

KAWAI

Concert Artist

CA98 / CA78

Manual de Usuario

Introducción

Utilización del piano

Grabador

Menú Música

Favoritos

Ajustes

Apéndice

ES

Gracias por adquirir este piano digital Kawai Concert Artist CA98/CA78.

Este manual de usuario contiene información importante sobre el uso del instrumento y la operatividad.

Por favor, lea cuidadosamente todas las secciones, manteniendo este manual a mano para referencia futura.

■ Información acerca de este manual de usuario

Antes de intentar tocar este instrumento, lea el apartado **Introducción** (página 10) de este manual de usuario. En él se indica el nombre de cada componente y se explica su función, además de cómo conectar el cable de alimentación y cómo encender el instrumento.

El apartado **Utilización del piano** (página 22) ofrece una descripción general de diversas funciones del piano que se utilizan a menudo. Así, se puede disfrutar del piano digital CA98/CA78 prácticamente de inmediato, una vez conectado. El apartado **Grabador** (página 39) incluye instrucciones para grabar piezas en la memoria interna del instrumento y en un dispositivo de memoria USB.

El apartado **Menú Música** (página 52) contiene información sobre las canciones de demostración integradas, las piezas de Canciones de piano, las funciones Lección y Ejercicio de dedos, y la función Concert Magic. En ese apartado, se explica también cómo reproducir canciones grabadas en la memoria interna o almacenadas en un dispositivo de memoria USB.

El apartado **Favoritos** (página 81) ofrece instrucciones sobre cómo guardar, seleccionar y organizar sus sonidos preferidos, mientras que en el apartado **Ajustes** (página 89) se detallan los distintos parámetros y opciones que pueden emplearse para ajustar el sonido y el funcionamiento del instrumento.

Por último, el apartado **Apéndice** (página 150) incluye listados de todos los sonidos, las canciones y los ritmos de batería internos, las instrucciones de montaje del modelo CA78, información de referencia sobre MIDI y todos los detalles de las especificaciones.

■ Acerca de las ilustraciones

Todas las ilustraciones utilizadas en este manual describen el modelo CA98 salvo que se indique lo contrario.

Instrucciones de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



PRECAUCIÓN
PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la tapa (o parte trasera). NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCIÓN.



Si se enciende el símbolo de un rayo en un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

Ejemplos de los Simbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado.
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse.
El ejemplo indica que el usuario debe desenchufar el cable de corriente.



PRECAUCIÓN

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

El producto debe ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.



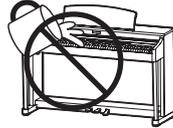
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforme al voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.



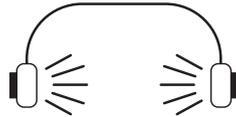
La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

La banqueta debe usarse correctamente (sólo cuando se utiliza el producto).

- No se ponga de pie encima de ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras abra la tapa.
- Vuelva a apretar los pernos de vez en cuando.

Si lo hace puede que la banqueta se caiga o que le atrape los dedos y le produzca alguna herida.

Cuando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.



Podría derivar en problemas de audición.

No se apoye sobre el instrumento.



El producto puede caer y romperse.

No desmonte, repare o modifique el producto.



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

Cuando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.



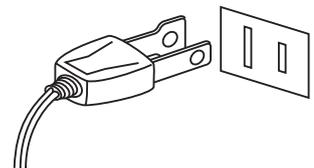
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.



Este producto debe estar cerca de una salida AC y el cable de corriente enchufado en una posición de tal forma que pueda desconectarse en caso de emergencia ya que la electricidad siempre está en carga mientras la clavija esté enchufada en la salida AC incluso si el aparato está apagado.



AVISO

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

No use el producto en las siguientes zonas.

- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Cuando cierre la tapa del teclado, hágalo suavemente.



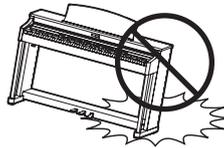
Si la cierra bruscamente puede pillarse los dedos y producirle heridas.

Antes de conectar los cables, asegúrese que el aparato esté apagado.



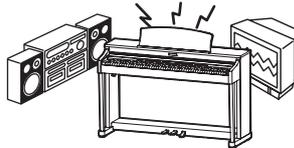
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar una rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos eléctricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no esten enredados.



Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



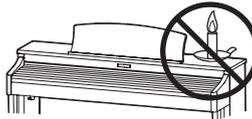
- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



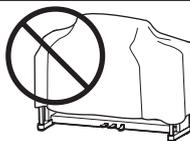
- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.



Podrían caerse y provocar un incendio.

Asegúrese de dejar libres las aberturas de ventilación y de no cubrirlas con objetos, como periódicos, manteles, cortinas etc.



El incumplimiento de esto puede provocar el recalentamiento del producto, produciendo un incendio.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada.

El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya derramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

Notas de Reparación

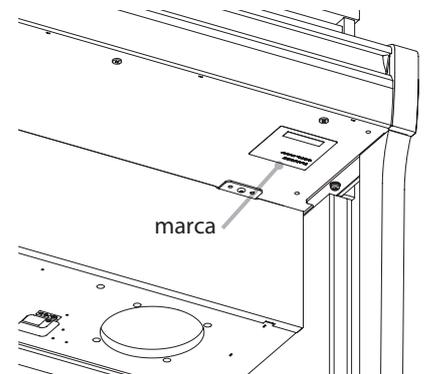
Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



Información a la disposición de los usuarios

Si su producto está marcado con este símbolo de reciclaje significa que al final de su vida útil debe desecharlo por separado llevándolo a un punto limpio. No debe mezclarlo con la basura general del hogar. Deshacerse de un producto de forma adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud que pueden derivarse de un manejo inadecuado de la basura. Para más detalles, por favor contacte con sus autoridades locales. (Sólo Unión Europea)

La placa con la inscripción de la marca esta situada en la parte inferior del instrumento, como se indica seguidamente.



Acerca de Bluetooth

- La marca y logos Bluetooth® son marcas registradas por Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tal marca por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se efectúa bajo licencia. Las otras marcas usadas son de cada uno de los propietarios.
- Bande de frecuencia de radio: 2400~2483,5 MHz
Maxima potencia de transmisión: 2,5 mW (BLE), 4,5mW (A2DP)
- Disponibilidad dependiendo del área de mercado.



Índice

Important Safety Instructions	3
Índice	8

Introducción

Bienvenido a la Concert Artist	10
Características importantes	10
Nombres y funciones de las piezas	12
Ajuste del piano	14
1. Alimentación	14
2. Tapa del teclado y atril	15
3. Volumen y Auriculares	16
4. Pedales	17
5. Operaciones de la pantalla táctil	18
6. Información general acerca de la interfaz de usuario	19

Utilización del piano

Pantalla del modo Pianista	22
1. Carácter de simulación y profundidad de resonancia	23
2. Menú del modo Pianista	24
Pantalla del Modo Sonido	26
1. Single	27
2. Dual	27
3. Split	29
4. 4Hands	31
5. Reverb	33
6. Effects	34
Patrones de batería y metrónomo	36
Metronome settings	37
Drum rhythms	38

Grabador

Información acerca del grabador	39
Grabador de canciones (memoria interna)	40
1. Grabación de una canción: Modo Pianista	40
2. Grabación de una canción: Modo Sonido	43

Grabador de audio (memoria USB)	49
1. Grabación de un archivo de audio: Modos Pianista y Sonido	49

Menú Música

Información acerca de la pantalla Music	52
Demo Songs	53
Piano Music	55
Lesson Songs	57
Concert Magic	63
1. Reproducción de una canción de Concert Magic	65
2. Interpretación de una canción de Concert Magic	67
Recorder Playback	69
USB Memory Player	75

Favoritos

Información acerca de la pantalla Favorite	81
1. Guardar y seleccionar memorias de Favoritos	83
2. Editar memorias de Favoritos	85

Ajustes

Información acerca de los ajustes	89
1. Menú del modo Pianista	89
2. Pantalla del Modo Sonido	93
Virtual Technician	99
1. Touch Curve (Curva de pulsación)	103
User Touch Curve	104
2. Voicing	105
User Voicing (Sonorización del usuario)	106
3. Damper Resonance (Resonancia del apagador)	107
4. Damper Noise (Ruido del apagador)	107
5. String Resonance (Resonancia de cuerda)	108
6. Undamped String Resonance (Resonancia de cuerda sin amortiguación)	109
7. Cabinet Resonance (Resonancia de la caja)	110
8. Key-off Effect (Efecto Key-Off)	111
9. Fall-back Noise (Ruido retorno)	112
10. Hammer Delay (Retraso de macillo)	113

Ajustes (cont.)

- 11. Topboard Simulation (Simulación de tapa) 114
- 12. Decay Time (Tiempo de caída) 115
- 13. Minimum Touch (Pulsación mínima) 115
- 14. Stretch Tuning (Afinación estirada) 116
 - User Tuning 117
- 15. Temperament (Temperamento) 118
 - User Temperament 119
- 16. Temperament Key (Tecla de temperamento) 120
- 17. Key Volume (Volumen de tecla) 121
 - User Key Volume (Volumen de tecla del usuario) ... 122
- 18. Half-Pedal Adjust (Ajuste de medio pedal) 123
- 19. Soft Pedal Depth (Profundidad del pedal suave) ... 123

Sound Settings 124

- 1. Tuning (Afinación) 125
- 2. Damper Hold (Fijador de apagador) 125
- 3. Tone Control (Control de tono) 126
 - User Tone Control (Control de tono de usuario) ... 127
- 4. Speaker Volume (Volumen del altavoz) 128
- 5. Line In Level (Nivel de Line In) 129
- 6. Wall EQ (Ecuación de pared) (sólo CA98) 130
- 7. SHS Mode (Modo SHS) 131
- 8. Phones Type (Tipo de auriculares) 132
- 9. Phones Volume (Volumen de los auriculares) ... 133

System Settings 134

- 1. Bluetooth® MIDI 135
- 2. Bluetooth® Audio 136
- 3. Bluetooth® Audio Level 137
- 4. Rename File (Cambiar el nombre del archivo) ... 138
- 5. Delete File (Eliminar archivo) 139
- 6. USB Format 140

Descripción del MIDI 141

- 7. MIDI Channel (Canal MIDI) 143
- 8. Send Program Change Number
(Enviar el número del cambio de programa) 144
- 9. Local Control (Control local) 144
- 10. Transmit Program Change Numbers
(Transmitir números de cambio de programa) ... 145

Ajustes (cont.)

- 11. Multi-timbral Mode (Modo multi timbre) 146
- 12. Channel Mute (Silenciamiento de un canal) 146
- 13. LCD Contrast (Contraste de LCD) 147
- 14. Auto Display Off 147
- 15. Auto Power Off (Apagado automático) 148
- 16. Factory Reset 149

Apéndice

Instrucciones de montaje (sólo CA78) 150

Conectar a Otros Dispositivos 154

Panel Jack 155

Panel de auriculares 155

USB MIDI (USB a la conexión) 156

Solución de problemas 157

Lista de canción de demo 160

Lista de sonidos 161

Lista de números de cambio de programa 162

Lista de ritmos de percusión 170

Especificaciones 171

Formato de Datos Exclusivos MIDI 172

MIDI Implementation Chart 173

Características importantes

Mecanismo de tecla de madera Grand Feel II con superficie Ebony & Ivory Touch (tacto marfil y ébano) y mecanismo 'Let-Off' (efecto de doble escape)

Los pianos digitales CA98 y CA78 utilizan el último mecanismo de teclado de Kawai, *Grand Feel II* con teclas de madera, basado en más de 90 años de artesanía del piano acústico para proporcionar una experiencia excepcionalmente realista.

Al igual que con un piano de cola, todas y cada una de las ochenta y ocho teclas blancas y negras están fabricadas totalmente de madera, balanceándose sobre un eje central en una superficie perfectamente lisa, permitiendo un movimiento ascendente y descendente muy suave. Las teclas *Grand Feel II* son más largas que cualquier otro mecanismo de teclado de piano digital, y la distancia de punto de balance coincide con la de un piano de cola Kawai. Cuando se pulsa una tecla, se eleva la parte trasera, propulsando el macillo que hace sonar la nota. Estos macillos se han organizado para optimizar su centro de gravedad y están calibrados en tamaño y peso para reproducir las notas más graves y las más agudas de un piano de cola acústico. Los movimientos hacia atrás o hacia delante de cada macillo están medidos de forma precisa mediante la tecnología de triple sensor, lo que proporciona una repetición de las teclas más rápida, una capacidad de respuesta mejorada y una interpretación más realista.

Además de los macillos graduados por peso, el mecanismo *Grand Feel II* también presenta contrapesos en cada tecla. Del mismo modo que en un piano acústico, estos pesos equilibrados ayudan a aligerar el tacto del teclado en los pasajes pianissimo, al mismo tiempo que añaden una sensación de mayor esencia al tocar con intensidad. El mecanismo *Grand Feel II* del teclado, incluso reproduce la sutil sensación de *doble escape* al pulsar las teclas de un piano de cola muy suavemente, satisfaciendo las expectativas de los pianistas más exigentes.

Por último, el mecanismo *Grand Feel II* del teclado dispone de las superficies de tecla *Ebony & Ivory Touch* de Kawai. Estos materiales de textura fina absorben cuidadosamente la humedad de los dedos para mejorar el control a la hora de interpretar siendo el acabado mate natural, suave pero no resbaladizo.

Reproducción del piano de concierto SK-EX Concert Grand de Shigeru Kawai gracias a la tecnología acústica SK-EX Rendering más reciente

El impresionante sonido del emblemático piano de concierto de gran cola *SK-EX Concert Grand* de Shigeru Kawai es una característica fundamental de los pianos digitales CA98 y CA78. Los instrumentos Shigeru Kawai, que suelen considerarse «los pianos de primera categoría de Japón», se encuentran en los escenarios de auditorios y centros de música de todo el mundo y son muy valorados por su claridad tonal y su excepcional rango dinámico.

Para reproducir fielmente el impactante sonido de un Shigeru por medios digitales, Kawai ha desarrollado la tecnología de simulación *SK-EX Rendering*, un motor acústico de piano totalmente nuevo que combina el muestreo multicanal de 88 teclas con la última tecnología de modelado de la resonancia. El muestreo multicanal captura el sonido desde diversos puntos del piano de concierto Shigeru Kawai, lo que permite reproducir una gama mayor de características tonales y ofrece una respuesta más viva y auténtica a los cambios de dinámica. Este sonido, expresivo por naturaleza, se complementa con algoritmos de resonancia desarrollados recientemente, que modelan la física de las complejas interacciones tonales producidas por las cuerdas, los pedales y otras partes del piano acústico, con lo que los intérpretes sienten que se encuentran ante un instrumento vivo y genuino.

Sonidos de piano acústico alternativos y una gran selección de voces instrumentales adicionales

Además del motor acústico de simulación del piano *SK-EX Rendering*, los pianos digitales CA98 y CA78 tienen incorporada la reputada tecnología *Harmonic Imaging XL* de Kawai, que proporciona diversos sonidos de piano acústico alternativos y una gran selección de voces instrumentales adicionales. El piano de cola de concierto Kawai EX es, a menudo, la opción elegida por pianistas profesionales en acontecimientos tan prestigiosos como los concursos internacionales de piano Chopin, Tchaikovsky y Rubinstein, mientras que con el piano de cola de cámara Shigeru Kawai SK-5 y el piano vertical Kawai K-60, los intérpretes disfrutan de las variadas características tonales que ofrecen las diferentes configuraciones de sonorización y los pianos de distintos tamaños.

Como complemento a estos sonidos de piano acústico sumamente realistas, los pianos digitales CA98 y CA78 incluyen también una excelente selección de sonidos de instrumentos adicionales, desde pianos eléctricos y órganos con tiradores y de iglesia hasta cuerdas, coros e incluso pads de tipo sintetizador, para animar a los músicos a realizar interpretaciones aún más variadas. Además, el modo de interpretación *Dual* permite superponer dos sonidos —por ejemplo, piano de cola y cuerdas— y los modos *Split* y *4Hands* dividen el teclado en dos secciones independientes.

Ajustes de Virtual Technician para personalizar el carácter del instrumento

La función *Virtual Technician* de los pianos digitales CA98 y CA78 permite configurar diferentes características del sonido seleccionado (piano acústico, piano eléctrico o clave) mediante la pantalla táctil del instrumento, con ajustes para controlar la sonorización y la regulación; la resonancia de las cuerdas, el pedal de sustain y la caja de resonancia, y los sutiles sonidos de los macillos, el pedal de sustain y las teclas al soltarse. Es posible ajustar con precisión, incluso, la afinación y el volumen de cada nota y, posteriormente, guardar la configuración preferida del instrumento en la memoria.

Conectividad de audio y Bluetooth® MIDI integrado

Además de los conectores MIDI estándar para conectarlo a otros instrumentos, el piano digital CA98/CA78 tiene integrada una tecnología de audio y MIDI *Bluetooth* que permite al instrumento comunicarse con los dispositivos compatibles de manera inalámbrica. Una vez conectado el piano digital CA98/CA78 a un teléfono, una tablet o un ordenador, los usuarios pueden disfrutar de una gran variedad de aplicaciones interesantes relacionadas con la música, para mejorar su forma de aprender o de tocar, o bien transmitir el audio de canciones y vídeos a los altavoces del instrumento sin necesidad de cables adicionales.

* Las funciones Bluetooth no están disponibles en todos los países.

La funcionalidad del dispositivo USB, con la grabación de archivos MP3/WAV y su reproducción

Los pianos digitales CA98 y CA78 están equipados con conectores USB que permiten la conexión de estos instrumentos a un ordenador para utilizar la funcionalidad MIDI y, además, cargar y guardar datos directamente en dispositivos de memoria USB. Esta función, "*USB to Device*", permite transferir a un USB las canciones grabadas que se hayan guardado en la memoria interna, así como reproducir cómodamente archivos MIDI estándar (SMF) descargados de Internet sin necesidad de ningún hardware adicional.

Los dispositivos de memoria USB también se pueden utilizar para reproducir archivos MP3 o WAV de audio, permitiendo a los músicos aprender los acordes o la melodía de una pieza nueva, o simplemente para tocar junto con sus canciones favoritas. Es incluso posible para guardar actuaciones como archivos MP3 o WAV para enviar correos electrónicos a amigos y familiares, escuchar en movimiento, o para su posterior edición con una estación de trabajo de audio.

Hardware de audio de primera categoría, con tecnología Onkyo

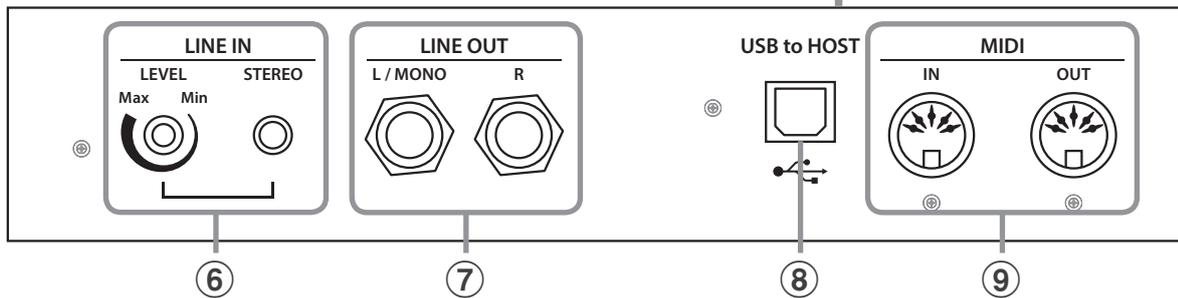
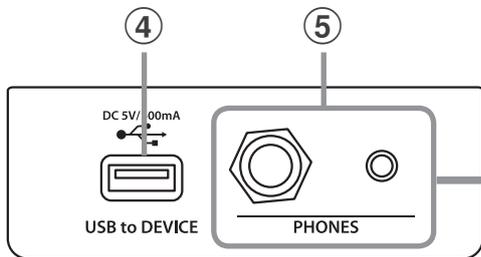
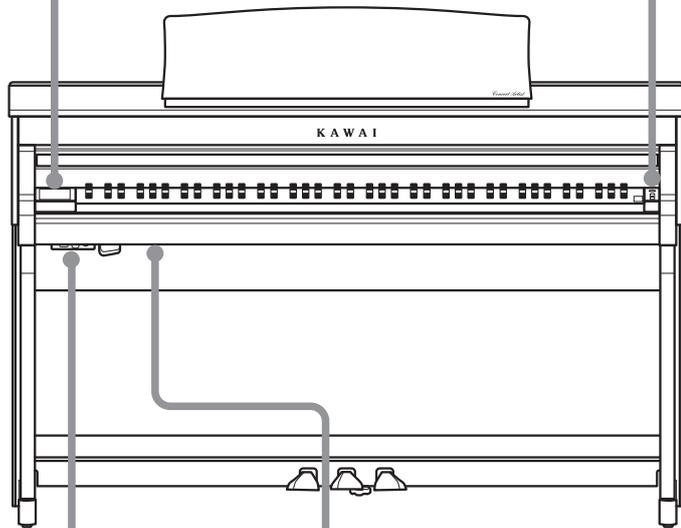
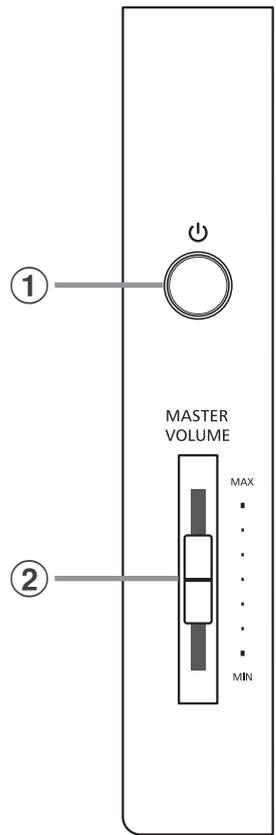
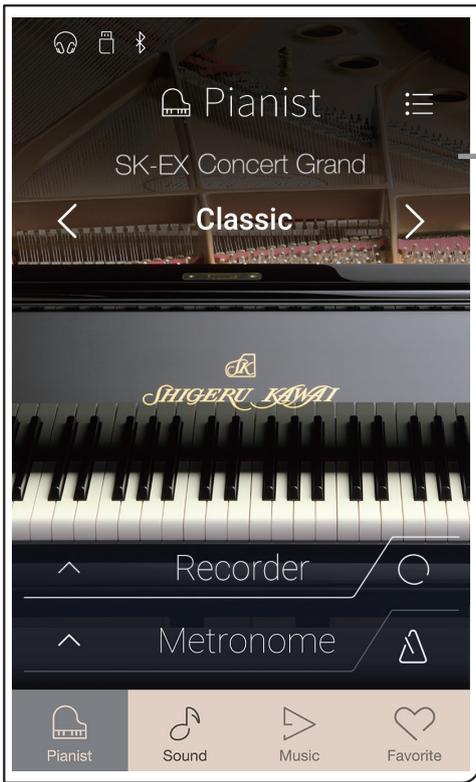
Los pianos digitales CA98/CA78 —desarrollados en colaboración con Onkyo, uno de los principales fabricantes japoneses de equipos de audio de primera gama— son los primeros instrumentos musicales en usar componentes especializados diseñados para la reproducción de audio más avanzada.

Con tecnologías de última generación como el procesamiento de 1 bit, la conversión de señales DAC dobles y el filtrado DIRDC de Onkyo, los amplificadores de potencia optimizados del CA98/CA78 reproducen el sonido de los pianos de cola Shigeru Kawai con una claridad, una riqueza de colores y una intensidad impresionantes. Por su parte, el amplificador de auriculares de alto rendimiento Discrete SpectraModule™ hace que los sonidos se escuchen de una manera totalmente novedosa, incluso al tocar para uno mismo.

Pantalla táctil a todo color para un uso sencillo y sin botones

Los pianos digitales CA98 y CA78 son los primeros instrumentos de sus clase en incluir una pantalla táctil de 5 pulgadas a todo color. Integrada discretamente en la superficie situada justo a la izquierda del teclado, esta pantalla táctil de alta resolución permite seleccionar sonidos y ajustes a través de una interfaz de usuario intuitiva y con solo deslizar un dedo. La pantalla también se puede configurar de modo que se apague automáticamente al tocar el piano, con lo que los instrumentos conservan su aspecto de piano acústico evitando las posibles distracciones visuales para el pianista.

Nombres y funciones de las piezas



① Botón POWER

Este interruptor se utiliza para el encendido/apagado del instrumento. Asegúrese de apagar el instrumento después de tocar.

* El piano digital CA98/CA78 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un período determinado de inactividad. Para más información consultar la página 148 de Auto Power off..

② Control deslizante MASTER VOLUME

Este mando controla el volumen principal de los altavoces del instrumento, o los auriculares si están conectados.

* El controlador de volumen también regula el nivel de volumen para los conectores de salida.

③ Pantalla táctil

La pantalla táctil ofrece información útil como, por ejemplo, el modo seleccionado en ese momento, el nombre del sonido, los valores de los ajustes y el estado de diversas funciones. La pantalla táctil también se usa para interactuar con el instrumento pulsando suavemente los botones y los iconos que aparecen o deslizando el dedo hacia la izquierda y la derecha o hacia arriba y abajo.

* Una película de plástico protectora está unida a la pantalla durante la producción. Por favor, retire la película antes de intentar tocar el instrumento.

* Para obtener más información sobre las operaciones de la pantalla táctil, consulte la página 147.

④ Conector USB to DEVICE

Este conector se usa para conectar al instrumento un dispositivo de memoria USB con formato FAT o FAT32, a fin de cargar o guardar datos de canciones grabadas, memorias de Favoritos, archivos MP3, WAV o SMF, etc.

⑤ Conectores PHONES

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estéreo al piano digital CA98/CA78. Se proporcionan conectores de 1/4" y 1/8" por comodidad y ambos se pueden utilizar simultáneamente, permitiendo así que haya dos auriculares conectados al mismo tiempo.

⑥ Conector LINE IN STEREO

Esta toma se utiliza para conectar la salida estéreo de 1/8" de los teléfonos, tablets, ordenadores, u otros instrumentos electrónicos de sonido al amplificador y altavoces de los pianos digitales CA98/CA78.

El nivel de entrada se puede ajustar mediante el botón LEVEL.

⑦ Conectores LINE OUT

Estas tomas se utilizan para conectar la salida estéreo (izquierda/derecha 1/4" conector auriculares) de los pianos digitales CA98/CA78 a amplificadores externos, mezcladores, dispositivos de grabación y equipos similares.

⑧ Puerto USB to HOST

Este puerto se utiliza para conectar los pianos digitales CA98/CA78 a un ordenador mediante un cable USB de tipo "B a A" con el fin de enviar y recibir datos MIDI.

⑨ Conectores MIDI IN/OUT

Estas tomas se utilizan para conectar el piano digital CA98/CA78 a dispositivos externos MIDI, tales como otros instrumentos musicales o un ordenador con el fin de enviar y recibir datos MIDI.

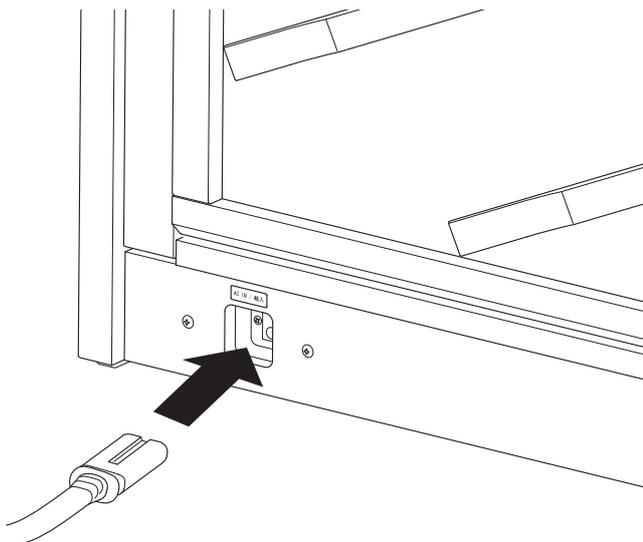
* Para más información acerca de los conectores del instrumento y los conectores, consulte "Conexión a otros dispositivos" en la página 154.

1 Alimentación

1. Conexión del cable de alimentación al instrumento

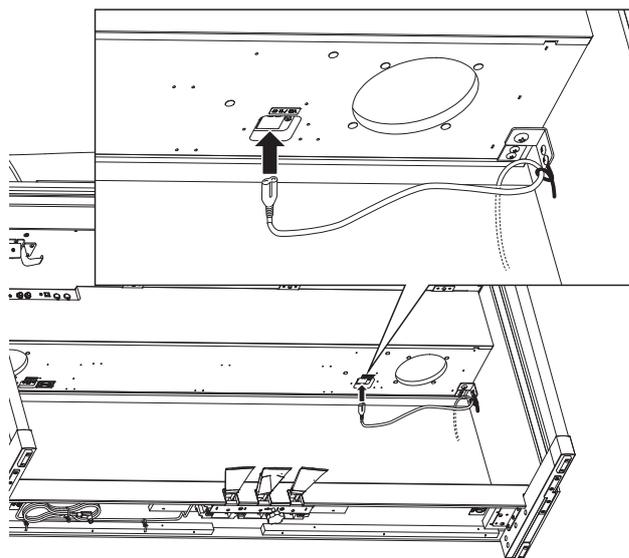
CA98

Conecte el cable de alimentación incluido al "AC IN" de entrada situada en la parte trasera del instrumento en la esquina inferior izquierda.



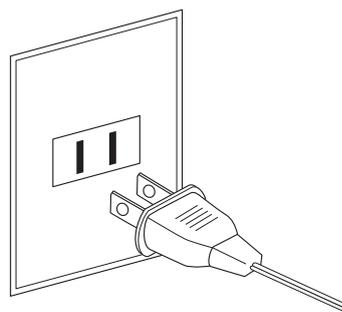
CA78

Conecte el cable de alimentación incluido al "AC IN" de entrada situado en el lado derecho, hacia la parte posterior del instrumento.



2. Conexión del cable de alimentación a una toma de salida

Conecte el cable del instrumento de alimentación a una toma de CA.



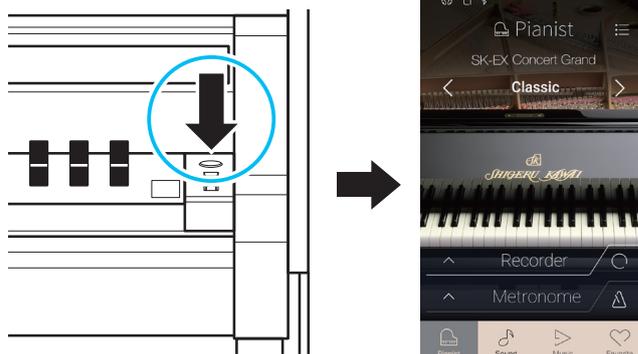
3. Conexión de la alimentación

Pulse el interruptor de alimentación situado en el lado derecho del panel frontal.

El instrumento se encenderá y aparecerá el logotipo de KAWAI en la pantalla táctil. Después de unos instantes se mostrará la pantalla del modo Pianista, que indica que ya se puede tocar el instrumento. Para apagarlo, mantenga pulsado el botón POWER entre 1 y 2 segundos.

* No apague el instrumento mientras se muestra el logotipo inicial de KAWAI.

* El piano digital CA98/CA78 cuenta con un modo de ahorro de energía que puede apagar el instrumento de forma automática después de un período determinado de inactividad. Para más información consultar la página 148 de Auto Power off.



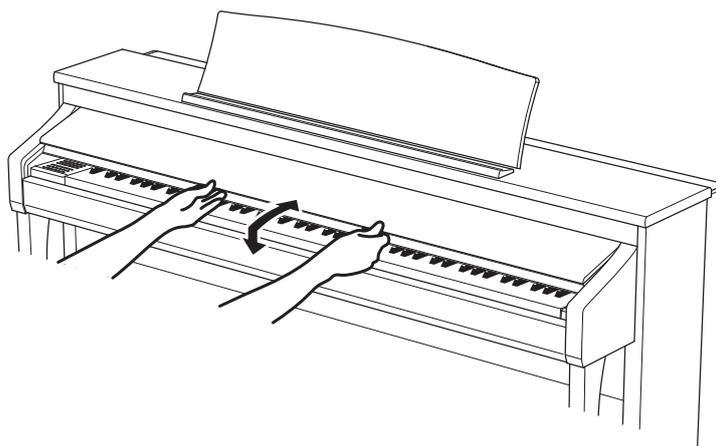
2 Tapa del teclado y atril

■ Apertura de la tapa del teclado

Levante con cuidado la tapa del teclado con ambas manos y, a continuación, empújela de forma que retroceda hacia el cuerpo del instrumento.

Para cerrar la tapa del teclado, tire del asa lentamente con ambas manos y, luego, bájela con suavidad.

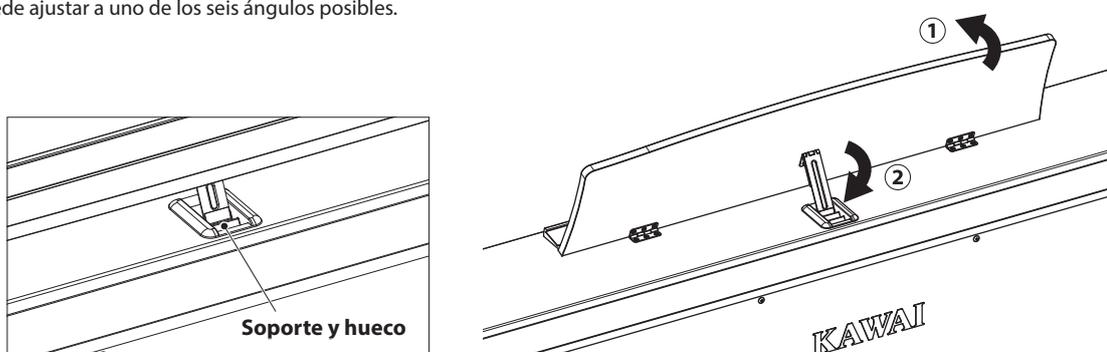
* Cierre la tapa lentamente para evitar lesiones.



■ Ajuste del atril

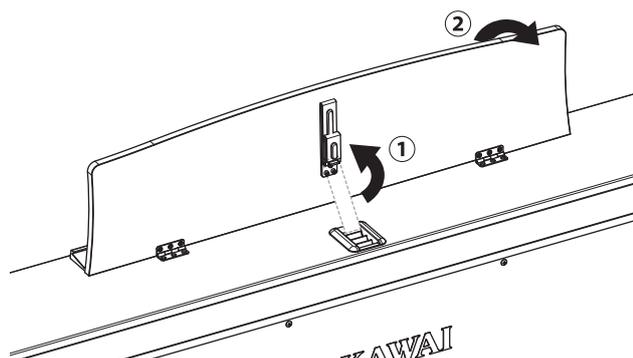
Levante el atril y, después, baje el soporte metálico (lado trasero) hasta introducirlo en el hueco para que el atril quede inclinado con el ángulo que desee.

* El atril se puede ajustar a uno de los seis ángulos posibles.



Para bajar el atril, levante el soporte con cuidado para sacarlo del hueco y, a continuación, baje el atril.

* Baje el atril lentamente para evitar lesiones.



3 Volumen y Auriculares

■ Ajustar el volumen

El regulador de volumen maestro controla el nivel de volumen de los altavoces del instrumento, o cuando los auriculares estén conectados.

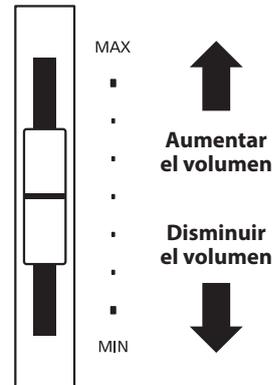
Mueva el cursor hacia arriba para aumentar el volumen, y hacia abajo para disminuir el volumen.

Utilice este control deslizante para ajustar el volumen a un nivel cómodo – el punto medio suele ser un buen punto de partida.

* El controlador de volumen también regula el nivel de volumen para los conectores de salida.

* El nivel máximo de volumen de los altavoces se puede reducir mediante la opción del ajuste "Speaker Volume" (volumen del altavoz). Consulte la página 128 para más información

MASTER
VOLUME



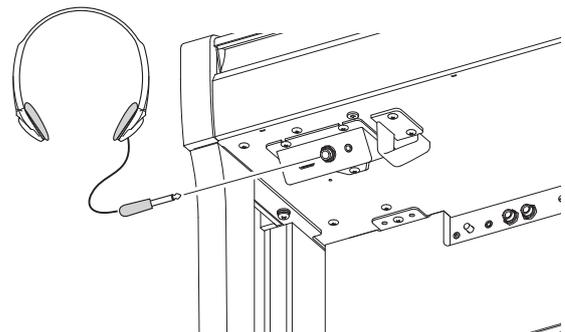
■ Utilizar auriculares

Utilice los conectores ubicados debajo del teclado en el lado izquierdo, para conectar los auriculares estéreo para los pianos digitales CA98/CA78. Los conectores de 1/4" y 1/8" se proporcionan por comodidad.

Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares.

Si se conectan auriculares, los altavoces no emitirán sonidos. Además, aparecerá el icono de unos auriculares en la barra de estado de la pantalla táctil.

* El nivel de volumen máximo de la salida de auriculares y otras características de los auriculares se pueden configurar mediante los ajustes del menú "Sound Settings". Consulte las páginas 131 - 133 para obtener más información.



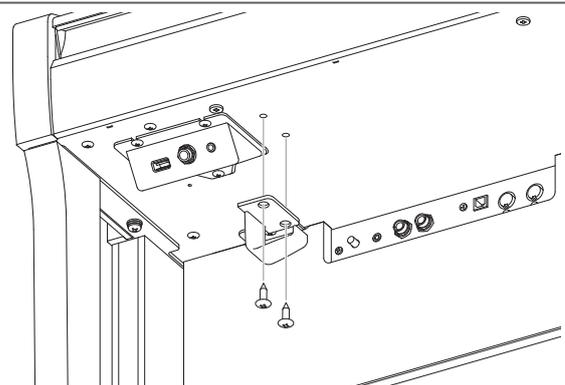
Icono de auriculares

■ Montaje del gancho para los auriculares (opcional)

Un gancho de auriculares se incluye con el piano CA98/CA78 digital y se puede utilizar para colgar los auriculares cuando no estén en uso.

Si se desea, colocar el gancho de auriculares a la parte inferior del teclado como se muestra en la ilustración.

* Para más información, consulte las instrucciones de montaje en la página 150.



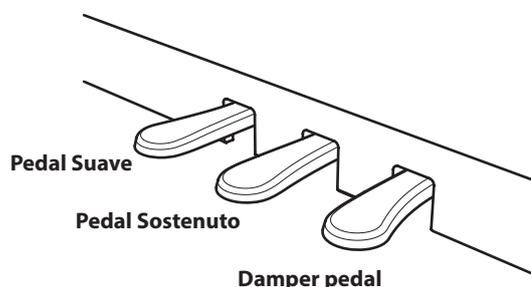
4 Pedales

Al igual que los pianos de cola, el piano digital CA98/CA78 dispone de tres pedales: sustain, tonal y de una corda.

■ Pedal de sustain (pedal derecho)

Pisando este pedal se mantiene el sonido después de apartar las manos del teclado - enriqueciendo el sonido, y ayudando en pasajes suaves y "legato".

El pedal de sustain responde al medio pedal.



■ Pedal Suave (Pedal izquierdo)

Pisando este pedal se suaviza el sonido y reduce el volumen.

Si el Efecto de Altavoz Rotatorio está activo, este pedal se utiliza para cambiar la velocidad del rotor entre lento y rápido.

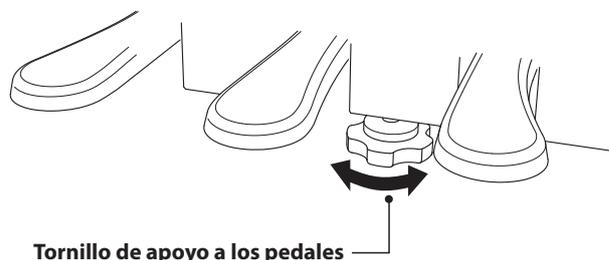
■ Pedal Sostenuto (Pedal central)

Pisando este pedal después de tocar el teclado, antes de soltar, se mantendrá el sonido de las teclas que ha tocado. No se mantendrá el sonido de las teclas tocadas después de pisar el pedal sostenuto.

■ Tornillo de apoyo de los pedales

Hay un tornillo en la base de la pedalera para dar estabilidad cuando se pisen los pedales.

Gire el perno en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que toque el suelo y los pedales queden firmemente sujetos. Si el perno de apoyo del pedal no entra en contacto con el suelo correctamente, la pedalera puede dañarse.



Al mover el instrumento, ajustar o quitar el perno de soporte del pedal, ajustar de nuevo cuando el instrumento está en su nueva posición.

■ Cuidado de los pedales

Si se ensucian las superficies de los pedales, límpielas con un paño seco. No intente limpiar los pedales con líquidos para quitar el óxido, abrasivos o limas.

■ Sistema de pedales Grand Feel

El piano digital CA98/CA78 cuenta con el sistema de pedales Grand Feel, que replica la posición y la resistencia de los tres pedales —sustain, tonal y de una corda— del piano de concierto Shigeru Kawai SK. También se pueden ajustar la sensibilidad del pedal de sustain y la eficacia del pedal de una corda, mediante las opciones "Half-Pedal Adjust" y "Soft Pedal Depth".

* Para obtener más información, consulte la página 123.

5 Operaciones de la pantalla táctil

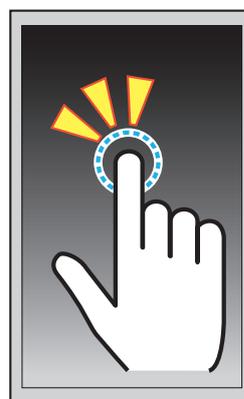
La pantalla táctil del piano digital CA98/CA78 se usa para proporcionar información útil acerca del nombre/modo del sonido, la función y el ajuste seleccionados en ese momento. La pantalla se utiliza también para controlar las diversas funciones del instrumento pulsando los botones e iconos, deslizando el dedo en distintas direcciones o manteniendo pulsados los elementos de la pantalla.

En las explicaciones siguientes, se indican los diferentes métodos de interactuar con la pantalla táctil y cómo se hace referencia a esas operaciones en este manual de usuario.

■ Pulsar

Esta operación es el método más habitual de seleccionar sonidos y funciones, y se realiza tocando momentáneamente las distintas zonas de la pantalla (en general, botones e iconos) con un solo dedo.

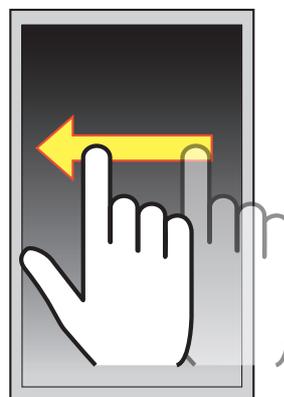
En este manual de usuario, se hace referencia a esta operación mediante la expresión "pulse el botón xxxx".



■ Deslizar el dedo

Esta operación se usa a menudo para desplazarse por listas de sonidos, canciones y ajustes. Para realizarla, hay que tocar la pantalla con un solo dedo y, luego, deslizarlo hacia arriba, abajo, la izquierda o la derecha mientras se separa el dedo de la pantalla.

En este manual de usuario, se hace referencia a esta operación mediante las expresiones "deslice el dedo hacia la izquierda", "deslice el dedo hacia arriba", etc.



■ Mantener pulsado

Esta operación se usa al introducir valores numéricos, como el tempo del metrónomo, y se lleva a cabo tocando un botón o icono con un solo dedo y manteniéndolo pulsado durante más de dos segundos.

En este manual de usuario, se hace referencia a esta operación mediante la expresión "mantenga pulsado el botón xxxx".



6 Información general acerca de la interfaz de usuario

La interfaz de usuario del piano digital CA98/CA78 está organizada en cuatro pantallas, que se seleccionan pulsando los iconos correspondientes, visibles en la parte inferior de la pantalla táctil.

Pantalla	Explicación
Pianist mode	El motor acústico principal del instrumento para la simulación del SK-EX, recomendado para interpretaciones de piano solo. Esta pantalla aparece automáticamente al encender el piano digital CA98/CA78.
Sound mode	El motor acústico secundario del instrumento, con una amplia selección de sonidos de piano acústico y eléctrico, órgano, cuerdas y otros sonidos, que pueden superponerse, dividirse, etc.
Music	Las canciones de demostración, las piezas musicales de piano y las canciones de las lecciones clásicas y contemporáneas integradas en el instrumento. Esta pantalla también se emplea para reproducir el audio y las canciones del grabador almacenados en dispositivos de memoria USB.
Favourite	Sus sonidos y ajustes preferidos, que pueden recuperarse de inmediato con una sola pulsación.

■ Disposición típica de la pantalla

Se muestra un ejemplo de una pantalla típica (en este caso, el modo Pianista) y sus principales componentes, y se explica a continuación.

① Barra de estado

Esta zona indica el estado de los dispositivos conectados (auriculares, USB y Bluetooth) y varias funciones importantes (transportar, efectos y reverberación).

② Botón de menú

Este botón se usa para visualizar el menú de funciones o ajustes de la pantalla actual.

③ Zona de ajuste y selección de sonidos

Esta zona se utiliza para cambiar el carácter de la simulación y la profundidad de la resonancia del sonido de piano de cola SK-EX Concert Grand (pantalla del modo Pianista) o para seleccionar el sonido del instrumento de los modos de teclado Single, Dual, Split y 4Hands (pantalla del Modo Sonido).

④ Barra de grabador

Esta zona se usa para iniciar y detener el grabador del instrumento y cambiar los ajustes del grabador.

* Para obtener más información sobre la función de grabador, consulte la página 39.

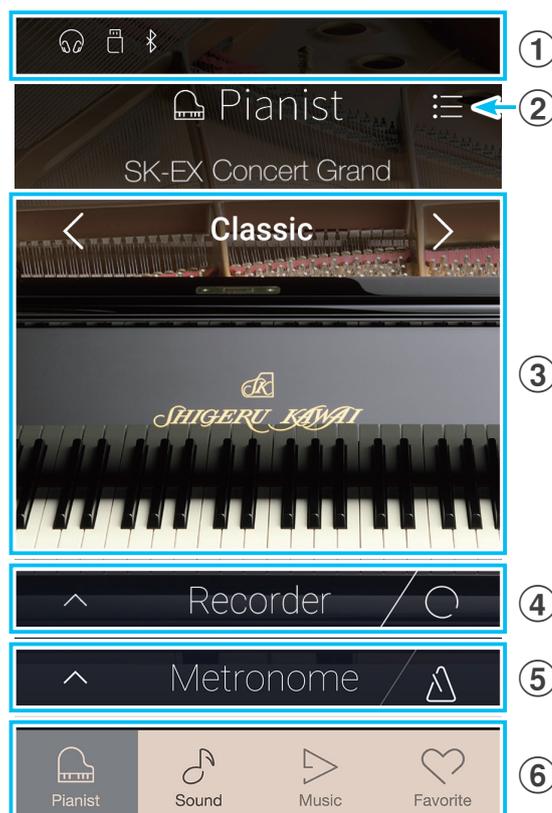
⑤ Barra de metrónomo

Esta zona se usa para iniciar y detener los ritmos de batería y el metrónomo integrados en el instrumento, y para cambiar los ajustes del grabador.

* Para obtener más información sobre la función de metrónomo, consulte la página 36.

⑥ Barra de pantalla

Esta zona se emplea para seleccionar las pantallas principales del modo Pianista, el Modo Sonido, Música y Favoritos.



Los componentes de la barra de estado, el botón de menú, la barra de grabador, la barra de metrónomo y la barra de pantalla aparecen en la mayoría de las pantallas, pero su funcionalidad puede variar ligeramente según la pantalla seleccionada.

Ajuste del piano

■ Barra de estado

① Icono de auriculares

Aparece cuando hay auriculares conectados al instrumento y se desactivan los altavoces integrados.

② Icono de dispositivo USB

Aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al instrumento.

③ Icono de Bluetooth

Aparece cuando está activado el MIDI Bluetooth o el Audio Bluetooth.

④ Icono de transposición

Aparece cuando se cambia el ajuste de transposición de teclas.

⑤ Icono de efectos

Aparece cuando está activada la función de efectos (pantalla Sonidos).

⑥ Icono de reverberación

Aparece cuando está activada la función de reverberación (pantalla Sonidos).



■ Barra de grabador

① Botón Abrir grabador

Púlselo para expandir la barra de grabador y visualizar ajustes adicionales del grabador.

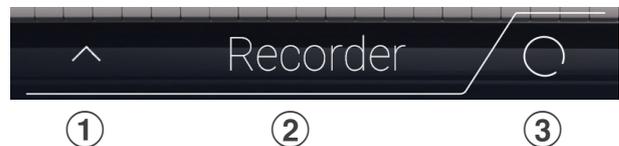
② Estado del grabador

Indica el estado actual del grabador.

③ Botón Iniciar/detener grabador

Púlselo para poner el grabador en modo de espera y vuelva a pulsarlo para iniciar o detener la grabación.

* Para obtener más información sobre la función de grabador, consulte la página 39.



■ Barra de metrónomo

① Botón Abrir metrónomo

Púlselo para expandir la barra de metrónomo y visualizar ajustes adicionales de ritmos y del metrónomo.

② Estado del metrónomo

Indica el estado actual del metrónomo.

③ Botón Iniciar/detener metrónomo

Púlselo para iniciar o detener el metrónomo.

* Para obtener más información sobre la función de metrónomo, consulte la página 36.



■ Barra de pantalla

① Botón Pianist

Sirve para visualizar la pantalla del modo Pianista, que utiliza el motor acústico de simulación de un piano SK-EX.

② Botón Sound

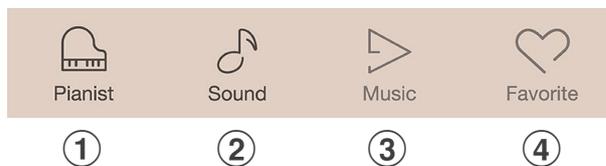
Sirve para visualizar la pantalla del Modo Sonido, que utiliza el motor acústico de sonidos multiinstrumentales.

③ Botón Music

Sirve para visualizar la pantalla Música, que se usa para acceder a las canciones de demostración, las piezas musicales de piano, las canciones de las lecciones, las canciones del grabador y el reproductor de audio USB integrados.

④ Botón Favorite

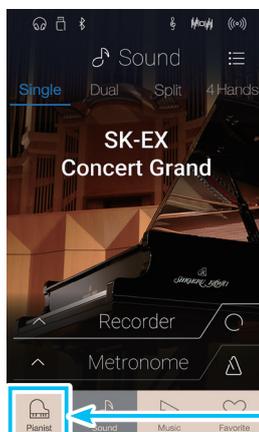
Sirve para visualizar la pantalla Favoritos, que se emplea para recuperar sus sonidos y ajustes preferidos.



Pantalla del modo Pianista

La pantalla del modo Pianista utiliza el nuevo motor acústico de simulación del piano SK-EX incorporado en el piano digital CA98/CA78. Este modo ofrece la experiencia de interpretación de un piano acústico más realista posible, por lo que se recomienda para interpretaciones de piano solo.

Pulse el botón [Pianist] para acceder a la pantalla del modo Pianista.



Botón Pianist

① Botón de menú

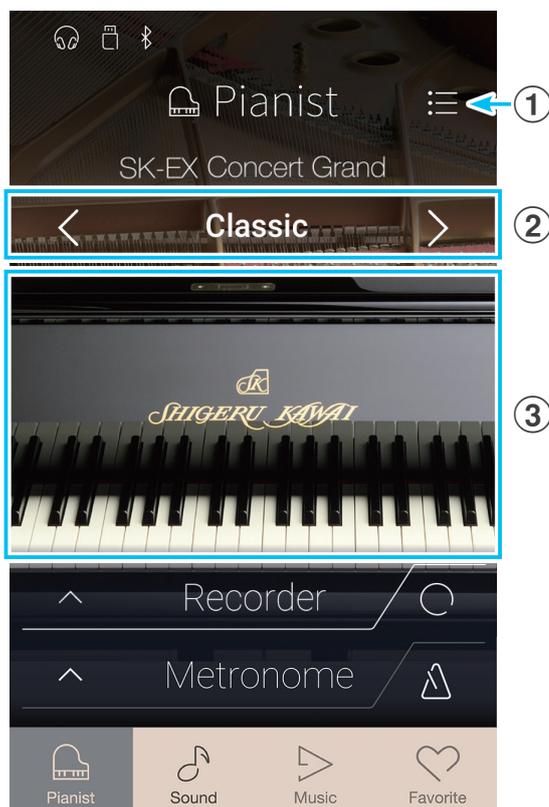
Púlselo para visualizar el menú de funciones y ajustes de la pantalla del modo Pianista.

② Rendering character

Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha, o pulse los botones de las flechas para cambiar el carácter de simulación que se usará con el motor acústico de simulación del piano SK-EX.

③ Resonance depth

Manténgalo pulsado y arrástrelo hacia arriba o hacia abajo para ajustar la profundidad de resonancia del motor acústico de simulación del piano SK-EX.



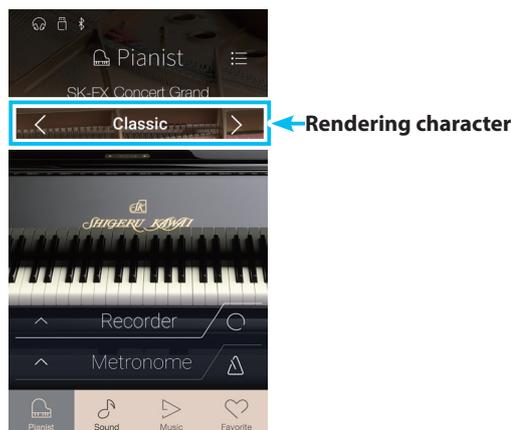
1 Carácter de simulación y profundidad de resonancia

El motor acústico de simulación del piano SK-EX combina el muestreo multicanal de alta resolución con algoritmos de modelado avanzados para reproducir diez caracteres de simulación de piano acústico, adecuados para diversos géneros musicales.

Carácter de simulación	Descripción
Classic	Un sonido de piano de cola estándar con un amplio rango dinámico.
Romantic	Un sonido dulce de piano de cola con macillos suaves.
Full	Un sonido de piano de cola grande con bajos intensos y carácter brillante.
Jazz	Un sonido limpio de piano de cola adecuado para tocar jazz.
Brilliant	Un sonido brillante de piano de cola en el que se intensifican los agudos.
Rich	Un sonido rico de piano de cola en el que se intensifican las resonancias.
Ballad	Un sonido ligero y nítido de piano de cola adecuado para tocar baladas.
Pop	Un sonido fuerte de piano de cola en el que se enfatiza el ataque, adecuado para la música pop.
Vintage	Un sonido suave de piano de cola con carácter retro.
Boogie	Un sonido de piano de cola pequeño con carácter desafinado.

■ Selección del carácter de la simulación

Deslice hacia la izquierda o la derecha el nombre del carácter de simulación, o pulse los botones de las flechas para desplazarse por el carácter de simulación disponibles.



■ Ajuste de la profundidad de resonancia

Manténgalo pulsado y arrástrele hacia arriba y hacia abajo para ajustar la profundidad de resonancia.

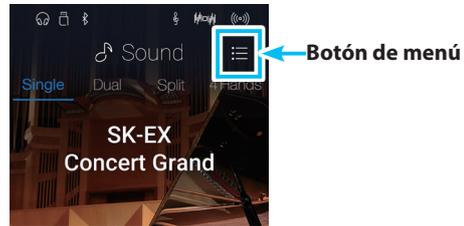
* La profundidad de resonancia se puede ajustar a uno de los diez niveles disponibles.



2 Menú del modo Pianista

El menú del modo Pianista contiene ajustes y funciones relacionados con la pantalla del modo Pianista.

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del modo Pianista.



■ Menú del modo Pianista

① Ambience type

Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha, o pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de ambiente que se usará con el motor acústico de simulación del piano SK-EX. El ambiente es la sensación de que el sonido se mueve por un espacio virtual.

* El tipo de ambiente se puede ajustar a uno de los diez tipos disponibles, que se enumeran más abajo.

② Ambience depth

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la profundidad y la fuerza del ambiente.

③ Demostraciones de pianista

Púlselo para abrir la pantalla Pianist Demos, que interpreta piezas de demostración del motor acústico de simulación del piano SK-EX Rendering.

* Consulte la tabla incluida más abajo para ver más información sobre las piezas musicales que se reproducen en esta pantalla.

④ Virtual Technician

Púlselo para abrir el menú Virtual Technician. Este menú se utiliza para ajustar diversas características del sonido de piano acústico.

* Para obtener más información sobre el menú Virtual Technician, consulte la página 99.

⑤ Sound Settings

Púlselo para abrir el menú Sound Settings. Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes del sonido.

* Para obtener más información sobre el menú Sound Settings, consulte la página 124.

⑥ System Settings

Púlselo para abrir el menú System Settings. Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes del sistema.

* Para obtener más información sobre el menú System Settings, consulte la página 134.

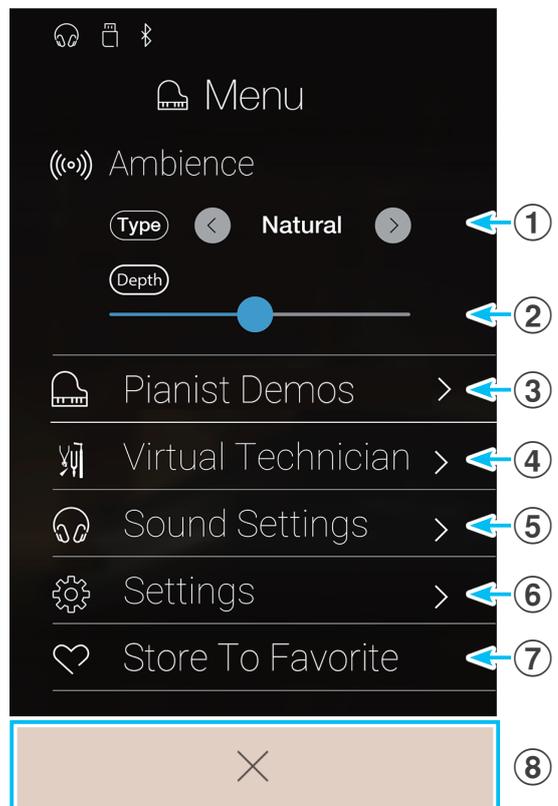
⑦ Store to Favourite

Púlselo para guardar el sonido de piano actual y la configuración relacionada en una memoria de Favoritos.

* Para obtener más información sobre la función de Favoritos, consulte la página 81.

⑧ Close Menu

Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla del modo Pianista.



■ Tipos de ambiente

Tipos de ambiente	Descripción
Natural	Simula el ambiente de un entorno natural.
Small Room	Simula el ambiente de una sala pequeña.
Medium Room	Simula el ambiente de una sala de tamaño mediano.
Large Room	Simula el ambiente de una sala grande.
Studio	Simula el ambiente de un estudio de grabación.
Wood Studio	Simula el ambiente de un estudio de grabación de madera.
Mellow Lounge	Simula el ambiente de un bar apacible.
Bright Lounge	Simula el ambiente de un bar luminoso.
Live Stage	Simula el ambiente de un escenario de música en directo.
Echo	Simula el ambiente de una cámara de eco.

■ Las piezas de demostración de pianista

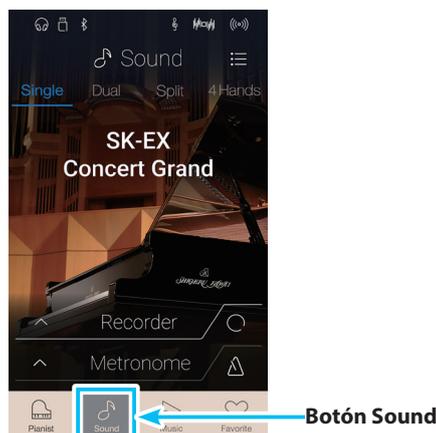
	Nombre de la pieza	Compositor
1	Polonesa en la bemol mayor, op. 53	Frédéric Chopin
2	Suite bergamasque: Preludio	Claude Debussy
3	Marcha Turca	Wolfgang Amadeus Mozart

Pantalla del Modo Sonido

La pantalla del Modo Sonido utiliza el motor acústico secundario del piano digital CA98/CA78. Este modo contiene una amplia selección de sonidos realistas de instrumentos, adecuados para diferentes estilos musicales. Dichos sonidos instrumentales se organizan en ocho categorías, cada una de las cuales tiene asignados varios sonidos. Además de tocar los sonidos de instrumentos de forma individual, se pueden tocar dos sonidos al mismo tiempo, ya sea mediante superposición (Dual) o dividiendo el teclado en dos secciones (Split o 4Hands).

* Para obtener un listado completo de los sonidos de instrumentos disponibles, consulte la página 161 de este manual de usuario.

Pulse el botón [Sound] para acceder a la pantalla del Modo Sonido.



① Botón de menú

Púlselo para visualizar el menú de funciones y ajustes de la pantalla del Modo Sonido.

② Single

Púlselo para seleccionar el modo de teclado único. Es el modo estándar para que se utilice el mismo sonido en todo el teclado.

③ Dual

Púlselo para seleccionar el modo de teclado doble. Este modo permite superponer dos sonidos.

④ Split

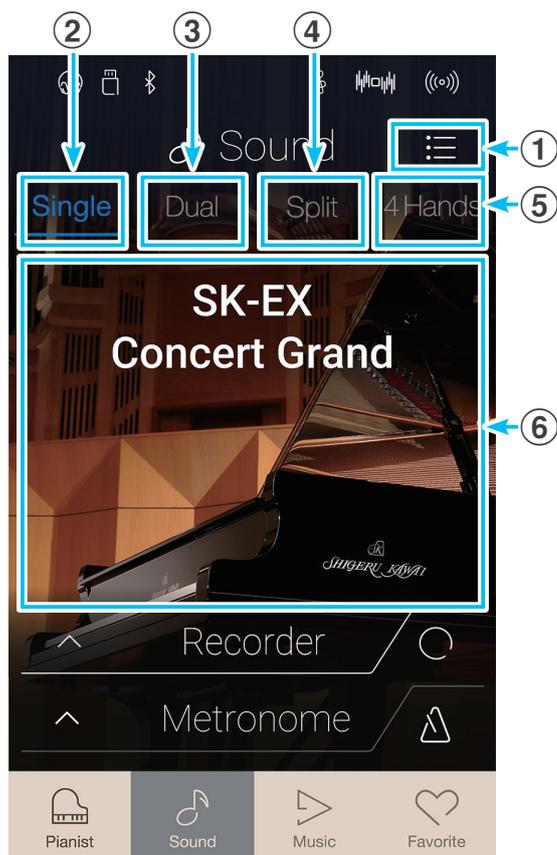
Púlselo para seleccionar el modo de teclado dividido. Con este modo, el teclado se divide en dos secciones y en cada una se utiliza un sonido.

⑤ 4Hands

Púlselo para seleccionar el modo de teclado a cuatro manos. Este modo divide el teclado en dos secciones de 44 teclas cada una, ambas con la misma tesitura.

⑥ Zona de selección de sonidos

Púlsela para abrir el cuadro emergente de selección de sonidos.



1 Single

En el modo de teclado único, está seleccionado de forma predeterminada el sonido de piano SK-EX Concert Grand, lo que significa que en todo el teclado se utiliza el mismo sonido.

■ Selección de sonidos

1. Pulse la zona de selección de sonidos para acceder al modo de selección de sonidos.
2. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por los distintos sonidos de instrumentos de la categoría actual, o arriba y abajo para desplazarse por las distintas categorías de instrumentos.

* El modo de selección de sonidos se cierra automáticamente al cabo de unos 5 segundos de inactividad.



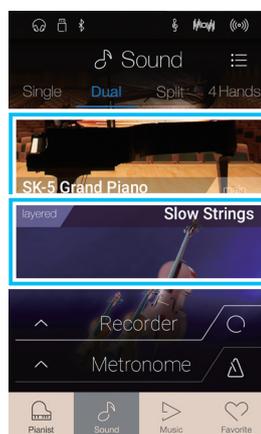
2 Dual

El modo de teclado Dual permite superponer dos sonidos para crear un sonido más complejo. Por ejemplo, un sonido de piano con cuerdas superpuestas o uno de órgano de iglesia combinado con un coro.

■ Selección del modo de teclado doble

Pulse el botón [Dual] para seleccionar el modo de teclado doble.

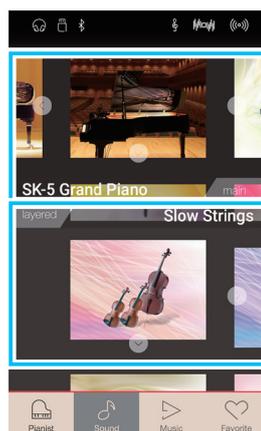
La zona de selección de sonidos que aparece en la pantalla del Modo Sonido se dividirá en dos mitades. La mitad superior indica el sonido principal y la mitad inferior señala el sonido superpuesto. De forma predeterminada, se emplea el sonido Slow Strings como sonido superpuesto.



■ Selección de sonidos

En el modo de teclado doble, los sonidos se seleccionan exactamente igual que en el modo de teclado único.

1. Pulse la zona del sonido principal o el superpuesto para acceder al modo de selección de sonidos.
2. Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha para cambiar el sonido instrumental, y arriba o abajo para cambiar la categoría de instrumentos.



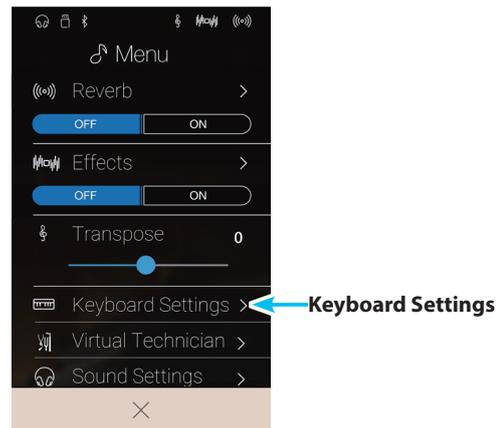
Pantalla del Modo Sonido

Ajustes del teclado doble

Ajuste de Dual	Descripción	Ajuste por defecto
Balance	Ajuste balance del volumen entre el sonido principal y los sonidos en capas.	9 - 9
Layer Octave Shift	Subir/bajar el tono del sonido en capas en pasos de octavas.	0
Dynamics	Ajuste sensibilidad dinámica del sonido en capas con respecto al sonido principal.	10

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

A continuación, pulse [Keyboard Settings] para visualizar los ajustes del modo de teclado doble.



1 Botón de retroceso

Púlselo para volver al menú del Modo Sonido.

2 Balance

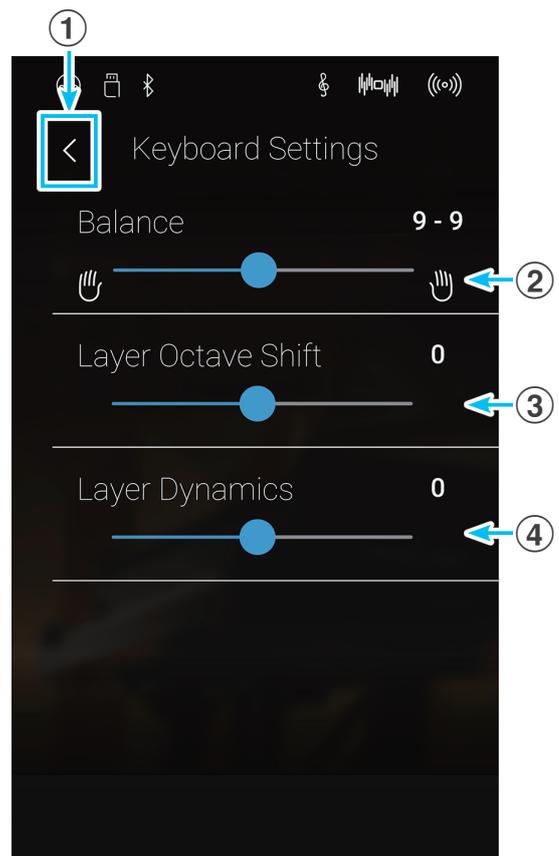
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre los sonidos principales y los superpuestos.

3 Layer Octave Shift

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono del sonido superpuesto en intervalos de una octava.

4 Dynamics

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la sensibilidad dinámica del sonido superpuesto en relación con el sonido principal.



3 Split

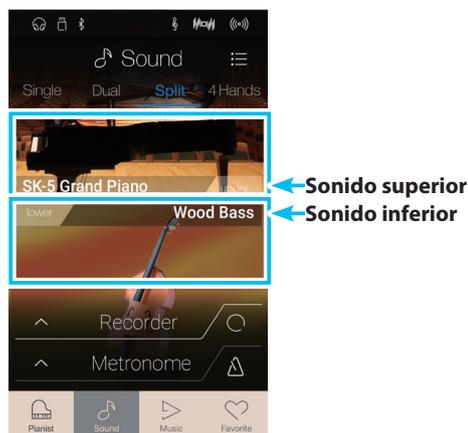
El modo de teclado Split divide el teclado en dos secciones y permite que cada sección emita un sonido diferente. Por ejemplo, se puede elegir un sonido de bajo para la sección inferior y uno de piano para la sección superior.

■ Selección del modo de teclado dividido

Pulse el botón [Split] para seleccionar el modo de teclado dividido.

El teclado se dividirá en dos secciones, superior e inferior, a partir de la tecla do 4.

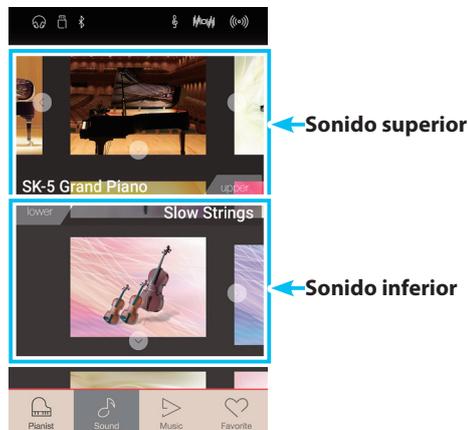
La zona de selección de sonidos se dividirá en dos mitades. La mitad superior indica el sonido de la sección superior y la mitad inferior señala el sonido de la sección inferior. De forma predeterminada, se emplea el sonido Wood Bass como sonido de la sección inferior.



■ Selección de sonidos

En el modo de teclado dividido, los sonidos se seleccionan exactamente igual que en los modos de teclado único y doble.

1. Pulse la zona del sonido superior o inferior para acceder al modo de selección de sonidos.
2. Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha para cambiar el sonido instrumental, y arriba o abajo para cambiar la categoría de instrumentos.



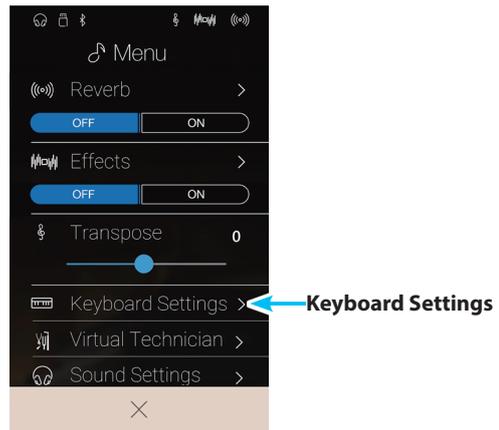
■ Ajustes del modo de teclado dividido

Ajuste de Split	Descripción	Ajuste por defecto
Balance	Ajuste el balance del volumen entre las secciones superior e inferior.	9 - 9
Layer Octave Shift	Subir/bajar el tono del sonido de la sección inferior en octavas.	0
Lower Pedal	Permite activar o desactivar el pedal de sustain para el sonido de la sección inferior.	Off
Split Point	Permite definir el punto del teclado donde se divide en las secciones superior e inferior.	C4

Pantalla del Modo Sonido

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

A continuación, pulse [Keyboard Settings] para visualizar los ajustes del modo de teclado dividido.



1 Botón de retroceso

Púlselo para volver al menú del Modo Sonido.

2 Balance

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre los sonidos de la sección superior y los de la inferior.

3 Lower Octave Shift

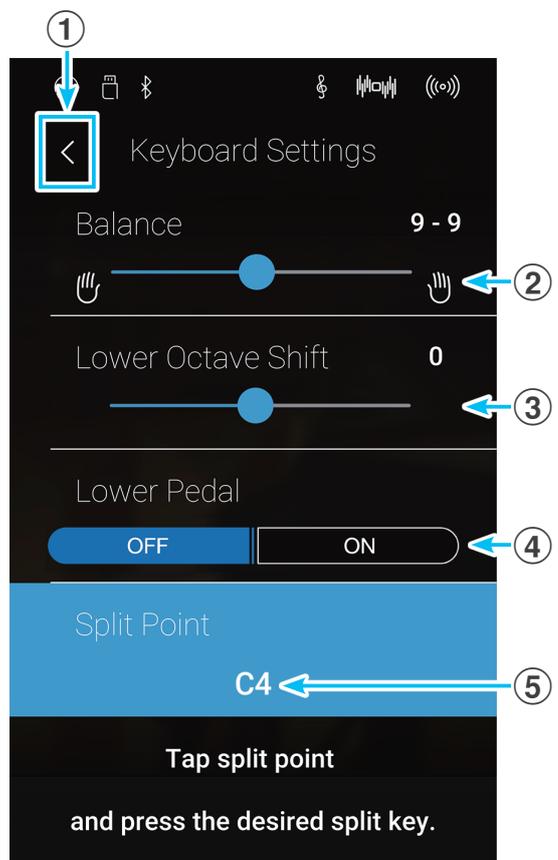
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono del sonido de la sección inferior en intervalos de una octava.

4 Lower Pedal

Pulse esta opción si desea activar o desactivar el pedal de sustain para el sonido de la sección inferior.

5 Split Point

Pulse esta opción para definir el punto del teclado donde se divide en las secciones superior e inferior.

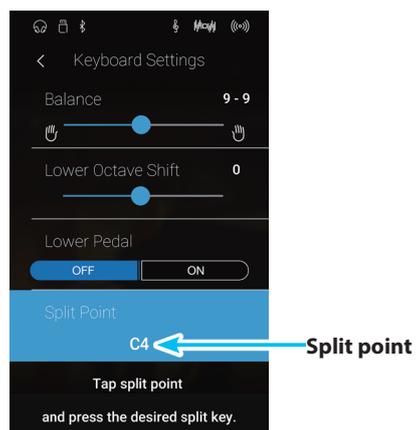


■ Cambio del punto de división

Pulse el ajuste [Split Point]. Aparecerá un mensaje para solicitarle que pulse una tecla.

Pulse la tecla donde desea que se divida el teclado.

La tecla que pulse se convertirá en el nuevo punto de división.



4 4Hands

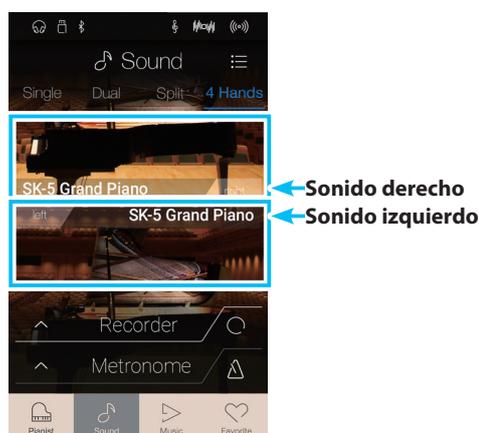
El modo de teclado 4Hands divide el teclado en dos secciones, de manera similar a la del modo Split. Sin embargo, cuando está activado el modo de teclado 4Hands, la octava (el tono) de cada sección se ajusta automáticamente para crear dos instrumentos independientes con el mismo intervalo de notas y de 44 teclas cada uno. Además, el pedal de sustain (derecho) y el de una corda (izquierdo) actúan como pedales de sustain independientes para las secciones superior e inferior, respectivamente, para que dos personas puedan tocar el piano a dúo con un solo instrumento.

■ Selección del modo de teclado a cuatro manos

Pulse el botón [4Hands] para seleccionar el modo de teclado a cuatro manos.

El teclado se dividirá en dos secciones, derecha e izquierda, a partir de la tecla fa 4.

La zona de selección de sonidos se dividirá en dos mitades. La mitad superior indica el sonido de la sección derecha y la mitad inferior señala el sonido de la sección izquierda. De forma predeterminada, se utiliza el sonido de piano SK-EX Concert Grand para ambas secciones.

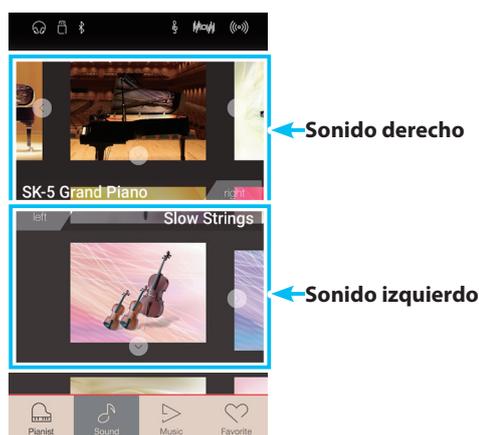


← Sonido derecho
← Sonido izquierdo

■ Selección de sonidos

En el modo de teclado a cuatro manos, los sonidos se seleccionan exactamente igual que en los modos de teclado único, doble y dividido.

1. Pulse la zona de selección de sonidos de la sección derecha o izquierda para acceder al modo de selección de sonidos.
2. Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha para cambiar el sonido instrumental, y arriba o abajo para cambiar la categoría de instrumentos.



← Sonido derecho
← Sonido izquierdo

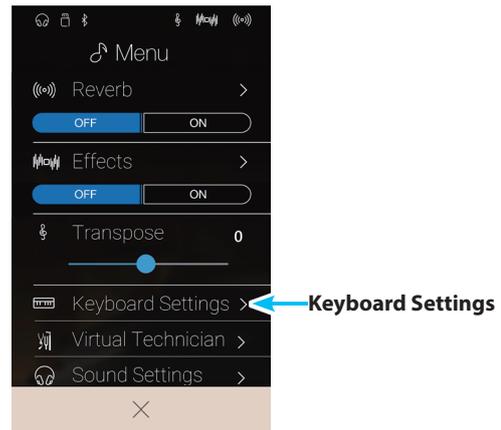
■ Ajustes del modo de teclado a cuatro manos

Ajuste de 4Hands	Descripción	Ajuste por defecto
Balance	Ajuste del balance del volumen entre las secciones de derecha e izquierda.	9 - 9
Right Octave Shift	Subir/bajar el sonido de la sección derecha en octavas.	- 2
Left Octave Shift	Subir/bajar el sonido de la sección de la izquierda en octavas.	+ 2
Split Point	Permite definir el punto del teclado donde se divide en las secciones derecha e izquierda.	F4

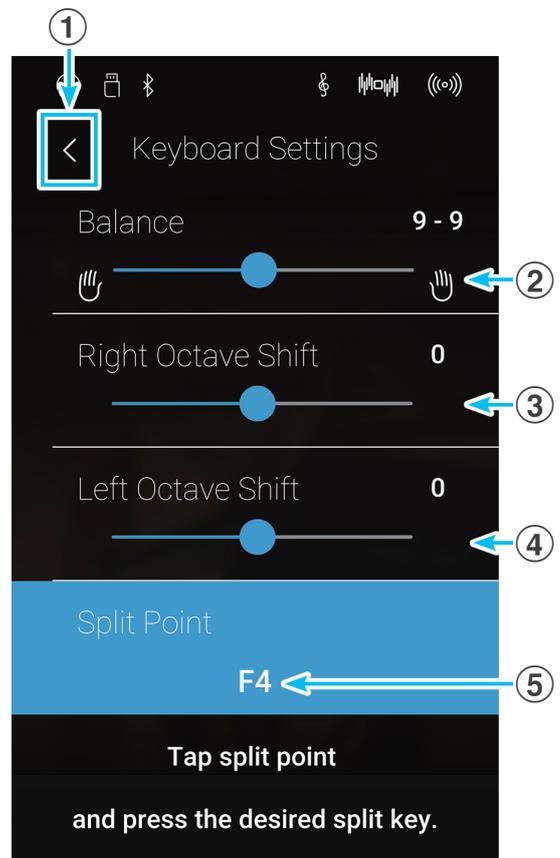
Pantalla del Modo Sonido

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

A continuación, pulse [Keyboard Settings] para visualizar los ajustes del modo de teclado a cuatro manos.



- ① **Botón de retroceso**
Púlselo para volver al menú del Modo Sonido.
- ② **Balance**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre los sonidos de la sección derecha y los de la izquierda.
- ③ **Right Octave Shift**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono del sonido de la sección derecha en intervalos de una octava.
- ④ **Left Octave Shift**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono del sonido de la sección izquierda en intervalos de una octava.
- ⑤ **Split Point**
Pulse esta opción para definir el punto del teclado donde se divide en las secciones derecha e izquierda.

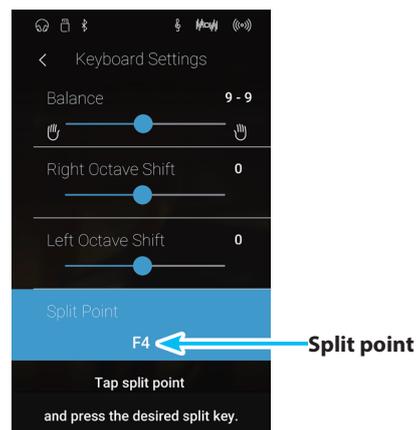


■ Cambio del punto de división

Pulse el ajuste [Split Point]. Aparecerá un mensaje para solicitarle que pulse una tecla.

Pulse la tecla donde desea que se divida el teclado.

La tecla que pulse se convertirá en el nuevo punto de división.



5 Reverb

Reverb añade reverberación al sonido, simulando el ambiente acústico de una sala, un escenario o una sala de conciertos. Algunos tipos de sonido, como el piano acústico, permiten la reverberación automáticamente para mejorar el realismo acústico. El piano digital CA98/CA78 dispone de seis tipos de reverberación, que se pueden ajustar mediante el menú del Modo Sonido.

■ Activación y desactivación de la reverberación

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

Luego, pulse los botones Reverb [ON/OFF] para activar o desactivar la reverberación.

* Cuando está activada la reverberación, se muestra el icono Reverb en la barra de estado.



■ Ajustes de reverberación

Funciones reverb	Descripción	Rango
Type	Cambios del tipo de ambiente.	-
Depth	Auste de la profundidad del ambiente (cantidad de reverb a aplicar).	1~10
Time	Ajuste la longitud y velocidad de la reverberación.	1~10

* Los ajustes de reverberación son independientes para cada variación de sonido.

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

Luego, pulse [Reverb] para acceder a los ajustes de reverberación.

① Botón de retroceso

Púselo para volver al menú del Modo Sonido.

② Type

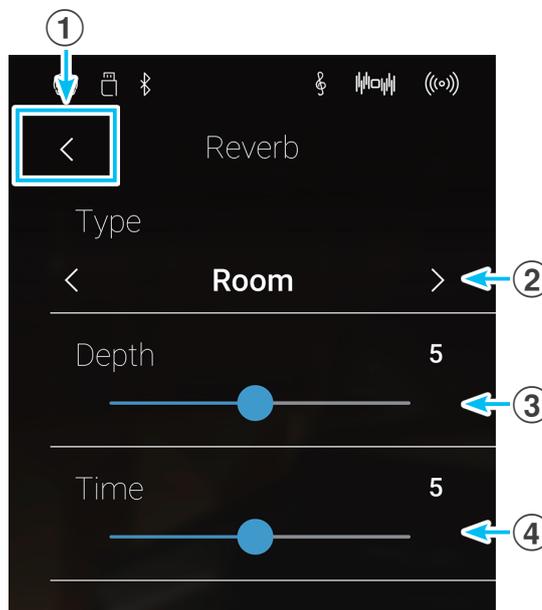
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de reverberación.

③ Depth

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la profundidad de la reverberación, es decir, la cantidad de reverberación que se aplicará.

④ Time

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la duración/velocidad de la reverberación.



■ Tipos de reverberación

Tipo de reverberación	Descripción
Room	Simula el ambiente de una sala de ensayo pequeña.
Lounge	Simula el ambiente de un bar con piano.
Small Hall	Simula el ambiente de un salón pequeño.
Concert Hall	Simula el ambiente de un auditorio o teatro.
Live Hall	Simula el ambiente de un escenario o una sala de conciertos.
Cathedral	Simula el ambiente de una gran catedral.

6 Effects

Además de reverb, pueden aplicarse muchos otros efectos al sonido seleccionado, alterando el carácter tonal y la sensación del instrumento. Además de la reverb, se pueden aplicar algunos tipos de sonido seleccionados con el fin de mejorar la calidad tonal. Los pianos digitales CA98/CA78 cuentan con 19 tipos de efectos diferentes, con 2 efectos de la combinación, y 3 efectos adicionales amplificados. Los efectos también se configuran mediante el menú del modo Sonido.

■ Activación y desactivación de los efectos

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

Luego, pulse los botones Effects [ON/OFF] para activar o desactivar los efectos.

* Cuando están activados los efectos, se muestra el icono Effects en la barra de estado.



← Botones de Effects ON/OFF

■ Ajustes de efectos

Ajuste de efectos	Descripción	Intervalo
Type	Para cambiar el tipo de efecto.	-
Ajuste 1	Para configurar el ajuste principal del efecto (p. ej., sonido más o menos seco).	1~10
Ajuste 2	Para configurar el ajuste secundario del efecto (p. ej., duración).	1~10

* Los ajustes de efectos son independientes para cada variación de sonido.

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del Modo Sonido.

Luego, pulse [Effects] para acceder a los ajustes de efectos.

① Botón de retroceso

Púselo para volver al menú del Modo Sonido.

② Type

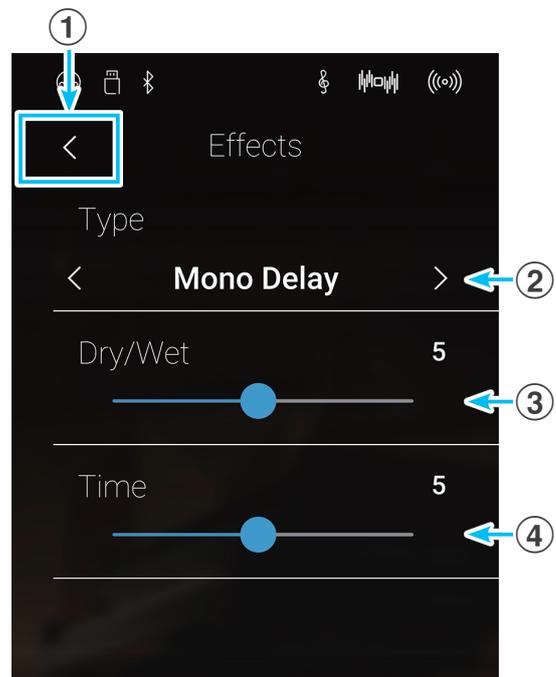
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de efecto.

③ Ajuste 1

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el ajuste principal del efecto (p. ej., sonido más o menos seco).

④ Ajuste 2

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el ajuste secundario del efecto (p. ej., duración).



■ Tipos de efectos

Tipo de efectos	Descripción
Mono Delay	Añade un efecto de eco al sonido, con la reproducción a través de los altavoces de forma simultánea.
Ping Delay	Añade un efecto "ping pong" de eco en el sonido, dando la impresión de "un rebote" de izquierda a derecha.
Triple Delay	Similar en principio a Ping Delay, pero con un eco adicional desde el centro.
Chorus	Capas de una versión ligeramente desafinada del sonido sobre el original, enriqueciendo así su carácter tonal.
Classic Chorus	Similar en principio al coro, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Ensemble	Añade un coro de tres voces al sonido, dando así una riqueza adicional.
Tremolo	Varía de forma continua el volumen a una velocidad constante, añadiendo un efecto de tipo vibrato para el sonido.
Classic Tremolo	Similar en principio a Tremolo, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Vibrato Tremolo	Similar en principio al efecto Tremolo, pero añadiendo un efecto adicional del Vibrato.
Auto Pan	Alterna la salida de sonido de izquierda a derecha del campo estéreo utilizando una onda sinusoidal.
Classic Auto Pan	En principio, similares a Auto Pan, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Phaser	Aplica un cambio de fase cíclico con el sonido, dando la impresión de que el sonido se mueve.
Classic Phaser	Similar en principio al Phaser, pero para sonidos de piano eléctrico vintage.
Rotary (1~6)	<p>Simula el sonido de un altavoz rotatorio de uso común con órganos electrónicos vintage. Hay tres niveles de saturación diferentes, con y sin efecto de coro.</p> <p>* El pedal suave puede utilizarse para alternar la velocidad de la simulación de "rotary" entre los modos de efectos entre "Soft" (suave) y "Fast" (rápido).</p>
Combination Effects	<p>Diferentes combinaciones de los efectos anteriores, aplicadas de forma simultánea.</p> <p>* Combinación de los tipos de efecto: Phaser+Chorus, Phaser+AutoPan</p>
Amplified Effects	<p>Una selección de los efectos anteriores, con aplicación de efecto vintage de altavoz de piano eléctrico.</p> <p>* Tipos de efectos amplificados: Tremolo+Amp, Auto Pan+Amp, Phaser+Amp</p>

■ Parámetros de efectos

Parámetro de efectos	Ajuste de efecto	Descripción
Mono Delay / Ping Delay / Triple Delay	Dry/Wet	Ajustar la intensidad del Delay.
	Time	Ajustar el tiempo intervalo entre cada Delay.
Chorus / Ensemble	Dry/Wet	Ajustar la intensidad del Chorus.
	Speed	Ajustar la velocidad del Chorus
Classic Chorus	Mono/Stereo	Alternar entre un efecto mono o estéreo.
	Speed	Ajustar la velocidad del Chorus.
Tremolo / Classic Tremolo / Vibrato Tremolo	Dry/Wet	Ajustar la intensidad del tremolo.
	Speed	Ajustar de la velocidad del trémolo.
Auto Pan / Classic Auto Pan	Dry/Wet	Ajustar intensidad de pan (oscilación)
	Speed	Ajustar la velocidad de la oscilación.
Phaser / Classic Phaser	Dry/Wet	Ajustar la intensidad de la modulación.
	Speed	Ajustar la velocidad de la modulación.
Rotary	Accel. Speed	Ajustar la velocidad de aceleración entre los modos lentos y rápidos.
	Rotary Speed	Ajustar la velocidad del altavoz rotatorio.
Combination Effects / Amplified Effects	Dry/Wet	Ajustar la intensidad de los efectos.
	Speed	Ajustar la velocidad de los efectos.

Patrones de batería y metrónomo

La función de metrónomo proporciona un compás mantenido que ayuda a practicar con el piano en un tempo coherente. Además de los golpes regulares del metrónomo, el piano digital CA98/CA78 también ofrece una variedad de ritmos de percusión para acompañar la mayoría de los estilos y géneros musicales. La función de metrónomo está disponible tanto en la pantalla del modo Pianista como en la del Modo Sonido.

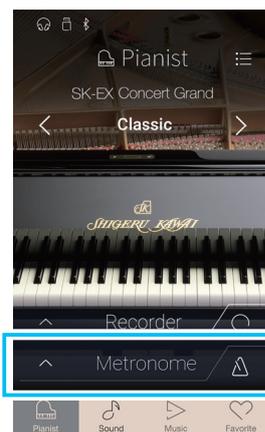
■ Activación y desactivación del metrónomo

Pulse el botón [Iniciar/detener metrónomo].

El botón [Iniciar/detener metrónomo] cambiará de color y se iniciará 4/4 tiempos.

Además, en la barra de estado del metrónomo aparecerán el ritmo y el tempo actuales del metrónomo.

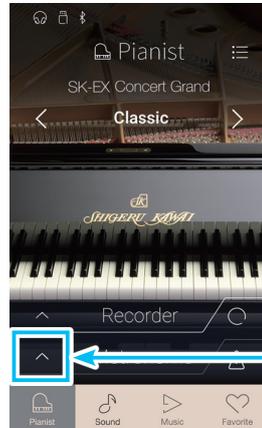
Pulse el botón [Iniciar/detener metrónomo] de nuevo para detener el metrónomo.



Metronome settings

El Metronome settings permite ajustar el tempo, el ritmo y el volumen del metrónomo.

Pulse el botón [Abrir metrónomo] para expandir la barra de metrónomo y visualizar ajustes adicionales de ritmos y del metrónomo.



Botón Abrir metrónomo

Ajustes del metrónomo

- 1 Barra de metrónomo**
Púlsela para cerrar los ajustes del metrónomo.
- 2 Botón de modo de metrónomo**
Pulse el botón [METRONOME] para seleccionar el modo de metrónomo, o el botón [DRUM] para seleccionar el modo de ritmo de batería.
- 3 Tempo term selection**
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tempo preestablecido por su nombre.
* Hay 17 ajustes de tempo preestablecidos, desde Grave hasta Prestissimo.
- 4 Tempo selection**
Deslice cada dígito hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar el tempo del metrónomo.
* El tempo del metrónomo se puede ajustar dentro del intervalo de 10 a 400 pulsaciones por minuto.
- 5 Time signature selection**
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el compás del metrónomo. Cuando el metrónomo esté en marcha, se mostrará también el pulso actual del compás.
* Hay diez compases disponibles: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8.
- 6 Metronome volume**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen del metrónomo.
- 7 Botón Iniciar/detener metrónomo**
Púlselo para activar o desactivar el metrónomo.

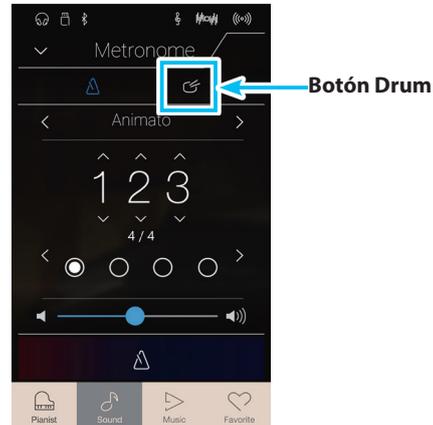


Drum rhythms

Como alternativa para el sencillo ritmo de metrónomo, también es posible seleccionar un patrón de percusión entre uno de los 100 distintos estilos de ritmo.

Para una lista completa de ritmos disponibles de percusión, Consulte la página 170 de este manual del usuario.

Mientras está abierto el menú de ajustes del metrónomo, pulse el botón [Drum] para seleccionar el modo de ritmo de batería.



Ajustes de ritmo de batería

① Barra de metrónomo

Púlsela para cerrar los ajustes del metrónomo.

② Botón de modo de metrónomo

Pulse el botón [METRONOME] para seleccionar el modo de metrónomo, o el botón [DRUM] para seleccionar el modo de ritmo de batería.

③ Drum rhythm category

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la categoría de ritmos de batería.

* Hay 11 categorías de ritmos de batería, desde 8 Beat hasta Latin.

④ Tempo selection

Deslice cada dígito hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar el tempo del ritmo de batería.

* El tempo del ritmo de batería se puede ajustar dentro del intervalo de 10 a 400 pulsaciones por minuto.

⑤ Drum rhythm pattern selection

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el patrón de ritmo de la batería.

Cuando el ritmo de batería esté en marcha, se mostrará también el pulso actual del compás.

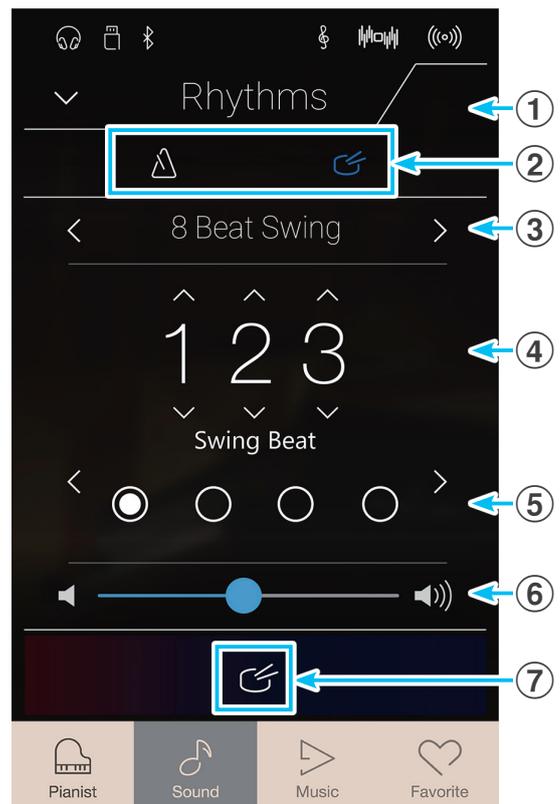
* Cada categoría contiene varios patrones de ritmo de batería.

⑥ Drum rhythm volume

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen del ritmo de batería.

⑦ Botón Iniciar/detener Drum rhythm

Púlselo para activar o desactivar el ritmo de batería.



Información acerca del grabador

La función Recorder permite grabar interpretaciones y guardarlas en la memoria interna del piano digital CA98/CA78, o en un dispositivo de memoria USB conectado. El formato de la grabación y las funciones disponibles varían según si se realiza desde el modo Pianista o el Modo Sonido.

Tipos de formato de archivo del grabador

	Grabador interno		Grabador de audio USB
	Modo Pianista	Modo Sonido	Modo Pianista y Modo Sonido
Formato del grabador	Audio MP3 (256 kbit/s)	Formato de canción de Kawai	Audio MP3 (256 kbit/s), audio WAV (1411 kbit/s)
N.º de pistas	1 pista	2 pistas	1 pista
N.º de memorias de canción	3 canciones	10 canciones	Depende del dispositivo de memoria
Capacidad máxima	10 minutos (por canción)	90 000 notas en total (todas las canciones)	Depende del dispositivo de memoria
Cambios grabados y reproducidos	Todos los cambios	Todos los cambios excepto: Tempo Balance de modos doble y dividido Ajustes de reverberación y efectos* Ajustes de Virtual Technician*	Todos los cambios
Overdubbing posible	No	Si	Si

MPEG Layer-3 tecnología de codificación de audio con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

* En el Modo Sonido, al reproducirse una canción del grabador interno, se usan los ajustes de reverberación, efectos y Virtual Technician configurados en ese momento.

Botón Iniciar/detener grabador

El botón Iniciar/detener grabador (Modo Pianista y Modo Sonido) permite iniciar y detener las grabaciones rápidamente, sin tener que abrir los ajustes de la barra del grabador principal.

1. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador].

El grabador entrará en modo de espera.

* Mantenga pulsado el botón [Iniciar/detener grabador] para cancelar el modo de espera.

2. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón [Iniciar/detener grabador].

El botón [Iniciar/detener grabador] cambiará de color y se iniciará la grabación.

* Para activar el metrónomo, pulse el botón [Iniciar/detener metrónomo] antes de la grabación o durante esta. El sonido del metrónomo no quedará grabado.

3. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador] de nuevo para detener la grabación.



Grabador de canciones (memoria interna)

1 Grabación de una canción: Modo Pianista

En el modo Pianista, el piano digital CA98/CA78 permite grabar tres canciones como máximo, guardarlas en la memoria interna y reproducirlas inmediatamente después.

■ Barra de grabador

Pulse la barra de grabador para expandir el grabador.

① Barra de grabador

Púlsela para cerrar los ajustes del grabador.

② Menú Recorder

Púlselo para abrir el menú Recorder.

③ Recorder mode

Pulse esta opción para seleccionar si desea que el grabador guarde los archivos en la memoria interna o en una memoria USB.

* Si hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78, se seleccionará automáticamente el modo USB Audio. Si no está conectado ningún dispositivo de memoria USB, este ajuste no aparecerá y se usará el modo de grabador interno.

④ Song memory selection

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la memoria de canción en la que se grabará la interpretación.

* En el modo Pianista se pueden grabar hasta tres canciones.

⑤ Botón Play/Stop

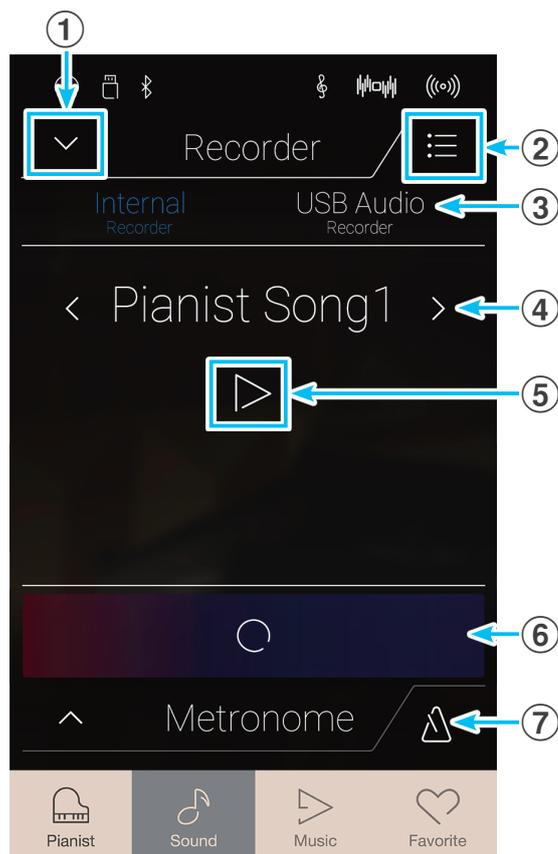
Púlselo para reproducir o detener la canción seleccionada.

⑥ Botón Iniciar/detener grabador

Púlselo para poner el grabador en modo de espera y vuelva a pulsarlo para iniciar o detener la grabación.

⑦ Barra de metrónomo

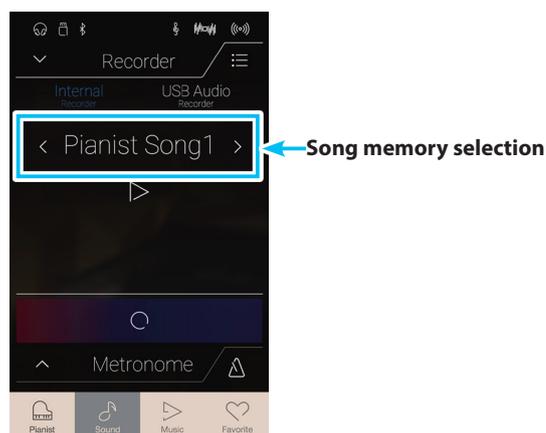
Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.



■ Selección de la memoria de canción

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha por la memoria de canción, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la memoria de canción en la que se grabará la interpretación.

* En el modo Pianista se pueden grabar hasta tres canciones.

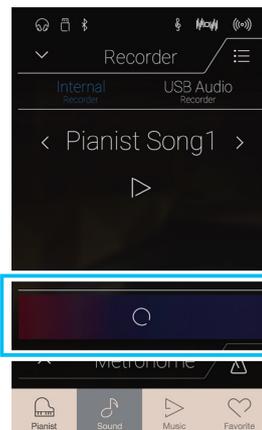


■ Grabación de una canción

1. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador].

El grabador entrará en modo de espera.

* Mantenga pulsado el botón [Iniciar/detener grabador] para cancelar el modo de espera.

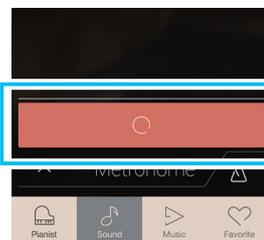


Botón Iniciar/detener grabador

2. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón [Iniciar/detener grabador].

El botón [Iniciar/detener grabador] cambiará de color y se iniciará la grabación.

* Para activar el metrónomo, pulse el botón [Iniciar/detener metrónomo] antes de la grabación o durante esta. El sonido del metrónomo no quedará grabado.



3. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador] de nuevo para detener la grabación.

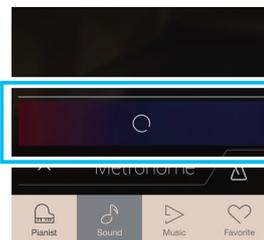
* En el modo Pianista, la capacidad máxima de grabación interna es de unos 10 minutos por cada memoria de canción.

* Si la capacidad de grabación máxima se sobrepasa durante la grabación, la grabadora se detendrá automáticamente.

* La grabación de canciones permanecerán en la memoria después de que se apague el instrumento.

* Durante la grabación, no se puede seleccionar el Modo Sonido.

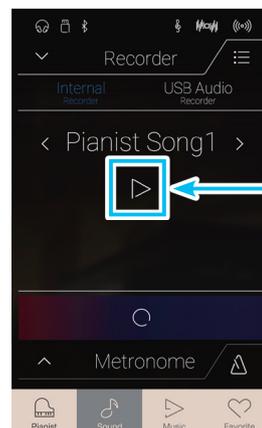
* Si se graba la interpretación en una memoria de canción en la que ya se había grabado algo, se sobrescribirá la canción anterior.



■ Reproducción de la canción

1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezará a sonar la canción grabada anteriormente.

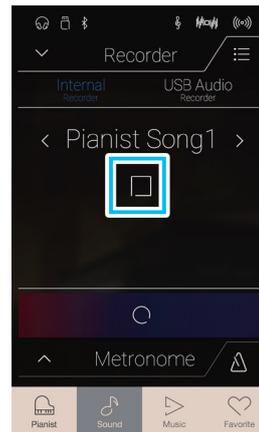


Botón Play/Stop

Grabador de canciones (memoria interna)

2. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop] para que deje de sonar.

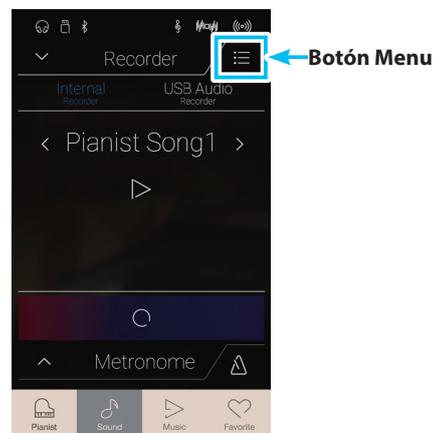
* Para obtener más información sobre la reproducción de canciones del grabador, consulte la página 69.



■ Eliminación de la canción

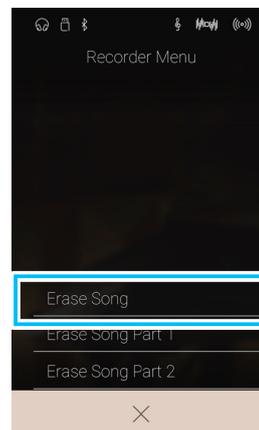
1. Pulse el botón [Menu].

Aparecerá el menú del grabador interno del modo Pianista.

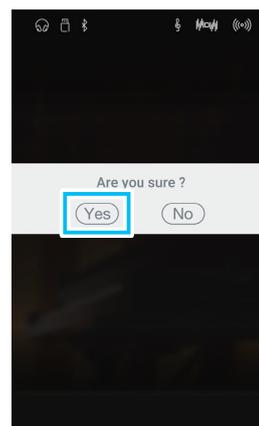


2. Pulse [Erase Song].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



3. Pulse [Yes] para eliminar la canción.



2 Grabación de una canción: Modo Sonido

En el Modo Sonido, el piano digital CA98/CA78 permite grabar 10 canciones como máximo, guardarlas en la memoria interna y reproducirlas inmediatamente después. Además, cada canción puede estar formada por dos pistas (o "partes"), que pueden grabarse y reproducirse por separado. Esto permite que la grabación de la parte izquierda de una canción en una pista y grabar la parte derecha en otra pista.

■ Barra de grabador

Pulse la barra de grabador para expandir el grabador.

① Barra de grabador

Púlsela para cerrar los ajustes del grabador.

② Menú Recorder

Púlselo para abrir el menú Recorder.

③ Recorder mode

Pulse esta opción para seleccionar si desea que el grabador guarde los archivos en la memoria interna o en una memoria USB.

* Si hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78, se seleccionará automáticamente el modo USB Audio. Si no está conectado ningún dispositivo de memoria USB, este ajuste no aparecerá y se usará el modo de grabador interno.

④ Song memory selection

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la memoria de canción en la que se grabará la interpretación.

* En el Modo Sonido se pueden grabar hasta 10 canciones.

⑤ Botón Play/Stop

Púlselo para reproducir o detener la canción seleccionada.

⑥ Botón Part record selection

Púlselo para seleccionar la pista (1 o 2) de la canción que desea grabar.

Cuando haya una pista seleccionada para la grabación, el círculo pasará a mostrarse en color rojo.

⑦ Botón Part playback selection

Púlselo para seleccionar la pista (1 o 2) de la canción que desea escuchar.

 No se ha grabado esta pista.

 Esta pista se ha grabado y está activada su reproducción.

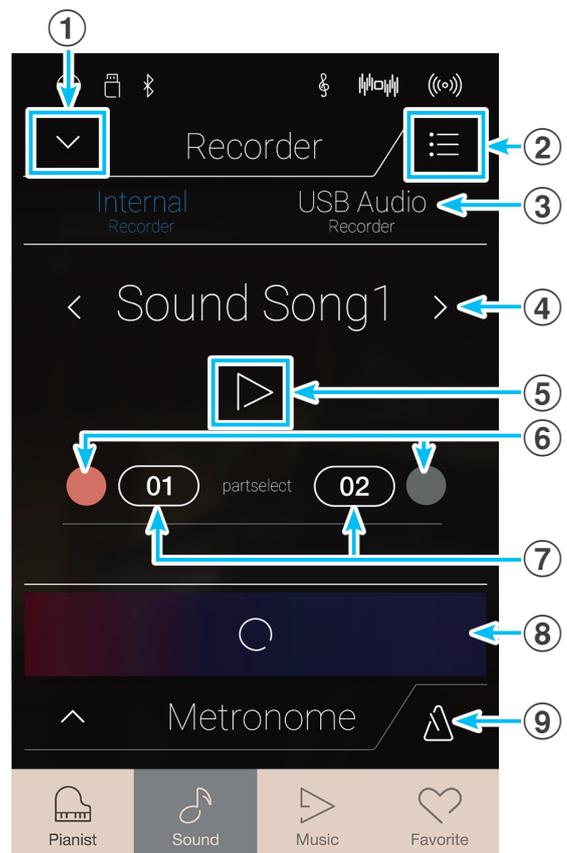
 Esta pista se ha grabado, pero no está activada su reproducción.

⑧ Botón Iniciar/detener grabador

Púlselo para poner el grabador en modo de espera y vuelva a pulsarlo para iniciar o detener la grabación.

⑨ Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo

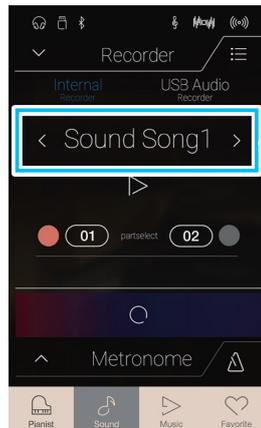
Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.



■ Selección de la memoria de canción y la pista

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha por la memoria de canción, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la memoria de canción en la que se grabará la interpretación.

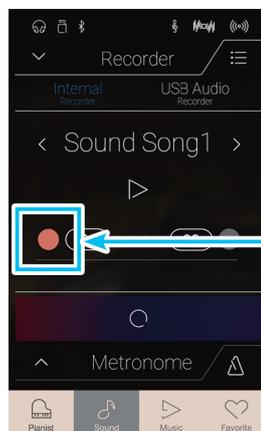
* En el Modo Sonido se pueden grabar hasta 10 canciones.



2. Pulse el botón del círculo situado a la izquierda del botón [01] para seleccionar la pista 1 y grabar en ella.

* El círculo se volverá de color rojo para indicar que se grabará en esta pista.

* Si ya se ha grabado en una pista, el botón de la pista será de color azul o blanco.

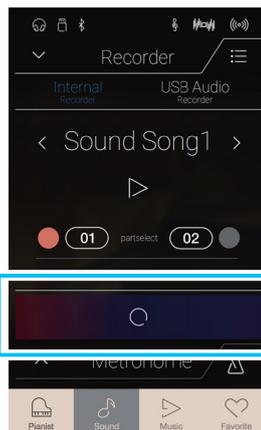


■ Grabación de la canción (pista 1)

1. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador].

El grabador entrará en modo de espera.

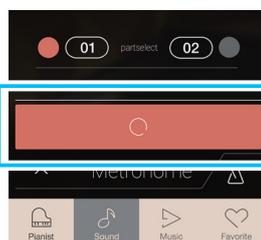
* Mantenga pulsado el botón [Iniciar/detener grabador] para cancelar el modo de espera.



2. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón [Iniciar/detener grabador].

El botón [Iniciar/detener grabador] cambiará de color y se iniciará la grabación.

* Para activar el metrónomo, pulse el botón [Iniciar/detener metrónomo] antes de la grabación o durante esta. El sonido del metrónomo no quedará grabado.



3. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador] de nuevo para detener la grabación.

El botón seleccionado, [01], cambiará de color (azul) para indicar que se ha grabado en la pista 1.

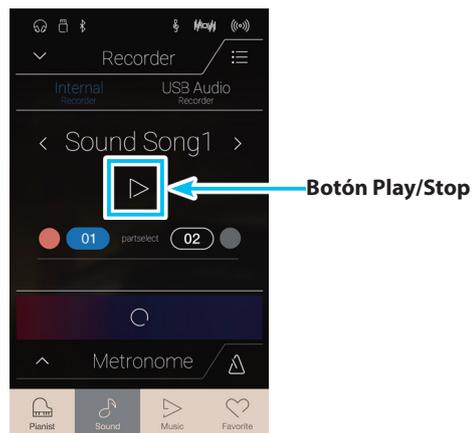
- * En el Modo Sonido, la capacidad de grabación interna máxima es de unas 90 000 notas (las pulsaciones de botones y pedales cuentan como notas).
- * Si la capacidad de grabación máxima se sobrepasa durante la grabación, la grabadora se detendrá automáticamente.
- * La grabación de canciones permanecerán en la memoria después de que se apague el instrumento.
- * Durante la grabación, no se puede seleccionar el modo Pianista.
- * Si se graba la interpretación en una pista en la que ya se había grabado algo, se sobrescribirá la pista anterior.



■ Reproducción de la canción (pista 1)

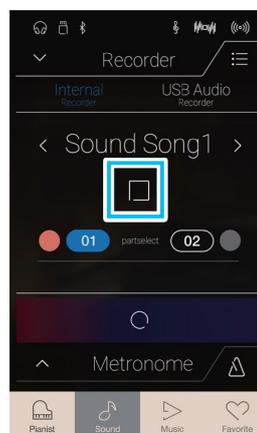
1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezará a sonar la pista 1 de la canción grabada anteriormente.



2. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop] para que deje de sonar.

* Para obtener más información sobre la reproducción de canciones del grabador, consulte la página 69.



■ Grabación de la canción (pista 2)

1. Pulse el botón del círculo situado a la derecha del botón [02] para seleccionar la pista 2 y grabar en ella.

* El círculo se volverá de color rojo para indicar que se grabará en esta pista.



2. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador].

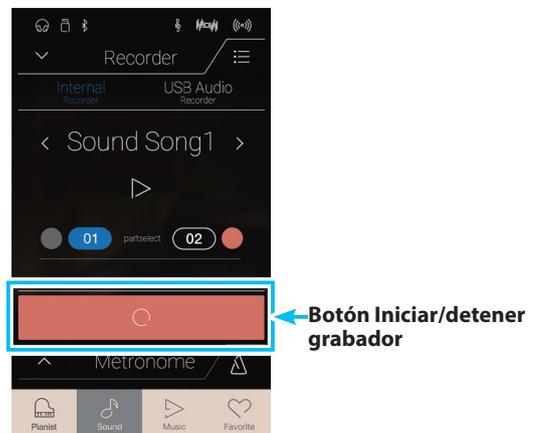
El grabador entrará en modo de espera.

* Mantenga pulsado el botón [Iniciar/detener grabador] para cancelar el modo de espera.

3. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón [Iniciar/detener grabador].

El botón [Iniciar/detener grabador] cambiará de color y se iniciará la grabación.

También sonará la pista 1 grabada anteriormente.



4. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador] de nuevo para detener la grabación.

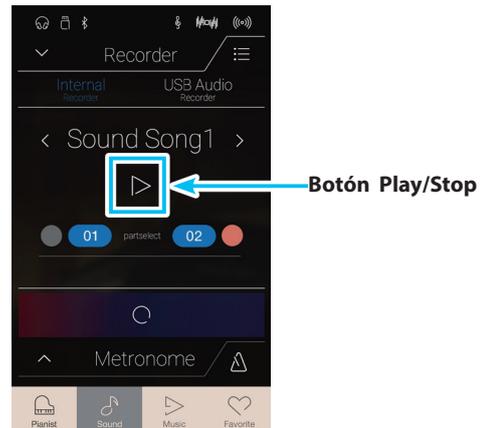
El botón seleccionado, [02], cambiará de color (azul) para indicar que se ha grabado en la pista 2.



■ Reproducción de la canción (pista 2)

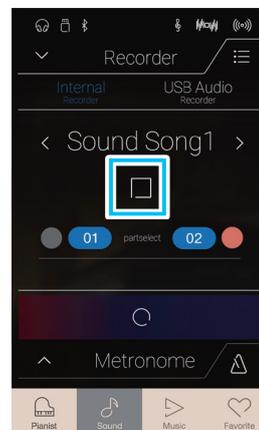
1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezarán a sonar al mismo tiempo las pistas 1 y 2 de la canción grabada anteriormente.



2. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop] para que deje de sonar.

* Para obtener más información sobre la reproducción de canciones del grabador, consulte la página 69.

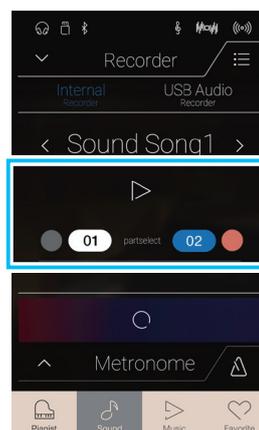


3. Pulse el botón [01].

El botón seleccionado, [01], cambiará de color (blanco) para indicar que se ha grabado en la pista 1, pero no está activada su reproducción.

4. Pulse el botón [Play/Stop].

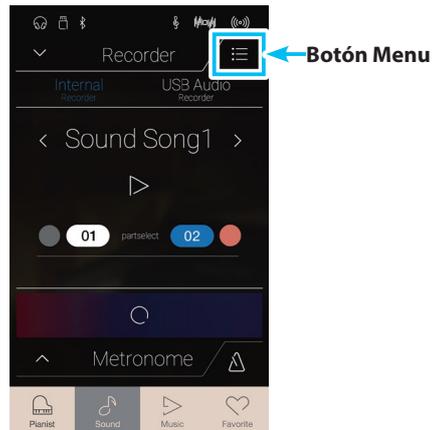
Empezará a sonar la pista 2 de la canción grabada anteriormente, con la pista 1 silenciada.



■ Eliminación de la canción o la pista

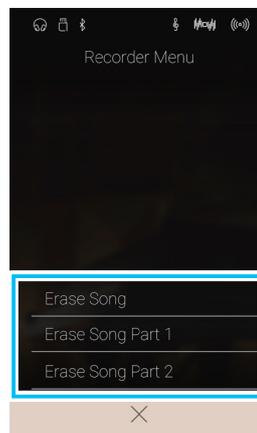
1. Pulse el botón [Menu].

Aparecerá el menú del grabador interno del Modo Sonido.

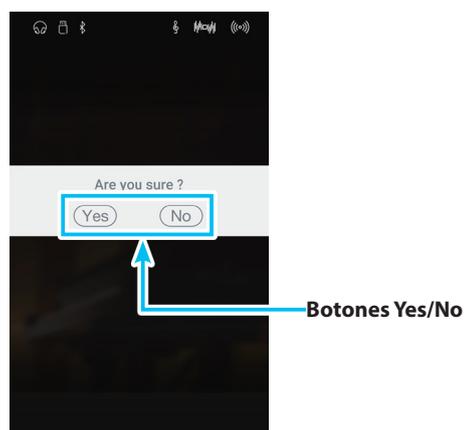


2. Pulse [Erase Song] o [Erase Song Part1/Part2].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



3. Pulse [Yes] para eliminar la canción o pista, o [No] para cancelar la acción.



1 Grabación de un archivo de audio: Modos Pianista y Sonido

Los pianos digitales CA98/CA78 también pueden grabar interpretaciones en forma de audio digital - almacenando los datos en un dispositivo de memoria USB, ya sea en formato MP3 o WAV. Esta útil función permite grabaciones de calidad profesional producidas directamente en el instrumento - sin la necesidad de un equipo de sonido adicional - enviado por correo electrónico a amigos y familiares, escuchar alejados del instrumento, o editada y remezclada utilizando una terminal de audio.

Además, el audio de LINE IN y el audio Bluetooth (si están conectados) se mezclan y se graban también en el archivo de audio MP3/WAV.

* Si hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78, se seleccionará automáticamente el modo USB Audio.

■ Barra de grabador

Pulse la barra de grabador para expandir el grabador.

① Barra de grabador

Púlsela para cerrar los ajustes del grabador.

② Menú Recorder

Púlselo para abrir el menú Recorder.

③ Recorder mode

Pulse esta opción para seleccionar si desea que el grabador guarde los archivos en la memoria interna o en una memoria USB.

* Si hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78, se seleccionará automáticamente el modo USB Audio. Si no está conectado ningún dispositivo de memoria USB, este ajuste no aparecerá y se usará el modo de grabador interno.

④ Audio filename

Indica el nombre del archivo de audio grabado.

* "New Song 01" se utiliza como el nombre predeterminado del archivo de audio grabado, y a este nombre se le asignan números sucesivos automáticamente.

⑤ Botón Play/Stop

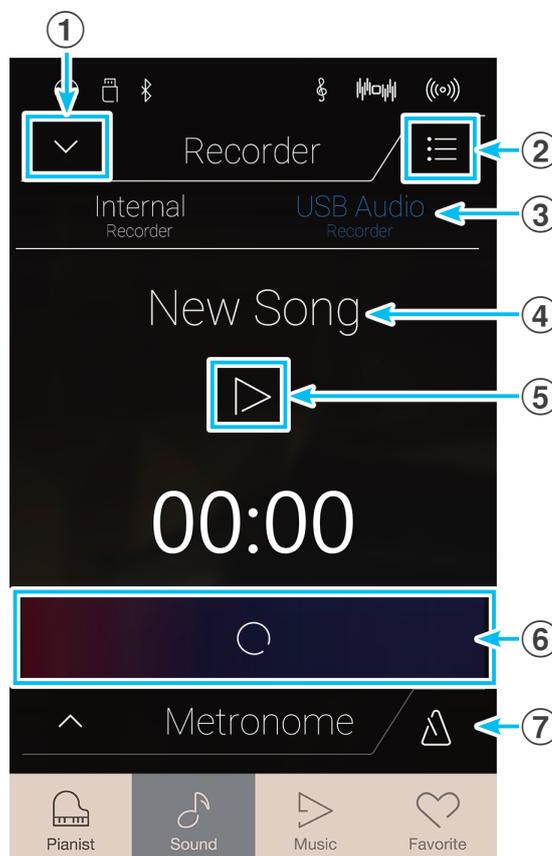
Púlselo para reproducir o detener el archivo de audio actual.

⑥ Botón Iniciar/detener grabador

Púlselo para poner el grabador en modo de espera y vuelva a pulsarlo para iniciar o detener la grabación.

⑦ Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo

Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.



Menú USB memory recorder

Pulse el botón [Menu] para acceder al menú del grabador de memoria USB.

1 Format select

Pulse los botones [MP3] o [WAV] para seleccionar el formato de archivo que desee usar con el grabador de audio.

* Los archivos de audio MP3 ocupan menos espacio que los WAV.

* Los archivos de audio MP3 se codifican con una tasa de bits de 256 kbit/s.

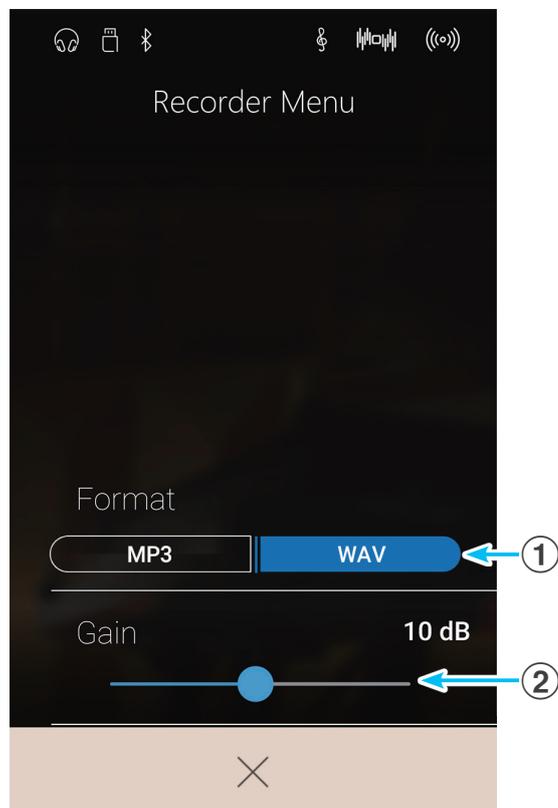
2 Gain level

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el nivel de volumen (la ganancia) de la grabación.

Puede ser recomendable subir el nivel de ganancia al grabar piezas de música más suaves.

* El ajuste de ganancia puede ajustarse dentro del rango de 0 dB + 15 dB.

* Tener precaución al aumentar el valor de la ganancia, ya que los niveles más altos pueden producir grabaciones distorsionadas.

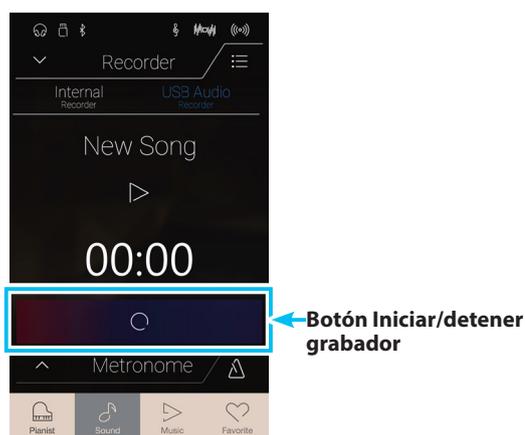


Grabación de una canción

1. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador].

El grabador entrará en modo de espera.

* Mantenga pulsado el botón [Iniciar/detener grabador] para cancelar el modo de espera.

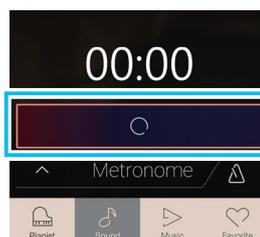


2. Pulse una tecla del teclado o vuelva a pulsar el botón [Iniciar/detener grabador].

El botón [Iniciar/detener grabador] cambiará de color y se iniciará la grabación.

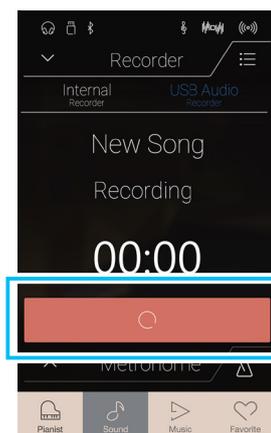
El tiempo de grabación actual también se visualizará en la pantalla LCD.

* Presione el botón [Iniciar/detener metrónomo] antes o durante la grabación para activar el metrónomo. El sonido "clíc" del metrónomo no se grabará, sin embargo los patrones de percusión se grabarán.



3. Pulse el botón [Iniciar/detener grabador] de nuevo para detener la grabación.

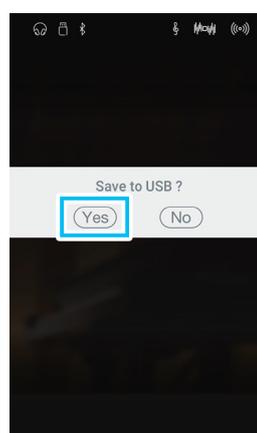
Aparecerá un cuadro de confirmación para preguntarle si desea guardar el archivo en la memoria USB.



4. Pulse [Yes] y escriba el nombre que desee asignar al archivo de audio grabado mediante el teclado en pantalla.

* El archivo de audio grabado se guardará en la carpeta raíz del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar el archivo en una carpeta diferente.

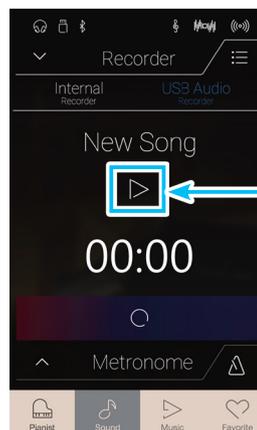
* Durante la grabación, no se puede alternar entre los modos Pianista y Sonido.



■ Reproducción de la canción

1. Pulse el botón [Play/Stop].

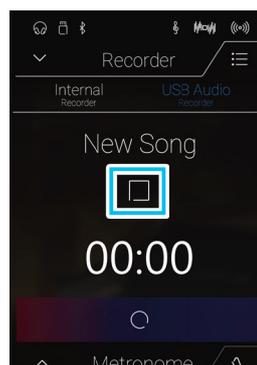
Empezará a sonar la canción grabada anteriormente.



Botón Play/Stop

2. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop] para que deje de sonar.

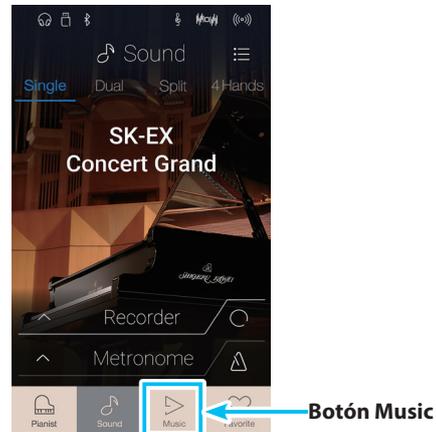
* Para obtener más información sobre la reproducción de canciones del grabador, consulte la página 69.



Información acerca de la pantalla Music

La pantalla Music permite acceder a la amplia variedad de canciones de demostración, piezas musicales de piano y libros de lecciones clásicas y contemporáneas incorporados en el piano digital CA98/CA78. Esta pantalla también se usa para acceder a la función Concert Magic y para reproducir las canciones del grabador almacenadas en la memoria interna, así como los archivos de audio WAV/MP3 guardados en un dispositivo de memoria USB conectado.

Pulse el botón [Music] para acceder a la pantalla Music.



■ Pantalla Music

① Demo Songs

Pulse esta opción para acceder a la función Demo Songs. Con esta función, se reproducen canciones de demostración con muchos de los sonidos instrumentales del Modo Sonido.

② Piano Music

Pulse esta opción para acceder a la función Piano Music. Con esta función, se reproduce una selección de piezas de música clásica utilizando el sonido del piano de cola Shigeru Kawai SK-EX.

③ Lesson Songs

Pulse esta opción para acceder a la función Lesson Songs. Con esta función, los pianistas principiantes pueden aprender a tocar el piano y practicar gracias a una selección de libros de lecciones clásicas y contemporáneas.

④ Concert Magic

Pulse esta opción para acceder a la función Concert Magic. Con esta función, quienes no sepan tocar el piano pueden disfrutar interpretando diversas piezas con solo pulsar las teclas siguiendo un ritmo uniforme.

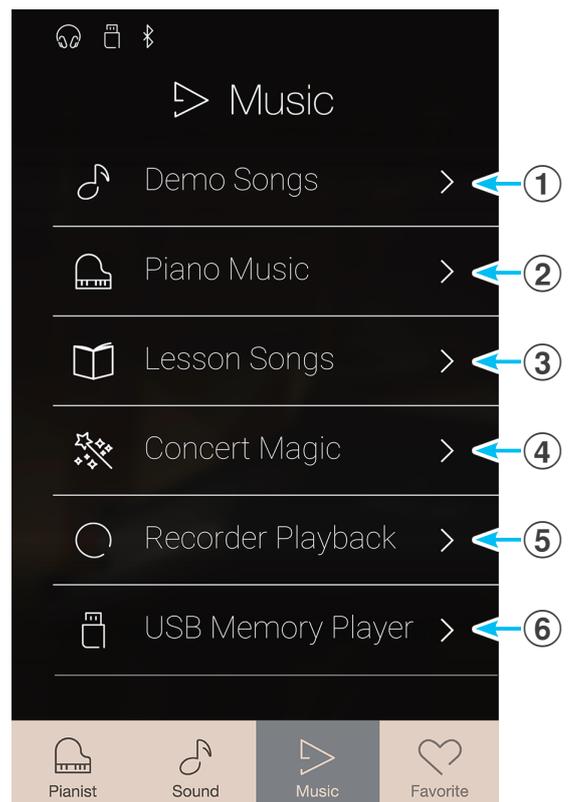
⑤ Recorder Playback

Pulse esta opción para acceder a la función Recorder Playback. Con esta función, se pueden reproducir las canciones del grabador almacenadas en la memoria interna.

⑥ USB Memory Player

Pulse esta opción para acceder a la función USB Memory Player. Con esta función, se pueden reproducir archivos de audio guardados en un dispositivo de memoria USB conectado.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.



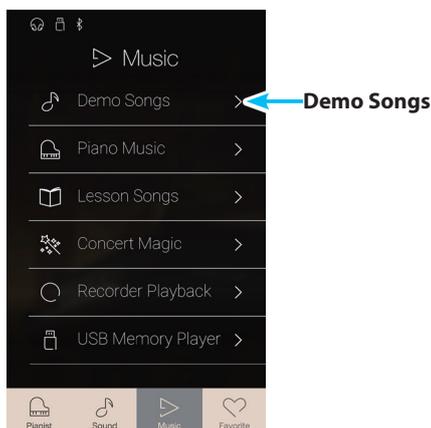
Demo Songs

La función Demo Songs es una buena manera de descubrir la gran variedad de funciones que ofrece el piano digital CA98/CA78.

Más de 35 distintas canciones de demostración, destacan la rica selección de sonidos de instrumentos de alta calidad y la gran potencia de su sistema de altavoces.

Para una lista completa de canciones de demostración, consulte la página 160 de este manual.

En la pantalla Music, pulse [Demo Songs] para acceder a esta función.



■ Pantalla Demo Songs

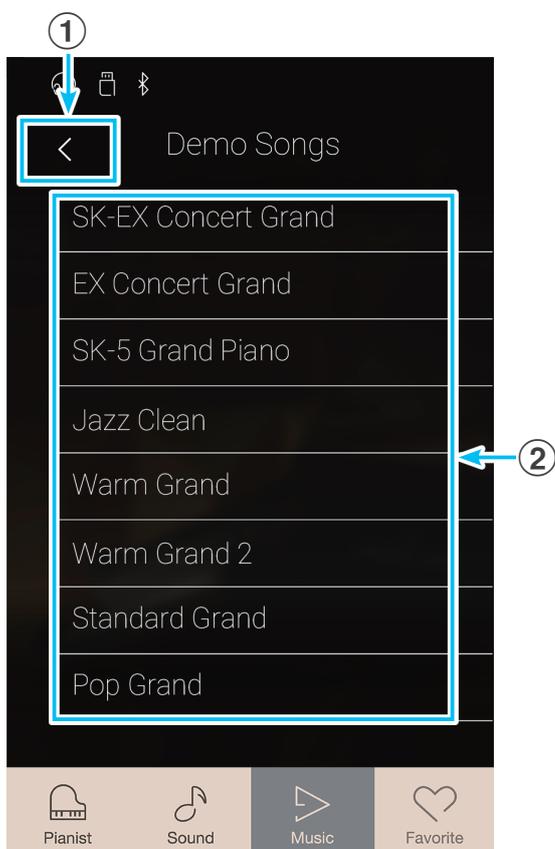
① Botón Back

Púselo para volver a la pantalla Music.

② Lista de canciones de demostración

Pulse un sonido de instrumento para seleccionar la canción de demostración que desea reproducir.

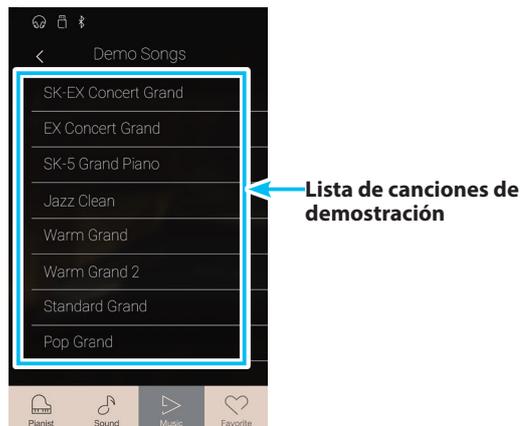
Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de canciones de demostración.



■ Selección de una canción de demostración

Pulse el nombre de un sonido de instrumento para seleccionar la canción de demostración que desea reproducir.

Aparecerá la pantalla de reproducción de canciones de demostración y empezará a sonar la canción seleccionada.



■ Pantalla de reproducción de canciones de demostración

① Botón Back

Púlselo para volver a la pantalla Demo Songs.

② Sound name

Muestra el nombre del sonido instrumental de la canción de demostración seleccionada.

③ Botón Previous

Púlselo para seleccionar la canción de demostración anterior y reproducirla.

④ Botón Play/Stop

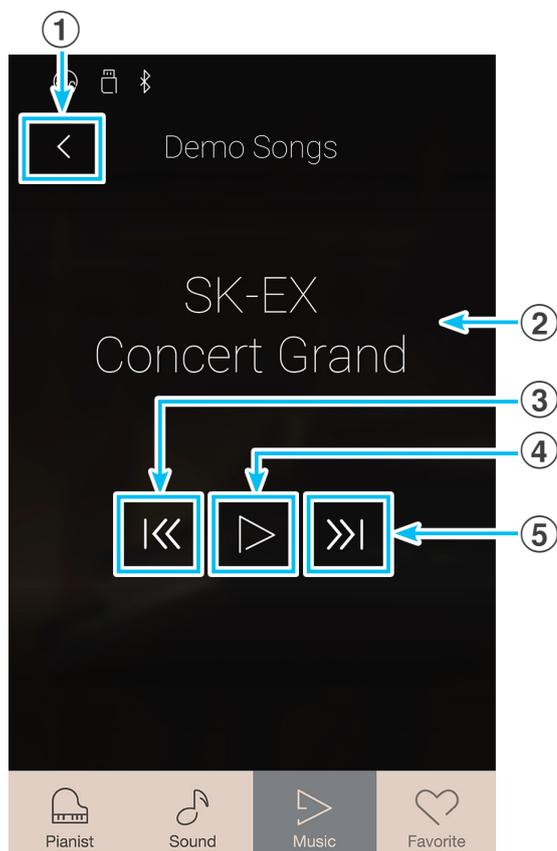
Púlselo para reproducir o detener la canción de demostración seleccionada.

⑤ Botón Next

Púlselo para seleccionar la siguiente canción de demostración y reproducirla.

* Cuando la canción seleccionada ha terminado, la canción de demostración siguiente en la categoría comenzará a reproducirse automáticamente. Cuando se hayan reproducido todas las canciones de la categoría, se seleccionará automáticamente la primera canción de otra categoría, elegida al azar.

* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



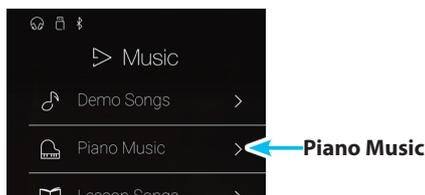
Piano Music

Además de las canciones de demostración de sonido, el piano digital CA98/CA78 también ofrece una selección de obras populares de música clásica para piano de los períodos barroco y romántico. Las puntuaciones anotadas se proporcionan en el libro "Piano Collection Clásica"* por separado, ayudando a la apreciación musical y estudio de cada pieza.

* Dependiendo de la zona geográfica.

Para obtener una lista completa de piezas de música de piano, consulte el libreto adjunto con las listas de canciones.

En la pantalla Music, pulse [Piano Music] para acceder a esta función.



■ Pantalla Piano Music

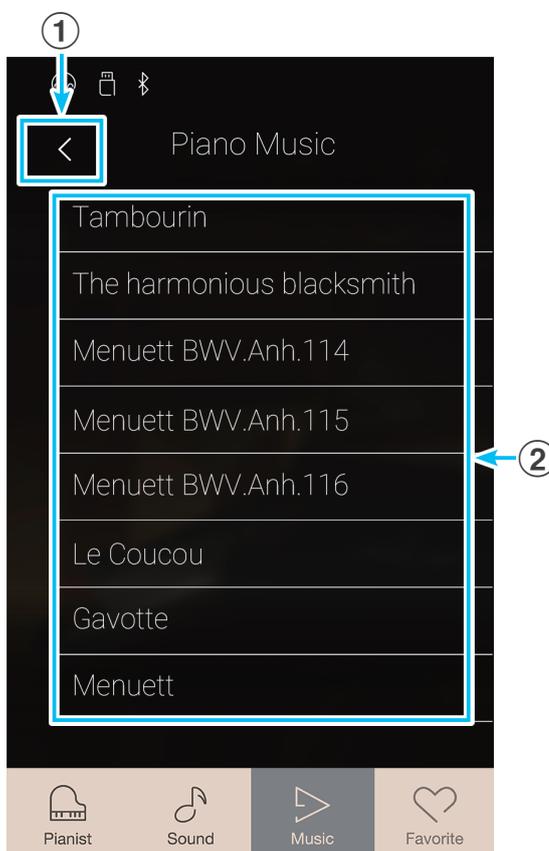
① Botón Back

Púselo para volver a la pantalla Music.

② Lista de piezas musicales de piano

Pulse el título de una pieza musical de piano para seleccionarla y reproducirla.

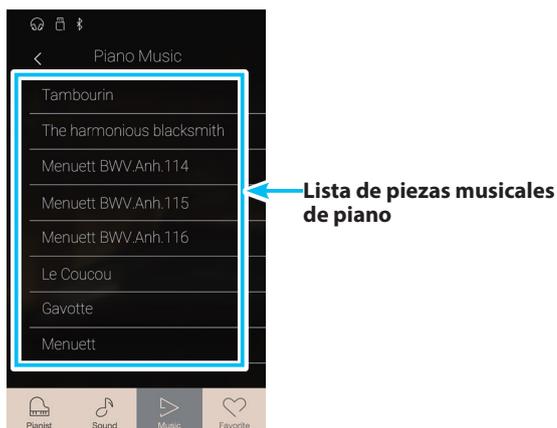
Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de piezas musicales de piano.



■ Selección de una pieza musical de piano

Pulse una pieza musical de piano para seleccionarla y reproducirla.

Aparecerá la pantalla de reproducción de música de piano y empezará a sonar la pieza seleccionada.

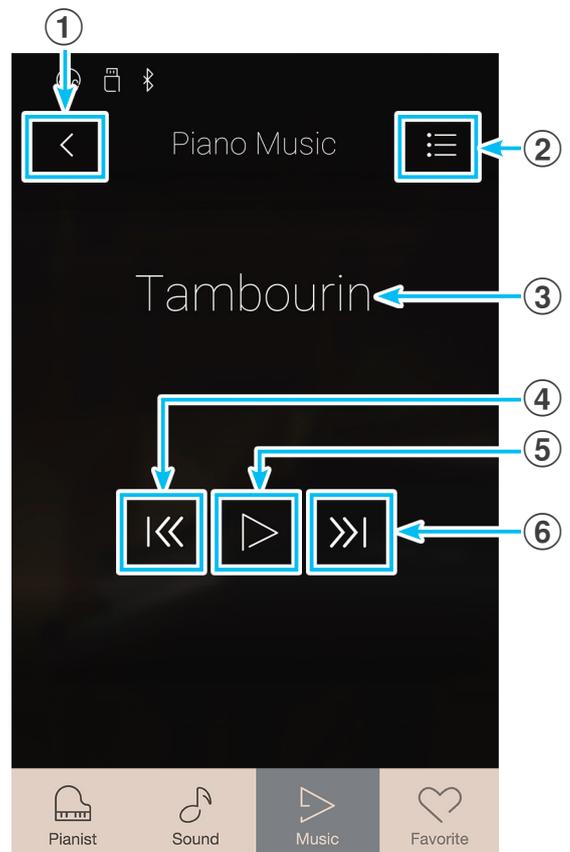


■ Pantalla de reproducción de música de piano

- 1 Botón Back**
Púlselo para volver a la pantalla de canciones de música de piano.
- 2 Botón del menú de Piano Music**
Púlselo para abrir el menú de ajustes de Piano Music.
- 3 Piece title**
Muestra el título de la pieza musical de piano seleccionada.
- 4 Botón Previous**
Púlselo para seleccionar la pieza musical de piano anterior y reproducirla.
- 5 Botón Play/Stop**
Púlselo para reproducir o detener la pieza musical de piano seleccionada.
- 6 Botón Next**
Púlselo para seleccionar la siguiente pieza musical de piano y reproducirla.

* Cuando termine de sonar la pieza musical de piano seleccionada, empezará a reproducirse automáticamente la siguiente pieza.

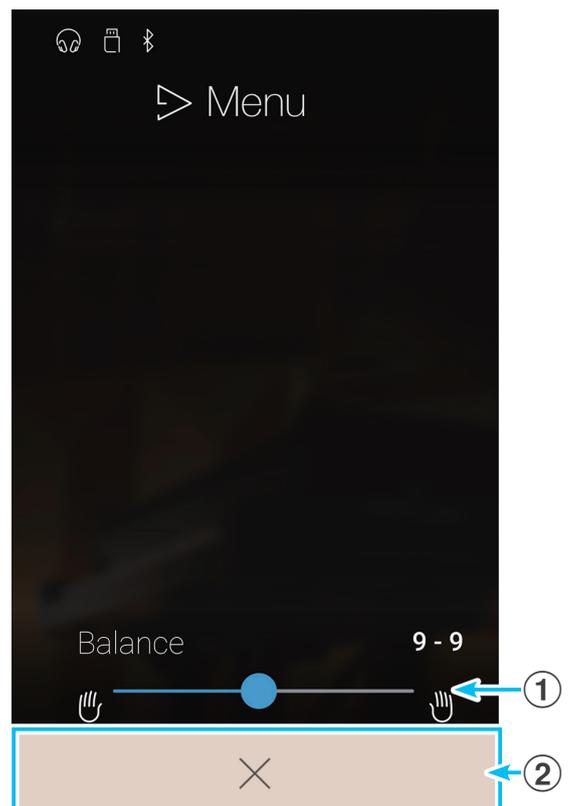
* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



■ Pantalla de ajustes de Piano Music

- 1 Balance**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre las partes de la mano derecha y la mano izquierda de la pieza musical de piano seleccionada.

* La función Piano Music Balance no está disponible en todos los países.
- 2 Close Menu**
Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla de reproducción de música de piano.

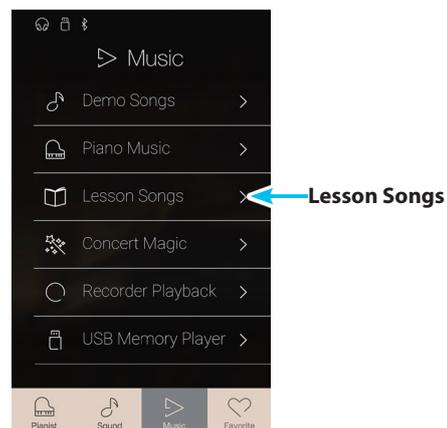


Lesson Songs

Con la función Lesson Songs, los pianistas principiantes pueden practicar gracias a una selección de ejercicios de dedos y libros de lecciones integrados. Se pueden practicar por separado las partes de la mano izquierda y la derecha de cada pieza. Asimismo, se puede ajustar el tempo para perfeccionar los pasajes difíciles.

Para ver una lista de todos los materiales para practicar integrados, consulte el folleto "Internal Song Lists".

En la pantalla Music, pulse [Lesson Songs] y accederá a esta función.



■ Libros de canciones para practicar incorporados

Alfred Lesson Books

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1

Classical Lesson Books

Burgmüller 25 (25 estudios fáciles, opus 100)

Czerny 30 (Estudios de mecanismo, opus 849)

Czerny 100 (100 ejercicios para piano, opus 139)

Beyer 106 (Escuela preliminar para piano, opus 101)

J.S. Bach: Invenciones

Sonatinas, álbum 1

Valses de Chopin (Valses completos de Chopin, n.º 1-19)

Estudios de Chopin (opus 10, edición Urtext)

Ejercicios de dedos (escalas, arpeggios y acordes)

* Los libros de lecciones se venden por separado: consulte aparte el folleto "Internal Song Lists" para obtener más información.

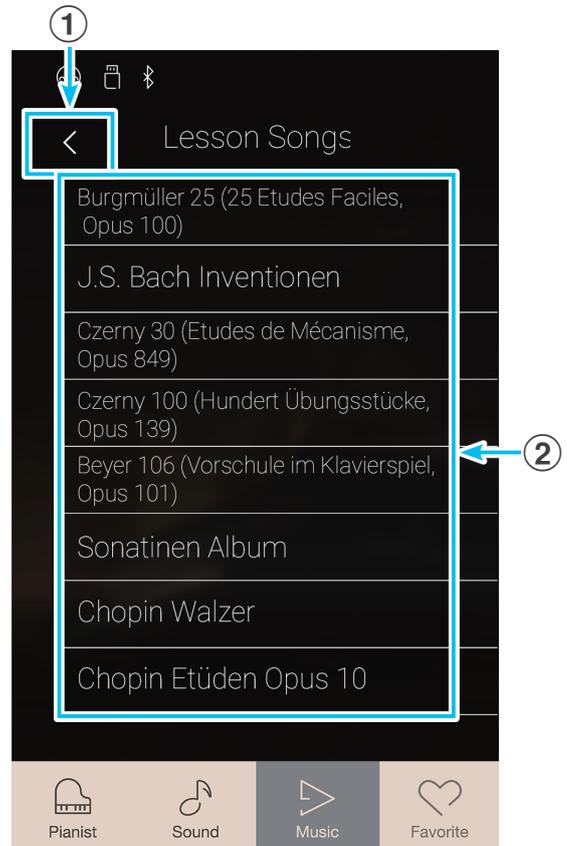
■ Pantalla Lesson Song

① Botón Back

Púselo para volver a la pantalla Music.

② Lista de libros de canciones para practicar

Pulse un libro de canciones para practicar que desee seleccionar. Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de libros de canciones para practicar.



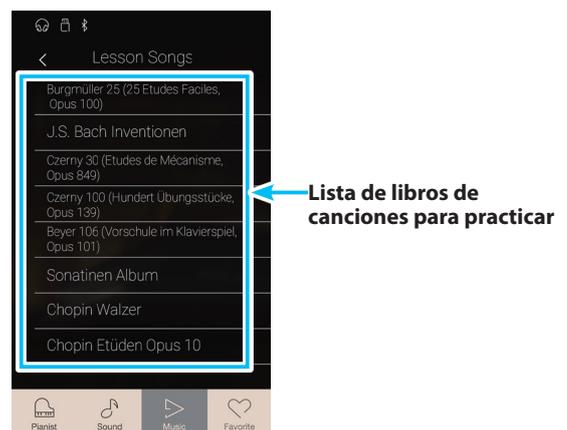
■ Selección de un libro de lecciones y una canción/pieza

1. Pulse un libro de canciones para practicar para seleccionar un libro.

Aparecerá una lista de las canciones/piezas del libro de lecciones seleccionado.

2. Pulse una canción/pieza para practicar que desee seleccionar.

Aparecerá la pantalla de reproducción de canciones para practicar.



■ Pantalla de reproducción de canciones para practicar

① Botón Back

Púlselo para volver a la pantalla del libro de canciones para practicar.

② Botón del menú de Lesson Song

Púlselo para abrir el menú de ajustes de Lesson Song.

③ Song/Piece title

Muestra el título de la canción/pieza para practicar seleccionada.

④ Indicador de compás/pulso

Muestra el compás y el pulso de la canción/pieza para practicar que se está reproduciendo.

Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha para ajustar la posición de la reproducción.

⑤ Botón Playback mode

Púlselo para cambiar el modo de reproducción.

* Para obtener más información sobre los modos de reproducción de canciones para practicar, consulte la explicación incluida más adelante.

⑥ Botón Previous

Púlselo para seleccionar la canción/pieza para practicar anterior.

⑦ Botón Play/Stop

Púlselo para reproducir o detener la canción/pieza para practicar seleccionada.

⑧ Botón Next

Púlselo para seleccionar la siguiente canción/pieza para practicar.

⑨ Botón A-B Repeat

Sirve para repetir una sección de la canción/pieza para practicar seleccionada entre dos puntos, A y B.

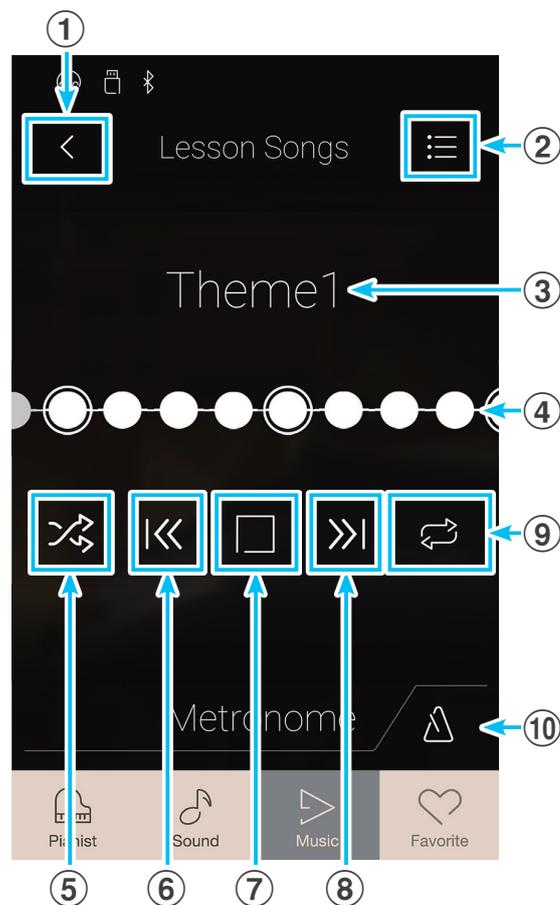
Púlselo para definir los puntos A (inicio) y B (fin) de la frase que desee repetir.

* Pulse el botón A-B una vez más para desactivar la función A-B Repeat.

⑩ Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo

Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.

* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



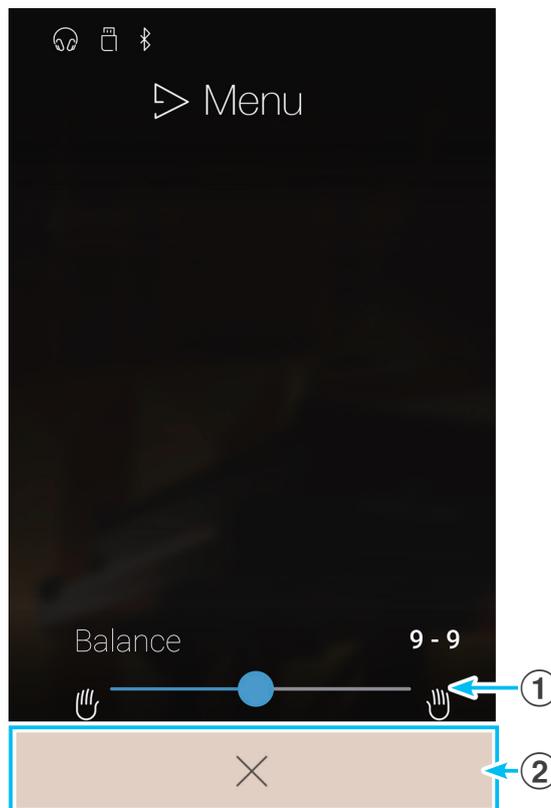
Menú de ajustes de Lesson Song

① Balance

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre las partes de la mano derecha y la mano izquierda de la canción/pieza para practicar seleccionada.

② Close Menu

Púselo para cerrar el menú y volver a la pantalla de reproducción de canciones para practicar.



Reproducción de la canción/pieza para practicar seleccionada

1. Pulse el botón [Play/Stop].

Después de contar un compás, la canción/pieza para practicar empezará a reproducirse. El indicador de compás/pulso se desplazará para indicar la posición de reproducción actual.

2. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha por el indicador de compás/pulso para ajustar la posición de la reproducción.

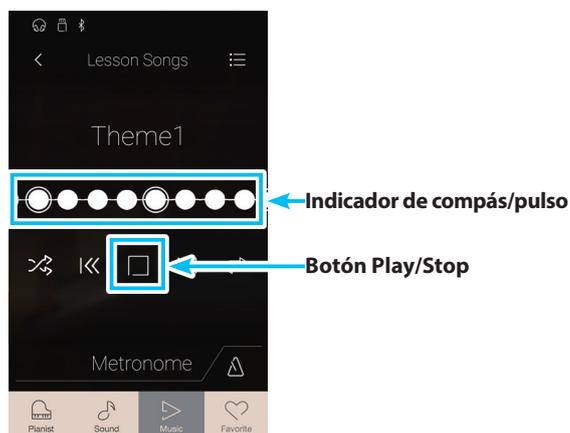
3. Pulse el botón [Play/Stop].

La canción/pieza para practicar dejará de reproducirse.

4. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop].

La canción/pieza para practicar volverá a sonar empezando dos compases antes de la posición donde se detuvo.

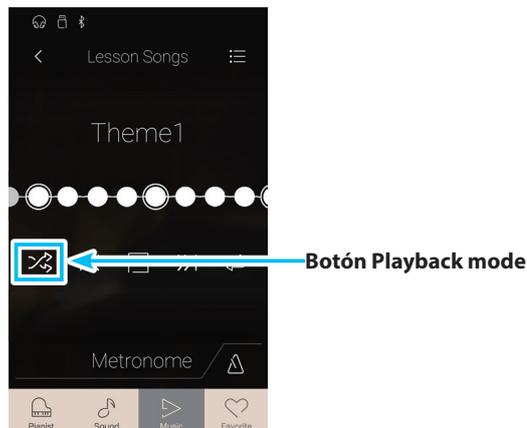
* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



■ Cambio del modo de reproducción de canciones para practicar

Pulse el botón Playback mode para cambiar el modo de reproducción de las canciones para practicar.

-  Reproducir la canción/pieza seleccionada una vez y, luego, parar.
-  Reproducir la canción/pieza seleccionada una y otra vez.
-  Reproducir la canción/pieza seleccionada y, luego, reproducir en orden las demás canciones del libro de lecciones actual.
-  Reproducir la canción/pieza seleccionada y, luego, reproducir aleatoriamente otra canción del libro de lecciones actual.



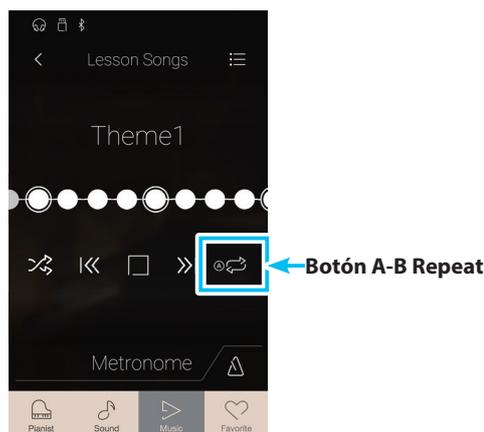
■ Repetición de una sección de la canción/pieza para practicar (A-B Repeat)

La función A-B Repeat permite reproducir en bucle determinadas secciones de la canción/pieza para practicar seleccionada, eligiendo los puntos de inicio y de fin para practicar de forma continua los pasajes difíciles.

Mientras se reproduce la canción/pieza para practicar:

1. Pulse el botón [A-B Repeat] para especificar el punto de inicio del bucle.

Aparecerá el símbolo de una A encima del botón.



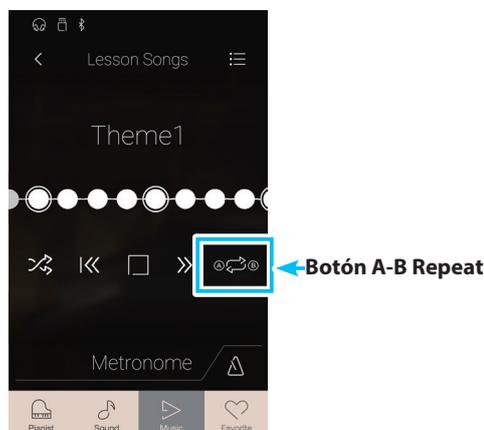
2. Pulse el botón [A-B Repeat] otra vez para especificar el punto de finalización del bucle.

Aparecerá el símbolo de una B encima del botón y la sección definida se repetirá continuamente.

* La repetición comenzará dos compases antes del punto A que se haya especificado.

3. Vuelva a pulsar el botón [A-B Repeat] para cancelar la función de repetir.

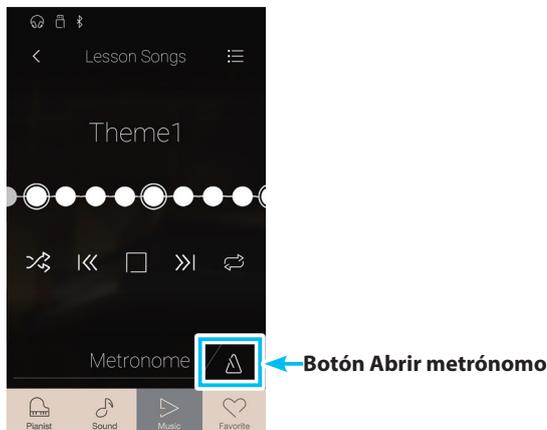
La canción/pieza para practicar volverá a reproducirse de la manera normal.



■ Ajuste del tempo de reproducción de la canción/pieza para practicar

Se puede ajustar el tempo de reproducción de la canción/pieza para practicar actual, a fin de practicar más cómodamente los pasajes difíciles.

1. Pulse el botón [Abrir metrónomo] para expandir la barra de metrónomo.



2. Deslice cada dígito hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar el tempo de reproducción de la canción/pieza para practicar.

* También se puede activar o desactivar el metrónomo para que ayude o no a seguir el ritmo adecuado.



■ Ajuste del balance de la canción para practicar

También se puede ajustar el balance del volumen entre las partes de la mano derecha y la izquierda de la canción/pieza para practicar actual, a fin de practicar cada mano por separado.

Mientras se reproduce la canción/pieza para practicar:

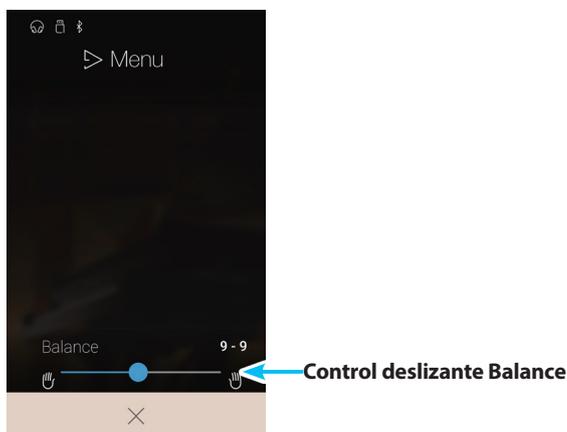
1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de Lesson Song.

2. Mantenga pulsado el control deslizante Balance y arrástrelo hasta el extremo izquierdo (9-1).

Al hacerlo, se silenciará la parte de la mano derecha de la canción/pieza para practicar seleccionada, con lo que se podrá practicar esta parte.

3. Mantenga pulsado el control deslizante Balance y arrástrelo hasta el extremo derecho (1-9).

Al hacerlo, se silenciará la parte de la mano izquierda de la canción/pieza para practicar seleccionada, con lo que se podrá practicar esta parte.

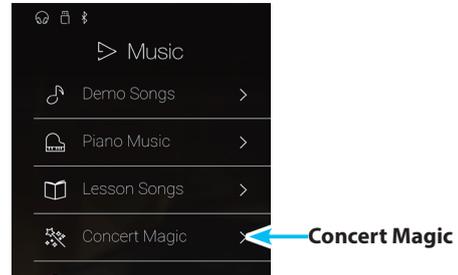


* Si se selecciona el libro de lecciones de Beyer, al aumentar el valor de la mano izquierda, disminuirá el volumen de la parte del alumno; al aumentar el valor de la mano derecha, disminuirá el volumen de la parte del profesor.

Concert Magic

La función Concert Magic permite a los completos principiantes disfrutar tocando el piano con solo seleccionar una de las 176 canciones pre-programadas, y a continuación, tocando el teclado con un ritmo y tempo constante. Para obtener una lista completa de canciones Concert Magic, consulte el libreto con las listas de canciones.

En la pantalla Music, pulse [Concert Magic] para acceder a esta función.



■ Pantalla Concert Magic

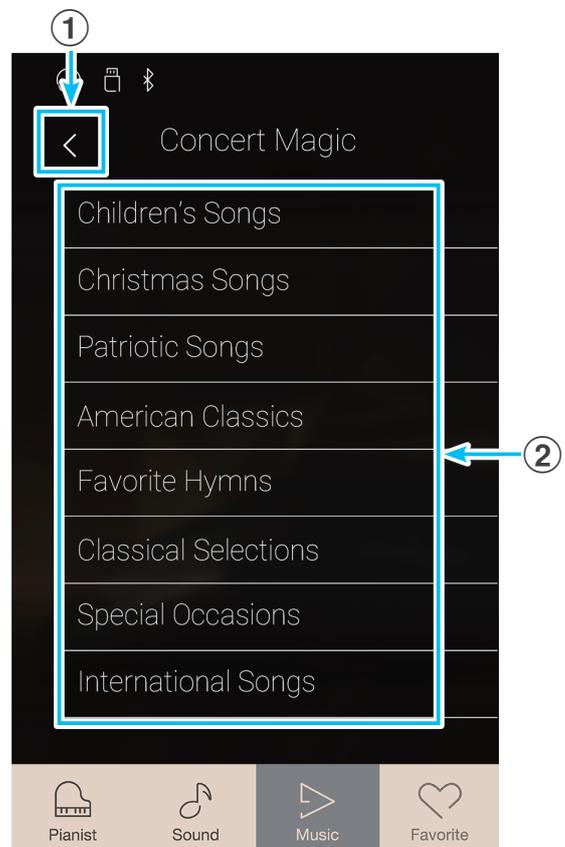
① Botón Back

Púselo para volver a la pantalla Music.

② Lista de categorías de Concert Magic

Pulse una categoría para acceder a las canciones de Concert Magic disponibles en esa categoría.

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de categorías.



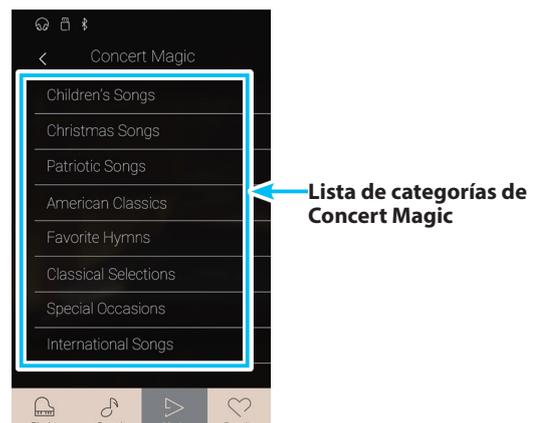
■ Selección de una categoría y una canción de Concert Magic

1. Pulse una categoría de Concert Magic.

Aparecerá una lista de las canciones de la categoría seleccionada.

2. Pulse una canción para seleccionarla y reproducirla/interpretarla.

Aparecerá la pantalla de reproducción de Concert Magic.



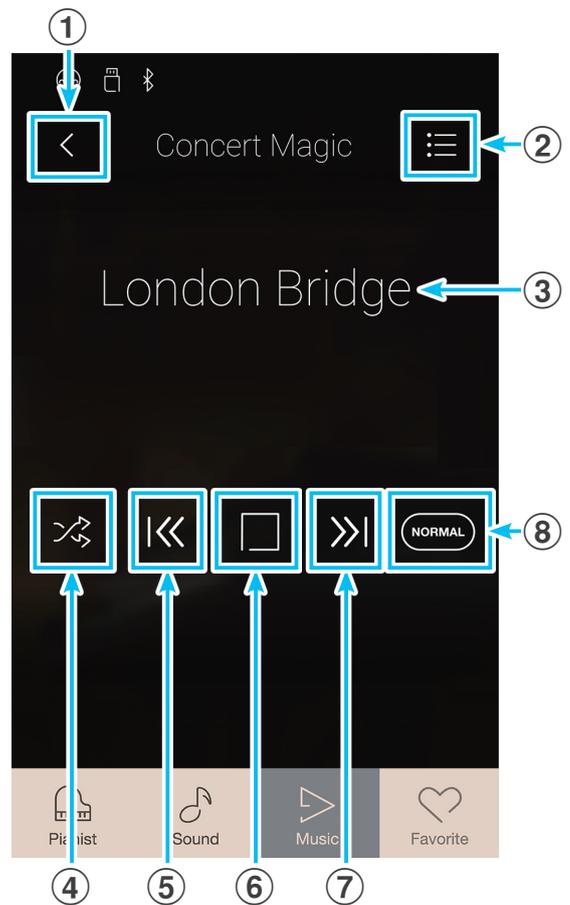
■ Pantalla de reproducción de Concert Magic

- ① **Botón Back**
Púlselo para volver a la pantalla de categorías de Concert Magic.
- ② **Botón del menú de Concert Magic**
Púlselo para abrir el menú de ajustes de Concert Magic.
- ③ **Song title**
Muestra el título de la canción de Concert Magic seleccionada.
- ④ **Botón Playback mode**
Púlselo para cambiar el modo de reproducción.

* Para obtener más información sobre los modos de reproducción de Concert Magic, consulte la explicación incluida más adelante.
- ⑤ **Botón Previous**
Púlselo para seleccionar la canción de Concert Magic anterior.
- ⑥ **Botón Play/Stop**
Púlselo para reproducir o detener la canción de Concert Magic seleccionada.
- ⑦ **Botón Next**
Púlselo para seleccionar la siguiente canción de Concert Magic.
- ⑧ **Botón Performance mode**
Púlselo para alternar entre los modos de interpretación de Concert Magic "Normal" y "Steady Beat".

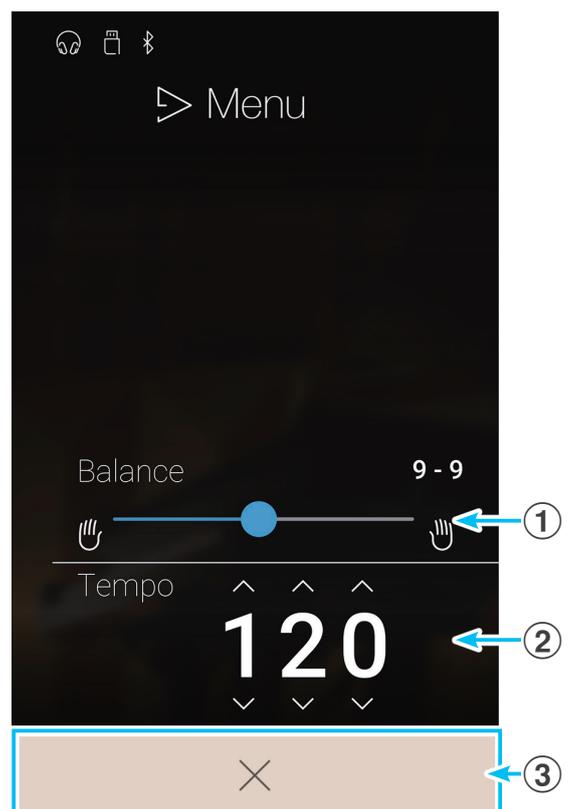
* Para obtener más información sobre los modos de interpretación de Concert Magic, consulte la explicación incluida más adelante.

* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



■ Menú de ajustes de Concert Magic

- ① **Balance**
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el balance del volumen entre las partes de la mano derecha y la mano izquierda de la canción de Concert Magic seleccionada.
- ② **Tempo**
Deslice cada dígito hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar el tempo de reproducción de la canción de Concert Magic.
- ③ **Close Menu**
Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla de reproducción de Concert Magic.



1 Reproducción de una canción de Concert Magic

La función de reproducción de Concert Magic permite reproducir la canción seleccionada de forma automática, sin tener que pulsar el teclado.

■ Reproducción de la canción de Concert Magic seleccionada

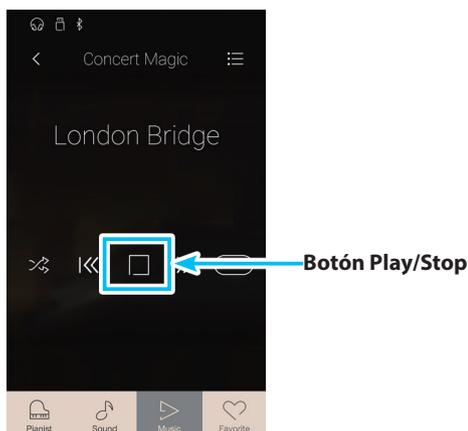
1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezará a reproducirse la canción de Concert Magic seleccionada.

2. Pulse el botón [Play/Stop].

Dejará de reproducirse la canción de Concert Magic seleccionada.

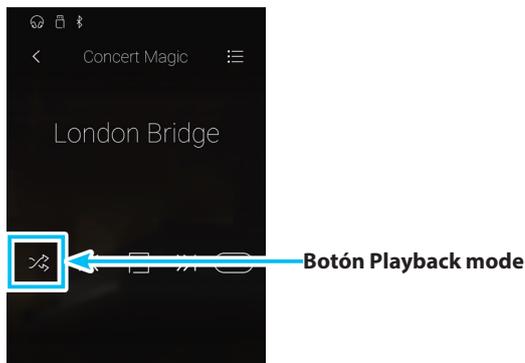
* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



■ Cambio del modo de reproducción de Concert Magic

Pulse el botón Playback mode para cambiar el modo de reproducción de Concert Magic.

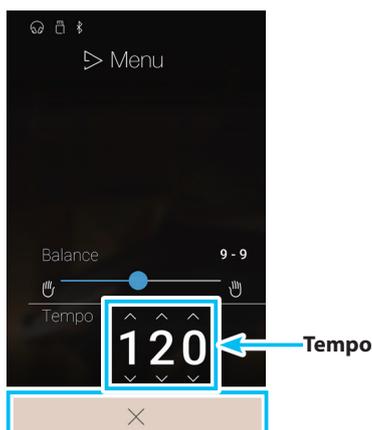
- Reproducir la canción seleccionada una y otra vez.
- Reproducir la canción seleccionada y, luego, reproducir en orden las demás canciones de la categoría actual.
- Reproducir la canción seleccionada y, luego, reproducir aleatoriamente otra canción del grupo de canciones actual.



■ Ajuste del tiempo de reproducción de la canción de Concert Magic

Se puede ajustar el tiempo de reproducción de la canción de Concert Magic actual.

1. Pulse [Menu] para visualizar el menú de ajustes de Concert Magic.
2. Deslice cada dígito hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar el tiempo de reproducción de la canción de Concert Magic.



■ Ajuste del balance de la canción de Concert Magic

También se puede ajustar el balance del volumen entre las partes de la mano derecha y la izquierda de la canción de Concert Magic actual, a fin de practicar cada mano por separado utilizando la función de reproducción.

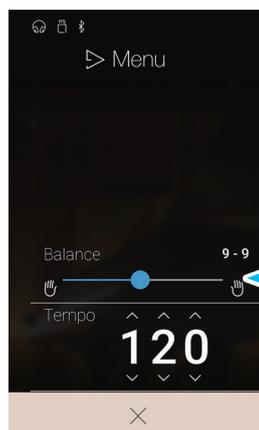
1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Concert Magic.

2. Mantenga pulsado el control deslizante Balance y arrástrelo hasta el extremo izquierdo (9-1).

Al hacerlo, se silenciará la parte de la mano derecha de la canción de Concert Magic seleccionada, con lo que se podrá practicar esta parte.

3. Mantenga pulsado el control deslizante Balance y arrástrelo hasta el extremo derecho (1-9).

Al hacerlo, se silenciará la parte de la mano izquierda de la canción de Concert Magic seleccionada, con lo que se podrá practicar esta parte.



Control deslizante Balance

2 Interpretación de una canción de Concert Magic

La función de interpretación de Concert Magic permite tocar la canción seleccionada pulsando las teclas con un ritmo y un tempo uniformes.

Las canciones de Concert Magic se dividen en tres tipos de arreglos y cada uno de ellos requiere un grado de destreza distinto para interpretarse correctamente.

* El tipo de arreglo de Concert Magic correspondiente a cada canción se indica en el folleto "Internal Song Lists" como "EB", "MP" o "SK".

■ Easy Beat

EB

Estos son las canciones más fáciles de interpretar. Para llevarlas a cabo, basta con tocar un ritmo constante en cualquier tecla del teclado.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de 'Para Elisa', lo que indica que un ritmo constante y sostenido debe mantenerse durante toda la canción. Esta es la característica distintiva de una canción de Easy Beat.

Key encendido: X



■ Melody Play (Interpretación de la melodía)

MP

Estas canciones también son relativamente fáciles de interpretar, especialmente si son familiares para el músico. Para llevarlas a cabo, siga el ritmo de la melodía en cualquier tecla del teclado. Cantando al mismo tiempo que se interpreta el ritmo puede ser útil.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de 'Twinkle, Twinkle, Little Star'.

* Al interpretar canciones más rápidas de Concert Magic, tal vez sea más fácil tocar teclas diferentes con dos dedos alternos para poder alcanzar una mayor velocidad.

Key encendido: X X X X X X X X X X X X X X X X



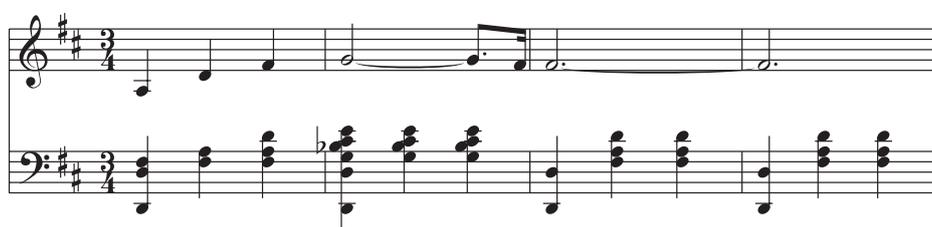
■ Skillful

SK

Estas canciones van desde una dificultad moderada a difícil. Para llevarlas a cabo, toque siguiendo el ritmo de la melodía y tanto como las notas de acompañamiento en cualquier tecla del teclado. El Navegador de Nota será muy útil cuando se interprete las canciones Skillful.

El siguiente ejemplo muestra la puntuación anotada de 'Vals de las Flores'.

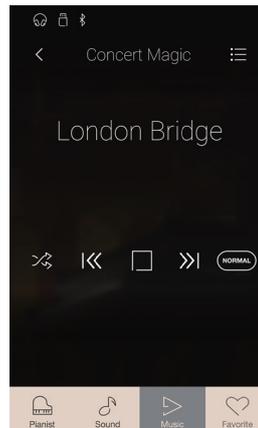
Key encendido: X X X X X X X X X X X X X X X X



■ Interpretación de la canción de Concert Magic seleccionada

Pulse una tecla del teclado.

La canción avanzará con cada tecla que se toque. Al presionar las teclas suavemente, se producirá un sonido suave, mientras que al presionarlas con peso, se emitirá un sonido fuerte.

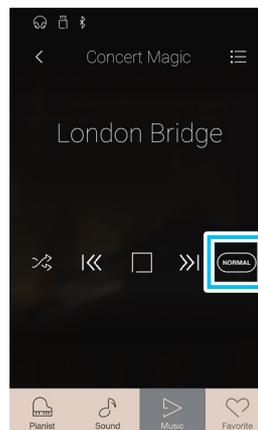


■ Cambio del modo de interpretación de Concert Magic

Pulse el botón [Performance Mode] para cambiar el modo de interpretación de Concert Magic.

NORMAL Toque la canción de Concert Magic seleccionada pulsando cualquier tecla, según el tipo de arreglo de la canción.

STEADY BEAT Toque la canción de Concert Magic seleccionada pulsando cualquier tecla con un ritmo constante y uniforme, independientemente del tipo de arreglo de la canción.



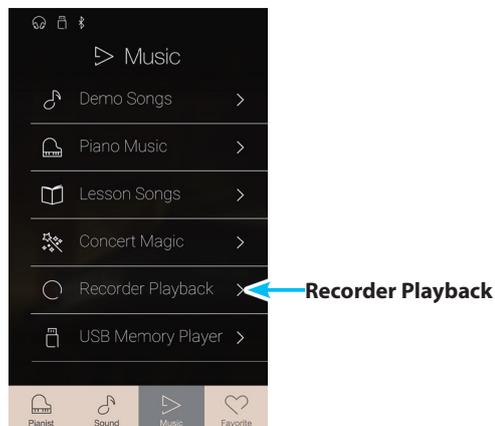
Botón Performance mode

Recorder Playback

La función Recorder Playback se emplea para reproducir canciones que se hayan grabado en la memoria interna del instrumento mediante los modos Pianista o Sonido.

Para obtener más información sobre el grabador interno de canciones, consulte la página 40.

En la pantalla Music, pulse [Recorder Playback] para acceder a esta función.



■ Pantalla de selección de canciones para la reproducción del grabador

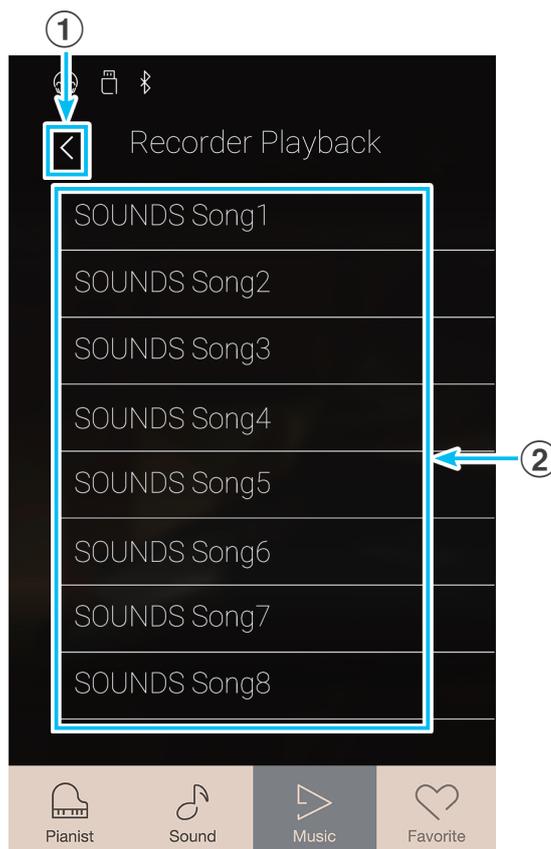
① Botón Back

Púlselo para volver a la pantalla Music.

② Lista de canciones de Recorder Playback

Incluye las canciones que se han grabado en la memoria interna. Pulse una canción para seleccionarla y reproducirla. Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de canciones del grabador interno.

Aparecerá la pantalla de reproducción del grabador.



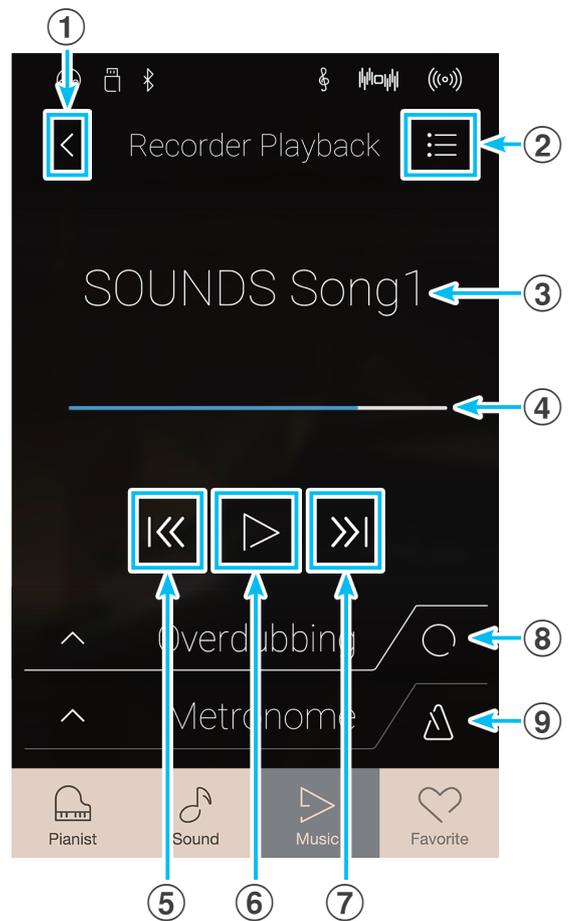
■ Pantalla de reproducción del grabador

- ① **Botón Back**
Púlselo para volver a la pantalla de selección de canciones para la reproducción del grabador.
- ② **Botón del menú de Recorder Playback**
Púlselo para abrir el menú de ajustes de Recorder Playback.
- ③ **Song title**
Muestra el título de la canción del grabador interno seleccionada.
- ④ **Barra de posición**
Muestra la posición de reproducción actual dentro de la canción del grabador interno seleccionada.
- ⑤ **Botón Previous**
Púlselo para seleccionar la canción anterior del grabador interno.
- ⑥ **Botón Play/Stop**
Púlselo para reproducir o detener la canción del grabador interno seleccionada.
- ⑦ **Botón Next**
Púlselo para seleccionar la siguiente canción del grabador interno.
- ⑧ **Barra de superposición / Botón Iniciar/detener superposición**
Púlsela para abrir los ajustes de la superposición y para iniciar o detener la función de la superposición.

* Esta función solamente será visible cuando un dispositivo USB de memoria esté conectado al piano digital CA98/CA78, y se selecciona un sonido de una canción.

* Para obtener más información sobre la función de la superposición, consulte la página 78.
- ⑨ **Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo**
Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.

* Para obtener más información sobre la función de metrónomo, consulte la página 36.



* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.

■ Menú de ajustes de Recorder Playback

① Part Select

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar las partes de la canción que desea reproducir.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

② Song Transpose

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono en el que se reproducirá la canción interna seleccionada, en intervalos de semitonos.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

③ Save to USB (INT)

Púlselo para guardar la canción interna seleccionada en la memoria USB utilizando el formato interno de Kawai (KSO).

* Esta función se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

④ Save to USB (SMF)

Púlselo para guardar la canción interna seleccionada en la memoria USB utilizando el formato de archivo MIDI estándar (SMF).

* Esta función se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

⑤ Load Song from USB

Púlselo si dispone de una canción en formato KSO de Kawai guardada en un dispositivo de memoria USB y desea cargarla en una de las memorias de canciones internas del instrumento.

⑥ Erase Song

Púlselo para eliminar de la memoria interna la canción del grabador seleccionada.

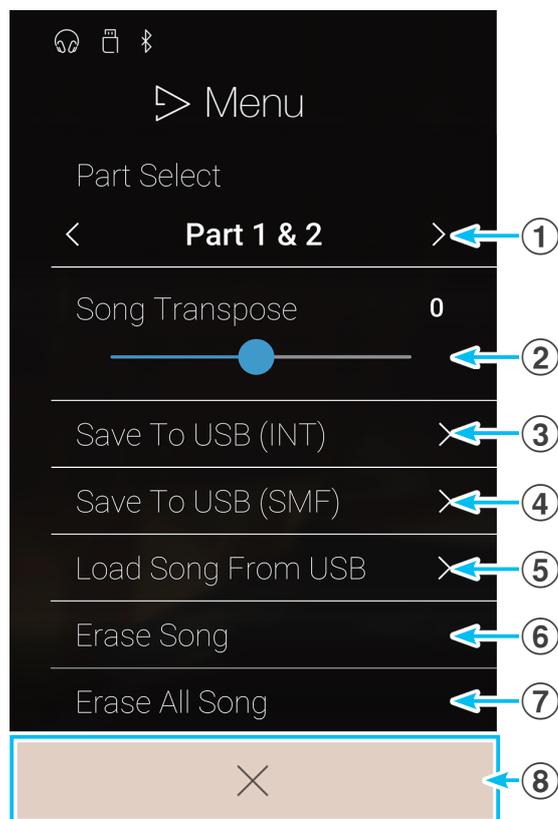
⑦ Erase All Songs

Púlselo para eliminar de la memoria interna todas las canciones grabadas.

⑧ Close Menu

Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla de reproducción de Recorder Playback.

* Las funciones Save y Load solo aparecen cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.



■ Reproducción de la canción del grabador interno seleccionada

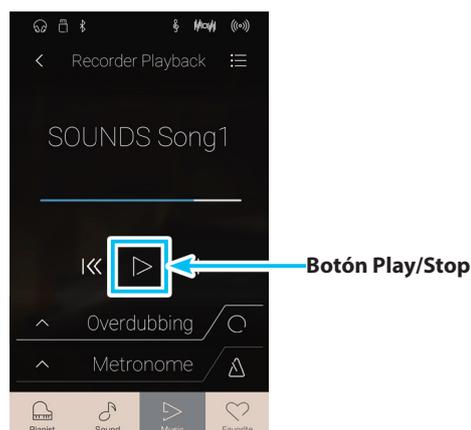
1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezará a reproducirse la canción del grabador interno seleccionada.

2. Pulse el botón [Play/Stop].

Dejará de reproducirse la canción del grabador interno seleccionada.

* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o una pieza, esta dejará de reproducirse.



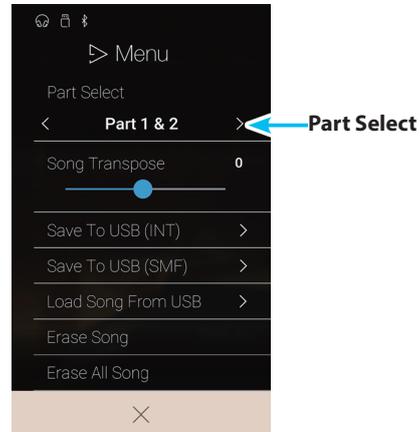
Recorder Playback

■ Reproducir/silenciar partes de la canción

Al reproducir canciones grabadas en el Modo Sonido, este ajuste permite cambiar las partes que sonarán.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar las partes de la canción que desea reproducir.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

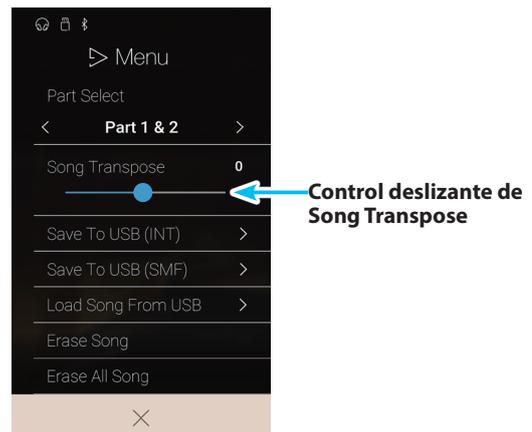


■ Transposición de la canción

Al reproducir canciones grabadas en el Modo Sonido, este ajuste permite cambiar el tono con el que sonarán.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono en el que se reproducirá la canción interna seleccionada, en intervalos de semitonos.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.



■ Guardar una canción en la memoria USB

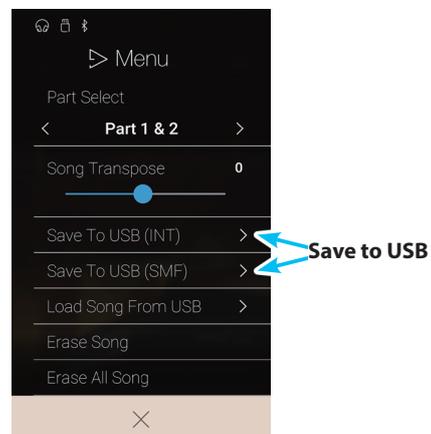
Al reproducir canciones grabadas en el Modo Sonido, estas funciones permiten guardar la canción seleccionada en la memoria USB, ya sea en el formato interno de Kawai (KSO) o en el de archivo MIDI estándar (SMF).

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Pulse la opción para guardar la canción seleccionada en el formato interno o en SMF.

Aparecerá una pantalla donde se debe introducir el nombre del archivo.

3. Utilizando el teclado en pantalla, introduzca el nombre de archivo que desee asignar a la canción guardada y, luego, pulse la tecla Intro para confirmar que desea guardarla.

* El nombre de archivo no puede tener más de 12 caracteres.



* Estas funciones se aplican únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

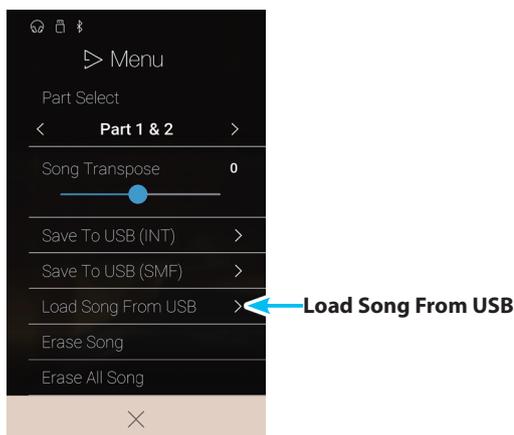
* Estas funciones solo aparecen cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

■ Cargar una canción en la memoria interna

Con esta función, si tiene canciones del grabador de CA98/CA78 (en formato KSO) guardadas en un dispositivo de memoria USB, puede cargarlas en la memoria interna del instrumento.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Pulse la función [Load Song From USB].

Se mostrará la lista de memorias de canciones internas (hay 10 memorias).

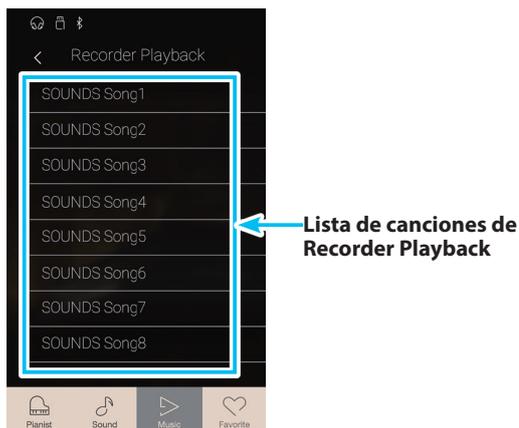


3. Pulse la memoria de canción interna en la que desee cargar la canción.

Aparecerá una lista de los archivos y las carpetas que contiene el dispositivo de memoria USB.

4. Pulse el nombre de archivo de la canción que desee cargar en la memoria interna seleccionada.

Se mostrará un cuadro de confirmación.

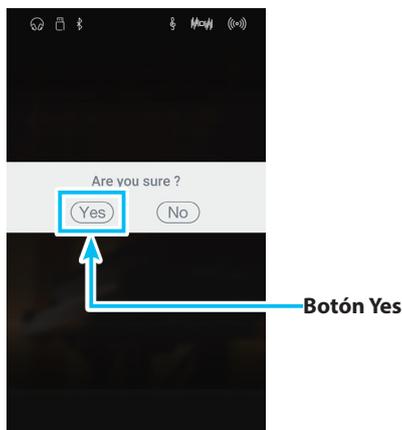


5. Pulse [Yes] para cargar la canción en la memoria interna seleccionada.

A continuación, lo normal es que pueda reproducir la canción cargada mediante la pantalla de reproducción.

* Esta función se aplica únicamente a las canciones internas grabadas en el Modo Sonido.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.



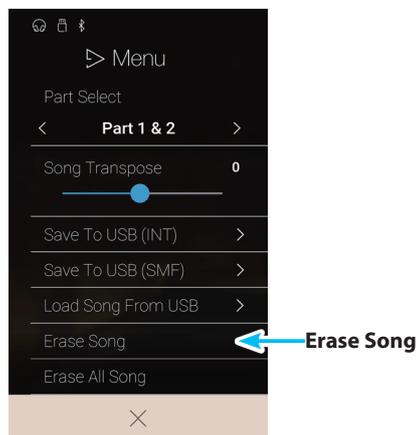
Recorder Playback

■ Eliminación de la canción

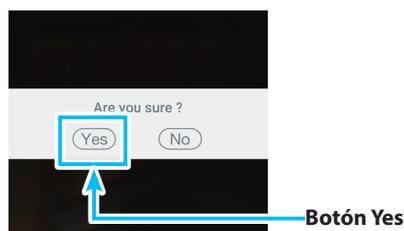
Esta función permite eliminar de la memoria la canción actual del grabador interno.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Pulse [Erase Song].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



3. Pulse [Yes] para eliminar la canción.

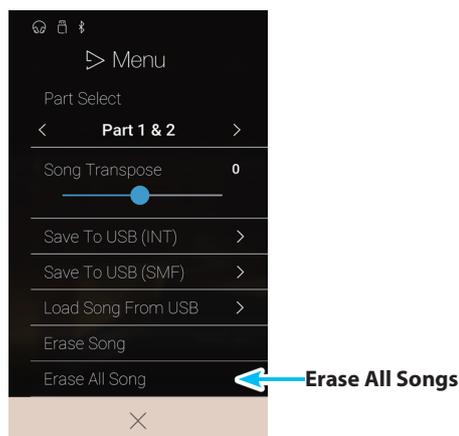


■ Eliminación de todas las canciones

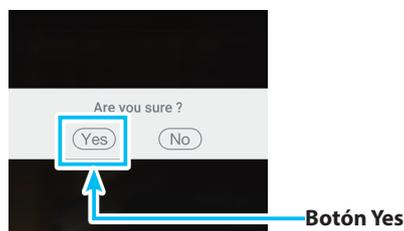
Esta función permite eliminar de la memoria interna todas las canciones del grabador.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de Recorder Playback.
2. Pulse [Erase All Songs].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



3. Pulse [Yes] para eliminar todas las canciones del grabador almacenadas en la memoria interna.

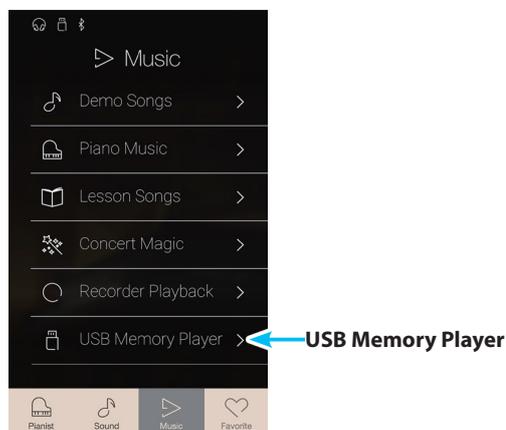


USB Memory Player

La función USB Memory Player se usa para reproducir canciones y archivos de audio guardados en un dispositivo de memoria USB. Esta función es particularmente útil cuando se trata de aprender los acordes o la melodía de una pieza nueva, o simplemente para tocar junto con una de sus canciones favoritas.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

En la pantalla Music, pulse [USB Memory Player] para acceder a esta función.



■ Formatos admitidos por el reproductor de memoria USB

Canción	KSO	Archivo de canción de Kawai
	SMF	Formato 0 o formato 1
Audio	MP3	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, mono/estéreo, 8-320 kbit/s (constante y variable)
	WAV	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, mono/estéreo, 16 bits

■ Pantalla de selección de canciones del reproductor de memoria USB

① Botón Back

Púselo para volver a la pantalla Music.

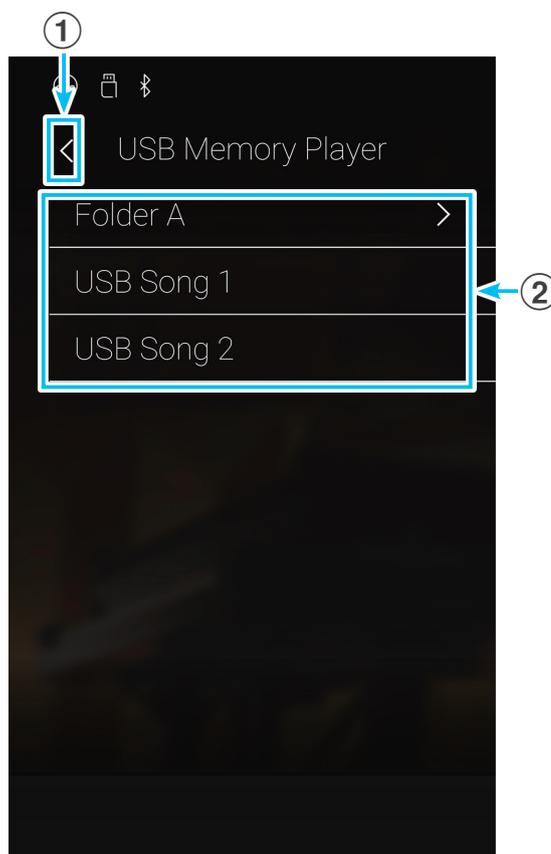
② Lista de archivos de la memoria USB

Incluye las canciones y los archivos de audio almacenados en el dispositivo de memoria USB conectado.

Pulse una carpeta para entrar en ella o pulse una canción para seleccionarla y reproducirla.

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de canciones y archivos de audio.

Aparecerá la pantalla de reproducción del reproductor de memoria USB.



■ Pantalla de reproducción del reproductor de memoria USB

① Botón Back

Púlselo para volver a la pantalla de selección de canciones del reproductor de memoria USB.

② Botón del menú de USB Memory Player

Púlselo para abrir el menú de ajustes de USB Memory Player.

③ Song/Audio file title

Muestra el título de la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

④ Barra de posición

Muestra la posición de reproducción actual dentro de la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

⑤ Botón Playback mode

Púlselo para cambiar el modo de reproducción.

* Para obtener más información sobre los modos de reproducción de USB Memory Player, consulte la explicación incluida más adelante.

⑥ Botón Previous

Púlselo para seleccionar la canción o el archivo de audio anterior de la carpeta.

⑦ Botón Play/Stop

Púlselo para reproducir o detener la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

⑧ Botón Next

Púlselo para seleccionar la canción o el archivo de audio siguiente de la carpeta.

⑨ Botón A-B Repeat

Sirve para repetir una sección de la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado entre dos puntos, A y B.
Púlselo para definir los puntos A (inicio) y B (fin) de la frase que desee repetir.

* Pulse el botón A-B una vez más para desactivar la función A-B Repeat.

⑩ Barra de superposición / Botón Iniciar/detener superposición

Púlsela para abrir los ajustes de la superposición y para iniciar o detener la función de la superposición.

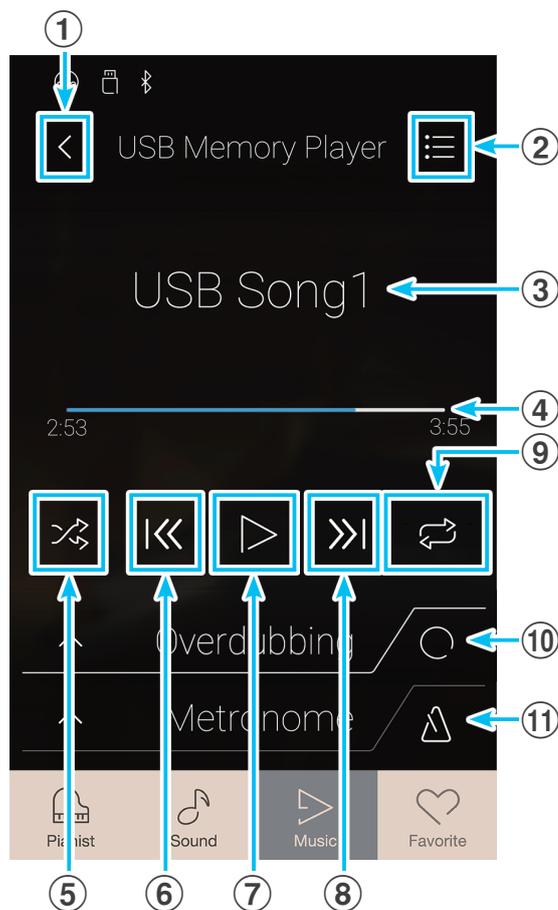
* Para obtener más información sobre la función de la superposición, consulte la página 78.

⑪ Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo

Púlsela para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.

* Para obtener más información sobre la función de metrónomo, consulte la página 36.

* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o un archivo de audio, la reproducción se detendrá.



■ Reproducción de la canción o el archivo de audio que ha seleccionado

1. Pulse el botón [Play/Stop].

Empezará a reproducirse la canción o el archivo de audio que haya seleccionado.

La barra de posición indicará la posición de reproducción en cada momento.

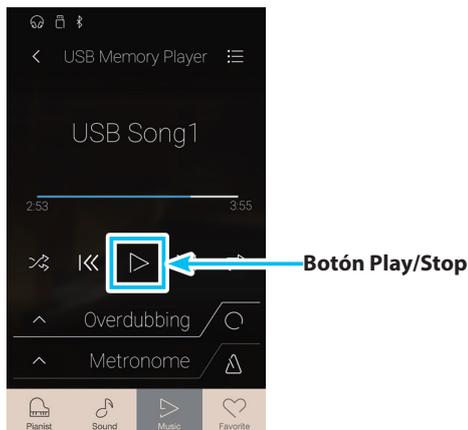
2. Pulse el botón [Play/Stop].

La canción o el archivo de audio dejará de reproducirse.

3. Vuelva a pulsar el botón [Play/Stop].

La canción o el archivo de audio empezará a reproducirse de nuevo, empezando desde el principio.

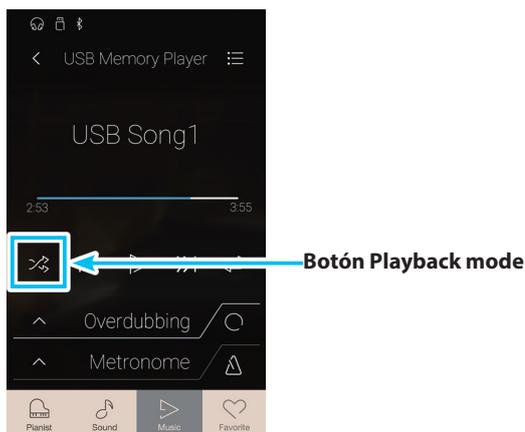
* Si se seleccionan los modos Pianista o Sonido mientras suena una canción o un archivo de audio, la reproducción se detendrá.



■ Cambio del modo de reproducción de la canción o el archivo de audio

Pulse el botón [Playback Mode] para cambiar el modo de reproducción de las canciones para practicar.

- ▶ Reproducir la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado una vez y, luego, parar.
- ↺ Reproducir la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado una y otra vez.
- ↻ Reproducir la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado y, luego, reproducir en orden los demás archivos guardados en la misma carpeta.
- 🔀 Reproducir la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado y, luego, reproducir aleatoriamente los demás archivos guardados en la misma carpeta.



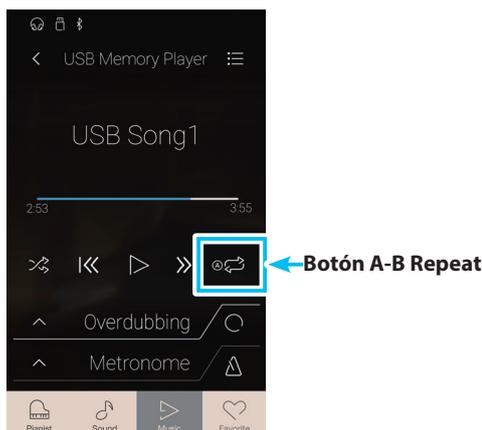
■ Repetición de una sección de la canción o el archivo de audio (A-B Repeat)

La función A-B Repeat permite reproducir en bucle determinadas secciones de la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado, eligiendo los puntos de inicio y de fin para escuchar continuamente el mismo pasaje.

Mientras se reproduce la canción/pieza para practicar:

1. Pulse el botón [A-B Repeat] para especificar el punto de inicio del bucle.

Aparecerá el símbolo de una A encima del botón.



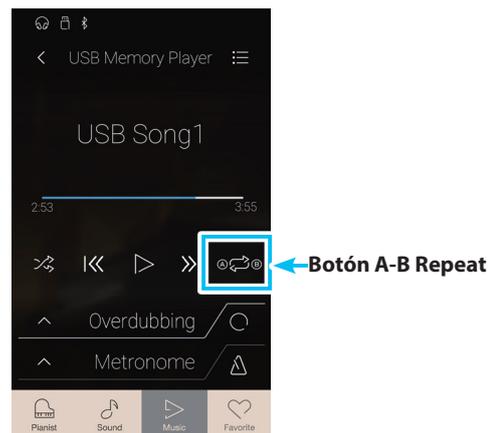
USB Memory Player

2. Pulse el botón [A-B Repeat] otra vez para especificar el punto de finalización del bucle.

Aparecerá el símbolo de una B encima del botón y la sección definida se repetirá continuamente.

3. Vuelva a pulsar el botón [A-B Repeat] para cancelar la función de repetir.

La canción o el archivo de audio volverá a reproducirse de la manera normal.



■ Overdubbing (Agregar o superponer un sonido) en una canción/archivo de audio

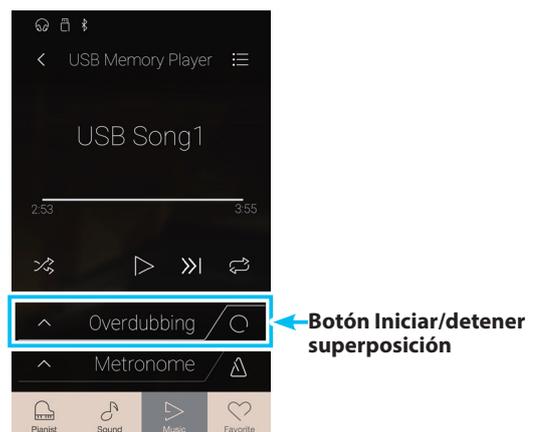
La función de agregar o superponer un sonido permite grabar un archivo seleccionado de audio a un archivo separado de audio MP3/WAV, mientras se graba a la vez cualquier nota interpretada. Esta función también puede usarse para convertir una canción grabada a una memoria interna en modo canción, o una canción bajada de una memoria USB, a cualquier archivo de audio MP3/WAV. Además, la entrada de audio y el audio Bluetooth (si está conectado) se mezclará también y grabará a un archivo de audio MP3/WAV.

* Esta función solamente será visible cuando un dispositivo de memoria USB está conectado al piano digital CA98/CA78.

1. Pulse el botón [Iniciar/detener superposición].

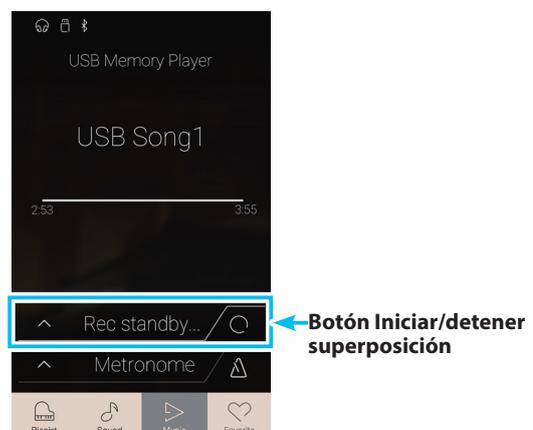
La función de la superposición entrará en modo Standby.

* Pulse y mantenga presionado el botón [Iniciar/detener superposición] para cancelar el modo Standby.



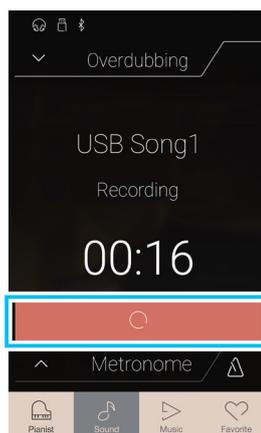
2. Pulse una tecla del teclado, o pulse de nuevo el botón [Iniciar/detener superposición].

El botón [Iniciar/detener superposición], cambiará de color y la superposición empezará.



3. Pulse de nuevo el botón [Iniciar/detener superposición] para parar esa función.

Un cartel de confirmación aparece para indicar que se guarda el archivo en la memoria USB.

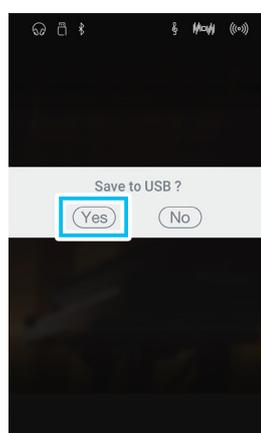


← Botón Iniciar/detener superposición

4. Pulse [Yes] y posteriormente introduzca el nombre deseado del archivo para el archivo de audio superpuesto utilizando la pantalla del teclado.

* El archivo de audio superpuesto se guardará en un fichero del dispositivo de memoria USB. No es posible guardar un archivo en un fichero diferente.

* Durante la superposición, no será posible alternar entre modo pianista y modo sonido.



■ Menú de ajustes de USB Memory Player

① Play Volume

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen al que se reproducirá la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

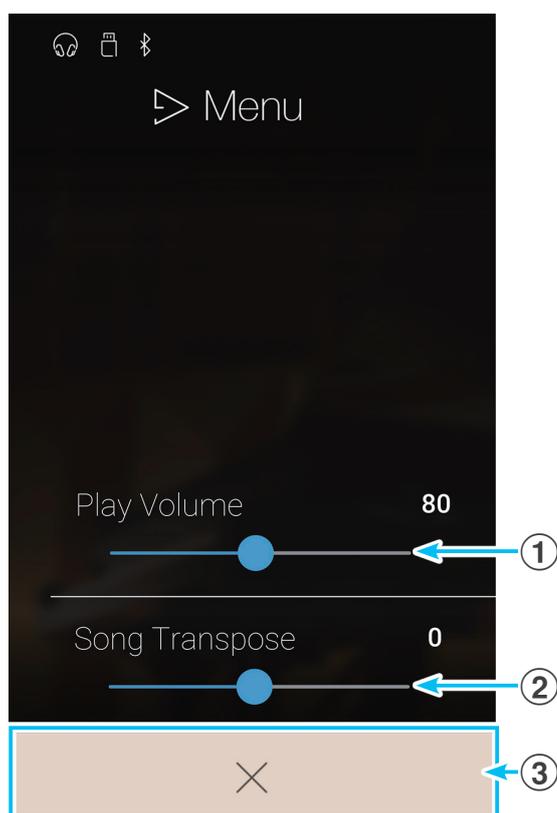
② Song Transpose

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono en el que se reproducirá la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones KSO/SMF.

③ Close Menu

Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla de reproducción de USB Memory Player.

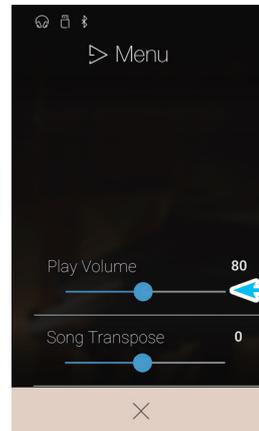


USB Memory Player

■ Ajuste del volumen de la canción o el archivo de audio.

Este ajuste permite controlar el volumen de la canción o el archivo de audio.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de USB Memory Player.
2. Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen al que se reproducirá la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.



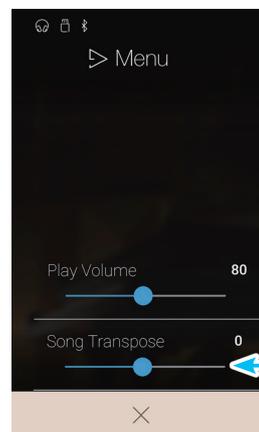
Control deslizante de Play Volume

■ Transposición del archivo de canción

Este ajuste permite controlar el tono en el que se reproducirá el archivo de canción.

1. Pulse el botón [Menu] para acceder al menú de ajustes de USB Memory Player.
2. Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono en el que se reproducirá la canción o el archivo de audio que se ha seleccionado.

* Este ajuste se aplica únicamente a las canciones KSO/SMF.



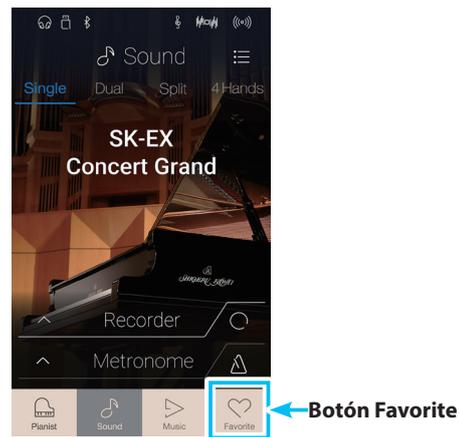
Control deslizante de Song Transpose

Información acerca de la pantalla Favorite

La función Favorite permite guardar la configuración actual del instrumento (selecciones de sonidos, punto de división, ajustes de reverberación y efectos, y diversas opciones de otros paneles) en una memoria y recuperarla al instante con solo pulsar un botón. La pantalla Favorite muestra 4 memorias en cada página, con un máximo de 4 páginas, de modo que permite almacenar 16 memorias de Favoritos en total.

La pantalla Favorite está vacía de forma predeterminada, pero se pueden añadir nuevas memorias de Favoritos a través de los menús de los modos Pianista o Sonido. Cuando se crea una memoria de Favoritos, esta almacena los ajustes que se indican a continuación.

Pulse el botón [Favorite] para acceder a la pantalla Favorite.



■ Funciones y ajustes guardados en las memorias de Favoritos

Modo Pianista	Ajustes del metrónomo
Rendering character	Mode
Resonance depth	Tempo
Ambience (type/depth)	Time Signature/Rhythm
	Volume
Modo Sonido	Ajustes de Virtual Technician
Single: Sound	Touch Curve (incluida la definida por el usuario)
Dual: Sounds, Balance, Layer Octave Shift, Layer Dynamics	Voicing (incluida la definida por el usuario)
Split: Sounds, Balance, Lower Octave Shift, Lower Pedal, Split Point	Damper Resonance
4Hands: Sounds, Left Octave Shift, Right Octave Shift, Split Point	Damper Noise
Reverb (type/depth)	String Resonance
Effects (type/settings)	Undamped String Resonance
Transpose	Cabinet Resonance
Ajustes de sonido	Key-off Effect
Tuning	Fall-back Noise
Damper Hold	Hammer Delay
Tone Control	Topboard Simulation
Ajustes de MIDI	Decay Time
MIDI Channel	Minimum Touch
Local Control	Stretch Tuning (incluida la definida por el usuario)
Transmit Program Change Numbers	Temperament (incluido el definido por el usuario)
Multi-timbral Mode	Temperament Key
Channel Mute	Key Volume (incluido el definido por el usuario)
	Half-Pedal Adjust
	Soft Pedal Depth

Información acerca de la pantalla Favorite

■ Pantalla Favorite

① Botón de menú

Púselo para abrir el menú de ajustes de Favorite.

② Indicador de página

Indica la página actual de Favoritos y cuántas páginas hay (entre 1 y 4).

③ Botones de memoria de Favoritos

Púselos para seleccionar la memoria de Favoritos que desee. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha por esta zona para desplazarse por las páginas de Favoritos.

* Esta zona está vacía de forma predeterminada, pero se activa al guardar memorias de Favoritos.

* Las memorias de Favoritos guardadas en el modo Pianista se representan con el icono de un piano, mientras que las guardadas en el Modo Sonido se indican con un icono de una nota musical.

④ Barra de grabador / Botón Iniciar/detener grabador

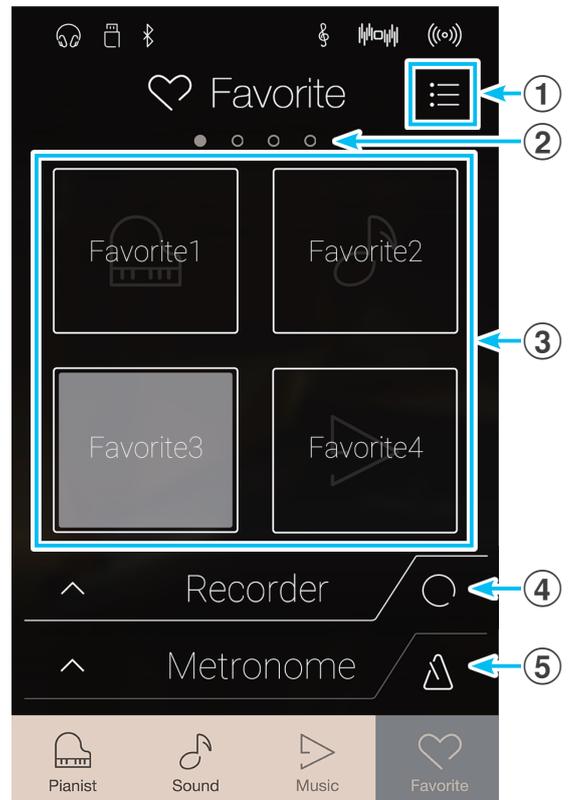
Púselo para abrir los ajustes del grabador y para iniciar o detener el grabador.

* Para obtener más información sobre la función de grabador, consulte la página 39.

⑤ Barra de metrónomo / Botón Iniciar/detener metrónomo

Púselo para abrir los ajustes del metrónomo y para iniciar o detener el metrónomo.

* Para obtener más información sobre la función de metrónomo, consulte la página 36.



■ Menú de ajustes de Favorite

① Startup with Favorite On/Off

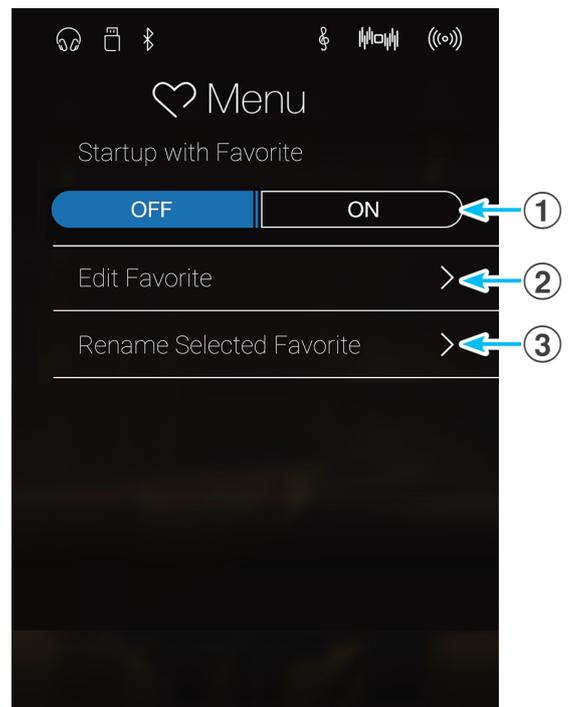
Púselo para especificar si desea o no que el instrumento se inicie con la pantalla Favorite.

② Edit Favorite

Púselo para acceder a la pantalla Edit Favorite, donde puede eliminar o mover las memorias de Favoritos.

③ Rename Selected Favorite

Púselo para cambiar el nombre de la memoria de Favoritos seleccionada.

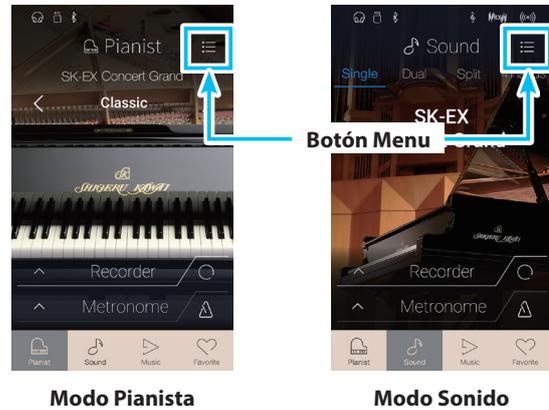


1 Guardar y seleccionar memorias de Favoritos

■ Guardar una memoria de Favoritos

Con el siguiente procedimiento, se guardan los ajustes actuales del instrumento en una memoria de Favoritos.

1. En los modos Pianista o Sonido, pulse el botón [Menu] para acceder al menú del modo.

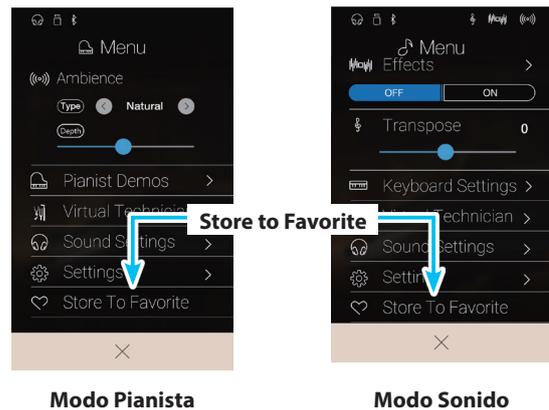


2. Pulse [Store to Favorite], en la parte inferior del menú.

* En el Modo Sonido, puede que tenga que desplazarse por la pantalla para ver la función "Store to Favorite".

Aparecerá la pantalla Favorite Name.

3. Utilizando el teclado en pantalla, introduzca el nombre que desee asignar a la memoria de Favoritos y, luego, pulse la tecla Intro para confirmar que desea guardarla.



Información acerca de la pantalla Favorite

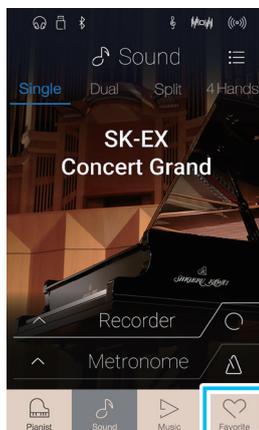
■ Seleccionar una memoria de Favoritos

Con el siguiente procedimiento, se selecciona una memoria de Favoritos guardada anteriormente.

1. Pulse el botón [Favorite].

Aparecerá la pantalla Favorite.

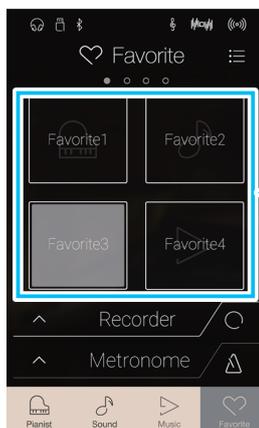
* Si se ha seleccionado anteriormente una memoria de Favoritos, se volverá a seleccionar automáticamente esa memoria.



2. Pulse la memoria de Favoritos que desee.

La memoria de Favoritos se seleccionará y se recuperarán sus ajustes.

Si es necesario, deslice el dedo a la izquierda o la derecha por la pantalla para desplazarse por las páginas de Favoritos.



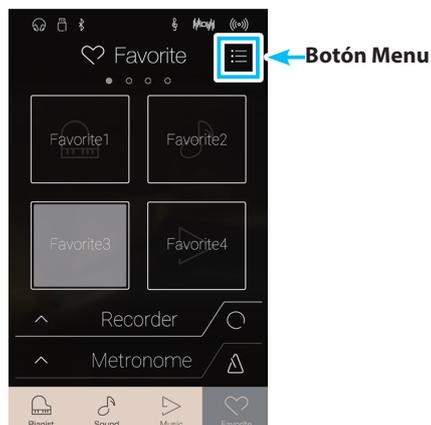
2 Editar memorias de Favoritos

■ Cambiar de nombre una memoria de Favoritos

Con el siguiente procedimiento, se cambia el nombre de la memoria de Favoritos seleccionada.

1. Pulse el botón [Menu].

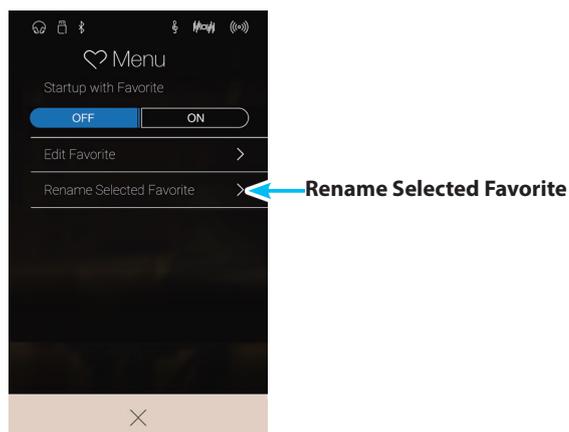
Aparecerá el menú de ajustes de Favorite.



2. Pulse [Rename Selected Favorite].

Aparecerá la pantalla Favorite Name.

3. Utilizando el teclado en pantalla, introduzca el nombre que desee asignar a la memoria de Favoritos y, luego, pulse la tecla Intro para confirmar que desea guardarla.



Información acerca de la pantalla Favorite

■ Eliminar una memoria de Favoritos

Con el siguiente procedimiento, se pueden eliminar memorias de Favoritos.

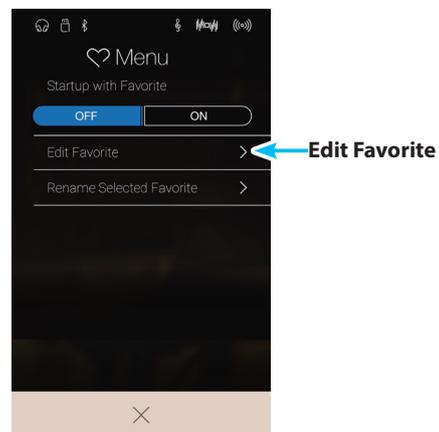
1. Pulse el botón [Menu].

Aparecerá el menú de ajustes de Favorite.



2. Pulse [Edit Favorite].

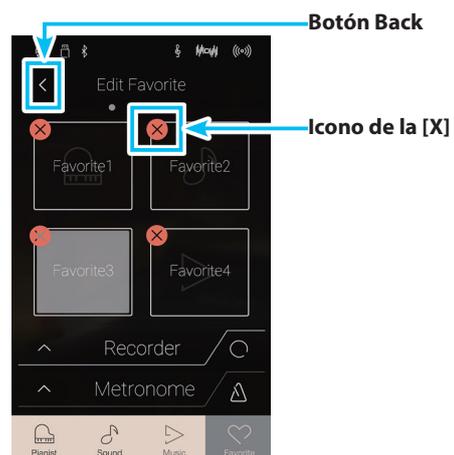
Aparecerá la pantalla Edit Favorite.



3. Pulse el icono de la [X] situado en la esquina superior izquierda de una memoria de Favoritos para eliminarla.

Si es necesario, deslice el dedo a la izquierda o la derecha por la pantalla para desplazarse por las páginas de Favoritos.

4. Pulse el botón [Back] para salir de la pantalla Edit Favorite y volver al menú de ajustes de Favorite.

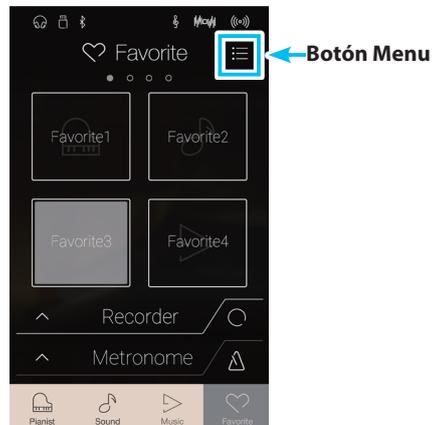


■ Mover una memoria de Favoritos

Con el siguiente procedimiento, se puede mover una memoria de Favoritos.

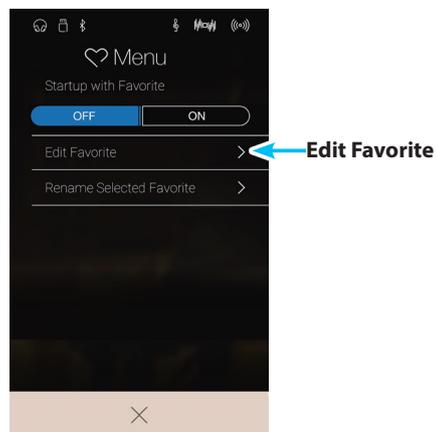
1. Pulse el botón [Menu].

Aparecerá el menú de ajustes de Favorite.



2. Pulse [Edit Favorite].

Aparecerá la pantalla Edit Favorite.

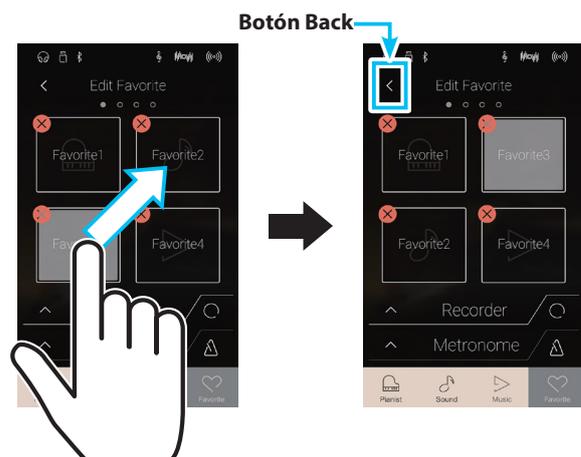


3. Mantenga pulsada una memoria de Favoritos y, luego, arrastre esa memoria a la posición que desee.

Separe el dedo de la pantalla para confirmar la nueva posición de la memoria de Favoritos.

* También se puede mover una memoria a otra página arrastrando la memoria hasta el borde izquierdo o derecho de la pantalla.

4. Pulse el botón [Back] para salir de la pantalla Edit Favorite y volver al menú de ajustes de Favorite.



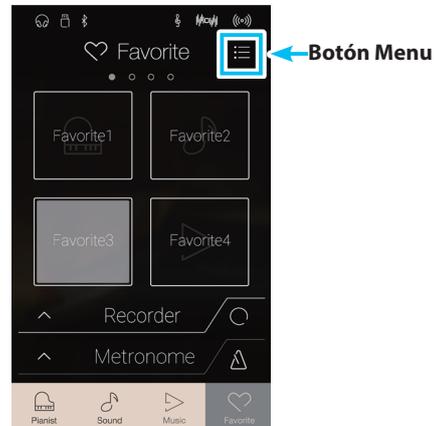
Información acerca de la pantalla Favorite

■ Función Startup with Favorite

Cuando está activada la función Startup with Favorite, el piano digital CA98/CA78 muestra la pantalla Favorite al encender el instrumento y selecciona automáticamente la primera memoria de Favoritos.

1. Pulse el botón [Menu].

Aparecerá el menú de ajustes de Favorite.

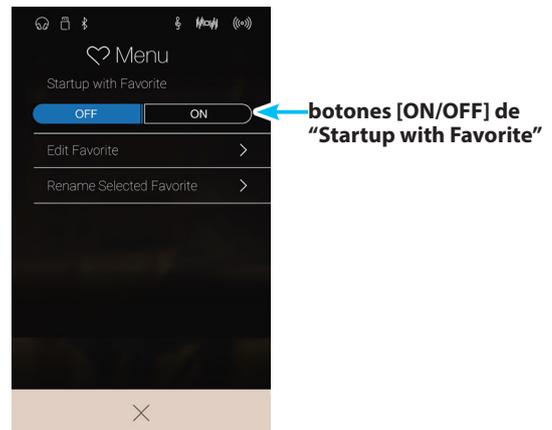


2. Pulse los botones [ON/OFF] de "Startup with Favorite" para activar esta función.

La siguiente vez que se encienda el instrumento, aparecerá la pantalla Favorite con la primera memoria de Favoritos seleccionada automáticamente.

* Si desea que se inicie con otra memoria de Favoritos, siga los pasos indicados más arriba para mover esa memoria a la primera posición.

* Para que se inicie en el modo Pianista, desactive la función "Startup with Favorite".



Información acerca de los ajustes

Los menús de los modos Pianista y Sonido contienen diversas opciones para ajustar el funcionamiento y el sonido del piano digital CA98/CA78. Dichos ajustes se agrupan por categorías, para que pueda acceder a los controles que desee más cómodamente. Los ajustes disponibles varían según si se usa el modo Pianista o el Modo Sonido. Una vez configurados, los ajustes se pueden guardar en una de las 16 memorias de Favoritos del instrumento para recuperarlos en un instante.

1 Menú del modo Pianista

El menú del modo Pianista contiene los ajustes y las funciones que se indican a continuación.

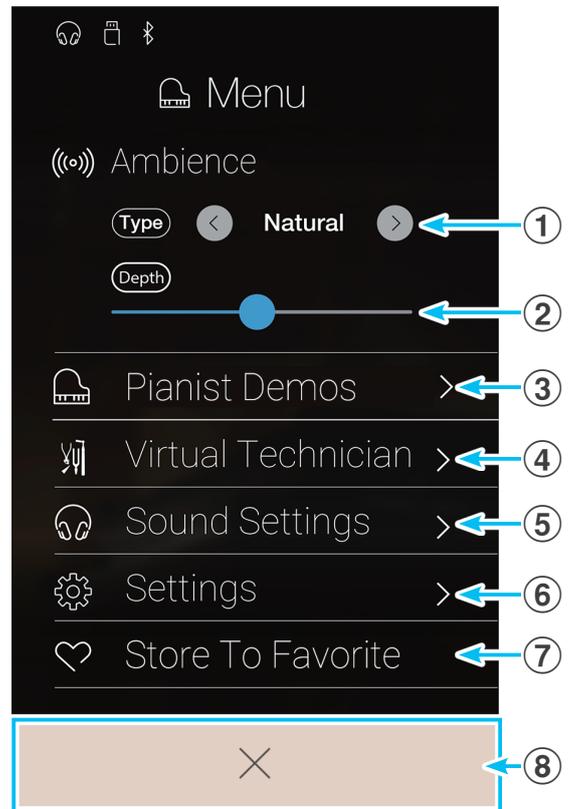
■ Ajustes y funciones del modo Pianista

Menú de ajustes	Descripción	Ajustes disponibles	N.º de pág.
Ambience	Para ajustar la sensación de que el sonido se mueve por un espacio virtual.	Type	pág. 90
		Depth	pág. 90
Virtual Technician	Para ajustar diversas características del sonido que simula el de un piano de cola.	Touch Curve	pág. 103
		Voicing	pág. 105
		Damper Noise	pág. 107
		Fall-back Noise	pág. 112
		Hammer Delay	pág. 113
		Minimum Touch	pág. 115
		Key Volume	pág. 121
		Half-Pedal Adjust	pág. 123
		Soft Pedal Depth	pág. 123
		Save to Sound	pág. 102
Sound Settings	Para configurar ajustes relacionados con el sonido en general, como el volumen de los altavoces, los auriculares, las entradas de línea, etc.	Tone Control	pág. 126
		Speaker Volume	pág. 128
		Line In Level	pág. 129
		Wall EQ (solo CA98)	pág. 130
		SHS Mode	pág. 131
		Phones Type	pág. 132
		Phones Volume	pág. 133
System Settings	Para configurar ajustes relacionados con el funcionamiento del instrumento, como la conectividad Bluetooth y MIDI, las funciones de USB, la apariencia de la pantalla LCD, etc.	Bluetooth MIDI	pág. 135
		Bluetooth Audio	pág. 136
		Bluetooth Audio Volume	pág. 137
		Rename File*	pág. 138
		Delete File*	pág. 139
		USB Format*	pág. 140
		MIDI Channel	pág. 143
		Send PGM#	pág. 144
		Local Control	pág. 144
		Transmit PGM# On/Off	pág. 145
		Multi-timbral Mode	pág. 146
		Channel Mute	pág. 146
		LCD Contrast	pág. 147
		Auto Display Off	pág. 147
Auto Power Off	pág. 148		
Factory Reset	pág. 149		

* Las funciones de USB solo aparecen cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

■ Menú del modo Pianista

- ① **Ambience type** (pág. 90)
Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha, o pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de ambiente que se usará con el motor acústico de simulación del piano SK-EX. El ambiente es la sensación de que el sonido se mueve por un espacio virtual.
- ② **Ambience depth** (pág. 90)
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la profundidad y la fuerza del ambiente.
- ③ **Pianist Demos** (pág. 91)
Púlselo para abrir la pantalla Pianist Demos, que interpreta piezas de demostración del motor acústico de simulación del piano SK-EX.
- ④ **Virtual Technician** (pág. 99)
Púlselo para abrir el menú Virtual Technician. Este menú se utiliza para ajustar diversas características del sonido de piano acústico.
- ⑤ **Sound Settings** (pág. 124)
Púlselo para abrir el menú Sound Settings. Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes relacionados con el sonido del instrumento en general.
- ⑥ **System Settings** (pág. 134)
Púlselo para abrir el menú System Settings. Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes del sistema.
- ⑦ **Store to Favorite** (pág. 98)
Púlselo para guardar el sonido de piano actual y la configuración relacionada en una memoria de Favoritos.
- ⑧ **Close Menu**
Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla del modo Pianista.



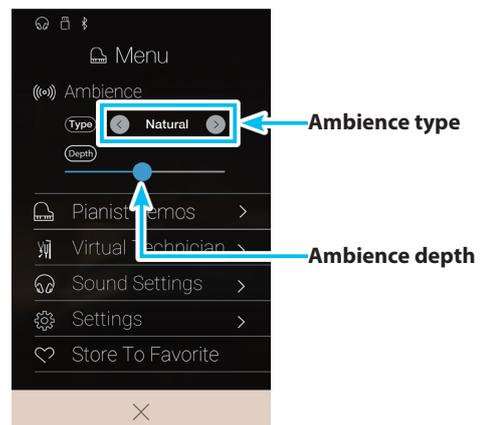
■ Ajuste del tipo y la profundidad del ambiente

El ambiente es la sensación de que el sonido se mueve por un espacio virtual.

1. Deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha, o pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de ambiente que se usará con el motor acústico de simulación del piano SK-EX.

* Se puede elegir uno de los diez tipos de ambiente disponibles, que se enumeran más abajo.

2. Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar la profundidad y la fuerza del ambiente.



■ Tipos de ambiente

Tipos de ambiente	Descripción
Natural	Simula el ambiente de un entorno natural.
Small Room	Simula el ambiente y la reverberación de una sala pequeña.
Medium Room	Simula el ambiente y la reverberación de una sala de tamaño mediano.
Large Room	Simula el ambiente y la reverberación de una sala grande.
Studio	Simula el ambiente y la reverberación de un estudio de grabación.
Wood Studio	Simula el ambiente y la reverberación de un estudio de grabación de madera.
Mellow Lounge	Simula el ambiente y la reverberación de un bar apacible.
Bright Lounge	Simula el ambiente y la reverberación de un bar luminoso.
Live Stage	Simula el ambiente y la reverberación de un escenario de música en directo.
Echo	Simula el ambiente y la reverberación de una cámara de eco.

■ Información acerca de la pantalla Pianist Demos

Esta pantalla contiene piezas de demostración del motor acústico de simulación del piano SK-EX.

① Botón Back

Púlselo para volver al menú del modo Pianista.

② Piece title

Muestra el título de la pieza de demostración actual.

③ Botón Previous

Púlselo para seleccionar la pieza de demostración anterior y reproducirla.

④ Botón Play/Stop

Púlselo para reproducir o detener la pieza de demostración seleccionada.

⑤ Botón Next

Púlselo para seleccionar la siguiente pieza de demostración y reproducirla.

* Cuando termine de sonar la pieza de demostración seleccionada, empezará a reproducirse automáticamente la siguiente pieza.

* Si se pulsa el botón Back mientras suena una pieza de demostración, esta dejará de reproducirse.



Información acerca de los ajustes

■ Información acerca de las piezas de demostración de pianista

	Nombre de la pieza	Compositor
1	Polonesa en la bemol mayor, op. 53	Frédéric Chopin
2	Suite bergamasque: Preludio	Claude Debussy
3	Marcha Turca	Wolfgang Amadeus Mozart

■ Otros ajustes del menú del modo Pianista

Para obtener información sobre los demás ajustes del menú del modo Pianista, consulte las siguientes páginas:

Virtual Technician: página 99

Sound Settings: página 124

System Settings: página 134

2 Pantalla del Modo Sonido

El menú del Modo Sonido contiene los ajustes y las funciones que se indican a continuación.

■ Ajustes y funciones del Modo Sonido

Menú de ajustes	Descripción	Ajustes disponibles	N.º de pág.
Reverb	Para ajustar el entorno acústico de una sala virtual.	Type	pág. 96
		Depth	pág. 96
Effects	Para ajustar el carácter tonal de un sonido aplicando diversos efectos.	Type	pág. 97
		Settings	pág. 97
Transpose	Para ajustar el tono del teclado en intervalos de semitonos.	Key	pág. 98
Keyboard Settings (no aparece cuando está seleccionado el modo de teclado Single)	Para configurar diversos ajustes relacionados con los modos de teclado Dual, Split y 4Hands.	Dual Balance, Layer Octave Shift, Layer Dynamics	pág. 98
		Split Balance, Lower Octave Shift, Lower Pedal, Split Point	pág. 98
		4Hands Balance, Right Octave Shift, Left Octave Shift, Split Point	pág. 98
Virtual Technician	Para ajustar diversas características del sonido que simula el de un piano de cola.	Virtual Technician Mode	pág. 99
		Touch Curve	pág. 103
		Voicing	pág. 105
		Damper Resonance	pág. 107
		Damper Noise	pág. 107
		String Resonance	pág. 108
		Undamped String Resonance	pág. 109
		Cabinet Resonance	pág. 110
		Key-off Effect	pág. 111
		Fall-back Noise	pág. 112
		Hammer Delay	pág. 113
		Topboard Simulation	pág. 114
		Decay Time	pág. 115
		Minimum Touch	pág. 115
		Stretch Tuning	pág. 116
		Temperament	pág. 118
		Temperament Key	pág. 120
		Key Volume	pág. 121
		Half-Pedal Adjust	pág. 123
		Soft Pedal Depth	pág. 123
Save to Sound	pág. 102		
Smart Mode Type	pág. 99		

Información acerca de los ajustes

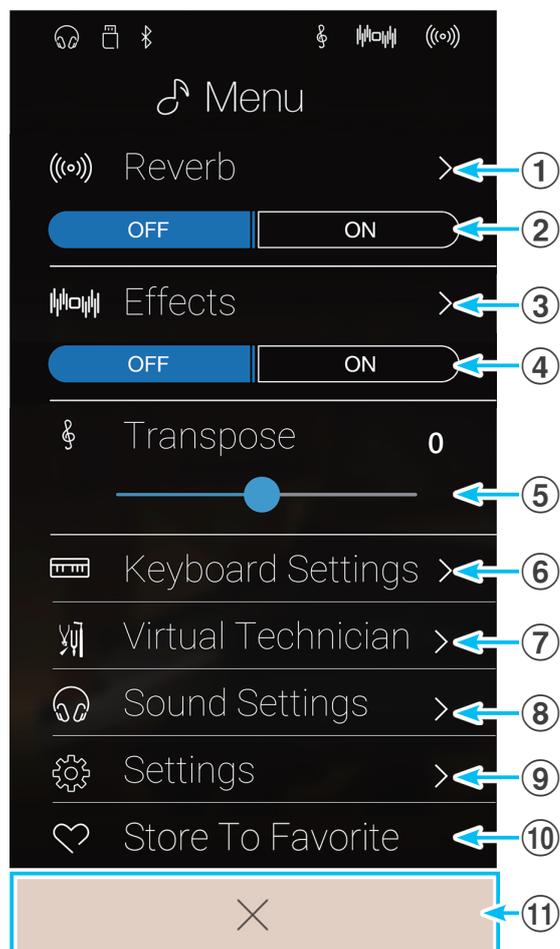
Menú de ajustes	Descripción	Ajustes disponibles	N.º de pág.
Sound Settings	Para configurar ajustes relacionados con el sonido en general, como el volumen de los altavoces, los auriculares, las entradas de línea, etc.	Tuning	pág. 125
		Damper Hold	pág. 125
		Tone Control	pág. 126
		Speaker Volume	pág. 128
		Line In Level	pág. 129
		Wall EQ (solo CA98)	pág. 130
		SHS Mode	pág. 131
		Phones Type	pág. 132
		Phones Volume	pág. 133
System Settings	Para configurar ajustes relacionados con el funcionamiento del instrumento, como la conectividad Bluetooth y MIDI, las funciones de USB, la apariencia de la pantalla LCD, etc.	Bluetooth MIDI	pág. 135
		Bluetooth Audio	pág. 136
		Bluetooth Audio Volume	pág. 137
		Rename File*	pág. 138
		Delete File*	pág. 139
		USB Format*	pág. 140
		MIDI Channel	pág. 143
		Send PGM#	pág. 144
		Local Control	pág. 144
		Transmit PGM# On/Off	pág. 145
		Multi-timbral Mode	pág. 146
		Channel Mute	pág. 146
		LCD Contrast	pág. 147
		Auto Display Off	pág. 147
		Auto Power Off	pág. 148
Factory Reset	pág. 149		

* Las funciones de USB solo aparecen cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

■ Menú del Modo Sonido

- ① **Reverb settings** (pág. 96)
Púlselo para abrir el menú de ajustes de reverberación.
Este menú se utiliza para configurar el tipo y la profundidad de la reverberación.
- ② **Reverb ON/OFF** (pág. 96)
Púlselo para activar o desactivar la reverberación.
- ③ **Effects settings** (pág. 97)
Púlselo para abrir el menú de ajustes de efectos.
Este menú se utiliza para configurar el tipo y los ajustes de los efectos.
- ④ **Effects ON/OFF** (pág. 97)
Púlselo para activar o desactivar los efectos.
- ⑤ **Transpose** (pág. 98)
Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para ajustar el tono del teclado en intervalos de semitonos.
- ⑥ **Keyboard Settings** (pág. 98)
Púlselo para abrir el menú Keyboard Settings.
Este menú se usa para configurar los ajustes de los modos de teclado Dual, Split y 4Hands.

* Este elemento no aparece cuando está seleccionado el modo de teclado Single.
- ⑦ **Virtual Technician** (pág. 99)
Púlselo para abrir el menú Virtual Technician.
Este menú se utiliza para ajustar diversas características del sonido de piano acústico.
- ⑧ **Sound Settings** (pág. 124)
Púlselo para abrir el menú Sound Settings.
Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes del sonido.
- ⑨ **System Settings** (pág. 134)
Púlselo para abrir el menú System Settings.
Este menú se utiliza para configurar diversos ajustes del sistema.
- ⑩ **Store to Favorite** (pág. 98)
Púlselo para guardar el sonido actual y la configuración relacionada en una memoria de Favoritos.
- ⑪ **Close Menu**
Púlselo para cerrar el menú y volver a la pantalla del modo Pianista.

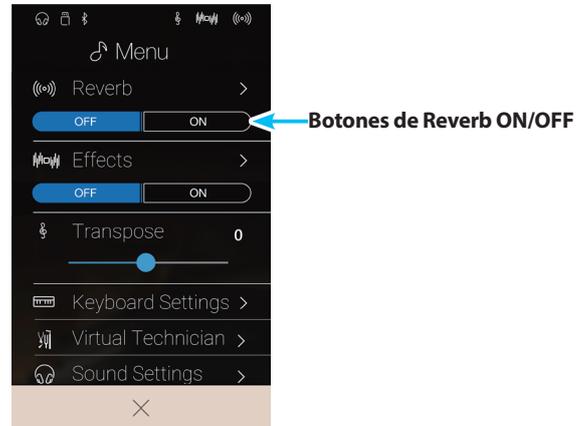


Información acerca de los ajustes

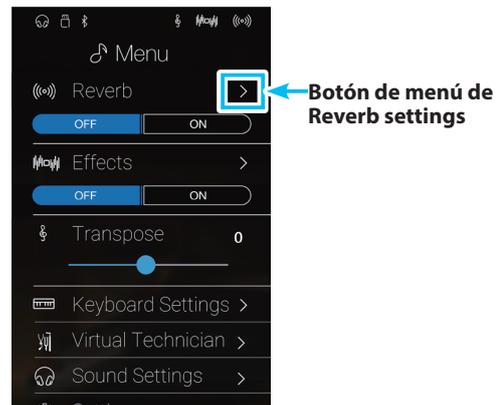
■ Configuración de los ajustes de reverberación

La reverberación es el entorno acústico de una sala virtual.

1. Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la reverberación.



2. Pulse [Reverb] para abrir el menú de ajustes de reverberación.



3. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de reverberación.

* Se puede elegir uno de los seis tipos de reverberación disponibles, que se enumeran más abajo.

4. Mantenga pulsados los dos controles deslizantes y arrástrelos para ajustar la profundidad y la duración de la reverberación.

* La profundidad y la duración de la reverberación se pueden ajustar dentro del intervalo de 1 a 10



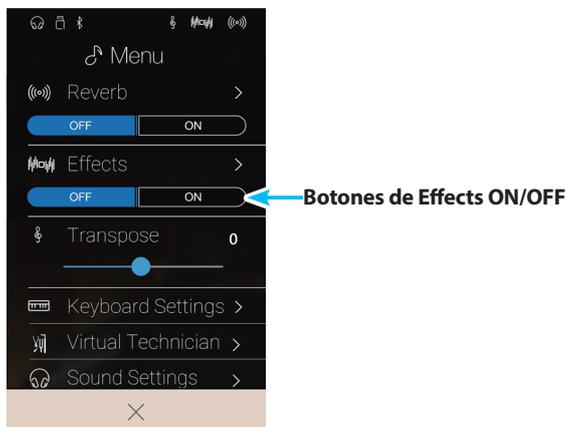
■ Tipos de reverberación

Tipo de reverberación	Descripción
Room	Simula el ambiente de una sala de ensayo pequeña.
Lounge	Simula el ambiente de un bar con piano.
Small Hall	Simula el ambiente de un salón pequeño.
Concert Hall	Simula el ambiente de un auditorio o teatro.
Live Hall	Simula el ambiente de un escenario o una sala de conciertos.
Cathedral	Simula el ambiente de una gran catedral.

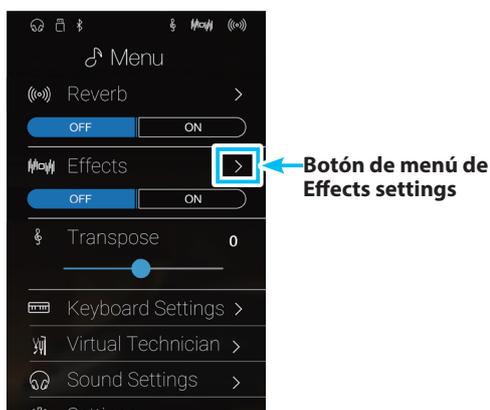
■ Configuración de los ajustes de efectos

Los efectos modifican el carácter tonal y la sensación de un sonido instrumental.

1. Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar los efectos.



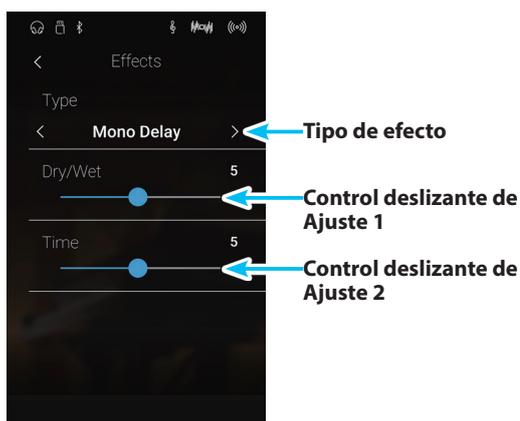
2. Pulse [Effects] para abrir el menú de ajustes de efectos.



3. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de efecto.

* Se puede elegir uno de los 24 tipos de efectos disponibles. Para ver una lista completa de los tipos de efectos disponibles, consulte la página 35.

4. Mantenga pulsados los dos controles deslizantes y arrástrelos para configurar los ajustes del efecto.



Información acerca de los ajustes

■ Configuración del ajuste de transposición

El ajuste Transpose permite ajustar el tono del teclado del piano digital CA98/CA78 en intervalos de semitonos ascendentes o descendentes. Esto es especialmente útil cuando los instrumentos acompañantes están afinados en otro tono o cuando se ha aprendido una canción en un tono, pero es necesario tocarla en otro. Al transportar la canción, esta se toca en el tono original, pero suena en otra tonalidad.

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el valor de los ajustes de transposición.

* El valor de transposición se puede ajustar dentro del intervalo de -12 a +12.



Control deslizante de Transpose

■ Configuración de los ajustes del teclado

El menú Keyboard Settings se usa para configurar los ajustes de los modos de teclado Dual, Split y 4Hands.

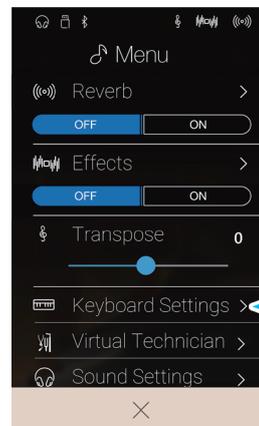
* Este elemento no aparece cuando está seleccionado el modo de teclado Single.

Los ajustes de este menú varían en función del modo de teclado seleccionado. Para obtener más información sobre los diferentes modos del teclado y configurar sus ajustes, consulte las siguientes páginas:

Modo de teclado doble: página 27

Modo de teclado dividido: página 29

Modo de teclado a cuatro manos: página 31



Keyboard Settings

■ Función Store to Favorite

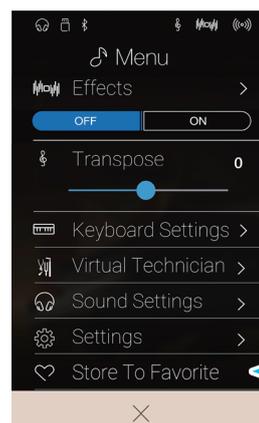
La función Store to Favorite se emplea para guardar los ajustes actuales del instrumento en una memoria de Favoritos.

1. Pulse [Store to Favorite].

Aparecerá la pantalla Favorite Name.

2. Utilizando el teclado en pantalla, introduzca el nombre que desee asignar a la memoria de Favoritos y, luego, pulse la tecla Intro para confirmar que desea guardarla.

* Para obtener más información sobre la función de Favoritos, consulte la página 81.

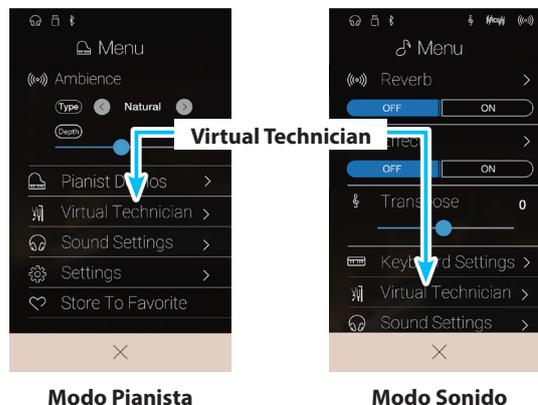


Store to Favorite

Virtual Technician

El menú Virtual Technician contiene diversos ajustes que permiten modificar por completo el carácter del piano acústico CA98/CA78. Hay dos modos de uso del Técnico Virtual: modo inteligente y modo avanzado.

Pulse [Virtual Technician] para abrir el menú Virtual Technician.



Smart Mode

En el modo inteligente, el Técnico Virtual realiza de manera inteligente una serie de ajustes en el reproductor, basándose en las diez características predeterminadas, como "Soft" o "Strong", "Brilliant" o "Dark". Este modo se recomienda a los músicos que desean disfrutar de las distintas características del piano sin necesidad de ahondar en los ajustes individuales del modo avanzado.

* El modo inteligente de Virtual Technician solamente está disponible en el modo Sonido.

Pulse el botón [Smart] para seleccionar Virtual Technician en modo inteligente.

1 Botón Back

Púlselo para volver al menú del Modo Sonido.

2 Virtual Technician mode select

Púlselo para cambiar el modo de Virtual Technician a Smart o Advanced.

3 Smart Mode preset

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste preestablecido del modo inteligente.

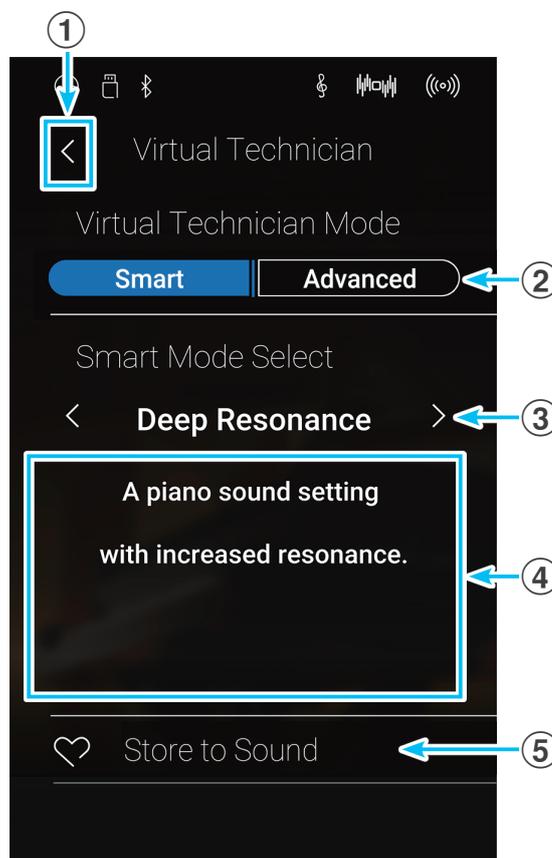
4 Smart Mode preset explanation

Muestra información sobre el ajuste preestablecido del modo inteligente que se haya seleccionado.

5 Save to Sound

Púlselo para guardar los ajustes actuales de Virtual Technician en el sonido de instrumento seleccionado.

* También puede utilizar la función de Favoritos para guardar sus ajustes preferidos de Virtual Technician en la memoria. Para obtener más información, consulte la páginas 83 y 100.

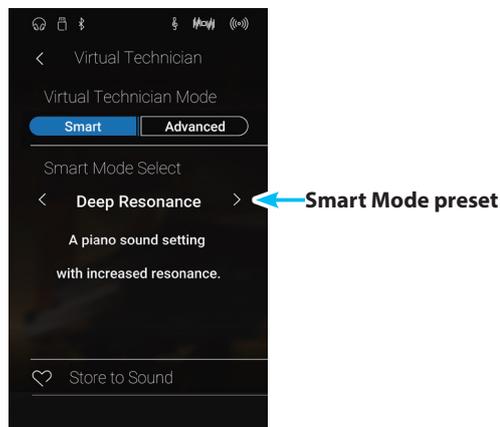


■ Cambiar el ajuste preestablecido del modo inteligente

Configure el carácter global del sonido utilizando un ajuste preestablecido.

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste preestablecido del modo inteligente.

Cambiará el carácter tonal del piano y aparecerá información sobre el ajuste preestablecido seleccionado del modo inteligente en el área de explicación.

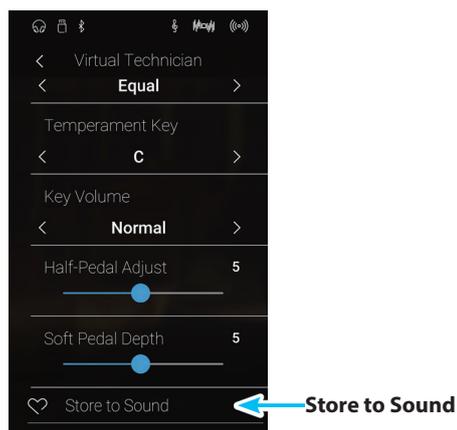


■ Guardar el ajuste preestablecido del modo inteligente

Guarde los ajustes actuales de Virtual Technician en el sonido de instrumento seleccionado.

1. Pulse [Save to Sound].

El ajuste preestablecido del modo inteligente de Virtual Technician se guardará en el sonido de instrumento seleccionado, y se recuperará de forma automática siempre que se seleccione ese sonido.



■ Advanced Mode

En el modo avanzado, el intérprete puede controlar por completo todos los aspectos de la configuración del piano, ajustando con precisión parámetros como la dureza de los macillos, el efecto martillo, el tamaño de la caja de resonancia y otras características acústicas. Este modo está diseñado para los músicos que disfruten ajustando a su gusto detalles específicos del sonido.

En el Modo Sonido, los ajustes de Virtual Technician de cada sonido y variación se configuran y se guardan por separado, lo que permite controlar con flexibilidad las características de cada voz de piano.

* El modo avanzado de Virtual Technician está disponible en los modos Pianista y Sonido, aunque en el primero, algunos ajustes están ocultos.

* Los ajustes del modo avanzado de Virtual Technician correspondientes al modo Pianista y al Modo Sonido se configuran por separado.

■ Ajustes del modo avanzado de Virtual Technician

N.º	Ajuste	Descripción	Modo Pianista	Defecto	N.º de pág.
1	Touch Curve	Para ajustar la sensibilidad del teclado a las pulsaciones.	✓	Normal	pág. 103
2	Voicing	Para ajustar el carácter tonal del instrumento.	✓	Normal	pág. 105
	User Voicing	Para ajustar la sonorización de cada una de las 88 teclas.	✓	–	pág. 106
3	Damper Resonance	Para ajustar la resonancia que se oye al usar el pedal de sustain.		5	pág. 107
4	Damper Noise	Para ajustar el ruido que se oye al usar el pedal de sustain.	✓	5	pág. 107
5	String Resonance	Para ajustar la resonancia que se oye al mantener las notas.		5	pág. 108
6	Undamped Str. Res.	Para ajustar la resonancia producida por las cuerdas superiores no apagadas.		5	pág. 109
7	Cabinet Resonance	Para ajustar la resonancia producida por la caja de resonancia del piano.		1	pág. 110
8	Key-off Effect	Para ajustar el sonido que se oye al soltar las teclas.		5	pág. 111
9	Fall-back Noise	Para ajustar el sonido que se oye cuando el mecanismo de la tecla vuelve a su lugar.	✓	5	pág. 112
10	Hammer Delay	Para ajustar el retardo con el que el macillo golpea las cuerdas al tocar pianissimo.	✓	Off	pág. 113
11	Topboard Simulation	Para ajustar la posición de la tapa del piano de cola.		Open 3	pág. 114
12	Decay Time	Para ajustar cuánto tiempo dura el sonido del piano mientras se mantienen pulsadas las teclas.		5	pág. 115
13	Minimum Touch	Para ajustar la velocidad mínima de las teclas necesaria para producir un sonido.	✓	1	pág. 115
14	Stretch Tuning	Para ajustar el nivel de la afinación estirada en la escala temperada.		Normal	pág. 116
	User Tuning	Para ajustar la afinación de cada una de las 88 teclas.		–	pág. 117
15	Temperament	Para ajustar el sistema de afinación al de los períodos del Renacimiento, el Barroco, etc.		Equal Temp.	pág. 118
	User Temperament	Para ajustar la afinación de cada nota de la escala con un temperamento personalizado.		–	pág. 119
16	Temperament Key	Para ajustar el tono del sistema de afinación seleccionado.		C	pág. 120
17	Key Volume	Para ajustar el balance del volumen del teclado.	✓	Normal	pág. 121
	User Key Volume	Para ajustar el volumen de cada una de las 88 teclas.	✓	–	pág. 122
18	Half-Pedal Adjust	Para ajustar el punto en el que el pedal de sustain empieza a mantener los sonidos.	✓	5	pág. 123
19	Soft Pedal Depth	Para ajustar la profundidad/eficacia del pedal de una corda.	✓	3	pág. 123

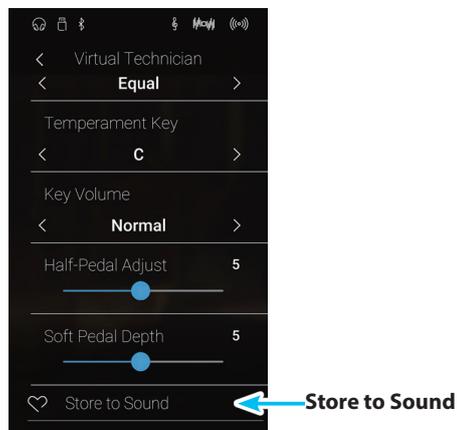
■ Guardar los ajustes de Virtual Technician

Guarde los ajustes actuales de Virtual Technician en el sonido de instrumento seleccionado.

1. Pulse [Save to Sound].

Los ajustes actuales de Virtual Technician se guardarán en el sonido de instrumento seleccionado y se recuperarán de forma automática siempre que se seleccione ese sonido.

* En el modo Pianista, puede utilizar la función "Save to Sound" para recuperar automáticamente sus ajustes preferidos al encender el instrumento, sin usar memorias de Favoritos.



■ Ajustes almacenados de Técnico Virtual

Como se ha mencionado, en el Modo Sonido, los ajustes de Virtual Technician se configuran y se guardan por separado para cada sonido. Esto permite que se realicen diferentes ajustes del Técnico Virtual para cada sonido del piano. Por ejemplo, puede que se desee dar al piano SK Concert Grand un sonido un poco más brillante que al piano de EX Concert Grand, o aumentar la resonancia del apagador, la cuerda y la caja del piano SK-5 Grand, mientras se deja el Pop Piano como está.

1 Touch Curve (Curva de pulsación)

Modo Pianista

Modo Sonido

Al igual que con un piano acústico, el piano digital CA98/CA78 produce un sonido más fuerte cuando se pulsan las teclas con fuerza, y un sonido más suave cuando se tocan las teclas con suavidad. El carácter del volumen y del tono cambian en relación con la fuerza y la velocidad de interpretación. En un piano digital, este sistema se conoce como “sensibilidad de pulsación”.

El ajuste de curva de pulsación permite la sensibilidad de pulsación del teclado para ser convenientemente ajustada. Hay seis configuraciones diferentes preestablecidas de la curva de contacto disponibles, con una configuración de “usuario” adicional que permite a los artistas personalizar la sensibilidad del teclado del instrumento para adaptarse a su estilo de interpretación individual.

El ajuste predeterminado “Normal” está diseñado para recrear de manera precisa la pulsación de un piano de cola de concierto de Kawai. Sin embargo, si el teclado parece demasiado suave o se consigue el fortissimo muy fácilmente, puede que desee seleccionar una curva de pulsación más pesada. Si, de otro modo, el teclado parece demasiado pesado o se consigue el fortissimo con gran dificultad, puede que desee seleccionar una curva de pulsación más suave.

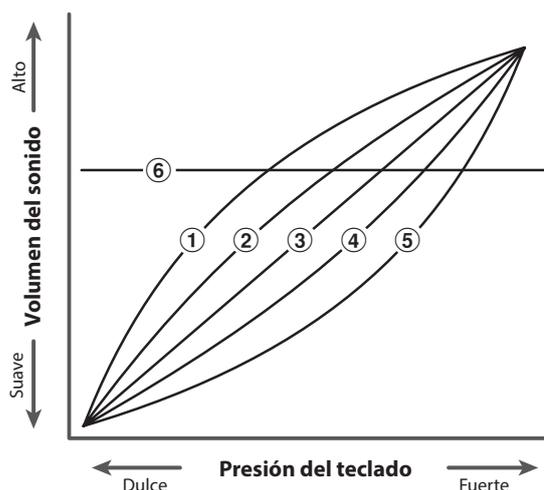
* Este ajuste de Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

Tipos de curva de la pulsación

Touch Curve	Descripción
Light +	Requiere menos fuerza para conseguir una nota fuerte. Para los intérpretes con un toque muy delicado.
Light	Un volumen más alto se produce incluso cuando se interpreta con un toque suave. Para aquellos que todavía están desarrollando fuerza en los dedos. * Esta curva de pulsación se recomienda para los niños y los intérpretes de órganos.
Normal (por defecto)	Reproduce la sensibilidad de pulsación de un típico piano acústico.
Heavy	Requiere un toque más pesado para producir un volumen elevado. Ideal para aquellos con fuertes dedos.
Heavy +	Requiere una fuerza más considerable para lograr un volumen más elevado.
Off (constant)	Produce un volumen constante sin importar la fuerza de las pulsaciones de las teclas. * Esta curva táctil diseñada para reproducir sonidos de los instrumentos que tienen un rango fijo dinámico (por ejemplo, órgano y clavecín).
User	Una curva de contacto personalizado, creada para adaptarse al estilo de interpretación personal.

Gráfica de la curva de la pulsación

La siguiente ilustración ofrece una representación visual de los valores de diferentes curvas de pulsación.



N.º	Curva de pulsación
①	Light +
②	Light
③	Normal (por defecto)
④	Heavy
⑤	Heavy +
⑥	Off (constant)

■ Cambiar el tipo de curva de pulsación

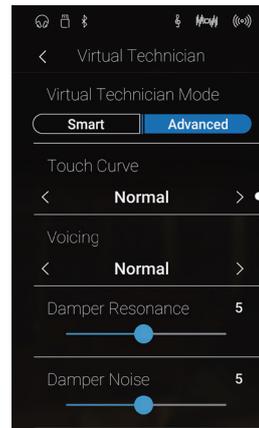
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de curva de pulsación.

* Se puede elegir uno de los 7 tipos de curva de pulsación disponibles.

La dureza percibida del piano cambiará según la curva de pulsación seleccionada.

* Todos los cambios del ajuste Touch Curve se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración de Touch Curve de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



User Touch Curve

Modo Pianista

Modo Sonido

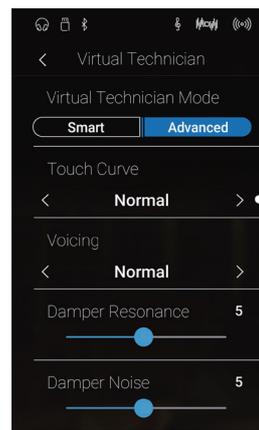
La función User Touch Curve crea automáticamente una curva de pulsación personalizada a partir de la manera de tocar de una persona.

■ Creación de la curva de pulsación de un usuario

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de curva de pulsación del usuario.

2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Touch Curve.



3. Pulse el botón [Start].

4. Toque el piano con diferentes intensidades, desde muy suave hasta muy fuerte, de manera que el instrumento pueda analizar la técnica personal a la hora de tocar.

* Es posible que se necesite más de un intento para crear una curva de pulsación del usuario precisa.

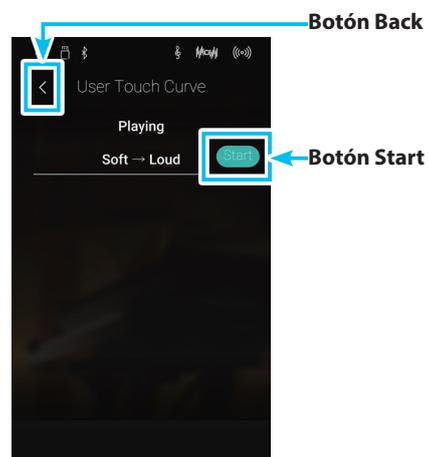
* Reducir al mínimo el fader de volumen maestro antes de crear la curva de pulsación del usuario puede ayudar a reducir las distracciones del usuario y mejorar la precisión.

5. Pulse el botón [Stop].

La nueva curva de pulsación del usuario se guardará en el tipo de pulsación del usuario y se seleccionará automáticamente.

6. Pulse el botón [Back] para volver al menú de Virtual Technician.

* Si lo desea, pulse [Save to Sound] para que el tipo de pulsación del usuario se mantenga incluso después de apagar el instrumento.



2 Voicing

Modo Pianista

Modo Sonido

En los pianos acústicos, tanto la forma como la densidad y la textura de los macillos influyen en el carácter tonal del sonido del instrumento. Los técnicos emplean diversas herramientas, como agujas, limas y cepillos, para manipular el fieltro de los macillos, con el objetivo de lograr un carácter tonal uniforme en todo el teclado.

El ajuste Voicing recrea diferentes propiedades de los macillos, con lo que permite ajustar el carácter tonal global del piano digital CA98/CA78. Hay seis ajustes de sonorización preestablecidos (que se aplican uniformemente a todas las teclas) y un ajuste adicional del usuario ("User"), que permite a los intérpretes adaptar a su gusto cada una de las teclas.

El ajuste de sonorización predeterminado, "Normal", se ha ideado para encajar con una gran variedad de géneros musicales, pero puede que le convenga elegir un carácter tonal más suave para piezas románticas, o uno más brillante y agresivo para los estilos modernos.

* Este ajuste de Virtual Technician afecta a todos los sonidos.

Tipos de expresando

Voicing	Descripción
Normal (por defecto)	El carácter normal de tonos de un piano acústico en todo el rango dinámico completo.
Mellow 1	Un carácter tonal más suave a lo largo de todo el rango dinámico.
Mellow 2	Un estudio más suave, carácter tonal de Mellow 1.
Dynamic	Un carácter tonal que cambia drásticamente de suave a brillante, dependiendo de la intensidad con la que se toca el instrumento.
Bright 1	Un carácter brillante de tonos a lo largo de toda la gama dinámica.
Bright 2	Un carácter aún más brillante de tonos que Bright 1.
User	Un carácter tonal personalizado que permite armonizar cada tecla de manera individual.

Cambiar el tipo de sonorización

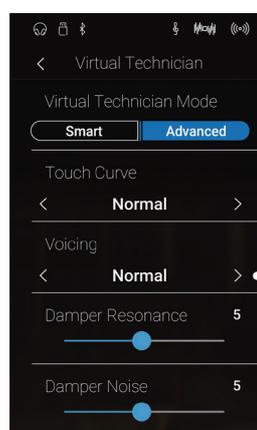
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de sonorización.

* Se puede elegir uno de los 7 tipos de curva de pulsación disponibles.

El carácter tonal del sonido variará en función del tipo de sonorización seleccionado.

* Todos los cambios del ajuste Voicing se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración de Voicing de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Tipo de Voicing

User Voicing (Sonorización del usuario)

Modo Pianista

Modo Sonido

La función sonorización del usuario permite armonizar cada una de las 88 teclas de manera individual.

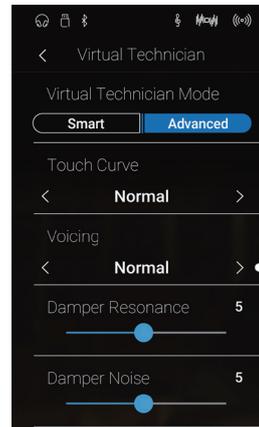
Ajustar la función User Voicing

1. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de sonorización del usuario.

* En el Modo Sonido, la sonorización del usuario correspondiente a cada sonido se configura y se guarda por separado.

2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Voicing.



3. Pulse [Key] y, luego, pulse la tecla del teclado que desee configurar.

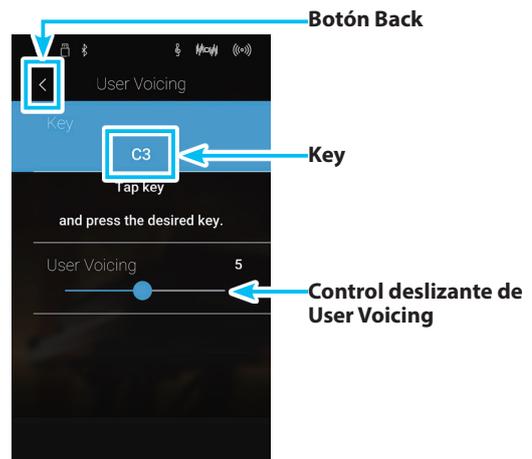
Debería aparecer la tecla seleccionada.

4. Mantenga pulsado el control deslizante User Voicing y arrástrelo para configurar la sonorización de la tecla seleccionada.

* El valor de la sonorización del usuario puede ajustarse dentro del intervalo de -5 a +5, con valores más bajos para crear un sonido más suave y valores más altos para crear un sonido más brillante.

5. Pulse el botón [Back] para volver al menú de Virtual Technician.

* Si lo desea, pulse [Save to Sound] para que el tipo de sonorización del usuario se mantenga incluso después de apagar el instrumento.



3 Damper Resonance (Resonancia del apagador)

Modo Sonido

Al presionar el pedal de un piano acústico se levantan todos los apagadores, permitiendo la libre vibración de las cuerdas. Cuando una nota o un acorde se toca en el piano con el pedal presionado, no sólo las cuerdas de las notas tocadas vibrarán, sino que las otras cuerdas vibrarán por resonancia simpática.

El piano digital, CA98/CA78 recrea este fenómeno, con la resonancia del apagador permitiendo que el volumen de este sonido de resonancia se ajuste según se desee.

* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

Ajustar el volumen de la resonancia del apagador

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Damper Resonance.

- * El volumen de la resonancia del apagador puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en una resonancia más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste Damper Resonance se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Damper Resonance de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Damper Resonance

4 Damper Noise (Ruido del apagador)

Modo Pianista

Modo Sonido

Cuando el pedal de un piano acústico pulsado se suelta, a menudo es posible escuchar el sonido de la almohadilla del apagador al tocar y soltar las cuerdas.

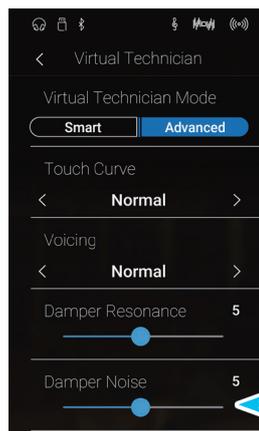
El piano digital CA98/CA78 reproduce este sonido, con la posibilidad de ajustar el volumen del ruido del amortiguador del ruido permite que el volumen de este sonido que desea ajustar. La velocidad a la que se pisa el pedal del apagador también influirá en la prominencia del ruido del apagador. Si se pisa muy rápidamente, se creará un sonido muy pronunciado.

* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará al sonido de piano acústico.

Ajustar el volumen del ruido del apagador

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Damper Noise.

- * El volumen del ruido del apagador puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en un ruido más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste Damper Noise se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Damper Noise de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Damper Noise

5 String Resonance (Resonancia de cuerda)

Modo Sonido

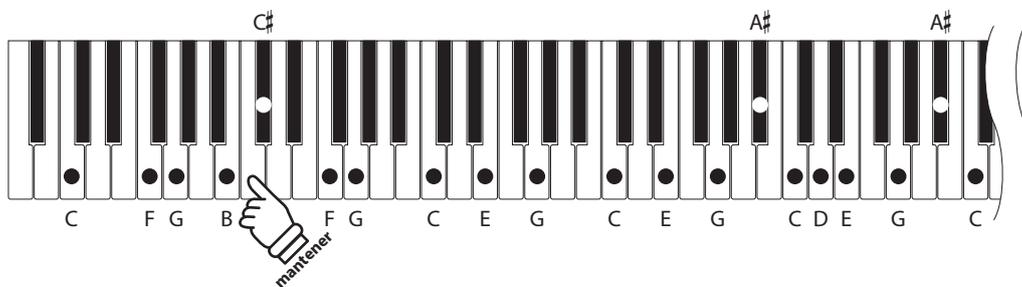
La resonancia de la cuerda hace referencia al fenómeno existente en los pianos acústicos en los que las cuerdas de las notas sostenidas resuenan “favorablemente” con otras notas de la misma serie de sobretonos armónicos.

El piano digital, CA98/CA78 recrea este fenómeno, con el ajuste de la resonancia de cuerdas permitiendo el ajuste del volumen de esta resonancia.

* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

■ Demostración de la resonancia de cuerdas

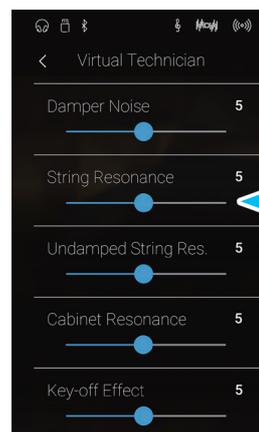
Para experimentar el fenómeno de la resonancia de cuerdas, mantenga pulsada la tecla “C” cuidadosamente, como se muestra en la imagen, y, a continuación, toque (pulse y suelte rápidamente) cualquiera de las teclas marcadas con el símbolo ●. Además del sonido de cada nota tocada, también debería ser posible escuchar las cuerdas de la primera resonancia de la tecla ‘C’, ‘por simpatía’, lo que demuestra la resonancia de cuerdas.



■ Ajustar el volumen de la resonancia de cuerdas

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste String Resonance.

- * El volumen de la resonancia de cuerda puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en una resonancia más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste String Resonance se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de String Resonance de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.

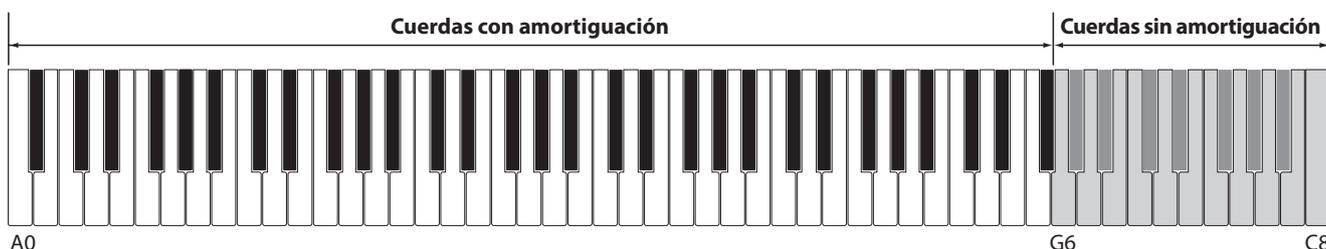


Control deslizante de String Resonance

6 Undamped String Resonance (Resonancia de cuerda sin amortiguación)

Modo Sonido

Los apagadores de un piano acústico abarcan casi la totalidad de la anchura del teclado. Sin embargo, las 18 teclas superiores (aproximadamente, 1,5 notas) no incorporan apagadores, ya que las cuerdas más cortas para estas notas agudas caen rápidamente y, por tanto, no necesitan amortiguación.



Como resultado, las cuerdas de estas notas agudas sin amortiguación pueden vibrar favorablemente en resonancia con las teclas inferiores, independientemente de la posición del pedal del apagador, ayudando así a enriquecer el sonido con una armonía adicional y un color tonal.

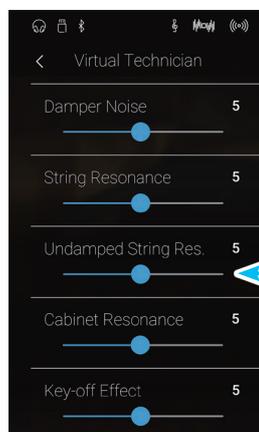
El piano digital CA98/CA78 recrea este fenómeno y el ajuste resonancia de cuerda sin amortiguación permite que se ajuste el volumen de esta resonancia.

* Este ajuste del Técnico Virtual afectará solo a los sonidos de piano acústico.

■ Ajuste del volumen de la resonancia de cuerda no amortiguada

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Undamped String Resonance.

- * El volumen de la resonancia de cuerda no amortiguada puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en una resonancia más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste Undamped String Resonance se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Undamped String Resonance de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Undamped String Resonance

7 Cabinet Resonance (Resonancia de la caja)

Modo Sonido

Mientras el sonido principal de un piano acústico se produce al vibrar las cuerdas, transmitiendo energía mediante una caja de resonancia de píceca, la caja del instrumento también proporciona una variedad de características tonales sutiles que enriquecen la experiencia de la interpretación y la escucha. La base del teclado, los bordes interiores y exteriores, la placa de hierro y las vigas influyen en la propagación de la energía del sonido, y a su vez ofrecen al piano una calidad viva.

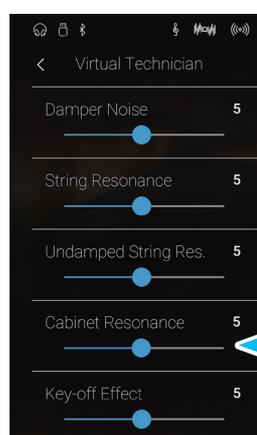
El piano digital CA98/CA78 recrea estas características acústicas naturales y el ajuste resonancia de la caja permite que se ajuste el volumen de esta resonancia.

* Este ajuste del Técnico Virtual afectará solo a los sonidos de piano acústico.

■ Ajuste del volumen de la resonancia de la caja

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Cabinet Resonance.

- * El volumen de la resonancia de la caja puede ajustarse dentro del intervalo de 1 a 10, con altos valores resultantes en una resonancia más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste Cabinet Resonance se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Cabinet Resonance de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Cabinet Resonance

8 Key-off Effect (Efecto Key-Off)

Modo Sonido

Durante la reproducción de un piano acústico – particularmente en la sección de los tonos más bajos del teclado – Si una tecla se toca con fuerza y se suelta rápidamente, a menudo es posible escuchar el débil sonido del apagador contra las cuerdas inmediatamente después de que el sonido se silencie.

Además, la velocidad a la que las teclas se sueltan también afectará el carácter del sonido. Por ejemplo, si se sueltan rápidamente (ej: tocando staccato) la “reproducción” de la porción de sonido será notablemente mas corta que si la tecla se suelta despacio (tocando legato).

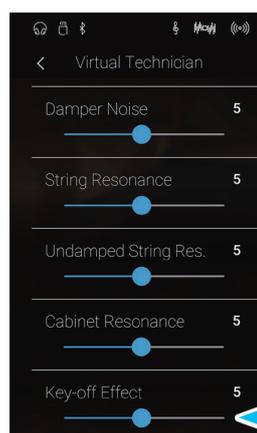
El piano digital CA98/CA78 reproduce ambas características, con el ajuste de efecto Key-off que permite ajustar el volumen del sonido en Key Off, y el de la detección de la velocidad a la que se suelta la tecla que puede estar encendido o apagado.

* Este ajuste Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico y los sonidos de piano eléctrico.

■ Ajustar el volumen de efecto Key-Off

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Key-off Effect.

- * El volumen del efecto Key-off puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en un efecto más fuerte.
- * Cuando el ajuste de efectos Key-off está apagado, la detección de velocidad a la que se suelta las teclas, estará apagada y por tanto no afectará el carácter del sonido.
- * Todos los cambios del ajuste Key-Off se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Key-Off de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Key-off Effect

9 Fall-back Noise (Ruido retorno)

Modo Pianista

Modo Sonido

Durante la interpretación en un piano acústico, a menudo es posible escuchar el débil sonido de retorno de la acción del teclado es decir, vuelta a la posición neutral después de soltar una tecla.

El piano digital CA98/CA78 reproduce este sonido, con un ruido de retroceso cuyo volumen se puede ajustar.

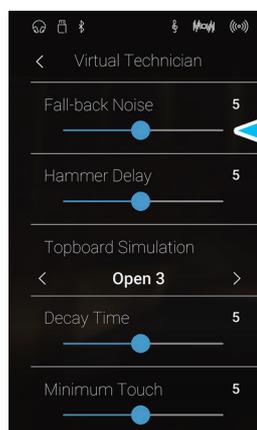
Mientras el valor predeterminado es apropiado para simular el nivel de volumen natural de las teclas cuando vuelven a su posición neutral, puede que puntualmente se desee ajustar el volumen de este sonido. Por ejemplo, reducir el volumen durante la reproducción de piezas muy suaves, donde el ruido de retorno puede llegar a ser demasiado prominente.

* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará al sonido del piano acústico y los sonidos del clavecín.

■ Ajuste del volumen del ruido de retorno

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Fall-back Noise.

- * El volumen del ruido de retorno puede ajustarse dentro del intervalo de apagado, de 1 a 10, con altos valores resultantes en un ruido más fuerte.
- * Todos los cambios del ajuste Fall-back Noise se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Fall-back Noise de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Fall-back Noise

10 Hammer Delay (Retraso de macillo)

Modo Pianista

Modo Sonido

Durante la reproducción de pasajes pianissimo con un piano acústico, puede haber un retraso entre la percepción de pulsación de una tecla y el macillo golpeando las cuerdas.

Si lo desea, el piano digital CA98/CA78 puede recrear este retraso, con el ajuste que cambia la longitud del retraso como lo desea.

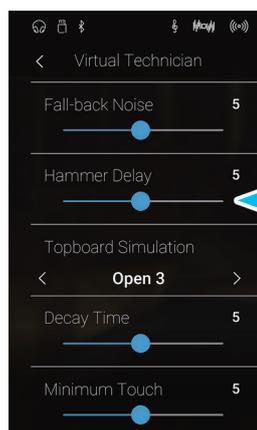
Mientras que el valor predeterminado "Off" pretende reproducir un piano de cola de concierto bien ajustado, con una conexión inmediata entre el teclado y los macillos, es posible que algunos pianistas deseen introducir un breve retraso con el fin de imitar los diferentes tipos de piano o instrumentos con el mecanismo de un teclado un poco gastado.

* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

■ El ajuste del valor de retraso del macillo

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Hammer Delay.

- * El valor de retardo de macillo se puede ajustar dentro del intervalo de apagado, 1~10, con altos valores resultantes en un retardo mayor.
- * Todos los cambios del ajuste Hammer Delay se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Hammer Delay de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Hammer Delay

11 Topboard Simulation (Simulación de tapa)

Modo Sonido

Cuando se reproduce un piano de cola acústico, la posición de la tapa del instrumento (la tapa) afecta tanto el volumen como la “apertura” del tono producido. Una tapa totalmente abierta permite que las ondas de sonido se reflejen desde la superficie de la tapa pulida y se proyecten en la sala, mientras que una tapa cerrada tiene el efecto opuesto, dando lugar a un tono más oscuro, el tono más opaco.

El piano digital CA98/CA78 simula estas características, con cuatro posiciones diferentes de la tapa.

* Este ajuste de Técnico Virtual solamente afectará el sonido de piano acústico.

■ Posiciones de la tapa

Posición de la tapa	Descripción
Open 3 (por defecto)	Simula el carácter de una tapa completamente abierta, con una proyección máxima del sonido.
Open 2	Simula el carácter de una tapa entreabierta, con una proyección reducida del sonido.
Open 1	Simula el carácter de una tapa parcialmente abierta, con una proyección limitada del sonido.
Closed	Simula el carácter de una tapa cerrada, con una proyección mínima del sonido.

■ Cambiar la posición de Topboard

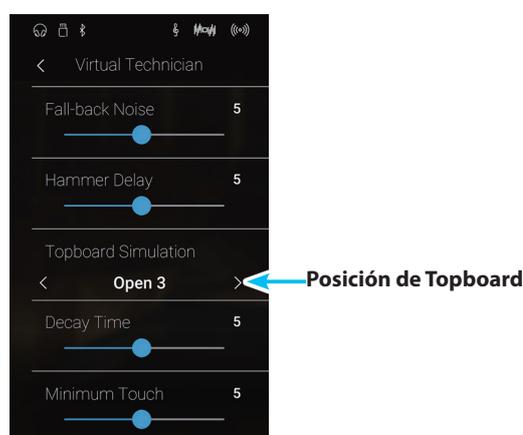
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar la posición de la tapa del piano.

* Se puede elegir una de las 4 posiciones de la tapa del piano disponibles.

El carácter tonal del sonido variará en función de la posición de la tapa del piano que se haya elegido.

* Todos los cambios del ajuste Topboard Simulation se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración de Topboard Simulation de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



12 Decay Time (Tiempo de caída)

Modo Sonido

Cuando se reproduce un piano de cola acústico, la longitud del instrumento influye en la velocidad de la decadencia de las notas, con pianos de cola más largos (es decir, las cuerdas más largas) que se caracterizan por su largo tiempo de caída.

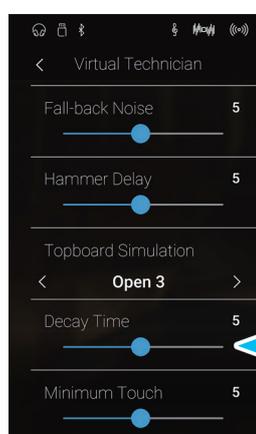
El piano digital CA98/CA78 simula esta característica, con el ajuste de tiempo de caída permitiendo la longitud de la decadencia, mientras se pulsan las teclas que desea ajustar.

* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

Ajustar el valor de Decay Time

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Decay Time.

- * El valor de Decay Time se puede configurar dentro del intervalo de 1 a 10; cuanto mayor sea el valor, más durará el sonido.
- * Todos los cambios del ajuste Decay Time se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Decay Time de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Decay Time

13 Minimum Touch (Pulsación mínima)

Modo Pianista

Modo Sonido

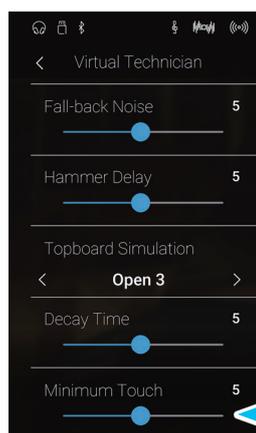
La configuración de pulsación mínima permite la velocidad mínima de tecla, necesaria para producir un sonido a ajustar. Por defecto, esta opción recrea la sensibilidad al tacto muy fino de un piano de cola de concierto, lo que permite un sonido muy suave que se produce con el menor de los tactos de sus teclas. Sin embargo, puede ser deseable reducir esta sensibilidad, cuando se desea volver a crear la sensibilidad de un piano de cola pequeño o un piano vertical.

* Este ajuste de Técnico Virtual afectará solamente los sonidos de piano acústico y los sonidos de piano eléctrico.

Ajuste del valor de pulsación mínima

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el volumen del ajuste Minimum Touch.

- * El valor pulsación mínima se puede ajustar dentro del rango de 1 a 20, con mayores valores que requieren una pulsación de la tecla más fuerte para reproducir un sonido. Por ejemplo, un valor de 10 requiere que el teclado se toque a una velocidad de 10 o superior para producir un sonido.
- * Todos los cambios del ajuste Minimum Touch se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Minimum Touch de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Minimum Touch

14 Stretch Tuning (Afinación estirada)

Modo Sonido

La afinación estirada es un método de afinación específico del piano empleado por los técnicos de piano, en donde la afinación para las notas más bajas es ligeramente más baja y la afinación de las notas más altas es ligeramente más alta para adaptarse al sonido natural de un piano acústico.

El ajuste afinación estirada permite que la opción de afinación estirada se ajuste cuando se selecciona el temperamento igual, o que se desactive completamente. También es posible la creación de métodos personalizados de afinación mediante el ajuste del tono de cada tecla.

* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

■ Ajuste afinación por estiramiento

Stretch Tuning	Descripción
Off	La afinación estirada está desactivada.
Normal (por defecto)	Se aplica la afinación estirada normal.
Wide	Se aplica la afinación estirada ancha.
User	Método de afinación personalizado, permitiendo afinar el tono de cada tecla.

■ Cambiar el tipo de afinación estirada

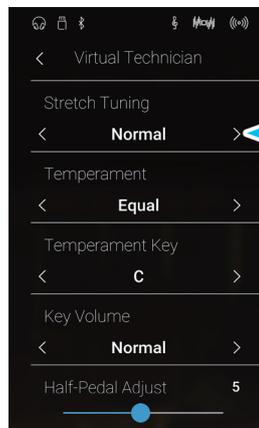
Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de afinación estirada.

* Se puede elegir uno de los 4 tipos de afinación estirada disponibles.

El carácter tonal del sonido variará en función del tipo de afinación estirada seleccionado.

* Todos los cambios del ajuste Stretch Tuning se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración de Stretch Tuning de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Tipo de Stretch Tuning

La función User Tuning permite afinar de forma independiente cada una de las 88 teclas.

Ajustar la función User Tuning

1. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de afinación definida por el usuario.

* En el Modo Sonido, la afinación definida por el usuario para cada sonido se configura y se guarda por separado.

2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Tuning.

3. Pulse [Key] y, luego, pulse la tecla del teclado que desee configurar.

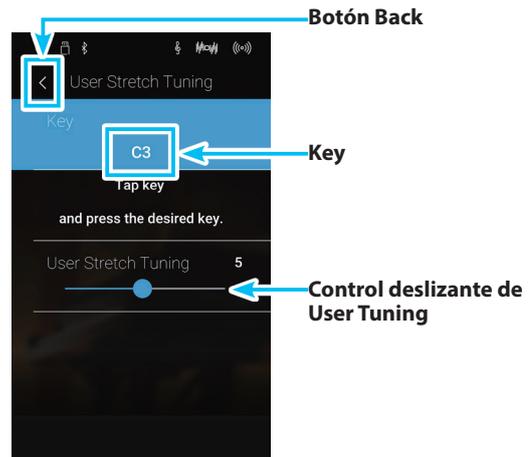
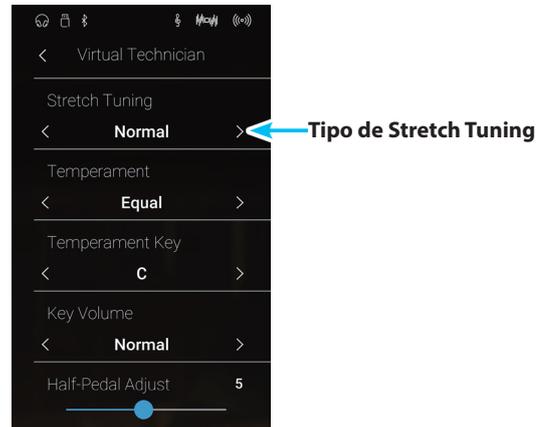
Debería aparecer la tecla seleccionada.

4. Mantenga pulsado el control deslizante User Tuning y arrástrelo para configurar la afinación de la tecla seleccionada.

* valor de la entonación del usuario puede ajustarse dentro del intervalo de -50 a +50. Un valor superior a 20 indica un aumento del tono de 20 cents.

5. Pulse el botón [Back] para volver al menú de Virtual Technician.

* Si lo desea, pulse [Save to Sound] para que el tipo de afinación definida por el usuario se mantenga incluso después de apagar el instrumento.



15 Temperament (Temperamento)

El ajuste de temperamento permite que el sistema de ajuste utilizado por el piano digital CA98/CA78 pueda además del temperamento "equal" el más estándar, tener acceso a temperamentos populares de periodos del Renacimiento y el Barroco. También es posible crear temperamentos personalizados utilizando la función de usuario Temperamento.

* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

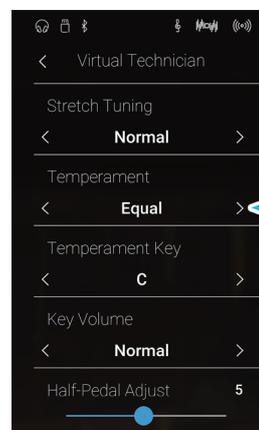
Tipos de temperamento

Temperament	Descripción
Temperamento igual (por defecto) (Equal)	Este temperamento es el método de afinación más conocido y divide la escala en doce semitonos iguales. Este produce los mismos intervalos de acordes en los doce tonos, y tiene la ventaja de modulación del tono sin límite. Sin embargo el tono vuelve menos característico y ningún acorde está en pura consonancia.
Temperamento Pure (Pure Major/Pure Minor)	Este temperamento, que elimina la disonancia de terceras y quintas, es aún popular para música coral debido a su perfecta armonía. Cualquier modulación del tono resultará en disonancias. * La clave del temperamento y el mayor/menor valor debe ser emparejado correctamente.
Temperamento Pitagórico (Pythagorean)	Este temperamento utiliza fórmulas matemáticas para eliminar la disonancia en las quintas y es de uso muy limitado para acordes pero produce unas líneas melódicas muy características.
Temperamento de Semitono (Meantone)	Este temperamento utiliza un semitono entre un tono mayor y un tono menor para eliminar la disonancia en las terceras, ha sido creado para eliminar la pérdida de consonancias experimentada en ciertas quintas para el temperamento puro Mersenne. Produce acordes más hermosos que los producidos por el temperamento Equal.
Temperamento Werckmeister (Werckmeister) Temperamento Kirnberger (Kirnberger)	Estos dos temperamentos están situados entre el de Semitono y el Pitagórico. En música con pocos accidentes, este temperamento produce los hermosos acordes del Semitono. Si los accidentes aumentan, produce las melodías características del Pitagórico. Se utiliza primordialmente en música clásica escrita en la época del Barroco, para revivir sus características originales.
Temperamento Usuario (User)	Un temperamento personalizado que se crea subiendo o bajando el tono de cada nota de la escala.

Cambiar el tipo de temperamento

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de temperamento.

- * Se puede elegir uno de los 8 tipos de temperamento disponibles.
- * Todos los cambios del ajuste Temperament se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Temperament de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Tipo de Temperament

La función User Temperament permite crear temperamentos personalizados.

Ajustar la función User Temperament

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de temperamento definido por el usuario.

2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Temperament.

3. Pulse [Key] y, luego, pulse la tecla del teclado que desee configurar.

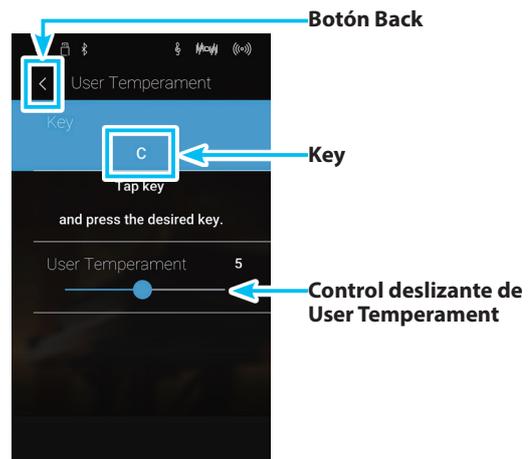
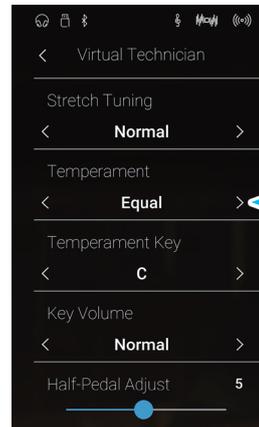
Debería aparecer la tecla seleccionada.

4. Mantenga pulsado el control deslizante User Temperament y arrástrelo para configurar el valor de la tecla seleccionada.

* El valor de temperamento de usuario puede ajustarse dentro del intervalo de -50 a +50. Un valor superior a 20 indica un aumento del tono de 20 cents.

5. Pulse el botón [Back] para volver al menú de Virtual Technician.

* Si lo desea, pulse [Save to Sound] para que el tipo de temperamento definido por el usuario se mantenga incluso después de apagar el instrumento.



16 Temperament Key (Tecla de temperamento)

Modo Sonido

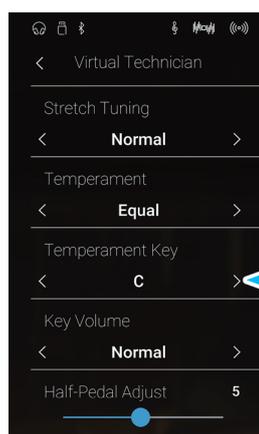
La configuración de la tecla de temperamento permite especificar dicha tecla. Cuando se utiliza un temperamento distinto del "Equal", utilice esta opción para especificar la tonalidad de la obra.

- * Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.
- * Este ajuste solo afecta al balance del sistema de afinación; el tono del teclado permanecerá como está.

■ Cambiar la tecla de temperamento

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tono del temperamento.

- * La clave de temperamento puede ajustarse dentro del intervalo de C a B.
- * Todos los cambios del ajuste Temperament Key se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Temperament Key de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



← Temperament Key

17 Key Volume (Volumen de tecla)

Modo Pianista

Modo Sonido

El ajuste de volumen de tecla permite reducir sutilmente el volumen de las diferentes zonas del teclado. Hay cuatro ajustes del apagador diferentes con una opción adicional de usuario que permite a los pianistas realizar ajustes sutiles en el volumen de cada tecla.

Aunque la tecla de volumen 'Normal' sea adecuada para una amplia variedad de géneros musicales, puede que desee experimentar con diferentes ajustes del apagador o del usuario para atenuar o ampliar el volumen de cada tecla.

* Este ajuste de Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

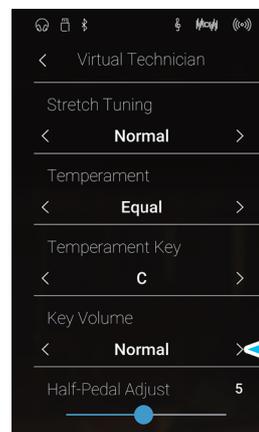
Tipos de volumen de tecla

Key Volume	Descripción
Normal (por defecto)	Un volumen equilibrado de manera uniforme en todo el teclado.
High Damping	Reduce de manera gradual el volumen del teclado hacia la zona de agudos.
Low Damping	Reduce de manera gradual el volumen del teclado hacia la zona de graves.
High & Low Damping	Reduce de manera gradual el volumen del teclado en la zona de agudos y la zona de graves.
Center Damping	Reduce de manera gradual el volumen del teclado en la zona central.
User	Un volumen personalizado del teclado que permite ajustar el volumen de cada tecla de manera individual.

Cambio del tipo de volumen de tecla

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de volumen de teclas.

- * Se puede elegir uno de los 6 tipos de volumen de teclas disponibles.
- * Todos los cambios del ajuste Key Volume se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Key Volume de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Tipo de Key Volume

User Key Volume (Volumen de tecla del usuario)

Modo Pianista

Modo Sonido

Los ajustes de volumen de tecla de usuario permiten que el volumen de cada una de las 88 teclas se ajusten individualmente.

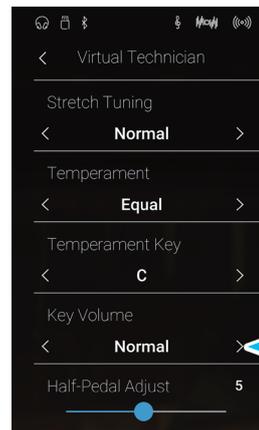
Ajustar la función User Key Volume

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de volumen de teclas definido por el usuario.

* El volumen de teclas definido por el usuario para cada sonido se configura y se guarda por separado.

2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Key Volume.



3. Pulse [Key] y, luego, pulse la tecla del teclado que desee configurar.

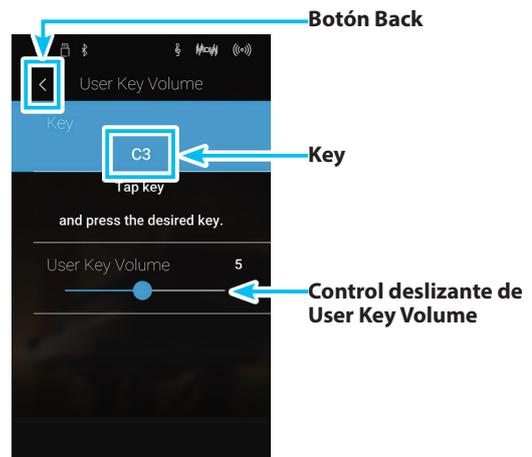
Debería aparecer la tecla seleccionada.

4. Mantenga pulsado el control deslizante User Key Volume y arrástrelo para configurar el valor de la tecla seleccionada.

* El valor del volumen de tecla de usuario se puede ajustar en un intervalo de -50 a +50, con valores inferiores para atenuar el sonido y valores más altos para aumentar el sonido.

5. Pulse el botón [Back] para volver al menú de Virtual Technician.

* Si lo desea, pulse [Save to Sound] para que el tipo de volumen de teclas definido por el usuario se mantenga incluso después de apagar el instrumento.



18 Half-Pedal Adjust (Ajuste de medio pedal)

Modo Pianista

Modo Sonido

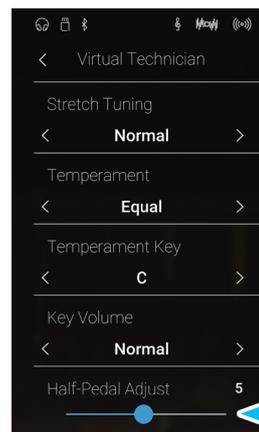
El ajuste del medio pedal permite que el punto en el cual el pedal damper/sustain se hace efectivo (es decir, cuando los apagadores del piano comienzan a levantar las cuerdas) para ser ajustados. Esta opción puede ser útil para los pianistas que habitualmente posan el pie derecho en el pedal de damper/sustain, pero no necesariamente quieren sostener el sonido.

* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

■ Ajuste del valor de medio pedal

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el valor del ajuste Half-Pedal Adjust.

- * El valor Half-Pedal Adjust se puede configurar dentro del intervalo de 1 a 10; cuanto mayor sea el valor, más abajo se activará el pedal de sustain.
- * Todos los cambios del ajuste Half-Pedal Adjust se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Half-Pedal Adjust de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



Control deslizante de Half-Pedal Adjust

19 Soft Pedal Depth (Profundidad del pedal suave)

Modo Pianista

Modo Sonido

La opción de profundidad del pedal suave ajusta la medida en la que el pedal suave (izquierda) del piano digital CA98/CA78 suaviza el sonido de las notas que se tocan.

Aunque el valor predeterminado es apropiado para reproducir el efecto de un pedal Una Corda de concierto, es posible que el pianista desee aumentar o disminuir el valor de esta opción para que se ajuste a su estilo de interpretación.

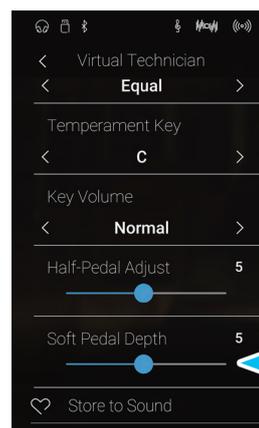
En un piano acústico, al pisar el pedal Una Corda, se eleva la acción del teclado ligeramente hacia la derecha, haciendo que los macillos pulsen dos cuerdas en lugar de tres, que es lo común, reduciendo así el volumen de cada nota.

* Este ajuste Técnico Virtual afectará a todos los sonidos.

■ Ajuste del valor de profundidad del pedal suave

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para subir o bajar el valor del ajuste Soft Pedal Depth.

- * El valor Soft Pedal Depth se puede configurar dentro del intervalo de 1 a 10; cuanto mayor sea el valor, más suave será el sonido.
- * Todos los cambios del ajuste Soft Pedal Depth se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración de Soft Pedal Depth de pulsación preferida en la memoria del sonido (en el Modo Sonido) o en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte las páginas 83 y 102 para obtener más información.



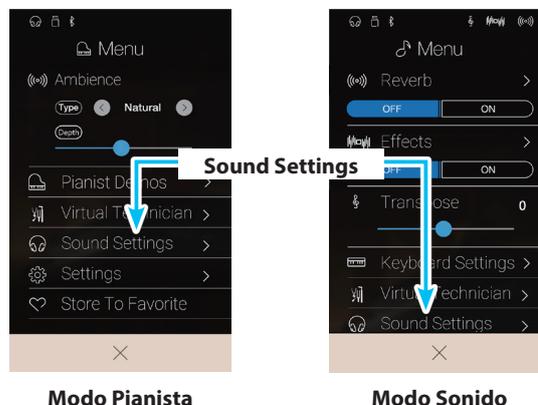
Control deslizante de Soft Pedal Depth

Sound Settings

El menú Sound Settings contiene los ajustes que se usan para configurar el sonido del instrumento en general, como el tono, el control de tonos y las mejoras para auriculares.

* Los ajustes del menú Sound Settings se comparten entre el modo Pianista y el Modo Sonido (es decir, los ajustes que se realizan en el modo Pianista afectan también al Modo Sonido, y viceversa).

Pulse [Sound Settings] para abrir el menú Sound Settings.



Menú Sound Settings

N.º	Ajuste	Descripción	Ajuste por defecto	N.º de pág.
1	Tuning*	Para ajustar el tono del instrumento en intervalos de 0,5 Hz.	440.0 Hz	pág. 125
2	Damper Hold*	Para cambiar el efecto que produce pulsar el pedal de sustain en los sonidos de órgano, cuerdas, etc.	Off	pág. 125
3	Tone Control	Para configurar los ajustes de ecualización del sonido del instrumento.	Off	pág. 126
4	Speaker Volume	Cambiar el nivel de volumen máximo de la salida del altavoz.	Normal	pág. 128
5	Line In Level	Ajuste el volumen de los conectores Line In.	0 dB.	pág. 129
6	Wall EQ (sólo CA98)	Optimizar el sistema de altavoces del instrumento basado en la colocación de instrumentos.	Off	pág. 130
7	SHS Mode	Selecciona el modo SHS (sonido espacial del auricular) deseado.	Normal	pág. 131
8	Phones Type	Selecciona el tipo de auriculares que se van a utilizar con el instrumento.	Normal	pág. 132
9	Phones Volume	Cambia el nivel de volumen máximo de salida de los auriculares.	Normal	pág. 133

* Los ajustes Tuning y Damper Hold están ocultos en el modo Pianista.

1 Tuning (Afinación)

El ajuste de afinación permite que el tono general de los pianos digitales CA98/CA78 se suba y baje en pasos de 0,5 Hz, y por lo tanto puede resultar útil cuando se interpreta con otros instrumentos.

* El ajuste Tuning está oculto en el modo Pianista.

■ Ajuste del valor de entonación

Deslice el dedo hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas situadas encima y debajo de cada dígito para ajustar el valor Tuning.

* El valor Tuning se puede ajustar en intervalos de 0,5 Hz desde 427,0 hasta 453,0 Hz.

* Cualquier cambio hecho a Tuning se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

* Puede guardar su configuración preferida de Tuning en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



2 Damper Hold (Fijador de apagador)

El ajuste Damper Hold se utiliza para definir si los sonidos como los de órgano o cuerdas se deben mantener continuamente mientras se pulsa el pedal de sustain o si esos sonidos deben dejar de sonar poco a poco, de forma natural.

* El ajuste Damper Hold está oculto en el modo Pianista.

■ Ajuste Damper Hold

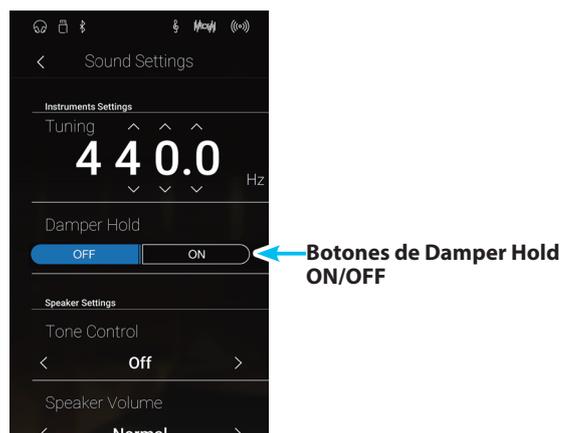
Damper Hold	Descripción
Off (por defecto)	Los sonidos de órgano, cuerdas, etc., dejarán de sonar gradualmente, incluso mientras se mantenga pisado el pedal de sustain.
On	Los sonidos de órgano, cuerdas, etc., seguirán sonando continuamente mientras se mantenga pisado el pedal de sustain.

■ Cambiar el ajuste Damper Hold

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Damper Hold.

* Cualquier cambio hecho a Damper Hold se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

* Puede guardar su configuración preferida de Damper Hold en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



3 Tone Control (Control de tono)

La configuración de control de tono permite que el carácter del sonido de los pianos digitales CA98/CA78 se ajuste para proporcionar la mejor calidad de sonido dentro del área en el que el instrumento se encuentra. Hay cinco ajustes de ecualización diferentes preestablecidos disponibles, con el establecimiento de un "usuario" adicional se permite un mayor control sobre diferentes bandas de frecuencia.

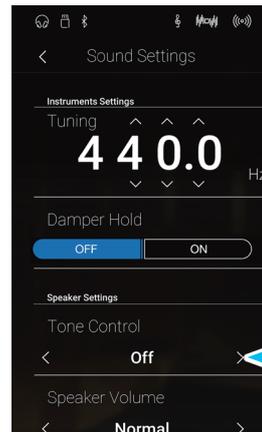
■ Ajuste control de tono

Tone Control	Descripción
Off (por defecto)	El ajuste de control de tono no está en funcionamiento.
Brilliance	Ajusta el brillo general del sonido, independientemente del ajuste "Voicing" del Técnico Virtual.
Loudness	Hace hincapié en las frecuencias de sonoridad a mantiene el carácter del instrumento de sonido durante la reproducción a bajo volumen.
Bass Boost	Hace hincapié en la gama baja de frecuencias, creando un sonido más profundo.
Treble Boost	Hace hincapié en las frecuencias de rango alto, creando un sonido más brillante.
Mid Cut	Reduce las frecuencias de gama media, creando un sonido más claro.
User	Permite las bandas de frecuencia de gama baja, media y alta que se ajustan por separado.

■ Cambiar el tipo de control de tonos

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de control de tonos.

- * Se puede elegir uno de los 7 tipos de control de tonos disponibles.
- * Cualquier cambio hecho a Tone Control se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- * Puede guardar su configuración preferida de Tone Control en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



■ Ajuste del valor de Brilliance

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el tipo de control de tonos de brillo.

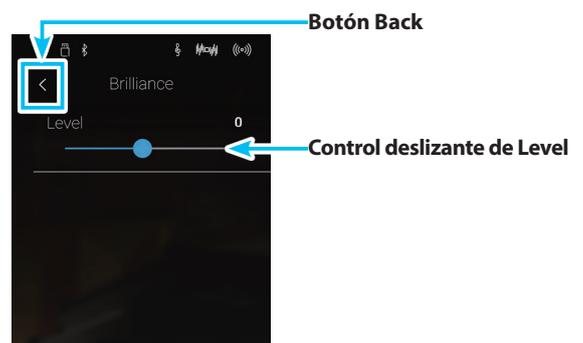
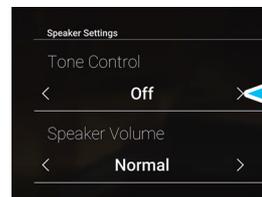
2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla Brilliance.

3. Mantenga pulsado el control deslizante Level y arrástrelo para configurar el brillo del sonido en general.

* El valor de brillo se puede ajustar dentro del intervalo de -10 a +10; cuanto menor es el valor, más suave es el sonido, y cuanto mayor es el valor, más brillante es el sonido.

4. Pulse el botón [Back] para volver al menú Sound Settings.



User Tone Control (Control de tono de usuario)

La opción de control de tono del usuario ofrece un mayor control sobre el carácter del sonido del instrumento, permitiendo que el volumen de las cuatro bandas de frecuencia sean ajustadas de forma individual. También es posible ajustar la gama de frecuencias de las bandas de frecuencia media-baja y media-alta.

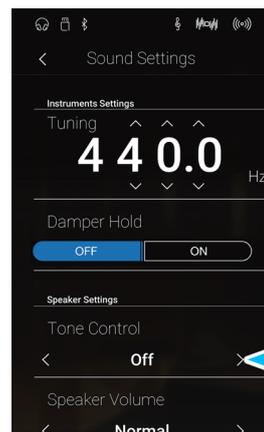
Ajuste de control de tono de usuario

Nº	User Tone Control	Descripción
1	Low	Ajusta el volumen de la banda de frecuencias bajas (20~100 Hz).
2	Mid-low Frequency	Ajusta la frecuencia de la banda media-baja (355~3150 Hz).
	Mid-low dB	Ajusta el volumen de la banda de frecuencia de gama media-baja.
3	Mid-high Frequency	Ajusta la frecuencia de la banda media-alta (355~3150 Hz).
	Mid-high dB	Ajusta el volumen de la banda de frecuencia de gama media-alta frecuencia.
4	High	Ajusta el volumen de la banda de frecuencia de rango alto (de 5000 a 20000 Hz).

Configuración del ajuste User Tone Control

1. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el tipo de control de tonos definido por el usuario.
2. Pulse el botón [Edit].

Aparecerá la pantalla User Tone Control.



3. Mantenga pulsados los controles deslizantes y arrástrelos para ajustar el volumen de las diferentes bandas de frecuencia.

* Cada banda de frecuencia se puede ajustar dentro del intervalo de -6 dB a +6 dB.

4. Deslice el dedo a la izquierda o a la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para ajustar la frecuencia media baja y media alta.

* Cualquier cambio hecho a User Tone Control se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

* Puede guardar su configuración preferida de User Tone Control en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.

5. Pulse el botón [Back] para volver al menú Sound Settings.



4 Speaker Volume (Volumen del altavoz)

El ajuste de volumen del altavoz permite que el nivel máximo de volumen de salida de los altavoces del piano digital CA98/CA78 se reduzca, proporcionando un mayor control sobre el ajuste del volumen principal. Este ajuste también puede funcionar como un limitador de volumen, evitando la reproducción demasiado alta en el hogar o en la clase.

* Este ajuste no afecta a los auriculares ni al volumen de salida de línea.

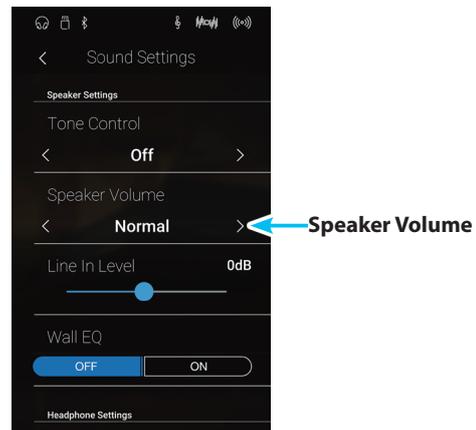
■ Ajuste de volumen del altavoz

Speaker Volume	Descripción
Normal (por defecto)	Los altavoces del instrumento dan salida de sonido en el nivel de volumen normal.
Low	Los altavoces del instrumento dan salida de sonido a un volumen reducido.

■ Cambiar el ajuste Speaker Volume

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste Speaker Volume.

* Cualquier cambio hecho a Speaker Volume se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.



5 Line In Level (Nivel de Line In)

La opción Level de Line In permite que el nivel del volumen de los conectores de entrada Line In del instrumento se ajuste digitalmente. Esta opción puede ser útil cuando se utiliza la función de grabación USB y tratar de equilibrar una fuente externa de audio con el sonido del instrumento.

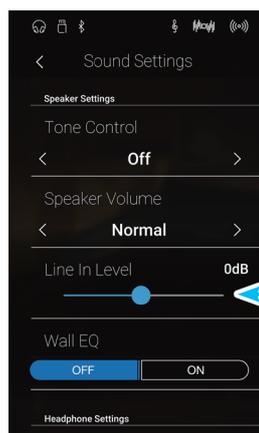
* El nivel de Line In también puede ajustarse mediante el mando LEVEL, ubicado en el panel de conexión. Consulte la página 155 para más información.

■ Ajuste del nivel de Line In

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el ajuste Line In Level.

* El nivel de Line In se puede ajustar dentro del rango de -10 dB~+10 dB.

* Cualquier cambio hecho en el ajuste del nivel de Line In se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.



Control deslizante de Line In Level

■ Diferencias entre el ajuste Line In Level y el mando Line In LEVEL

El piano digital CA98/CA78 ofrece dos formas de ajustar el nivel del audio de entrada de línea: el mando Line In LEVEL (situado junto a los conectores Line In en el panel de jacks) y el ajuste Line In Level. El mando LEVEL se emplea para ajustar el volumen analógico del sonido que entra en el instrumento, mientras que el ajuste Line In Level controla el volumen digital del sonido una vez que este se encuentra "dentro" del instrumento.

Para que la calidad del audio de entrada de línea sea buena, se recomienda ajustar el volumen del dispositivo de audio externo (por ejemplo, una tableta) a un nivel alto y, luego, ajustar el mando Line In LEVEL del instrumento a un nivel que resulte cómodo, sin distorsión. Si, después de hacer esto, es necesario aumentar o disminuir aún más el volumen del audio externo, se puede utilizar el ajuste Line In Level según se desee.

6 Wall EQ (Ecuación de pared) (sólo CA98)

El ajuste de Wall EQ optimiza el carácter del sonido de la caja de resonancia del altavoz en función de si la parte trasera del piano digital CA98 se coloca junto a una pared, o en un área alejada de la pared.

* Este ajuste no afecta a los auriculares o salida de línea.

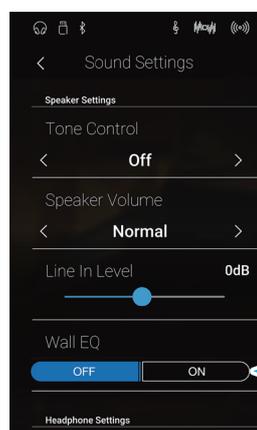
■ Ajuste de Wall EQ

Wall EQ	Descripción
Off (por defecto)	Optimizar el sistema de altavoces para colocar el piano digital CA98 en una zona alejada de la pared.
On	Se optimiza el altavoz colocando el piano CA98 al lado de una pared.

■ Cambiar el ajuste Wall EQ

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Wall EQ.

* Cualquier cambio hecho a Wall EQ se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.



Botones de Wall EQ ON/OFF

7 SHS Mode (Modo SHS)

El SHS (sonido espacial del auricular) es una característica especial del piano digital CA98/CA78 que potencia la profundidad y el realismo del sonido del piano acústico cuando se escucha a través de los auriculares.

El modo SHS permite al pianista seleccionar uno de los tres ajustes acústicos diferentes que ajustan la posición espacial del sonido mientras ayuda a reducir la fatiga auditiva al utilizar auriculares durante largos períodos de tiempo.

* Este ajuste no afecta al altavoz ni al sonido de salida de línea.

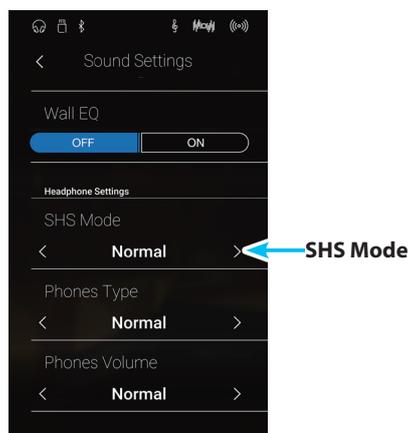
■ Opción modo SHS

SHS Mode	Descripción
Off	Desactiva la característica SHS (sonido espacial del auricular).
Forward	Se centra en la parte frontal y reduce la posición espacial.
Normal (por defecto)	Posición espacial equilibrada natural; ni delantera ni amplia.
Wide	Posición espacial muy abierta y ancha.

■ Cambiar el ajuste SHS Mode

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste SHS Mode.

- * Se puede elegir uno de los 3 tipos de modo de sonido espacial de auriculares o desactivar esta función.
- * Cualquier cambio hecho a SHS Mode se mantendrá hasta que el instrumento esté apagado.



8 Phones Type (Tipo de auriculares)

El ajuste tipo de auriculares optimiza el sonido del piano digital CA98/CA78 al escuchar a través de distintos tipos de auriculares.

* Este ajuste no afecta al altavoz ni al sonido de salida de línea.

■ Ajuste tipo de auriculares

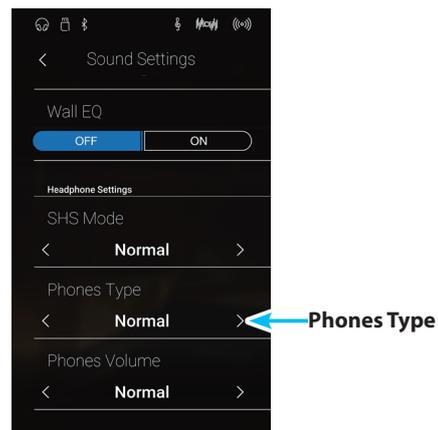
Phones Type	Descripción
Normal (por defecto)	Desactiva la optimización de los auriculares.
Open	Optimiza el sonido de los auriculares abiertos.
Semi-open	Optimiza el sonido de los auriculares semiabiertos.
Closed	Optimiza el sonido de los auriculares cerrados.
In-ear	Optimiza el sonido de los auriculares de oído interno.
Canal	Optimiza el sonido de los auriculares de canal.

■ Cambiar el ajuste Phones Type

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste Phones Type.

* Se puede elegir uno de los 6 tipos de auriculares disponibles.

* Cualquier cambio hecho a Phones Type se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.



9 Phones Volume (Volumen de los auriculares)

El ajuste de volumen de los auriculares permite el aumento del nivel de volumen de salida de los auriculares hasta el máximo.

El ajuste predeterminado de volumen de los auriculares es 'Normal' con el fin de proteger los oídos de un individuo respecto a los niveles de volumen excesivos. El ajuste 'High' se puede seleccionar cuando se utilizan auriculares con una impedancia alta o en situaciones en las que es deseable aumentar el nivel de volumen al máximo de la salida de auriculares.

* Este ajuste no afecta al altavoz ni al sonido de salida de línea.

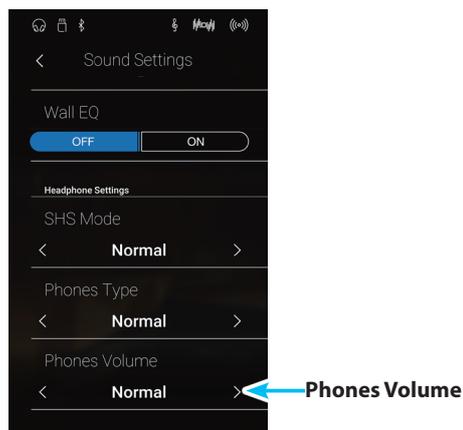
■ Ajuste de volumen de auriculares

Phones Volume	Descripción
Normal (por defecto)	Los conectores de auriculares del instrumento es dan la salida de sonido en el nivel de volumen normal.
High	Los conectores de auriculares del instrumento dan la salida de sonido a un nivel de volumen mayor.

■ Cambiar el ajuste Phones Volume

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste Phones Volume.

* Cualquier cambio hecho a Phones Volume se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.

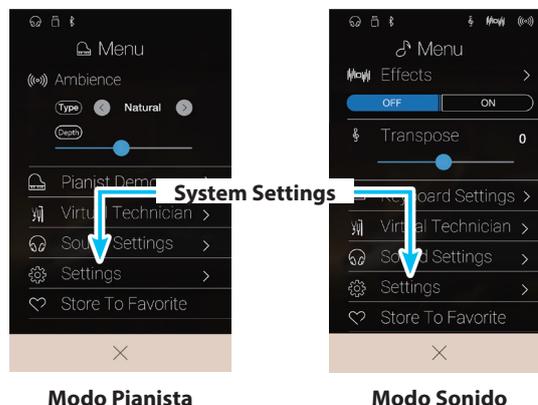


System Settings

El menú **System Settings** contiene funciones y ajustes relacionados con el funcionamiento del instrumento, como la conectividad Bluetooth y MIDI, las funciones de USB, la apariencia de la pantalla LCD, etc.

* Los ajustes del menú System Settings se comparten entre el modo Pianista y el Modo Sonido (es decir, los ajustes que se realizan en el modo Pianista afectan también al Modo Sonido, y viceversa).

Pulse [System Settings] para abrir el menú System Settings.



Menú System Settings

N.º	Ajuste	Descripción	Ajuste por defecto	N.º de pág.
1	Bluetooth MIDI	Para activar/desactivar la función MIDI Bluetooth del instrumento.	On	pág. 135
2	Bluetooth Audio	Para activar/desactivar la función de audio Bluetooth del instrumento.	On	pág. 136
3	Bluetooth Audio Volume	Para ajustar el volumen al que se reproduce el audio por Bluetooth.	0 dB	pág. 137
4	Rename File*	Para cambiar el nombre de un archivo guardado en un dispositivo de memoria USB.	-	pág. 138
5	Delete File*	Para eliminar un archivo guardado en un dispositivo de memoria USB.	-	pág. 139
6	USB Format*	Para formatear un dispositivo de memoria USB y eliminar así todos los datos que contiene.	-	pág. 140
7	MIDI Channel	Para especificar el canal que se usará para transmitir o recibir información MIDI.	1	pág. 143
8	Send PGM Change #	Para enviar un número de cambio de programa MIDI del 1 al 128.	1	pág. 144
9	Local Control	Para especificar si se emitirán sonidos internos al pulsar el teclado.	On	pág. 144
10	Trans. PGM Change	Para especificar si se enviarán datos de cambio de programa al cambiar los sonidos.	On	pág. 145
11	Multi-timbral Mode	Para especificar si el instrumento puede recibir información de MIDI multitímbrica.	Off	pág. 146
12	Channel Mute	Para especificar qué canales (del 1 al 16) están activados para recibir información MIDI.	Play All	pág. 146
13	LCD Contrast	Para ajustar el contraste de la pantalla táctil LCD del instrumento.	5	pág. 147
14	Auto Display Off	Para activar o desactivar la función de apagado automático de la pantalla táctil.	Off	pág. 147
15	Auto Power Off	Para activar o desactivar la función de ahorro de energía que apaga el instrumento automáticamente.	-	pág. 148
16	Factory Reset	Para restaurar todos los ajustes del panel a la configuración original de fábrica.	-	pág. 149

* Las funciones de USB solo aparecen cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

1 Bluetooth® MIDI

La función Bluetooth MIDI se utiliza para activar y desactivar este ajuste en el piano digital CA98/CA78. Cuando está activado, el piano digital CA98/CA78 puede conectarse a un smart phone o cualquier otro dispositivo para facilitar la comunicación MIDI inalámbrica, permitiendo disfrutar de un amplio abanico de aplicaciones musicales.

* Disponibilidad de la función de Bluetooth MIDI dependiendo de la ubicación del mercado.

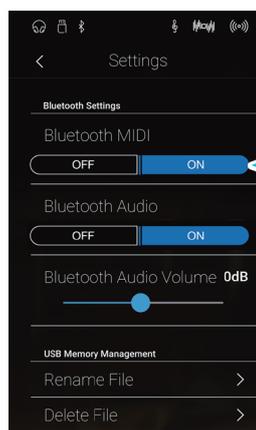
■ Ajuste de Bluetooth MIDI

Bluetooth MIDI	Descripción
Off	La función Bluetooth MIDI del instrumento estará desactivada.
On (por defecto)	La función Bluetooth MIDI del instrumento estará activada.

■ Cambio ajuste de Bluetooth MIDI

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Bluetooth MIDI.

* Cualquier modificación en la función Bluetooth MIDI permanecerá hasta que se apague el instrumento.



Botones de Bluetooth MIDI ON/OFF

■ Conexión del piano digital CA98/CA78 a un dispositivo Bluetooth MIDI

Una vez activada la función Bluetooth MIDI del piano digital CA98/CA78, active la comunicación por Bluetooth en el dispositivo y, a continuación, abra la aplicación de MIDI que desee. Al cabo de unos segundos, debería aparecer "CA98" o "CA78" en la lista de dispositivos de la aplicación. Pulse la entrada de la conexión del CA98/CA78 para conectar el instrumento al dispositivo. Ahora debería ser posible la comunicación inalámbrica de las aplicaciones de MIDI con el piano digital CA98/CA78.

* Cuando el piano digital CA98/CA78 esté conectado a un dispositivo inteligente mediante Bluetooth MIDI, los conectores USB MIDI y MIDI IN/OUT (Entrada/salida MIDI) se desactivarán.

* Verifique la compatibilidad del Bluetooth MIDI con el dispositivo y la aplicación.

* Para una lista de las posibilidades y soluciones recomendadas con la utilización de bluetooth en las comunicaciones, consulta la página 158 del manual de usuario.

* Para ver instrucciones más detalladas sobre la conectividad de Bluetooth, consulte la Guía de conectividad de Bluetooth® adicional, disponible en el sitio web internacional de Kawai: <http://www.kawai-global.com/support/bluetooth>

2 Bluetooth® Audio

El ajuste Bluetooth Audio se usa para activar o desactivar la función de audio Bluetooth del piano digital CA98/CA78. Cuando está activada, el piano digital CA98/CA78 puede conectarse a smartphones, tabletas y otros dispositivos para facilitar la comunicación de audio inalámbrica y permitir que la música guardada en un dispositivo se reproduzca a través de los auriculares o el sistema de altavoces del instrumento.

* La función Bluetooth Audio no está disponible en todos los países.

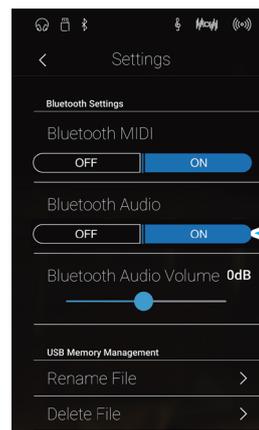
■ Bluetooth Audio setting

Bluetooth Audio	Descripción
Off	La función de audio Bluetooth del instrumento estará desactivada.
On (por defecto)	La función de audio Bluetooth del instrumento estará activada.

■ Cambiar el ajuste Bluetooth Audio

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Bluetooth Audio.

* Todos los cambios del ajuste Bluetooth Audio se mantendrán hasta que se apague el instrumento.



Botones de Bluetooth Audio ON/OFF

■ Conexión del piano digital CA98/CA78 a un dispositivo mediante audio Bluetooth

Una vez activada la función Bluetooth Audio del piano digital CA98/CA78, active la comunicación por Bluetooth en el dispositivo. Al cabo de unos segundos, debería aparecer "CA98 Audio" o "CA78 Audio" en la lista de dispositivos de la configuración de Bluetooth de ese dispositivo. Pulse la opción "CA98/CA78 Audio" para conectar el instrumento al dispositivo. A continuación, el audio emitido por el dispositivo debería poder escucharse a través de los auriculares o el sistema de altavoces del instrumento.

* Si se pierde la conexión o no se escucha bien el sonido, consulte al fabricante del dispositivo para comprobar si es compatible con el audio Bluetooth.

* Para una lista de las posibilidades y soluciones recomendadas con la utilización de bluetooth en las comunicaciones, consulta la página 158 del manual de usuario.

* Para ver instrucciones más detalladas sobre la conectividad de Bluetooth, consulte la Guía de conectividad de Bluetooth® adicional, disponible en el sitio web internacional de Kawai: <http://www.kawai-global.com/support/bluetooth>

* El ajuste de Auto Power Off (apagado automático) permanecerá activo al reproducir un audio via Audio Bluetooth.

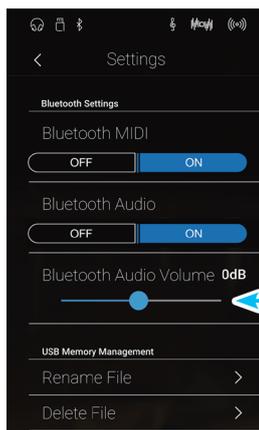
3 Bluetooth® Audio Level

El ajuste Bluetooth Audio Level se usa para subir o bajar el nivel de volumen al que se reproduce el audio por Bluetooth. En general es preferible ajustar el nivel de volumen del audio en el dispositivo que lo emite, pero este ajuste puede resultar útil en determinadas situaciones.

■ Configuración del ajuste Bluetooth Audio Level

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el ajuste Bluetooth Audio Level.

- * El ajuste Bluetooth Audio Level se puede configurar dentro del intervalo de -15 a +15 dB.
- * Si el ajuste Bluetooth Audio Level se aumenta por encima de los niveles normales, es posible que el audio se distorsione o que disminuya la calidad del sonido.
- * Todos los cambios del ajuste Bluetooth Audio se mantendrán hasta que se apague el instrumento.



Control deslizante de Bluetooth Audio Level

4 Rename File (Cambiar el nombre del archivo)

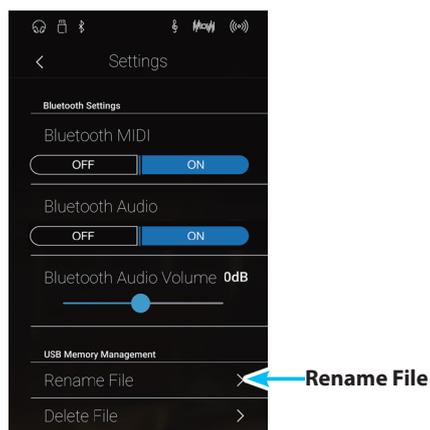
La función Rename File se emplea para cambiar el nombre de las canciones (SMF/KSO) y los archivos de audio (MP3/WAV) guardados en un dispositivo de memoria USB.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

■ Cambiar de nombre un archivo

1. Pulse [Rename File].

Aparecerá la pantalla Rename File, con una lista de las canciones y los archivos de audio almacenados en el dispositivo USB.



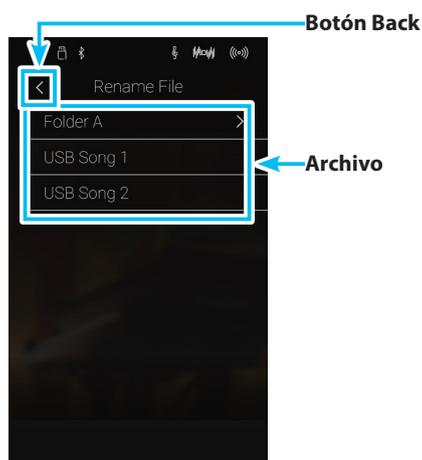
2. Pulse el archivo cuyo nombre desee cambiar.

Aparecerá una pantalla donde se debe introducir el nombre del archivo.

3. Utilizando el teclado en pantalla, introduzca el nombre de archivo que desee asignar al archivo seleccionado y, luego, pulse la tecla Intro para confirmar que desea guardarlo.

* El nombre de archivo no puede tener más de 12 caracteres.

Para cancelar el cambio de nombre, pulse el botón [Back].



5 Delete File (Eliminar archivo)

La función de eliminación de archivos se utiliza para eliminar archivos de música, audio, y la grabación almacenada en un dispositivo de memoria USB.

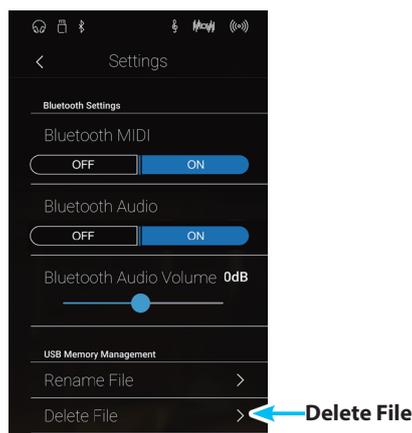
Una vez que un archivo ha sido borrado del dispositivo USB no se puede recuperar.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

■ Eliminación de un archivo

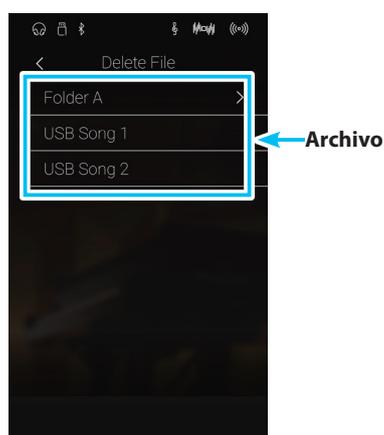
1. Pulse [Delete File].

Aparecerá la pantalla Delete File, con una lista de las canciones y los archivos de audio almacenados en el dispositivo USB.

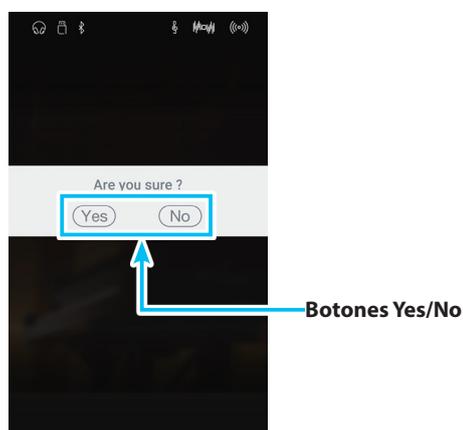


2. Pulse el archivo que desee eliminar.

Se mostrará un cuadro de confirmación.



3. Pulse [Yes] para confirmar la eliminación o [No] para cancelar la acción.



6 USB Format

La función USB Format se usa para formatear el dispositivo de memoria USB conectado y borrar todos los datos almacenados en él.

* Esta función solo aparece cuando hay un dispositivo de memoria USB conectado al piano digital CA98/CA78.

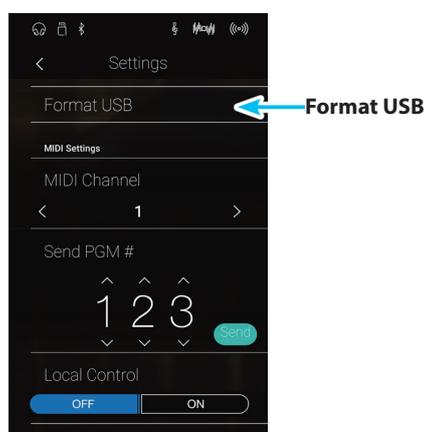


La función formato USB borra todos los datos almacenados en el dispositivo de memoria USB conectado. Tenga cuidado al usar esta función con el fin de evitar la pérdida accidental de datos.

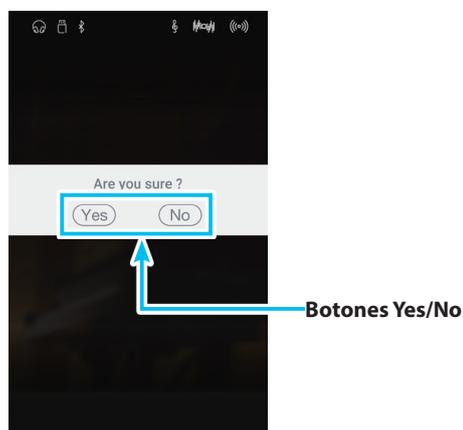
■ Formatear un dispositivo USB

1. Pulse [Format USB].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



2. Pulse [Yes] para confirmar la acción de formatear o [No] para cancelarla.



Descripción del MIDI

El término MIDI es el acrónimo de Musical Instrument Digital Interface (interfaz digital de instrumentos musicales), un estándar internacional para la conexión de instrumentos musicales, ordenadores y otros dispositivos para permitir el intercambio de datos de interpretación.

■ Terminales MIDI

Terminal MIDI	Función
MIDI IN	Recibir notas, cambios de programa y otros datos.
MIDI OUT	Enviar notas, cambios de programa y otros datos.

■ Canales MIDI

MIDI utiliza canales para intercambiar datos entre dispositivos MIDI. Hay canales para recibir (MIDI IN) y para enviar (MIDI OUT). La mayoría de instrumentos o dispositivos con funciones MIDI disponen de conectores de entrada y salida, y pueden enviar y recibir datos vía MIDI. Los canales de recepción se utilizan para recibir datos desde otra unidad MIDI y los canales de transmisión se utilizan para enviar datos a otro dispositivo MIDI.

La ilustración siguiente muestra tres instrumentos musicales, conectados vía MIDI.



El instrumento que emite ① envía información del canal y del teclado a los instrumentos que reciben ②/③.

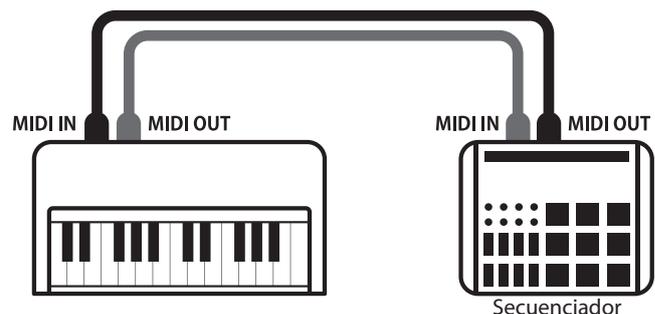
La información llega a los instrumentos que reciben ②/③.

Los instrumentos que reciben ②/③ responderán a datos MIDI recibidos si su canal de recepción es el mismo que el canal de emisión del instrumento que envía ①. Si los canales no son iguales, los instrumentos receptores ②/③ no responderán a ningún tipo de datos enviados.

Tanto para recibir como para transmitir, se podrá utilizar los canales 1 a 16.

■ Grabado/reproducción con un secuenciador

Cuando se conecta a un secuenciador (o un equipo que ejecuta el software de secuenciación MIDI), el piano digital CA98/CA78 se puede utilizar para grabar y reproducir canciones de varias pistas, con sonidos diferentes al mismo tiempo a reproducir en cada canal.



■ Funciones MIDI

El piano digital CA98/CA78 permite las siguientes funciones MIDI:

Transmisión/recepción de información de notas

Transmitir/recibir información de notas a o desde un dispositivo o instrumento musical conectado por MIDI.

Ajuste de canales de transmisión/recepción

Especificar canales de transmisión/recepción dentro de un rango de 1 a 16.

Transmisión/recepción de datos exclusivos

Transmitir/recibir ajustes del panel frontal o de la función de menú como datos exclusivos.

Configuración del modo multi timbre

Recibir datos MIDI de múltiples canales de un instrumento o dispositivo conectado por MIDI.

Transmisión/recepción de información de cambio de programa

Transmitir/recibir datos de cambio de programa a o desde un dispositivo o instrumento musical conectado por MIDI.

Enviar/recibir datos de los pedales

Transmitir/recibir datos de los pedales sordina, sostenido y suave a y desde dispositivos o instrumentos musicales conectados por MIDI.

Recepción de datos de volumen

Recibir datos de volumen de MIDI enviados desde un dispositivo o instrumento musical conectado por MIDI.

* Consulte 'Tabla de implementación MIDI' en la página 173 para obtener más información sobre las posibilidades MIDI del piano digital CA98/CA78.

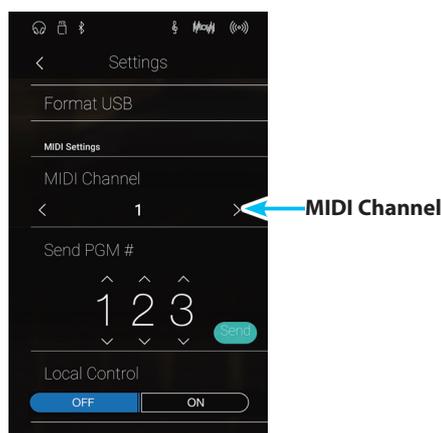
7 MIDI Channel (Canal MIDI)

La configuración del canal MIDI permite especificar el canal de transmitir/recibir. El canal elegido funcionará tanto como emisor como receptor (no se pueden seleccionar canales de emisión y recepción por separado).

■ Cambiar el canal MIDI

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste MIDI Channel.

- * El valor de MIDI Channel se puede ajustar dentro del intervalo de 1 a 16.
- * Cualquier cambio hecho a la configuración de canal MIDI se mantendrá hasta que el instrumento está apagado.
- * Puede guardar su configuración preferida de MIDI Channel en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



■ Modo Omni

Cuando el piano digital CA98/CA78 digital está activado, el instrumento se ajusta automáticamente en "modo omnidireccional", permitiendo que la información MIDI se reciba en todos los canales MIDI (1-16). Cuando el ajuste del canal MIDI se utiliza para especificar un canal de transmisión/recepción, el instrumento se establecerá en 'modo OMNI OFF'.

■ Modos multi-tímbrico y el modo split/dual

Usando el modo de split con multi-timbre activado el modo

Las notas que toque en la sección baja del teclado serán transmitidas 1 canal más arriba del canal especificado. Por ejemplo, si el canal MIDI se establece en 3, las notas que toque en la sección baja del teclado serán transmitidas a través del canal 4.

Usando el modo dual con multi-timbre activado el modo

Las notas ejecutadas se transmitirán en dos canales: el canal especificado y el canal que es 1 canal más alto.

Por ejemplo, si el canal MIDI se establece en 3, las notas tocadas en el teclado se transmitirán en los canales 3 y 4.

* Si el canal MIDI especificado es 16, la sección inferior / parte en capas se transmitirá en el canal 1.

8 Send Program Change Number (Enviar el número del cambio de programa)

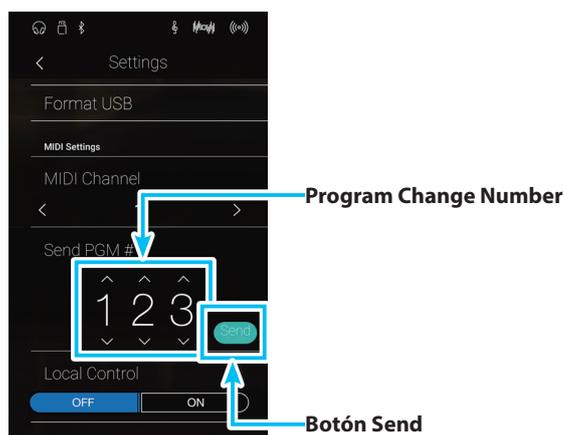
La función de enviar el número del cambio de programa se utiliza para enviar un cambio de número de programa (1-128) en el dispositivo MIDI conectado.

■ Enviar el número de cambio de programa

1. Deslice el dedo hacia arriba o abajo, o bien pulse los botones de las flechas situadas encima y debajo de cada dígito para ajustar el número de Program Change Number.

* El número de cambio de programa se puede ajustar dentro del intervalo de 1 a 128.

2. Pulse el botón [Send] para enviar el número de cambio de programa especificado.



9 Local Control (Control local)

La configuración del control local determina si el instrumento emitirá un sonido interno cuando las teclas están pulsadas. Esta opción puede ser útil cuando se utiliza el piano digital CA98/CA78 para controlar un dispositivo MIDI externo que se conecta al amplificador/altavoces del instrumento.

■ Ajuste de control local

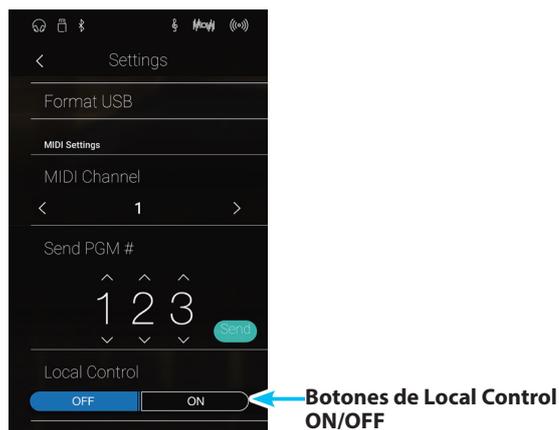
Control local	Descripción
Off	El instrumento solo emitirá información a un dispositivo MIDI externo.
On (por defecto)	El instrumento reproducirá un sonido interno y emitirá información a un dispositivo MIDI externo.

■ Cambiar el ajuste Local Control

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Local Control.

* Todos los cambios del ajuste Local Control se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración preferida de Local Control en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



10 Transmit Program Change Numbers (Transmitir números de cambio de programa)

La configuración de la transmisión de números de cambio determina si el piano digital CA98/CA78 transmitirá la información de cambio de programa a través de MIDI cuando se presionan los botones del panel del instrumento.

■ Ajuste Transmit Program Change Numbers

Transmit PGM#	Ajuste multitímbrico	Efecto al pulsar los botones del panel
On (por defecto)	Off, On1	Las selecciones en el Modo Sonido envían el n.º de cambio de programa que aparece en la columna izquierda*.
On	On2	Las selecciones en el Modo Sonido envían el n.º de cambio de programa que aparece en la columna derecha*.
Off	Off	La información de cambio de programa no se transmitirá a través de MIDI.

* Consulte la lista de números de cambio de programa en la página 162.

■ Cambiar el ajuste Transmit Program Change Numbers

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar el ajuste Transmit Program Change Number.

- * Todos los cambios del ajuste Transmit Program Change Numbers se mantendrán hasta que se apague el instrumento.
- * Puede guardar su configuración preferida de Transmit Program Change Numbers en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



Botones de Transmit Program Change Numbers ON/OFF

■ Modo Omni

- Al utilizar el modo dual o split, encendido/apagado, la información y los ajustes de tipos de sonido se transmiten como datos exclusivos, sin embargo los números de cambio de programa no se transmitirán.
- El programa también se transmitirá cuando el modo multi-timbre está en On1 o On2.

11 Multi-timbral Mode (Modo multi timbre)

La configuración del modo multi-tímbrico determina si o no el piano digital CA98/CA78 puede recibir información MIDI por más de un canal MIDI simultáneamente. Esto permite que el instrumento reproduzca datos de interpretaciones Mult.-pista y Mult.-tímbrico enviados de un dispositivo MIDI externo.

■ Ajustes del modo multi tímbre

Multi-timbral Mode	Efecto sobre el sonido que se oye
Off (por defecto)	El sonido seleccionado se visualiza en la columna de la izquierda*.
On1	El sonido seleccionado se visualiza en la columna de la izquierda*.
On2	El sonido seleccionado se visualiza en la columna de la derecha*.

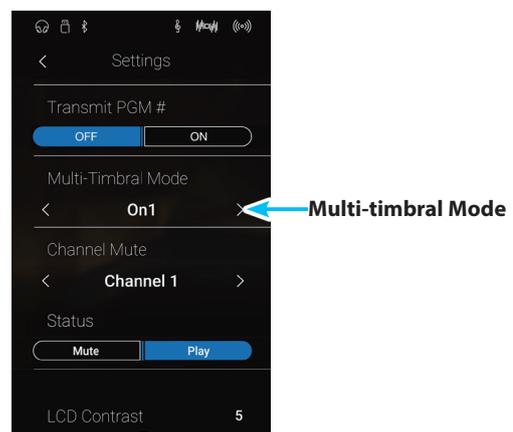
* Consulte la "Lista de números de cambio de programa" en la página 162.

■ Cambiar el ajuste Multi-timbral Mode

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste Multi-timbral Mode.

* Todos los cambios del ajuste Multi-timbral Mode se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración preferida de Multi-timbral Mode en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



12 Channel Mute (Silenciamiento de un canal)

El ajuste de silenciamiento de canal, determina que canales MIDI (1-16) se activan para recibir información MIDI cuando el modo multi-timbre está activado.

■ Cambiar el ajuste Channel Mute

1. Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para seleccionar el canal MIDI que desee.

* El valor de MIDI Channel se puede ajustar dentro del intervalo de 1 a 16.

2. Pulse los botones [Mute/Play] para activar o desactivar el canal MIDI seleccionado.

* Todos los cambios del ajuste Channel Mute se mantendrán hasta que se apague el instrumento.

* Puede guardar su configuración preferida de Channel Mute en una memoria de Favoritos para recuperarla fácilmente. Consulte la página 83 para obtener más información.



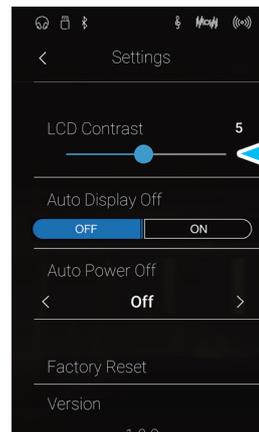
13 LCD Contrast (Contraste de LCD)

El ajuste LCD Contrast se usa para configurar el contraste de la pantalla táctil del piano digital CA98/CA78. Cuanto mayor sea el valor, más intenso será el contraste de la pantalla.

■ Configuración del ajuste LCD Contrast

Mantenga pulsado el control deslizante y arrástrelo para configurar el ajuste LCD Contrast.

- * El valor de LCD Contrast se puede ajustar dentro del intervalo de 0 a 10.
- * Todos los cambios del ajuste Bluetooth Audio se mantendrán hasta que se apague el instrumento.



Control deslizante de LCD Contrast

14 Auto Display Off

El ajuste Auto Display Off determina si la pantalla táctil del piano digital CA98/CA78 se apagará o no automáticamente tras un periodo de inactividad. Este ajuste puede resultar útil si la pantalla distrae al tocar en ambientes poco iluminados.

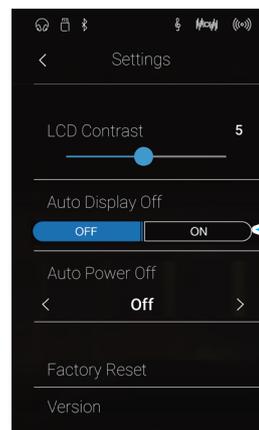
■ Ajuste Auto Display Off

Auto Display Off	Description
Off (por defecto)	La pantalla LCD del instrumento permanecerá siempre encendida.
On	La pantalla LCD del instrumento se apagará automáticamente al cabo de un periodo de inactividad.

■ Cambiar el ajuste Auto Display Off

Pulse los botones [ON/OFF] para activar o desactivar la función Auto Display Off.

- * Si el ajuste está en ON, la pantalla LCD gradualmente se volverá negra después de un periodo de inactividad. Para encender de nuevo la pantalla, simplemente se pulsa en cualquier parte de esta pantalla.
- * La función de Auto Display Off se guarda de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.



Botones de Auto Display Off ON/OFF

15 Auto Power Off (Apagado automático)

El ajuste apagado automático se puede utilizar para apagar automáticamente el instrumento tras un período específico de inactividad. Esta función se puede activar por defecto, en función de la localización del mercado.

* Este ajuste se almacena de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.

■ Instalación del apagado automático

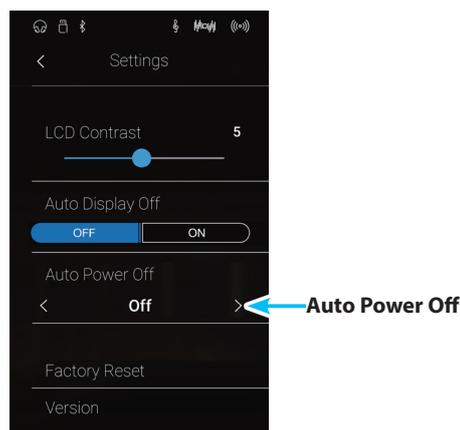
Auto Power Off	Descripción
Off	La función Auto off está desactivada.
15 min.	El instrumento se apagará después de 15mn de inactividad.
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.

■ Cambiar el ajuste Auto Power Off

Deslice el dedo a la izquierda o la derecha, o bien pulse los botones de las flechas para cambiar el ajuste Auto Power Off.

* El ajuste de Auto Power Off (apagado automático) permanecerá activo al reproducir un audio via Audio Bluetooth.

* La función de Auto Power Off (apagada) se guarda de forma automática, y se recuerda cada vez que se enciende el instrumento.



16 Factory Reset

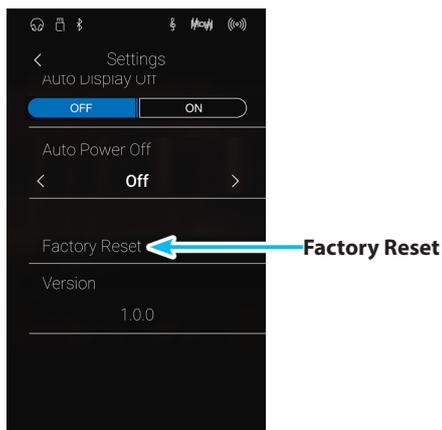
La función Factory Reset borra cualquier ajuste del usuario guardado en la memoria de los sonidos y todas las memorias favoritas, restableciendo la configuración predeterminada de fábrica del piano digital CA98/CA78.

* Esta función no borra las canciones grabadas almacenadas en la memoria interna.

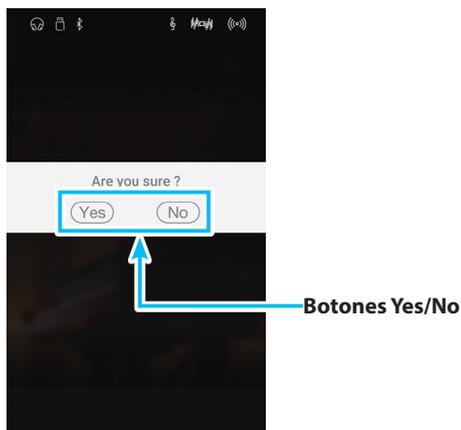
■ Restablecimiento de los ajustes de fábrica

1. Pulse [Factory Reset].

Se mostrará un cuadro de confirmación.



2. Pulse [Yes] para confirmar la acción de restablecer la configuración de fábrica o [No] para cancelarla.



Instrucciones de montaje (sólo CA78)



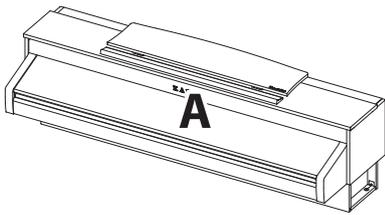
Lea estas instrucciones de montaje antes de intentar montar el piano digital CA78.

Asegúrese de que dos o más personas asistan al montaje del piano CA78 digital, especialmente al levantar el cuerpo principal del instrumento sobre el soporte.

■ Incluye piezas

Antes de tratar de armar el piano digital CA78, garantizar que todas las partes inferiores están incluidas.

Un destornillador Phillips (no incluido) también se requiere con el fin de ensamblar el instrumento.



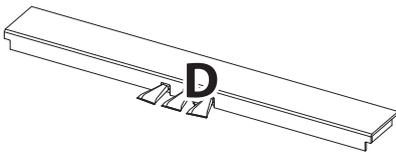
Cuerpo principal



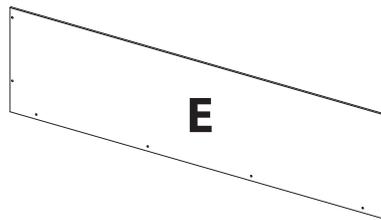
Panel lateral (izquierda)



Panel lateral (derecha)



Pedaler
(incluido ajuste de tornillo)



Parte trasera



Cable de alimentación

Juego de tornillos

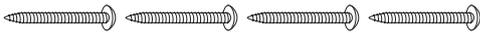
a Tornillo (con arandela) x 2



b Tornillo de cabeza plana (20 mm) x 2



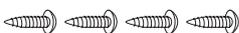
c Tornillo de rosca (negro, 30 mm) x 4 *



d Tornillo de rosca (negro, 20 mm) x 4 *



e Tornillo de rosca (plata, 16 mm) x 4



* En los instrumentos con acabado blanco satinado, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.

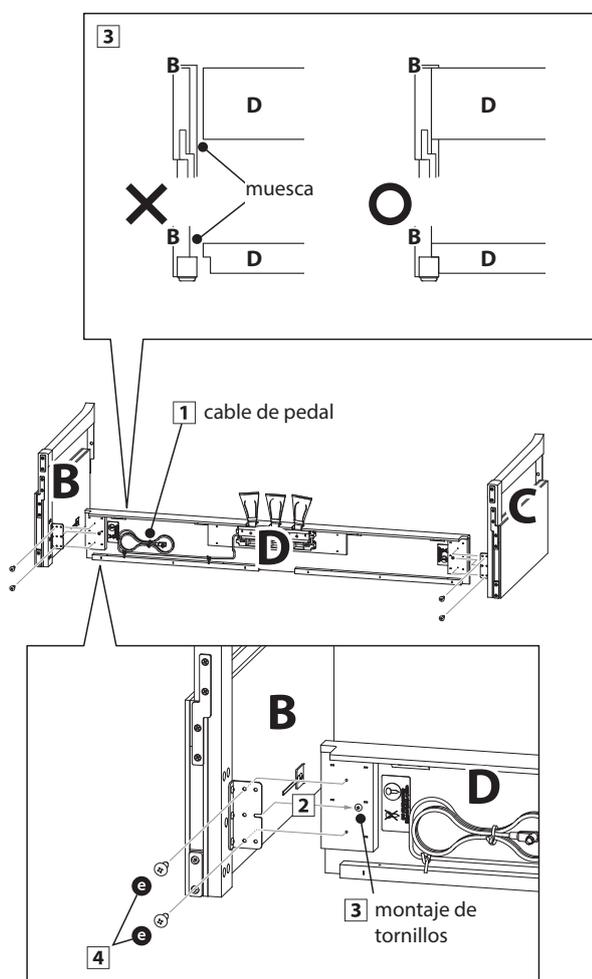
Set para Gancho Auriculares

Gancho Auriculares Tornillos de montaje (14 mm) x 2



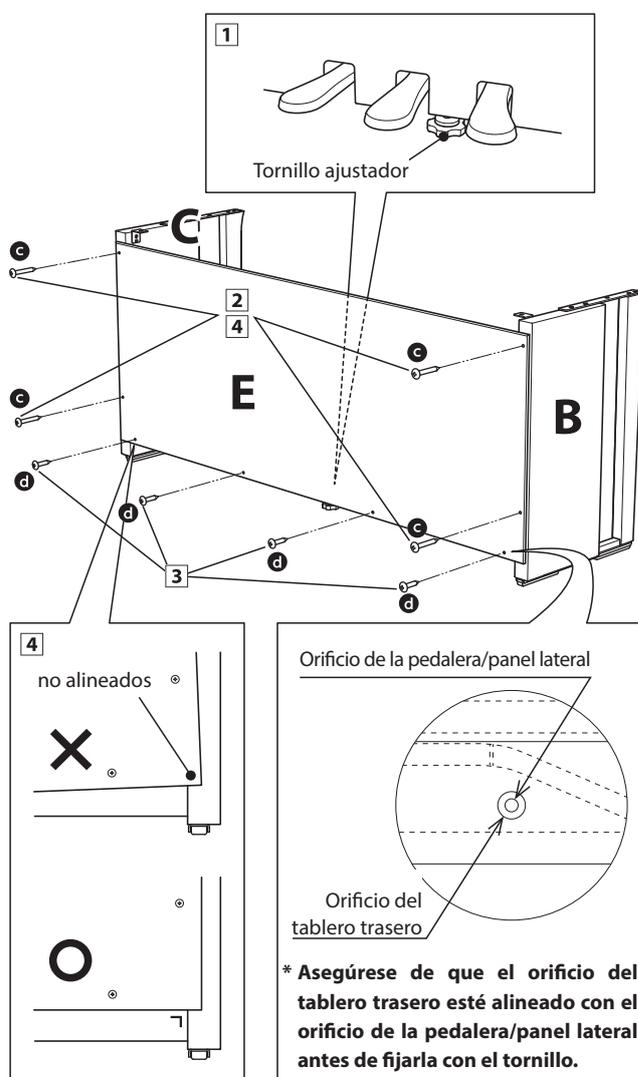
1. Colocación de los paneles laterales de la pedalera

- 1 Desatar y extender el cable de conexión del pedal conectado a la parte inferior del tablero del pedal (D).
- 2 Conecte el pedal (D) a la izquierda (B) ya la derecha los paneles laterales (C) utilizando los tornillos de montaje temporalmente ubicados en cada extremo de la pedalera.
- 3 Asegúrese de que la pedalera y los paneles laterales tengan contacto cercano, y que no haya grandes diferencias entre las piezas montadas.
- 4 Inserte los cuatro tornillos plateados de rosca **e** en los orificios como se muestra y fije firmemente el pedal de los paneles laterales izquierdo y derecho.



2. Colocación de la tapa posterior

- 1 Permite el montaje de la pedalera con los paneles laterales para que permanezcan en pie o en posición vertical en el suelo.
* Asegúrese de que el tornillo de ajuste esté atornillado a la pedalera.
- 2 Monte la placa posterior (E) a los paneles laterales izquierdo y derecho usando los cuatro tornillos largos negros **c**.
- 3 Monte la placa posterior de la pedalera con los cuatro tornillos de longitud media negra **d**.
- 4 Ajuste la posición de la pedalera, paneles laterales, y el tablero para asegurarse de que todas las partes están en la alineación, luego apriete los tornillos en los pasos **2** y **4**.



Instrucciones de montaje (sólo CA78)

3. Montaje del cuerpo principal en el soporte



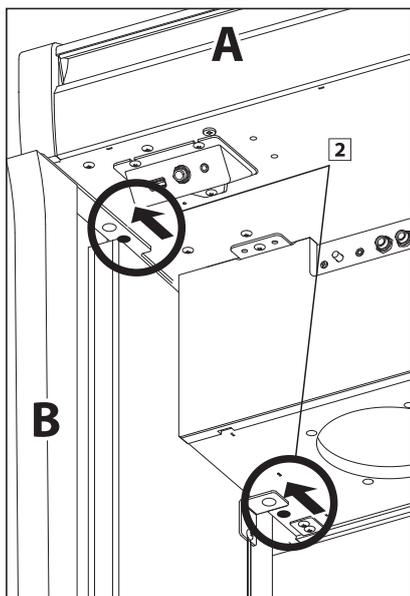
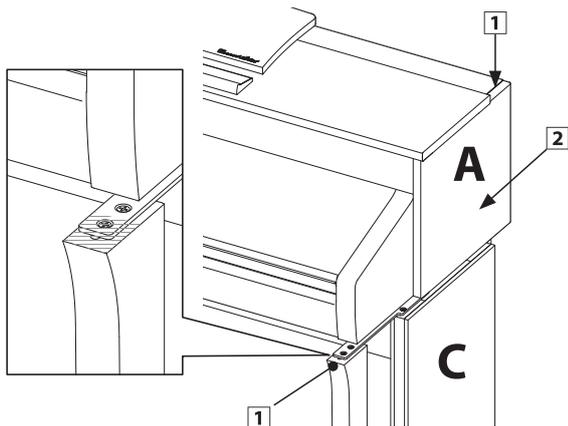
Asegurarse de que dos o más personas realizan el siguiente paso del proceso de montaje.

- 1 Levante el cuerpo principal y colocarlo en el soporte. Coloque el cuerpo principal ligeramente hacia la parte posterior del soporte, para asegurar que el tornillo de guía en la parte frontal del soporte este aún visible.
- 2 Deslice suavemente el cuerpo principal hacia adelante hasta que llegue al tope. Cuando la posición es correcta, los orificios de los tornillos de fijación deben ser visibles desde la parte inferior de la unidad principal.

* Si los agujeros de los tornillos no son visibles, vuelva a ajustar (aflojar) los tornillos fijados en el paso 4-2.



Al levantar el cuerpo principal en el soporte, tenga cuidado de no pillarse las manos o los dedos.

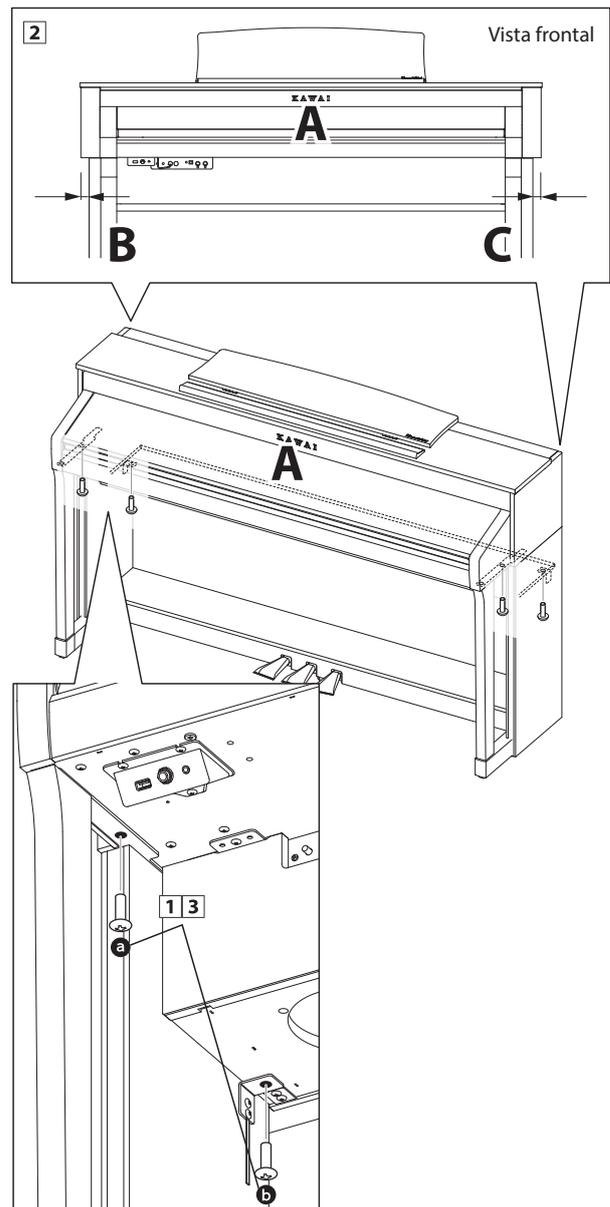


4. Fijación del cuerpo principal en el soporte

- 1 Ver la parte frontal del instrumento para asegurar que el cuerpo principal y los paneles laterales están en alineación.
* Si las partes no están en la alineación, vuelva a ajustar (aflojar) los tornillos fijados en el paso 4-2.
- 2 Sin apretar demasiado la parte frontal del cuerpo principal al soporte de abajo, utilizando los dos tornillos **a** a cada lado.
- 3 Sin apretar demasiado la parte trasera del cuerpo principal al soporte de abajo, utilizando los dos tornillos de cabeza plana **b** a ambos lados.
- 4 Cuando los cuatro tornillos que se adjuntan y el cuerpo principal están correctamente colocados en la parte superior del soporte, apriete todos los tornillos.

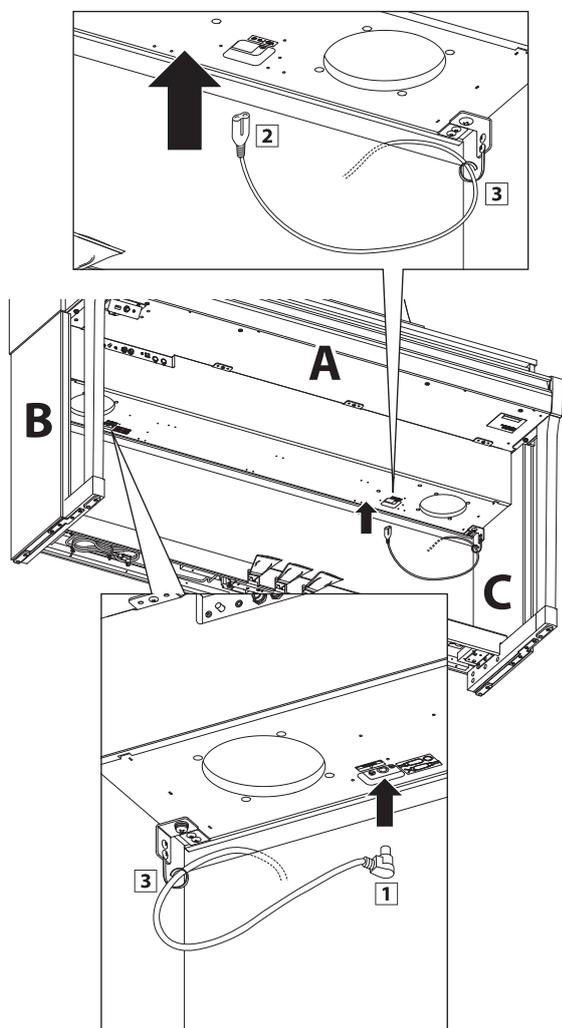


Apriete todos los tornillos para asegurar que el cuerpo principal se une firmemente a la base.



5. Conexión de los cables del pedal y la alimentación

- 1 Pasar el cable del pedal (que se extiende desde la parte trasera del tablero de pedales) a través de la abertura en la parte delantera del cuerpo principal, y conectarlo al terminal de PEDAL.
- 2 Conecte el cable de alimentación al terminal AC IN en la parte inferior del cuerpo principal, a continuación, pasar el cable por la abertura de placa posterior, y al exterior de la parte posterior del instrumento.
- 3 Con los cables de alimentación y de pedal conectado, utilice las bridas para fijar los cables en su lugar y dar un aspecto ordenado.

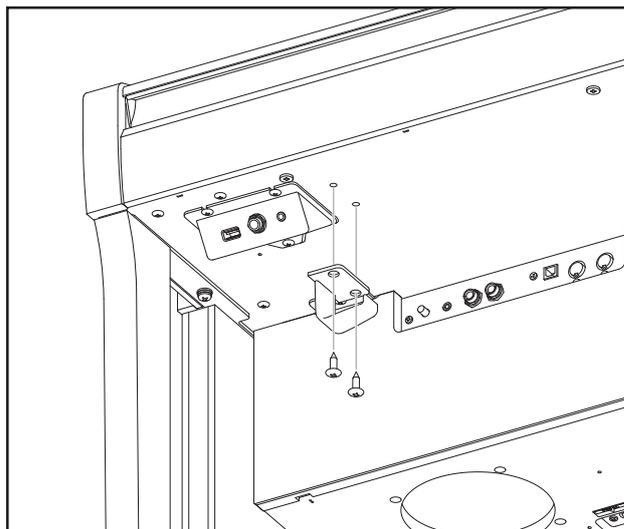


Asegurar que la clavija del cable de pedal esté correctamente alineada en la dirección señalada. Aplicando demasiada fuerza en conectar esta clavija podría dañar una de las varillas del interior.

6. Fijación del gancho para auriculares (opcional)

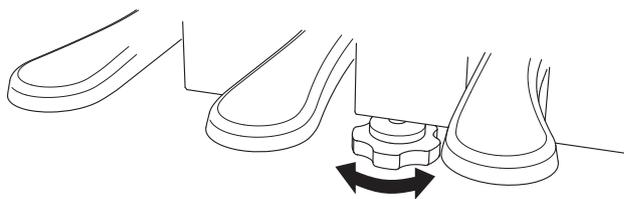
Un gancho de auriculares se incluye con el piano CA98/CA78 digital y se puede utilizar para colgar los auriculares cuando no estén en uso.

- 1 Si se desea, colocar el gancho de auriculares en la parte inferior del cuerpo principal con los dos tornillos autorroscantes suministrados.



7. Ajuste el perno del soporte del pedal

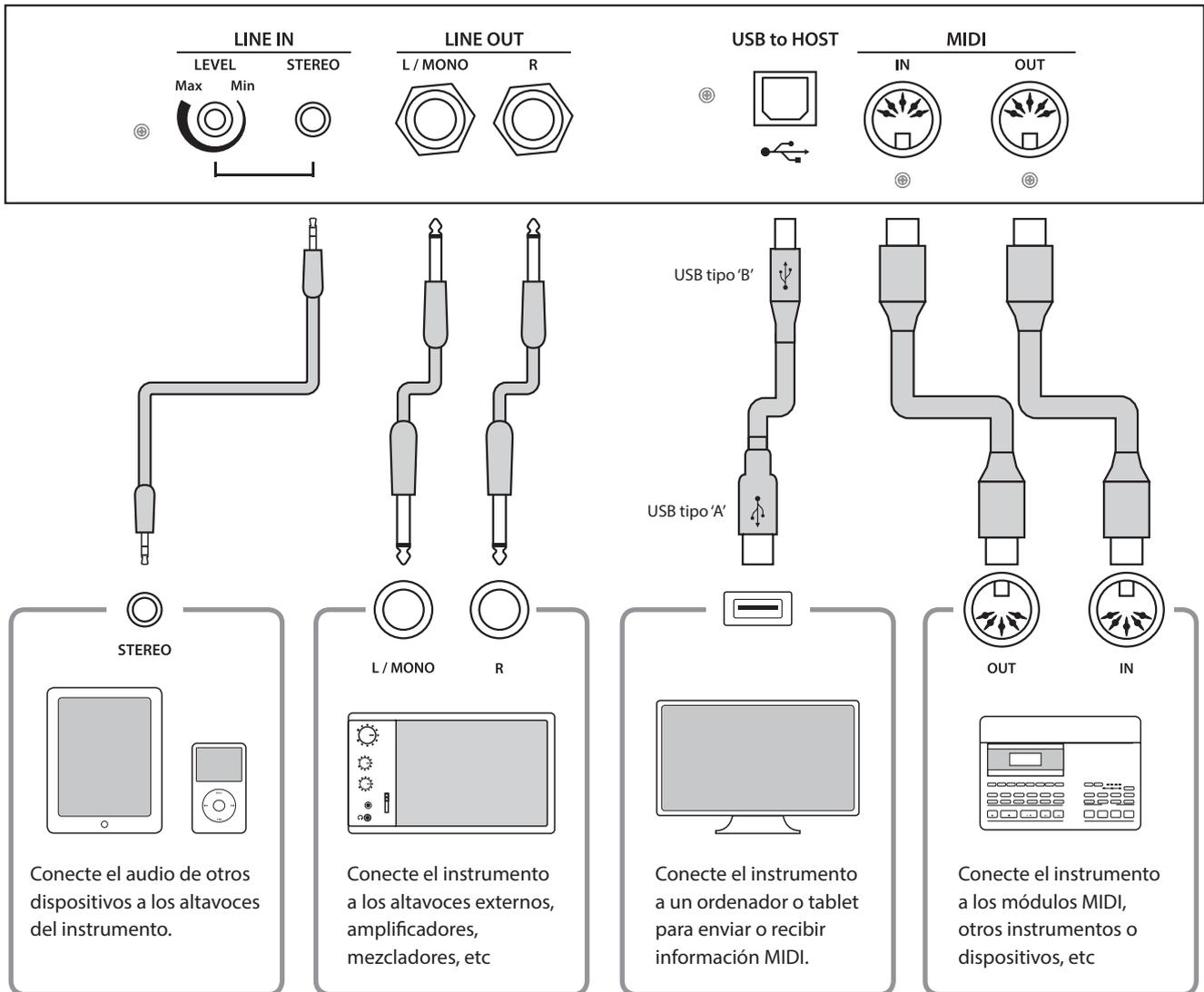
- 1 Girar el perno de soporte del pedal en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que haga contacto con el suelo y soportan firmemente los pedales.



Al mover el instrumento, ajustar o quitar el perno de soporte del pedal, ajustar de nuevo cuando el instrumento está en su nueva posición.

Conectar a Otros Dispositivos

Los pianos digitales CA98/CA78 ofrecen una variedad de conectores que permiten que el instrumento se conecte a dispositivos MIDI, ordenadores, altavoces, y mezcladores. También es posible conectar fuentes de audio externas, como por ejemplo un reproductor de MP3, una tableta o un teclado secundario, al amplificador del instrumento y el sistema de altavoz. En la ilustración siguiente ofrece se una descripción visual de los conectores y sus aplicaciones típicas.



Antes de conectar el piano digital CA98/CA78 a otros dispositivos, asegúrese de que la corriente para el instrumento y el otro dispositivo está apagada. Si se establecen las conexiones, mientras que la corriente está activada, un ruido extraño puede dañar el piano digital CA98/CA78 y activar el circuito de protección del amplificador del instrumento, y prevenir cualquier sonido. Si esto ocurre, apague el instrumento y vuelva a encenderlo para restablecer el circuito de protección del amplificador.

No conecte la toma LINE IN y LINE OUT de los pianos digitales CA98/CA78 junto con el mismo cable. Se produciría un bucle de audio (mezclador de oscilación), produciendo daños a la unidad.

Panel Jack

■ Conector LINE IN STEREO (conector de auriculares de 1/8")

Esta toma se utiliza para conectar la salida estéreo de 1/8" de los teléfonos, tablets, ordenadores, u otros instrumentos electrónicos de sonido al amplificador y altavoces de los pianos digitales CA98/CA78. El nivel de entrada se puede ajustar mediante el botón LEVEL o ajustando el volumen del dispositivo conectado.

Al utilizar la función de grabación de sonido del USB, este sonido de entrada también se mezclará con el sonido interno del instrumento y se grabará en el archivo MP3/WAV.

* El ajuste del nivel de LINE IN también se puede utilizar para ajustar el nivel de la línea en la señal. Consulte la página 129 para más información.

■ Puerto USB to HOST (a Host) (tipo 'B')

Este puerto USB se utiliza para conectar el piano digital CA98/CA78 a un ordenador mediante un cable USB de bajo costo. Una vez conectado, el instrumento puede ser utilizado como un dispositivo MIDI estándar, lo que le permite enviar una recepción de datos MIDI. Conecte una 'B' el tipo de conector USB al instrumento, y una 'A' Tipo de conector USB a la computadora.

* Por favor, consulte la página 156 para obtener más información acerca de USB MIDI.

Utilizando adaptadores de conversión adicionales, este conector se puede utilizar también para conectar el piano digital CA98/CA78 a tabletas y a otros dispositivos móviles.

Panel de auriculares

■ Conectores de PHONES (1/4" y 1/8" phone jacks)

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estero al piano digital CA98/CA78. Se puede conectar y utilizar simultaneamente dos juegos de auriculares. Cuando están conectados las auriculares, los altavoces no emitirán sonido.

■ Información del dispositivo USB

- La función del dispositivo USB del piano digital CA98/CA78 está conforme a los USB2.0 HI-speed standards. Los dispositivos más antiguos pueden utilizarse, pero la velocidad de transmisión de datos será limitada a la del propio dispositivo.
- El dispositivo USB se utiliza para conectar dispositivos de memoria USB, sin embargo, dichos dispositivos USB de esta unidad de disquetes también se pueden usar para guardar canciones grabadas y almacenarlas en la memoria interna, o reproducir archivos de canciones SMF.

■ Conectores LINE OUT (1/4" phone jack)

Estas tomas se utilizan para conectar la salida estéreo del sonido de los pianos digitales CA98/CA78 a altavoces externos, amplificadores, mezcladores, dispositivos de grabación y equipos similares.

Para extraer una señal mono, conecte un cable individual al conector L/MONO.

El nivel de LINE OUT se puede configurar mediante el control deslizante MASTER VOLUME.

■ Puerto MIDI IN/OUT

Estos conectores se utilizan para conectar el piano digital CA98/CA78 a dispositivos externos MIDI o a un ordenador (mediante una interfaz MIDI-USB) como alternativa al puerto "USB to Host".

* Consulte la página 141 para obtener más información acerca de MIDI.

■ Puerto USB to DEVICE (a Dispositivo) (tipo 'A')

Este puerto USB se utiliza para conectar un dispositivo de memoria USB al piano digital CA98/CA78. Esto permite que los archivos MP3/WAV audio y archivos de canciones SMF se reproduzcan directamente. También es posible grabar actuaciones en los archivos de audio MP3/WAV, y guardar canciones grabadas y almacenar las en la memoria interna.

- Puede ser necesario para formatear el dispositivo de memoria USB antes de que pueda ser utilizado con el piano digital CA98/CA78. Si es así, consulte las instrucciones de la función USB de formato en la página 140. Formatear el dispositivo borrará todos los datos.
- Evitar sacar el dispositivo USB mientras se graban o almacenan los datos, o mientras se cambian los nombres o se borran los archivos, o se formatea.
- Otros dispositivos, como el ratón, el teclado, cargador de batería, etc. no pueden utilizarse con este instrumento.

USB MIDI (USB a la conexión)

El piano digital CA98/CA78 dispone de un conector del tipo 'USB to Host', para conectar el instrumento a un ordenador y utilizarlo como un dispositivo MIDI. Depende del tipo de ordenador y el sistema operativo instalado, puede necesitar driver software adicional para el funcionamiento correcto de la comunicación USB MIDI.

■ Driver USB MIDI

Sistema operativo	Apoyo Driver USB MIDI
Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 (no SP, SP1) Windows 7 64-bit Windows 8 / 8.1 Windows 8 / 8.1 64-bit Windows 10 Windows 10 64-bit	No requiere driver software adicional USB MIDI. Se instalará automáticamente el driver estándar (incorporado) Windows USB MIDI al conectar el instrumento a un ordenador. * Después de la instalación del driver, asegúrese que el "dispositivo Audio USB" (Windows ME/Windows XP) o el dispositivo 'USB-MIDI' (Windows Vista/Windows 7/Windows 8) esté seleccionado correctamente en el software de la aplicación.
Windows 98 se Windows 2000 Windows Vista (no SP)	Se requiere driver software USB MIDI adicional. Por favor, descargue el driver USB MIDI del sitio Web de Kawai: → http://www.kawai-global.com/support/downloads/ * Después de la instalación del driver, asegúrese que el dispositivo 'Kawai USB MIDI' este correctamente seleccionado en el software de la aplicación.
Windows Vista 64-bit (no SP)	No es compatible con USB MIDI. Por favor actualice service pack 1 o service pack 2.
Mac OS X	No requiere driver software adicional USB MIDI. El driver USB MIDI estándar (incorporado) Mac OS X se instalará automáticamente al conectar el instrumento a un ordenador.
Mac OS 9	No es compatible con USB MIDI. Por favor, Utilice los conectores estándares MIDI IN/OUT.

■ Información USB MIDI

- Si los conectores MIDI IN/OUT y puerto USB MIDI están conectados simultáneamente, el puerto USB MIDI tendrá prioridad.
- Asegúrese que el instrumento esté apagado antes de intentar conectar el cable MIDI.
- Al conectar el instrumento a un ordenador utilizando el puerto USB MIDI, puede haber una ligera espera antes del comienzo de comunicaciones.
- Si el instrumento está conectado a un ordenador vía USB y la comunicación USB MIDI puede ser inestable, por favor conecte el cable USB MIDI directamente a uno de los puertos USB del ordenador.
- Desconectar de repente el cable USB MIDI o encender/apagar el instrumento mientras utiliza el USB MIDI puede causar inestabilidad en el ordenador en las siguientes situaciones:
 - mientras se instala el driver USB MIDI
 - mientras inicia el ordenador
 - mientras aplicaciones MIDI están haciendo tareas
 - mientras el ordenador está en el modo de ahorrar energía
- Si se experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras que sea conectado el instrumento, por favor revise todas las conexiones y ajustes MIDI pertinentes en el sistema operativo del ordenador.

* 'MIDI' es una marca registrada de la Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

* 'Windows' es una marca registrada de Microsoft Corporation.

* 'Macintosh' es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

* Otros nombres de empresas y productos aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas de propietarios respectivos.

Solución de problemas

Las tablas siguientes resumen problemas que se pueden presentar con un piano digital CA78/CA98, explicando las causas típicas y las soluciones recomendadas.

■ Alimentación

Cuestión	Posible causa y solución	Nº
<i>El instrumento no se enciende.</i>	Verifique que el cable de alimentación este firmemente conectado al instrumento, y conectado a una salida de corriente.	pág. 14
<i>El instrumento se apaga automáticamente después de un período de inactividad.</i>	Compruebe que la función 'Auto Power Off' no está habilitada.	pág. 148

■ Sonido

Cuestión	Posible causa y solución	Nº
<i>El instrumento está encendido, sin embargo, no se produce sonido cuando se pulsan las teclas.</i>	Verifique que el botón deslizante MASTER VOLUME no esté situado a la posición más baja.	pág. 16
	Compruebe que los auriculares (o el adaptador de clavija de los auriculares) están conectados a las tomas PHONES.	pág. 16
	Compruebe que el ajuste de control local en el menú de configuración MIDI está activado.	pág. 144
<i>El sonido se distorsiona mientras se toca a niveles de volumen fuertes.</i>	Verifique que el botón deslizante del MASTER VOLUME esté situado a un nivel apto, reducirlo si se oye una distorsión excesiva.	pág. 16
<i>Se oyen sonidos o ruidos raros al tocar con sonidos del piano.</i>	El piano digital CA98/CA78 reproduce la rica variedad de sonidos creados por un piano de cola acústico con la mayor precisión posible. Esto incluye varias resonancias, ruidos y otras características sutiles que influyen en la experiencia musical general. Con estos tonos adicionales se pretende mejorar el realismo del instrumento, y es posible reducir su prominencia, o desactivar los efectos por completo con los ajustes en el menú de Técnico virtual.	
	Si el ruido aparece al pisar y al soltar el pedal de sustain: ➔ Damper Noise	pág. 107
	Si el ruido aparece después de soltar una tecla: ➔ Fall-back Noise, Key-off Effect	pág. 111 pág. 112
	Si el sonido tiene un tono metálico: ➔ Key-off Effect, Undamped Resonance, String Resonance	pág. 108 pág. 109 pág. 111
	Si el sonido suena apagado o demasiado brillante: ➔ Topboard, Voicing	pág. 105 pág. 114
	Si el volumen de una tecla en concreto es mayor que el de las demás teclas: ➔ User KeyVolume	pág. 122
	Si la afinación de una tecla concreta se percibe como incorrecta: ➔ Temperament, User Temperament, User StretchTuning	pág. 117 pág. 118 pág. 119
<i>Los 18 notas más altas del teclado se sostienen mucho más tiempo que las notas más cercanas, incluso cuando el pedal damper no está presionado.</i>	Este es el comportamiento correcto, su finalidad es reproducir las notas no amortiguadas (por lo general las dos octavas más altas) de un piano de cola acústico.	-
<i>El volumen del dispositivo conectado a los conectores Line In es demasiado bajo o demasiado alto (distorsionado).</i>	Compruebe la posición del botón LEVEL de Line In (en el panel de conectores) y ajústelo según sea necesario.	pág. 155

■ Pedales

Cuestión	Posible causa y solución	N °
<i>Si los pedales no responden o no funcionan.</i>	Verifique que el cable del pedal está firmemente conectado al instrumento (sólo CA78).	pág. 153
<i>Cuando se suelta el pedal, la pedalera se mueve, no está fija.</i>	Verifique que el tornillo del soporte del pedal esté bien apretado.	pág. 17 pág. 153

■ Auriculares

Cuestión	Posible causa y solución	N °
<i>El volumen de los auriculares es muy bajo.</i>	Si la especificación de la "impedancia nominal" de los auriculares es inferior a 100 Ω (ohmios), establece la opción 'Phones Volume' en la 'Phones Settings' del menú "HIGH".	pág. 133
<i>El sonido de salida de los auriculares suena extraño.</i>	Compruebe que los ajustes de 'SHS Mode' y 'Phones Type' se encuentran en "Normal".	pág. 131 pág. 132

■ USB (dispositivo de memoria)

Cuestión	Posible causa y solución	N °
<i>El dispositivo de memoria USB no se detecta, no se pueden guardar los archivos, o no parece funcionar cuando se conecta el dispositivo USB al puerto.</i>	Compruebe que el dispositivo de memoria USB con formato para utilizar el sistema de archivos FAT/FAT32, no este en 'Write Protect'.	pág. 155
	Desconecte el dispositivo de memoria USB, seguidamente encienda y apague el instrumento y vuelva a conectar el dispositivo. Si el dispositivo USB sigue sin funcionar, puede estar dañado o ser incompatible. Intente utilizar un dispositivo USB diferente.	-
<i>El instrumento hace una breve pausa cuando se conecta un dispositivo de memoria USB.</i>	Es un comportamiento normal cuando se utiliza una capacidad grande (por ejemplo, 8GB +) dispositivos de memoria USB.	-

■ USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI

Cuestión	Posible causa y solución	N °
<i>El instrumento está conectado al ordenador utilizando el cable USB, sin embargo el software no responde a la pulsación de la nota.</i>	Compruebe que el controlador USB MIDI está instalado en el ordenador.	pág. 156
	Compruebe que "USB Audio Device" o "KAWAI MIDI USB" está seleccionado en la entrada del software / configuración de la salida del dispositivo.	pág. 156
	Verifique si el instrumento no está conectado a un dispositivo que utiliza Bluetooth MIDI.	pág. 135
<i>El instrumento no se conecta a la aplicación o el dispositivo inteligente mediante Bluetooth.</i>	Asegúrese de que la función Bluetooth MIDI del instrumento está activada.	pág. 135
	Asegúrese de que la función Bluetooth del dispositivo móvil está activada.	-
	Asegúrese de que el instrumento no esté conectado ya a otro dispositivo Bluetooth.	-
	Pruebe a eliminar la conexión Bluetooth del instrumento utilizando la función de olvidar un dispositivo en el dispositivo móvil.	-
	Pruebe a apagar el instrumento y volver a encenderlo o a reiniciar el dispositivo móvil.	-

■ Archivos MP3/WAV/SMF

Cuestión	Posible causa y solución	N °
<i>No se oye ningún sonido cuando se reproduce un archivo MP3 o WAV de audio almacenados en un dispositivo de memoria USB.</i>	Compruebe que el volumen del reproductor de audio no está ajustado a 0.	pág. 80
	Compruebe que el formato del archivo de audio sea compatible y aparezca en la tabla "Formatos admitidos por el reproductor de memoria USB".	pág. 75
<i>Un archivo de audio MP3/WAV almacenado en un dispositivo de memoria USB suena extraño, o no se reproduce correctamente.</i>	Compruebe que el formato del archivo de audio sea compatible y aparezca en la tabla "Formatos admitidos por el reproductor de memoria USB".	pág. 75
	La velocidad de transferencia de archivos del dispositivo de memoria USB puede ser demasiado lenta para reproducir el archivo de audio. Por favor, usa otro dispositivo de memoria USB, que garantice que cumple con USB 2.0 Hi-Speed.	pág. 155
<i>Al grabar archivos de audio MP3/WAV, el volumen es demasiado bajo/muy alto (distorsionado).</i>	Verifique la configuración de ganancia antes de grabar el audio, y si es necesario, ajústela aumentando o disminuyendo el nivel de grabación.	pág. 49
<i>Un archivo MIDI SMF almacenados en un dispositivo de memoria USB suena extraño cuando se reproduce.</i>	El piano digital, CA98/CA78 no contiene la totalidad de la selección General MIDI del banco de sonidos. En consecuencia, algunos archivos de canciones SMF no se puede reproducir con total exactitud cuando se reproducen a través del instrumento.	pág. 49

Lista de canción de demo

Nombre del Sonido	Nombre de Canción	Compositor
PIANO1		
SK Concert Grand	Scherzo No.2	Chopin
EX Concert Grand	La Campanella	Liszt
SK-5 Grand	Lieder Ohne Worte No.18 "Duetto"	Mendelssohn
Jazz Clean	Original	Kawai
Warm Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Warm Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Standard Grand	Petit chien	Chopin
PIANO2		
Pop Grand	Original	Kawai
Pop Piano	Original	Kawai
New Age Grand *	Original	Kawai
Upright Piano	Nocturne No. 20 Op. posth.	Chopin
Modern Piano	Original	Kawai
ELECTRIC PIANO		
Classic E.Piano	Original	Kawai
Modern E.P.	Original	Kawai
Modern E.P. 2 *	Original	Kawai
ORGAN		
Jazz Organ	Original	Kawai
Blues Organ	Original	Kawai
Drawbar Organ	Original	Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have	Bach
Full Ensemble	Original	Kawai
HARPSI & MALLETS		
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Harpsichord Oct.	Prelude in Ab	Bach
Vibraphone	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai
STRINGS		
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera	Vivaldi
VOCAL & PAD		
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
Choir 2	Original	Kawai
Jazz Ensemble	Original	Kawai
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	Kawai
BASS & GUITAR		
Wood Bass	Original	Kawai
Finger Bass	Original	Kawai
Fretless Bass	Original	Kawai
W. Bass & Ride	Original	Kawai
Ballad Guitar	Original	Kawai
Pick Nylon Gt.	Original	Kawai

* Sólo CA98.

Lista de sonidos

Piano 1
SK ConcertGrand
EX ConcertGrand
SK-5 GrandPiano
Jazz Clean
Jazz Old School
Warm Grand
Warm Grand 2
Standard Grand
Piano 2
Pop Grand
Pop Grand 2
Pop Piano
New Age Grand
Upright Piano
Modern Piano
Boogie Piano
Honky Tonk
Electric Piano
Classic Electric Piano
60's Electric Piano
Modern Electric Piano
Classic Electric Piano 2
Classic Electric Piano 3
Crystal Electric Piano
Modern Electric Piano 2
Modern Electric Piano 3
Organ
Jazz Organ
Blues Organ
Ballad Organ
Gospel Organ
Drawbar Organ
Drawbar Organ 2
Drawbar Organ 3
Drawbar Organ 4
Church Organ
Diapason
Full Ensemble
Diapason Oct.
Chiffy Tibia
Principal Oct.
Principal Choir
Baroque
Soft Diapason
Soft Strings
Mellow Flutes
Medium Ensemble
Loud Ensembe

Bright Ensemble
Full Organ
Reed Ensemble
Harpsi & Mallets
Harpsichord
Harpsichord Oct
Vibraphone
Clavi
Marimba
Celesta
Harpsichord 2
Bell Split
Strings
Slow Strings
String Pad
Warm Strings
String Ensemble
Soft Orchestra
Chamber Strings
Harp
Pizzicato Str.
Vocal & Pad
Choir
Pop Ooh
Pop Aah
Choir 2
Jazz Ensemble
Pop Ensemble
Slow Choir
Breathy Choir
New Age Pad
Atmosphere
Itopia
Brightness
New Age Pad 2
Brass Pad
Bowed Pad
Bright Warm Pad
Bass & Guitar
Wood Bass
Finger Bass
Fretless Bass
W.Bass & Ride
E.Bass & Ride
Ballad Guitar
Pick Nylon Gt.
Finger Nylon Gt

* Sólo CA98.

Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Piano 1					
SK ConcertGrand	1	1	1	121	0
EX ConcertGrand	2	2	1	95	27
SK-5 GrandPiano	3	3	1	95	30
Jazz Clean	4	4	1	121	1
Jazz Old School	5	–	1	95	32
Warm Grand	6	5	1	121	2
Warm Grand 2	7	6	1	95	29
Standard Grand	8	7	1	95	16
Piano 2					
Pop Grand	9	8	1	95	28
Pop Grand 2	10	9	1	95	31
Pop Piano	11	10	2	95	10
New Age Grand	12	–	1	95	17
Upright Piano	13	11	1	95	25
Modern Piano	14	12	2	121	0
Boogie Piano	15	–	1	95	33
Honky Tonk	16	–	4	121	0
Electric Piano					
Classic Electric Piano	17	13	5	121	0
60's Electric Piano	18	14	5	121	3
Modern Electric Piano	19	15	6	121	0
Classic Electric Piano 2	20	16	5	121	1
Classic Electric Piano 3	21	17	5	95	1
Crystal Electric Piano	22	18	6	95	1
Modern Electric Piano 2	23	–	6	121	1
Modern Electric Piano 3	24	–	6	121	2
Organ					
Jazz Organ	25	19	18	121	0
Blues Organ	26	20	17	121	0
Ballad Organ	27	21	17	95	5
Gospel Organ	28	22	17	95	3
Drawbar Organ	29	23	17	95	1
Drawbar Organ 2	30	–	17	95	2
Drawbar Organ 3	31	–	18	121	2
Drawbar Organ 4	32	24	17	121	3
Church Organ	33	25	20	121	0
Diapason	34	26	20	95	7
Full Ensemble	35	27	21	95	1
Diapason Oct.	36	28	20	95	6
Chiffy Tibia	37	29	20	95	17
Principal Oct.	38	30	20	95	24
Principal Choir	39	–	20	95	23
Baroque	40	–	20	95	19

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Soft Diapasn	41	–	20	95	45
Soft Strings	42	31	20	95	41
Mellow Flutes	43	32	20	95	48
Medium Ensemble	44	33	20	95	42
Loud Ensembe	45	34	20	95	43
Bright Ensemble	46	35	20	95	47
Full Organ	47	36	20	95	44
Reed Ensemble	48	–	20	95	46
Harpsi & Mallets					
Harpsichord	49	37	7	121	0
Harpsichord Oct	50	38	7	121	1
Vibraphone	51	39	12	121	0
Clavi	52	40	8	121	0
Marimba	53	41	13	121	0
Celesta	54	42	9	95	1
Harpsichord 2	55	–	7	121	3
Bell Split	56	–	15	95	5
Strings					
Slow Strings	57	43	45	95	1
String Pad	58	44	49	95	8
Warm Strings	59	45	49	95	1
String Ensemble	60	46	49	121	0
Soft Orchestra	61	47	50	95	1
Chamber Strings	62	–	49	95	14
Harp	63	48	47	121	0
Pizzicato Str.	64	–	46	121	0
Vocal & Pad					
Choir	65	49	53	121	0
Pop Ooh	66	50	54	95	39
Pop Aah	67	51	54	95	40
Choir 2	68	52	54	95	53
Jazz Ensemble	69	53	54	95	2
Pop Ensemble	70	54	54	95	7
Slow Choir	71	–	53	95	2
Breathy Choir	72	–	53	95	1
New Age Pad	73	55	89	121	0
Atmosphere	74	56	100	121	0
Itopia	75	57	92	121	1
Brightness	76	58	101	95	1
New Age Pad 2	77	–	89	95	2
Brass Pad	78	59	62	95	2
Bowed Pad	79	60	93	121	0
Bright Warm Pad	80	–	90	95	1

Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Bass & Guitar					
Wood Bass	81	61	33	121	0
Finger Bass	82	62	34	121	0
Fretless Bass	83	63	36	121	0
W.Bass & Ride	84	64	33	95	1
E.Bass & Ride	85	-	34	95	2
Ballad Guitar	86	65	26	95	6
Pick Nylon Gt.	87	66	25	95	3
Finger Nylon Gt	88	-	25	95	4
MIDI Tones					
Rock Piano	-	-	2	121	1
Electric Grand	-	-	3	121	0
Electric Grand2	-	-	3	121	1
Wide Honky Tonk	-	-	4	121	1
Classic E.P. 4	-	-	5	121	2
Legend E.P.	-	-	6	121	3
Phase E.P.	-	-	6	121	4
WideHarpichord	-	-	7	121	2
Synth Clavi	-	-	8	121	1
Celesta	-	-	9	121	0
Glockenspiel	-	-	10	121	0
Music Box	-	-	11	121	0
Wide Vibraphone	-	-	12	121	1
Wide Marimba	-	-	13	121	1
Xylophone	-	-	14	121	0
Tubular Bells	-	-	15	121	0
Church Bells	-	-	15	121	1
Carillon	-	-	15	121	2
Dulcimer	-	-	16	121	0
Drawbar Organ 5	-	-	17	121	1
60's Organ	-	-	17	121	2
Perc. Organ	-	-	18	121	1
Rock Organ	-	-	19	121	0
Church Organ 2	-	-	20	121	1
Church Organ 3	-	-	20	121	2
Reed Organ	-	-	21	121	0
Puff Organ	-	-	21	121	1
FrenchAccordion	-	-	22	121	0
Accordion	-	-	22	121	1
Harmonica	-	-	23	121	0
Tango Accordion	-	-	24	121	0
Nylon Acoustic	-	-	25	121	0
Ukulele	-	-	25	121	1
Nylon Acoustic2	-	-	25	121	2

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Nylon Acoustic3	-	-	25	121	3
Steel Guitar	-	-	26	121	0
12 String	-	-	26	121	1
Mandolin	-	-	26	121	2
Steel Guitar 2	-	-	26	121	3
Jazz Guitar	-	-	27	121	0
Pedal Steel	-	-	27	121	1
Electric Guitar	-	-	28	121	0
E. Guitar 2	-	-	28	121	1
Rhythm Guitar	-	-	28	121	2
Muted Electric	-	-	29	121	0
Cutting Guitar2	-	-	29	121	1
E. Guitar 3	-	-	29	121	2
Country Lead	-	-	29	121	3
OverdriveGuitar	-	-	30	121	0
Dynmic Ov.drive	-	-	30	121	1
Distortion	-	-	31	121	0
Dist Feedback	-	-	31	121	1
Dist Rhythm	-	-	31	121	2
E.Gtr Harmonics	-	-	32	121	0
Guitar Feedback	-	-	32	121	1
FingerSlap Bass	-	-	34	121	1
Pick Bass	-	-	35	121	0
Slap Bass	-	-	37	121	0
Slap Bass 2	-	-	38	121	0
Synth Bass	-	-	39	121	0
Warm Synth Bass	-	-	39	121	1
Synth Bass 3	-	-	39	121	2
Clavi Bass	-	-	39	121	3
Hammer Bass	-	-	39	121	4
Synth Bass 2	-	-	40	121	0
Synth Bass 4	-	-	40	121	1
Rubber Bass	-	-	40	121	2
Attack Bass	-	-	40	121	3
Violin	-	-	41	121	0
Slow Violin	-	-	41	121	1
Viola	-	-	42	121	0
Cello	-	-	43	121	0
Contrabass	-	-	44	121	0
Tremolo Strings	-	-	45	121	0
Celtic Harp	-	-	47	121	1
Timpani	-	-	48	121	0
Strings & Brass	-	-	49	121	1
60's Strings	-	-	49	121	2

Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
StringEnsemble2	-	-	50	121	0
Synth Strings	-	-	51	121	0
Synth Strings 3	-	-	51	121	1
Synth Strings 2	-	-	52	121	0
Choir 3	-	-	53	121	1
Voice Oohs	-	-	54	121	0
Humming	-	-	54	121	1
Synth Vocal	-	-	55	121	0
Analog Voice	-	-	55	121	1
Orchestra Hit	-	-	56	121	0
Bass Hit Plus	-	-	56	121	1
6th Hit	-	-	56	121	2
Euro Hit	-	-	56	121	3
Trumpet	-	-	57	121	0
Solo Trumpet	-	-	57	121	1
Trombone	-	-	58	121	0
Trombone 2	-	-	58	121	1
Bright Trombone	-	-	58	121	2
Tuba	-	-	59	121	0
Muted Trumpet	-	-	60	121	0
Muted Trumpet 2	-	-	60	121	1
French Horns	-	-	61	121	0
Warm FrenchHorn	-	-	61	121	1
Brass Section	-	-	62	121	0
Brass Section 2	-	-	62	121	1
Synth Brass	-	-	63	121	0
Synth Brass 3	-	-	63	121	1
Analog Brass	-	-	63	121	2
Jump Brass	-	-	63	121	3
Synth Brass 2	-	-	64	121	0
Synth Brass 4	-	-	64	121	1
Analog Brass 2	-	-	64	121	2
Soprano Sax	-	-	65	121	0
Alto Sax	-	-	66	121	0
Tenor Sax	-	-	67	121	0
Baritone Sax	-	-	68	121	0
Oboe	-	-	69	121	0
English Horn	-	-	70	121	0
Bassoon	-	-	71	121	0
Clarinet	-	-	72	121	0
Piccolo	-	-	73	121	0
Flute	-	-	74	121	0
Recorder	-	-	75	121	0
Pan Flute	-	-	76	121	0

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Blown Bottle	-	-	77	121	0
Shakuhachi	-	-	78	121	0
Whistle	-	-	79	121	0
Ocarina	-	-	80	121	0
Square	-	-	81	121	0
Square 2	-	-	81	121	1
Sine	-	-	81	121	2
Classic Synth	-	-	82	121	0
Classic Synth 2	-	-	82	121	1
Lead	-	-	82	121	2
Classic Synth 3	-	-	82	121	3
SequencedAnalog	-	-	82	121	4
Caliope	-	-	83	121	0
Chiff	-	-	84	121	0
Charang	-	-	85	121	0
Wire Lead	-	-	85	121	1
Voice	-	-	86	121	0
Fifth	-	-	87	121	0
Bass & Lead	-	-	88	121	0
Soft Wire Lead	-	-	88	121	1
Warm Pad	-	-	90	121	0
Sine Pad	-	-	90	121	1
Polysynth	-	-	91	121	0
Choir Pad	-	-	92	121	0
Metallic Pad	-	-	94	121	0
Halo Pad	-	-	95	121	0
Sweep Pad	-	-	96	121	0
Rain Pad	-	-	97	121	0
Soundtrack	-	-	98	121	0
Crystal	-	-	99	121	0
Synth Mallet	-	-	99	121	1
Brightness	-	-	101	121	0
Goblin	-	-	102	121	0
Echoes	-	-	103	121	0
Echo Bell	-	-	103	121	1
Echo Pan	-	-	103	121	2
Sci-Fi	-	-	104	121	0
Sitar	-	-	105	121	0
Sitar 2	-	-	105	121	1
Banjo	-	-	106	121	0
Shamisen	-	-	107	121	0
Koto	-	-	108	121	0
Taisho Koto	-	-	108	121	1
Kalimba	-	-	109	121	0

Lista de números de cambio de programa

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Bag Pipe	-	-	110	121	0
Fiddle	-	-	111	121	0
Shanai	-	-	112	121	0
Tinkle Bell	-	-	113	121	0
Agogo	-	-	114	121	0
Steel Drums	-	-	115	121	0
Woodblock	-	-	116	121	0
Castanet	-	-	116	121	1
Taiko Drums	-	-	117	121	0
Concert BD	-	-	117	121	1
Melodic Toms	-	-	118	121	0
Melodic Toms 2	-	-	118	121	1
Synth Drum	-	-	119	121	0
Rhythm Box Tom	-	-	119	121	1
Electric Drum	-	-	119	121	2
Reverse Cymbal	-	-	120	121	0
Gtr Fret Noise	-	-	121	121	0
GtrCuttingNoise	-	-	121	121	1
Ac Bass Slap	-	-	121	121	2
Breath Noise	-	-	122	121	0
Flute Key Click	-	-	122	121	1
Seashore	-	-	123	121	0
Rain	-	-	123	121	1
Thunder	-	-	123	121	2
Wind	-	-	123	121	3
Stream	-	-	123	121	4
Bubble	-	-	123	121	5
Bird Tweet	-	-	124	121	0
Dog Barking	-	-	124	121	1
Horse Gallop	-	-	124	121	2
Bird Tweet 2	-	-	124	121	3
Telephone	-	-	125	121	0
Telephone 2	-	-	125	121	1
Door Creak	-	-	125	121	2
Door Slam	-	-	125	121	3
Scratch	-	-	125	121	4
Wind Chime	-	-	125	121	5
Helicopter	-	-	126	121	0
Car Engine	-	-	126	121	1
Car Stopping	-	-	126	121	2
Car Passing	-	-	126	121	3
Car Crash	-	-	126	121	4
Siren	-	-	126	121	5
Train	-	-	126	121	6

Nombre del Sonido	Modo multi-timbral = off/on1		Modo multi-timbral = on2		
	Número de Programa		Número de Programa	Banco	
	CA98	CA78		MSB	LSB
Jet Plane	-	-	126	121	7
Starship	-	-	126	121	8
Burst Noise	-	-	126	121	9
Applause	-	-	127	121	0
Laughing	-	-	127	121	1
Screaming	-	-	127	121	2
Punch	-	-	127	121	3
Heartbeat	-	-	127	121	4
Foot Step	-	-	127	121	5
Gunshot	-	-	128	121	0
Machine Gun	-	-	128	121	1
Laser Gun	-	-	128	121	2
Explosion	-	-	128	121	3
Pop Set	-	-	1	120	0
Ballad Set	-	-	9	120	0
Power Set	-	-	17	120	0
Electronic Set	-	-	25	120	0
Analog Set	-	-	26	120	0
Jazz Set	-	-	33	120	0
Brush Set	-	-	41	120	0
Orchestra Set	-	-	49	120	0
SFX Set	-	-	57	120	0

Lista de ritmos de percusión

N °	Rhythm Name
-----	-------------

8 Beat

1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	Pop 1
5	Pop 2
6	Pop 3
7	Pop 4
8	Pop 5
9	Pop 6
10	Ride Beat 1
11	Ride Beat 2
12	Dance Pop 1
13	Country Pop
14	Smooth Beat
15	Rim Beat

8 Beat Rock

16	Modern Rock 1
17	Modern Rock 2
18	Modern Rock 3
19	Modern Rock 4
20	Pop Rock
21	Ride Rock
22	Jazz Rock
23	Surf Rock

16 Beat

24	16 Beat
25	Indie Pop 1
26	Acid Jazz 1
27	Ride Beat 3
28	Dance Pop 2
29	Dance Pop 3
30	Dance Pop 4
31	Dance Pop 5
32	Dance Pop 6
33	Dance Pop 7
34	Dance Pop 8
35	Indie Pop 2
36	Cajun Rock

8 Beat Ballad

37	Pop Ballad 1
38	Pop Ballad 2
39	Pop Ballad 3
40	Rock Ballad 1
41	Rock Ballad 2
42	Slow Jam
43	6/8 R&B Ballad
44	Triplet Ballad 1
45	Triplet Ballad 2

16 Beat Ballad

46	16 Ballad 1
47	Dance Ballad 1
48	Dance Ballad 2
49	Dance Ballad 3
50	Electro Pop
51	16 Ballad 2
52	Mod Pop Ballad

N °	Rhythm Name
-----	-------------

16 Beat Dance

53	Dance 1
54	Dance 2
55	Dance 3
56	Disco
57	Techno 1
58	Techno 2

16 Beat Swing

59	16 Shuffle 1
60	16 Shuffle 2
61	16 Shuffle 3
62	Acid Jazz 2
63	Acid Jazz 3
64	New Jack Swing
65	Modern Dance
66	Indie Pop 3

8 Beat Swing

67	Swing Beat
68	Motown
69	Country 2 Beat
70	Boogie

Triplet

71	8 Shuffle 1
72	8 Shuffle 2
73	8 Shuffle 3
74	Dance Shuffle
75	Triplet 1
76	Triplet 2
77	Triplet Rock
78	Reggae

Jazz

79	H.H. Swing
80	Ride Swing
81	Fast 4 Beat
82	Afro Cuban
83	Jazz Bossa
84	Jazz Waltz
85	5/4 Swing

Latin / Traditional

86	H.H. Bossa Nova
87	Ride Bossa Nova
88	Beguine
89	Rhumba
90	Cha Cha
91	Mambo
92	Samba
93	Sala
94	Merenge
95	Tango
96	Habanera
97	Waltz
98	Ragtime
99	March
100	6/8 March

Especificaciones

		CA98	CA78
Teclado		88 teclas de madera con superficies de efecto marfil y ébano Ivory y Ebony Touch en las teclas Acción Grand Feel II (GFII) con punto de escape, triple sensor y contrapesos	
Fuente de sonido	Modo Pianista	Simulación SK-EX Rendering: Muestreo multicanal de piano de 88 teclas, modelado de resonancia de 88 teclas	
	Modo Sonido	Harmonic Imaging XL: Muestreo de piano de 88 teclas	
Sonidos internos	Modo Pianista	SK-EX Concert Grand, 10 caracteres de simulación	
	Modo Sonido	88 sonidos	66 sonidos
Modos de teclado		Doble, dividido y a cuatro manos (permite ajustar volumen y balance)	
Polifonía		Máx. 256 notas (depende del sonido seleccionado)	
Efectos	Modo Pianista	Profundidad de resonancia (10 tipos), ambiente (10 tipos)	
	Modo Sonido	Reverberación (6 tipos), efectos (24 tipos) (chorus x 3, delay x 3, trémolo x 3, auto-pan x 2, phaser x 2, rotatorio x 6, combinado x 5)	
Virtual Technician	Modo Pianista	Curva de pulsación (incluida la definida por el usuario), sonorización (incluida la definida por el usuario), ruido del pedal de sustain, ruido de retorno, retardo de macillos, pulsación mínima, volumen de teclas (incluido el definido por el usuario), ajuste de medio pedal, profundidad del pedal de una corda	
	Modo Sonido	Curva de pulsación (incluida la definida por el usuario), sonorización (incluida la definida por el usuario), resonancia del pedal de sustain, ruido del pedal de sustain, resonancia de cuerdas, resonancia de cuerdas no apagadas, resonancia de caja de resonancia, efecto de soltar tecla, ruido de retorno, retardo de macillos, simulación de tapa de piano, duración de notas, pulsación mínima, afinación estirada (incluida la definida por el usuario), temperamento (incluido el definido por el usuario), tono de temperamento, volumen de teclas (incluido el definido por el usuario), ajuste de medio pedal, profundidad del pedal de una corda	
Grabador interno	Modo Pianista	Grabador de 3 canciones (unos 10 minutos por canción)	
	Modo Sonido	Grabador de 10 canciones, 2 pistas (capacidad de memoria de 90 000 notas aproximadamente)	
Grabador USB	Reproducción	MP3, WAV, SMF, KSO (archivo de canción interna)	
	Grabación	MP3, WAV, audio Overdub (postsincronización), guardar como SMF/KSO, grabación de audio Bluetooth y entrada de línea	
Metrónomo		1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 ritmos de batería de 10 a 400 pulsaciones por minuto (de 20 a 800 con los ritmos de corchea)	
Canciones internas	Canciones de demostración	39 canciones	37 canciones
	Música de piano	29 o 42 canciones ¹	
	Concert Magic	176 canciones	
	Libros de lecciones	584 canciones de libros de lecciones de Alfred, Burgmüller, Czerny, Beyer, Bach y Chopin ² , además de 140 ejercicios de dedos	
Favoritos		16 memorias (4 x 4 páginas)	
Transposición		Transposición de teclado: de -12 a +12 semitonos; transposición de canciones: de -12 a +12 semitonos	
Otros ajustes y funciones	Ajustes de sonido	Afinación (solo en Modo Sonido), mantener con pedal de sustain (solo en Modo Sonido), control de tonos (incluido el definido por el usuario), volumen de altavoces, nivel de entrada de línea, ecualizador de pared (solo CA98), modo SHS, tipo de auriculares, volumen de auriculares, contraste de LCD, reajuste de fábrica, configuración de MIDI, configuración de Bluetooth	
	Ajustes del sistema	MIDI Bluetooth, audio Bluetooth, volumen de audio Bluetooth, cambiar nombre de archivo, eliminar archivo, formatear USB, canal MIDI, enviar programa, control local, activar/desactivar transmisión de n.º de programa, modo multitímbrico, silenciar canales, contraste de LCD, apagar pantalla automáticamente, apagado automático, reajuste de fábrica	
Pantalla		Pantalla táctil LCD de 5 pulgadas (480 x 800 píxeles)	
Bluetooth		Bluetooth (ver. 4.1; compatible con GATT) MIDI Bluetooth de baja energía conforme con especificaciones, audio Bluetooth	
Jacks		LINE IN (1/8 pulgadas ESTÉREO), LINE IN Level, LINE OUT (1/4 pulgadas L/MONO, R), auriculares x 2 (1/4", 1/8"), MIDI (IN/OUT), USB a host, USB a dispositivo	
Pedales		Sustain (admite medio pedal), una corda y tonal. Sistema de pedales Grand Feel	
Sistema de altavoces	Altavoces	8 cm x 4 (altavoces superiores) 2 cm x 2 (tweeters de cúpula) Sistema de altavoces con caja de resonancia Soundboard	13 cm x 2 (woofers) (8 x 12) cm x 2 (altavoces superiores) 5 cm x 2 (tweeters)
	Potencia de salida	135 W (45 W x 3)	100 W (50 W x 2)
Consumo eléctrico		55 W	50 W
Dimensiones (sin incluir el atril)		1455 (W) x 465 (D) x 940 (H) mm 57 1/3" (W) x 18 1/3" (D) x 37" (H)	1455 (W) x 455 (D) x 925 (H) mm 57 1/3" (W) x 18" (D) x 36 1/2" (H)
Peso		85.0 kg / 187 1/2 lbs.	75.0 kg / 163 1/3 lbs.

¹ Depende del país.

² Los libros de lecciones se venden por separado.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

* Las funciones Bluetooth no están disponibles en todos los países.

Formato de Datos Exclusivos MIDI

1st byte	2nd byte	3rd byte	4th byte	5th byte	6th byte	7th byte	8th byte	9th byte	10th byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Byte	ID	Descripción
1	F0	Código de comienzo
2	40	Número Kawai ID
3	00 - 0F	Canal MIDI
4	10, 30	Función código (30 con ajuste Multi-timbre On/Off)
5	04	Indica que el instrumento es un piano digital
6	02	Indica que el piano es el modelo CA/ES
7	data 1	Ver tabla siguiente
8	data 2	
9	data 3	
10	F7	Código final

data 1	data 2	data 3	Función
00	00	-	Multi-timbre Off
01	00	-	Multi-timbre On 1
02	00	-	Multi-timbre On 2
0F	00 - 7F	-	Split Point
14	00 - 7F	-	Dual/Split balance
16	1F - 60	-	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	-	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00 - 07	-	00: Light, 01: Normal, 02: Heavy, 03: Off, 04: Light +, 05: Heavy +, 06: User1, 07: User2
19	00 - 03	-	Lower Octave Shift
20	00 - 3B	00 - 3B	Dual, data 2: Main sound, data 3: Layer sound
	00 - 4F *	00 - 4F *	
21	00 - 3B	00 - 3B	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound
	00 - 4F *	00 - 4F *	
22	00 - 3B	00 - 3B	4Hands, data2: Right sound, data3: Left sound
	00 - 4F *	00 - 4F *	
25	00 - 08	00 - 0B	data 2: Temperament, data 3: Key
26	00, 7F	00 - 0F	Multi-timbre channel mute, data 2: 00 (mute On), 7F (mute Off), data 3: Channel

* Sólo CA98

Function	Transmitted	Section	Remarks	
Basic Channel	Default	1 - 16	1 - 16	
	Changed	1 - 16	1 - 16	
Mode	Default	Mode 3	Mode 1	
	Messages	X	Mode 1, 3	
	Altered	*****		
Note Number		21 - 108**	0 - 127	
	True Voice	*****	0 - 127	
Velocity	Note ON	O	O	
	Note OFF	O	O	
After Touch	Key	X	X	
	Channel	X	X	
Pitch Bend	X	X		
Control Change	0, 32	O	O	Bank Select
	7	X	O	Volume
	10	X	O	Pan Pot
	11	X	O	Expression Pedal
	64	O (Right pedal)	O	Sustain Pedal
	66	O (Middle pedal)	O	Sostenuto Pedal
67	O (Left pedal)	O	Soft Pedal	
Program Change		O 0 - 127	O 0 - 127 ***	*** Refer to the Program Change Number List on page 162.
	True #	*****	0 - 127	
System Exclusive	O	O	On/Off Selectable	
Common	Song Position	X	X	
	Song Select	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Commands	O	X	
Others	Local ON/OFF	X	O	
	All Note OFF	X	O (123-127)	
	Active Sense	X	O	
	Reset	X	X	
Notes				

Mode 1 : OMNI ON , POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO

O : Yes

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

X : No

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

